

Befchaadiging, (F.) *a Hurting, Nu-
sance.*

BESCHAAFD. *Planned, — Polite.*
Een beſchaafde plank, *A planned
plank, or board.*

† Een beſchaafd werk, (werk dat
netjes opgeemaakt is) *A neat
work.*

✱ Een beſchaafd mensch, *A poli-
te, a civil man.*

Een beſchaafde ſtyl, *a Polite ſtile.*
Beſchaafdelyk, *Civilly, politely.*

Beſchaaftheid, (F.) *Politeness, man-
nerliness.*

De beſchaaftheid der Hovclin-
gen, *The politeness of courtiers.*

BESCHAAMD, *Albamed, bashful.*
Beſchaamd worden, *To grow alba-
med, to blush.*

✱ Iemand beſchaamd maaken, *To
make one blush, to make one
ashamed.*

Ik ben beſchaamd over de eer die
gy my doet, *I am in confusion
of the honour you do me.*

Gyzoud het meisje wel beſchaamd
maaken, *You would make the
girl almost ashamed.*

Beſchaamdelyk, *Bashfully.*

Beſchaamdheid, (F.) *Shamefaced-
ness, bashfulness.*

De beſchaamdheid van een jonge
dochter, *The bashfulness or
modesty of a virgin.*

BESCHAAMEN, v. a. *To make
ashamed.*

Zyne makkers door zyn vlyt be-
ſchaamen, *To make ashamed, to out-
doone's camerades by one's diligence.*

De mter beſchaamt de luijaards,
*The ant makes the lazy man
blush.*

Een laſteraar beſchaamen, ver-
ſommen, door de mand doen
vallen, *To confound a slanderer.*

De laſt-ring beſchaamen, ver-
deden, *To confound, or to put a
stop to slander.*

Dat werk beſchaamd zyn beſiter,
*That work does great honour to
its author, or maker.*

Beſchaaming, (F.) *A making alba-
med.*

† BESCHAAREN, v. a. (verſchaf-
ſen) *To procure, provide, fur-
niſh.*

Ik zal u een ander beſchaaren, *I
will procure you another.*

✱ Beſchaaren, (ſtil wegneemen)
To file, or piſter away.

Beſchaarder, *A ſucker or purser.*

BESCHAAVEN, v. a. *To plane,
square, poliſh.*

Een plank netjes beſchaaven, *To
plane a ſelf properly.*

✱ Een gedicht, of boek beſcha-
ven, *To correct a book, or to
poliſh a poem.*

✱ Een jongman beſchaaven, (be-
leeftheid leeren) *To civilize a
youth.*

Beſchaaver, (M.) *A poliſher.*

Beſchaaving, (F.) *A planing, poli-
ſhing.*

Beſchaaving van 't verſtand, of
van een werk, *The poliſhing of
the mind, or a work.*

BESCHADIGEN, v. a. (ſchade toe-
brengen, benadeelen) *To in-
damage, or damage, to bare,
to ſpoil.*

De boomen beſchadigen, *To ſpoil
the trees.*

Beſchadigend, *Damaging, ſpoiling.*

Beſchadigend geweer, *Offenſive
weapons.*

Beſchadiging, (part.) *Hurting,
ſpoiling.*

Beſchaduw, *Overshadowed.*

De nootboom beſchaduw de
heele plaats, *The wall-nut tree
overſhadows the whole yard.*

BESCHADUWEN, *To overſhadow.*

Beſchaduwing, (F.) *An overſhadow-
ing.*

BESCHAFEN, v. a. *To furniſh,
procure, provide.*

Iemand reisgeld beſchaffen, *To
furniſh one with money for his
journey.*

Beſchaffer, (M.) *a Furniſher.*

Beſchaffing, (F.) *a Furniſhing, pro-
curing.*

BESCHANSEN, v. a. *To entrench,
to fence about with bulwarks.*

Een leger beſchansen, *To entrench
an army.*

Zich beſchansen, zich beſchel-
werken, (v. n. p.) *To entrench one's
ſelf.*

Beſchanſing, (F.) *An entrenching,
inrenchment, fortification.*

Beſchanſing, *Fenced about with forts.*

BESCHEEKEN, *Spined upon.*

Die wyngaard word genoeg be-
ſcheenen, *That vine has ſun
enough.*

De gene die door Gods geest be-
ſcheenen (verlicht) worden,
*Those that are enlighten'd by the
Gift of God, by the holy Gift.*

BESCHEREN, *To ſtear.*

Beſcheerd, *Furniſhed.*

✱ BESCHEREN, (beſchikken)
To furniſh, procure.

† BESCHETEN, *Beſtitten.*

† Beſcheten, (bedrogen) *Chated.*
Een beſcheete heembd, *A beſit-
ten ſhiſt, or ſhirt.*

Hy is 'er leelyk mede beſchee-
ten, *He is greatly cheated
with it.*

BESCHIED, (N.) (antwoord, be-
rigt) *An answer, return.*

Beſcheid geeven, *To give an
answer.*

Ik zal u tot beſcheid zeggen dat
—, *I will give you for answer
that —*

✱ Iemand kwaad beſcheid geeven,
To give one foul language.

✱ Beſcheid laaten weeten, *To ſend
word.*

Beſcheid brengen, *To bring word
again.*

✱ Beſcheid doen in 't drinken, *To
pledge in drinking.*

Ik zal u beſcheid doen met dit
glas, *I'll pledge you with this
glass.*

✱ Beſcheid, (herigt) *An account,
relation, information.*

✱ Zyn beſcheid toonen, *To ſhow
one's commiſſion.*

BESCHIEDEN, (Adj.) (bedagt-
zaam, gematigd) *Discreet, mo-
derate.*

Een beſcheiden jongeling, *A di-
creet youth.*

Hy is al te beſcheiden, om dat
te zeggen, *He is too discreet to
ſay ſo.*

Hy heeft 'er zich heel beſcheiden
in gedragen, *He behaved ve-
ry discreetly about it.*

BESCHIEDEN, (beſlennen) *To
appoint.*

Hy heeft my daar beſcheiden,
He appointed me to come there.

Hy had my tegen vier uren aan
't Stadhuys beſcheidſen, *He had
appointed me at four a clock at
the Stad-houſe.*

Beſcheiden, (Part. paſ.) *Appoin-
ted.*

Elk op zyn beſcheide plaats, *Every
one in his reſpective ſtation.*

BESCHIEDEN, (ſtukken tot een
procès dieuende) *Writs and ac-
counts.*

Al de ſtukken en beſcheiden van
't beeding beruſten onder de Pro-
curer S., *All the writs of the
pro-*

BESCH.

protes are in hands of Mr. S., the attorney.
Befcheidenheid, (F.) Discretion, moderation.
 Hy heeft geen befcheidenheid altoos, *He has no discretion at all.*
 Zich ter befcheidenheid der vyanden overgeeven, *To surrender one's self at the discretion of the enemies.*
Befcheidenlyk, Discreetly, diffidently.
 Befcheidenlyk te werk gaan, *To behave wisely or prudently.*
 Men kon het zeer befcheidenlyk hooren, *One could hear it very diffidently.*
Befchelding, (F.) Appointment.
BESCHENKEN, v. a. To make one drink.
 Befchenken, (begiftigen) *To give, present.*
 Iemand met een glas wyn befchenken, *To give one a glass of wine.*
 Hy heeft ons befchonken, *He has given us to drink.*
 De Afgezanten met 's Konings beeltenis befchenken, *To make a present of the Kings picture to the Ambassadors.*
 Zyne minnares met een goude inuisdoos befchenken, *To make one's mistress a present of a gold snuff-box.*
Befchenker, (M.) a Giver.
Befchenking, (F.) a Gift, donation.
BESCHIEDEN, To scold at, be-troveu.
Befchelding, (F.) Scolding at.
BESCHERMD, Defended, vindicated.
 Befchermd onnoozelheid, *Protected innocence.*
BESCHERMEN, To defend, protect, vindicate.
 De armen tegen de onderdrukking der ryken befchermen, *To protect the poor against the insults, or persecutions of the wealthy.*
 't Vaderland, de vryheid befchermen, *To defend one's country or liberty.*
Befcherm-Engel, (M.) A tutelary Angel.
 St. Joris is de befcherm-engel van Engeland, *St. George is the guardian Angel of England.*

BESCH.

De vroomen staats-mannen zyn befcherm-engelen des lands, *The virtuous ministers are guardian-angels of the commonwealth.*
Befcherm-, (M.) a Defender, Protector.
 Die Vorst is een befcherm-er van de onnoozelheid, *That Prince is a protector of innocences.*
Befchermertelle, (F.) a Female protector.
 Minerva is de befchermster der edele konsten, *Minerva is the protectrix of the noble arts.*
Befcherm-God, Tutular God.
 De onderscheidene befcherm-goden der Helden, *The several tutelary gods of the Heabens.*
 Pallas was de befcherm-godin der Trojanen, *Pallas was the tutelary goddess of the Trojans.*
Befchermeling, (M.) A client.
Befchermheer, (M.) a Lord protector.
Befcherming, (F.) Defence, protection.
 Iemand onder zyn befcherming neemen, *To take a person in one's protection.*
Befchermiel, (N.) a Fence.
BESCHIETEN, To shoot at.
 Een Stad met grof kanon befchieten, *To batter a town with heavy canon.*
 Zyn oogwit befchieten, *To attain to his scope, to compass his end.*
 Het Kasteel kan de Stad befchieten, *The castle commands the town.*
 Haare oogen befchieten, *Her eyes grow heavy, she is drowsy.*
 Befchieten, (met hout bekleden) *To waivscot.*
 Befchieten, (vorderen, voortgang maaken) *To advance, to make progress.*
 't Werk befchiet niet veel, *The work does not advance much, they make no great progress with that work.*
 Dat mag niet befchieten, dat kan weinig helpen, *That does not signify much, it is of very little use.*
Befchieting, (F.) a Shooting at, — waivscotting.
BESCHIK, (N.) Disposal.
 Hy heeft 'er het beschik van, *He has the disposal of it.*
Befchik al, (M.) a Busy body.

BESCH.

98

BESCHIKKEN, v. a. To order, dispose.
 Befchikken, (beschaffen) *To procure.*
 Alles tot het belêg befchikken, *To procure every thing necessary for the siege.*
 Ik zal u een goede meid befchikken, *I'll procure you a good maid servant.*
 De menschy neemt voor, maar God befchikt, *Men propose, but God dispose.*
 Hy heeft u een goed paerd befchikt, *He has procured me a good horse.*
Befchikker, (M.) a Disposer, — Procurer.
Befchikking, (F.) a Disposing, — Procuring.
Befchikmoer, (F.) a Huffy.
Befchikt, Disposed, ordered, — procured.
BESCHILDERD, Painted upon.
BESCHILDEREN, v. a. To paint upon.
 Een zolder, een zomerhuis befchilderen, *To paint a ceiling, or a summer house.*
BESCHILDWACHT, Guarded with sentry.
BESCHIMMELBAAR, Subject to moulding.
Befchimmel, Moulded.
Befchimmelde kaas, Mouldy cheese.
Befchimmeldeheid, (F.) Mouldiness.
BESCHIMMELEN, v. n. To grow mouldy.
 De vochtigheid van 't huis doet alles befchimmelen, *The moistness of the house makes every thing mouldy, or causes all things to mould.*
Befchimmeling, (F.) a Growing mouldy.
BESCHIMPEN, To jeer, taunt, mock.
 Iemand beschimpen, *To mock one.*
Befchimper, (M.) a Jeerer, taunter, mocker.
Befchimping, (M.) a Jeering, taunting, mocking.
 Voor de befchimping der opkandige bloot staan, *To be exposed to the taunts of the ignorant one's.*
Befchimp, Jeer al, talented, mocked.
BESCHOED, Shod.
BESCHOEIJEN, To shoe.

↗ Een pad beschoeijen. *To line a path along a ditch with boards.*
 BESCHONKEN, *Presented with, endowed.*

↗ Beschonken, (dronken) *Fuddled, cup flew, intoxicated.*

De Kolonel die de tyding bracht wierd met een goude ketting beschonken, *The Colonel, who brought the news, was presented with a golden chain.*

↗ Hy kwam beschonken t' huls, *He came fuddled at home.*

Beschonkend, (k.) *a Being fuddled.*

BESCHOONEN, *To furnish with.*
 Bier beschoonen, *To provide with barrels of beer.*

Bier beschoonen, (M.) *One that sells beer for brewer's living in another town.*

BESCHOOREN, *Shaven.*

↗ BESCHOOREN, (toegeschiedt) *Allotted by the destiny, destined.*

Niemand weet wat hem beschoo-
 ren is, *No man knows what will be his fate (or destiny), or what will befall him.*

BESCHOOREN, *Shot at, — unaimed.*

↗ Beschooten, (in slaap) *Napping, nodding, sleeping.*

Een beschootte kamer, *a unaimed room.*

Een muur met marmer beschoo-
 ten, *A wall lined with marble.*

↗ Zyn oogen zyn beschooten, *He grows sleepy.*

BESCHOT, (N.) *Waincoat, par-tition.*

De tafel staat tegen het beschot, *The table stands against the waincoat.*

BESCHOUWD, *Viewed, beheld.*

Beschouwelyk, *Contemplative, also fit to be seen, or that which may be viewed.*

BESCHOUWEN, v. a. *To view, behold, contemplate.*

Gods wonderen beschouwen en overweegen, *To behold and meditate the marvellous works of God.*

Zich zelf beschouwen, om zyne mislagen te erkennen, *To be-hold one's self in order to acknow-ledge one's errors.*

Hy brengt ganfche nagten door met het beschouwen der ster-
 ren, *He spend whole nights in contemplation of the stars.*

Befchouwer, (M.) *A beholder, spec-tator.*

De Engelfche befchouwer, *The English spectator.*

Befchouwing, (F.) *A viewing, be-holding, contemplation.*

In een diepe befchouwing, in een diep gepeins zyn, *To be in a deep contemplation.*

BESCHREEDEN, *Bestrid, straddled over.*

BESCHREEVEN, or *Befchreven, Written, described, — Summoned.*

In 't Franfch befchreven door den Heer —, *Written in the French language by Mr. —.*

Das land is heel net befchreven, door —, *That country is accurately described, by —.*

↗ Ter dagvaart befchreven, *Sum-moned by a writ to a publick assembly.*

BESCHREID, *Bewailed.*

Hy heeft zyn vaders dood lang befchreid, *He bewailed the death of his father a long while.*

BESCHREIJELYK, *Deplorable.*

Een befchreijelyke dood, *A de-plorable death.*

BESCHREIJEN, (bewenen) *To bewail, to deplore.*

De dood van zynen vriend be-fchreijen, *To mourn for, or to bewail the death of one's friend.*

't Is om te befchreijen, *It is a sad thing, it is deplorable.*

BESCHREUMD, *see* *Befchroomd.*

BESCHROBBEN, *To reprove rough-ly, to chide.*

Befchrobt, *Reproved severely.*

BESCHROEIJEN, (behoeljen) *To clip, cut off, retrench.*

BESCHROOMD, *Fearful, timor-ous, — scrupulous.*

Hy is te befchroomd, hy durft voor de menfchen niet fpre-
 ken, *He is too bashful, he da-res not to speak before people.*

Befchroomdelyk, *Fearfully, timor-ously.*

Befchroomdelyk te werk gaan, *To act timorously.*

Befchroomdheid, (F.) *Fearfulness, — scrupulosity.*

Gy moet die befchroomdheid tra-
 gen te overwinnen, *You must endeavour to conquer your bash-fulness.*

BESCHRYDEN, v. a. *To stride or straddle over, to bestride.*

Een paerd befchryden, op een

paerd gaan zitten, *To sit a strad-dle on a horse.*

Een floot befchryden, overfchry-
 den, *To stride a ditch.*

BESCHRYFLYK, (befchryvelyk) *Describable, thus may be descri-ben.*

BESCHRYVEN, *To write, def-cribe.*

Een land en de zeden van des-
 zelfs inwoonders befchryven, *To describe a country, and the manners of its inhabitants.*

↗ Een voorval befchryven, *To give an account of an occurrence, or event.*

↗ Veel papier befchryven, *To write a great deal, to waste a good deal of paper.*

↗ Een kring of cirkel befchryven, (trekken) *To describe or to draw a circle.*

De zon befchryft een groote kring door haare beweeging, *The sun describes a great circle by its mo-tion.*

↗ Een dagvaart befchryven, *To dispatch writs for a convocation.*

BESCHRYVEN, (fchryven aan) *To write to.*

Ik weet niet waar ik hem befchry-
 ven zal, *I don't know where to direct to him.*

Befchryver, (M.) *A writer, def-criber.*

Waerlds befchryver, *Cosmogra-pher, describer of the world.*

Aardsryks befchryver, *Geogra-pher.*

Befchryving, (F.) *Description.*

Daar zyn fchoone befchryvingen in *Virgil*, *There are beauti-ful descriptions, or passages in Virgil.*

Waerld-befchryving, *Cosmogra-phy.*

Zee befchryving, *Hydrography.*

↗ Befchryving van een kring of cirkel, *The drawing of a circle.*

↗ Befchryving, flames roeping der leden van de vergadering, *Con-vo-cation of the members of an assembly.*

BESCHUIF, (N.) (biskuit) *Dis-ker.*

Befchuit bakker, *A bisket-baker.*

Befchuit-markt, *The bisket market.*

BESCHULDIGBAAR, *Blamable.*

Befchuldigd, *Accused, taxed, char-ged.*

Zy hebben hem ten onrechte beschuldigd, *They did accuse him wrong.*
BESCHULDIGEN, v. a. *To accuse, tax, blame, charge.*
 Iemand wegens diefery, of overspel beschuldigen, *To accuse, or indite one of theft or adultery.*
 Iemand 't onrecht beschuldigen, *To accuse one wrongfully, or falsely.*
 Gy kont my niet beschuldigen van ondankbaarheid, *You can't reproach, or accuse me of unthankfulness.*
 Zich zelf beschuldigen, *To accuse one's self.*
 Hy is daar in te beschuldigen, *He is to blame in it.*
BESCHUDIGER, (M.) *Accuser.*
 Zyne beschuldigers beschaaamen, *To confound one's accusers.*
Beschuldiging, (F.) *Accusation, charge.*
Beschuldigster, (F.) *A female accuser.*
BESCHUT, *Fenced, protected.*
BESCHUT, } (N.) *A fence.*
BESCHUTTEN, v. a. *To protect, fence, defend.*
 Den vervolgd tegen het geweld van hunne vyanden beschutten, *To protect, or shelter the oppressed against the violence of their enemies.*
Beschutter, (N.) *A defender, protector.*
BESCHUTTER, (zekere Jagthond) *a Shagged dog.*
Beschutting, (F.) *Protection.*
BESCHYNNEN, *To shine upon.*
 De geene dien 't God bezaagd heeft met het licht des Evangeliums te beschynen, *Those who God was pleased to illuminate with the light of the Gospel.*
 De Zon beschynt die zyde meer als de andere, *The sun shines more at this side than at the other.*
Beschyning, (F.) *A shining upon.*
BESCHYNTEN, *To besbite; and in a burlesk sense, to cooat.*
 † Iemand beschynen, *To cheat one.*
BESL.
BESEF, (N.) (begrip) *Idea.*
 Men kan 't geen besef (geen begrip) af hebben, *One can't make an idea of it.*
 Hy heeft 'er een goed besef van, *He has a clear idea of it.*

Besëffelyk, (Adj.) (begrypelyk) *Comprehensible.*
 Een besëffelyke zaak, *A comprehensible thing.*
BESEFFEN, *To perceive, to be sensible of.*
 Dat is ligt 'te besëffen, *That is easily to conceive.*
 Men kan niet besëffen wat hy daar doet, *One can't conceive what business he has there.*
Besëffing, (F.) *Perception, sense.*
BESJE, (N.) *An old woman, — also a little berry.*
BESL.
BESLAAGD, *Succeeded.*
 't Is kwaalyk beslaagd, *It did not succeed well.*
BESLAAN, *To arrest, seize.*
 Iemand's goederen beslaan, *To seize one's goods.*
 * Schëpen beslaan, *To imbargue.*
 * Plaats beslaan, *To take up room.*
 De geesten beslaan geen plaats, *The spirits take up no room.*
 * Iemand in boete beslaan, *To fine one.*
 * Een paerd beslaan, *To shoe a horse.*
 * Men kan geen loopende paerden beslaan, *One can't shoe a running horse.*
 * De zeilen beslaan, (de ingehaalde zeilen met de ree banden vast in een binden) *To furl the sails.*
 * Met yzer beslaan, *To plate with iron.*
 * Veters beslaan, *To tag points.*
 * In goud beslaan, *To plate with gold, to inlase.*
 * Meel beslaan, *To make batter, to mix meal with milk or water.*
 * Kalk beslaan, (kalk mēngen) *To temper lime.*
 Beslaan, (bewaassēmen) *To tar-nish.*
 * De glazen beslaan door den rook, *The steam of the smoke thickens the glasses.*
 Het tin beslaan ligt, *Perster tarnishes easily.*
 * Ik zal u niet beslaan, (Ik zal u den koop niet toeslaan) *I shall not take your profer; I won't strike up the bargain with you on those terms.*
 Ik beslaan u, *I take you upon your word.*
BESLAAPEN, v. a. *To ly with a woman.*

Hy heeft zyn vold beslaapen, *He lay a while with a maid, he got her with child.*
 Zy is beslaapen, *She hath lain with a man.*
 * Ik zal 'er my eens op beslaapen, *I'll consult my pillow about it.*
 I will take counsel of my pillow.
Beslaaping, (bezwangering) *Car-nal copulation, or encounter.*
BESLABBERD, *Slabbered.*
BESLABBEREN, *To slabber.*
Beslabbering, (F.) *a Slabbering.*
BESLAG, (N.) *An arrest.*
 Een beslag op schëpen, *An im-bargo.*
 Daar is een beslag op al de schëpen geslêd, *There is put an Embargo upon all the ships.*
 * De geslooke waaren in beslag neemen, (aanhouden) *To seize the mingled waares.*
 Yzer beslag, *Iron bands or hoops.*
 * 't Beslag van een nêdel, *The tags of a lace.*
 * 't Beslag van een rad, (of wiel) *The bands of a wheel.*
 * Een Psalm-boek met zilver beslag, *A book of psalms adorned with silver claps, and edges.*
 * 't Beslag, (de hoefziers) der paerden, *The shoes of the horses, hoof-shoes.*
 * 't Beslag onder aan een pick of laadstok, *The fether.*
 * 't Werk heeft zyn volle beslag, *The work is entirely completed.*
 Beslag, (van meel) *Batter.*
 Dat is beslag van pannekoecken, *That is batter for pancakes.*
 * Beslag van kalk, *Tempered li-me.*
 Beslagen, (part.) van beslaan, *Arrested, seized.*
 In de boete beslagen worden, *To be fined.*
 * De heele kamer is met zyn reis goed beslagen, (bezet) *The whole room is crowded with his baggage.*
 † Beslagen ten ys komen, *To be ready for an undertaking, to possess all what is required for it.*
 * Beslagen, (als een vèter) *Tag-ged.*
 * Met yzer beslagen, *Plated with iron.*
 * Een beslagen paerd, *A shod horse.*

- Op scherp beslagen, (om overys te kunnen loopen) *Frost-wailed.*
- 1 Beslag loon der paerden betalen, *To pay the shoeing of the horse.*
- Beslagen, (in de koop) *One's profit being accepted.*
- Beslagen, (gemengd) *Made to batter.*
- BESLECHT, *Decided, determined.*
- BESLECHTEN, v. a. *To decide, compound, determine.*
- Een zaak beslachten, *To decide, or to determine a difference.*
- Het gefchil met de degen in de hand beslachten, *To determine the difference with the sword.*
- Beslechter, (M.) *A decider, compounder.*
- Beslechting, (F.) *Decision.*
- De beslchting van een verschil, *Decision of a difference.*
- BESLEPEN, *Sharpened, — Cuning.*
- Het is een beslepen vrouwensch, *She is a cunning wench.*
- BESLISSEN, (byleggen) *To adjust, to compound.*
- Een zwit beslissen, *To compound a quarrel.*
- Beslissing, *Adjustment, agreement, composition.*
- BESLOBERD, *Slabber'd.*
- BESLOBEREN, *To slabber.*
- BESLOEG, (pret.) (van beslaan) *Filled.*
- Zyn goed besloeg de heele wagen, *His baggage filled the whole waggon.*
- BESLOMMERD, *Incumbered.*
- BESLOMMEREN, *To incumber.*
- Iemand met kwade zaken, met schurde commissien beslommen, *To trouble one with curvy affairs.*
- Beslommering, (F.) *Incumbrance.*
- Het huishouden is een groote beslommering, voor een man van studie, *House-keeping is a great incumbrance for a man of study.*
- BESLOOTEN, *Closed, inclosed, shut up.*
- Een beslopte kamer, *A close room.*
- 1 Léger in een beslopte plaats houden, *To keep the army in a cover'd place.*
- By besloten water, *When the water is frozen up.*

- Besloten, (besluit genomen) *Concluded, resolved, decreed, determined.*
- Zo dra hy besloten had te ver- trekken, *As soon as he resolved to set out, or to depart.*
- Het is een beslopte zaak, *It is a resolved affair.*
- BESLUIJERD, *Mailed, scarfed.*
- BESLUIJEREN, *To mail, to wrap up in a mail, or to put on a scarf.*
- Beslujering, (F.) *A vailing.*
- BESLUIT, (N.) *Conclusion, resolution, determination.*
- Besluitfel, }
Een besluit neemen, *To take a resolution.*
- Tot besluit zal ik zeggen, dat —, *To conclude I shall say, that —.*
- Als men de eerste twee stellingen aangenomen heeft, moet men 't besluit ook aanneemen, *If one approve the premises, one must also approve the conclusion.*
- Raads besluit, *A decree, act.*
- BESLUITEN, (t meerv. van besluit) *Resolutions, resolves.*
- Besluiten, (insluiten) *To include, include.*
- BESLUITEN, (besluit neemen) *To conclude, resolve, decree, determine.*
- De besluiten der vergadering, *The resolves of the council or the resolutions of the assembly.*
- Gods besluiten aanbidding, *To adore the decrees of God.*
- De weilanden met haagen besluiten, *To inclose the meadows with hedges, to enclose them.*
- De Raad kon in zo een nettelige zaak niets besluiten, *The council could resolve upon nothing in such a critical affair.*
- Om het in een woord te besluiten, *To conclude in one word.*
- Zyn reden besluiten, *To conclude, or to finish one's discourse.*
- Men zou daar uit kunnen besluiten, dat —, *From thence we may infer.*
- Ik weet niet wat ik daar uit besluiten zal, *I don't know what to make of it.*
- Besluiten, (vervatten) *To contain.*
- De schatten die de Zee in zich besluit, *The treasures which the sea contains.*

- Zyn reüenvoering in twee bladzijden besluiten, *To include one's speech in two pages.*
- Besluitneeming, (F.) *Resolution.*
- BESLYKEN, *To dirty, beslagte.*
- Iemand in 't hard loopen beslyken, *To beslagge one with dirt in running.*
- Beslyking, (F.) *A making dirty.*
- Beslykt, *Dirty'd, made dirty.*
- Van 't hoofd tot de voeten beslykt, *All over dirtied.*
- Beslykte straaten, *Dirty streets.*
- BESLYMD, *Slimy.*
- BESLYPEN, *To sharpen, to render acute.*
- BESLYTEN, v. n. *To wear.*
- Dit laken zal wel beslyten, *This cloth will be of good wear.*
- Dit stof word fraaijer door het beslyten, *This stuff will grow finer by wearing.*
- BESM.
- BESMEERD, *Graased, besmeared.*
- Besmeerde hok, handen, &c. *A graased coat, graased hands.*
- BESMEEREN, *To graze, besmeare, anoint.*
- Zyn kleeden besmeeren, *To graze one's clothes.*
- Brood met boter besmeeren, *To make bread and butter.*
- Smeer my een boterham, *Make me some bread and butter.*
- Besmeering, (F.) *A greasing, besmearing.*
- BESMET, *Defiled, infected.*
- Handen met bloed besmet, *Hands stained with blood.*
- Het gantche menschelyke geslacht is met erizonde besmet, *All mankind is stained with original sin.*
- Besmetheid, (F.) *A being defiled, pollution.*
- Besmettelijk, *Contagious, infectious.*
- Eene besmettelijke ziekte, *A contagious (or catching) disease.*
- Een besmettelijke lucht, *A contagious air.*
- Ketterij is besmettelijk, vliegt ligt voort, *Heresy is contagious.*
- Besmettelijkheid, (F.) *Contagiousness.*
- De onbesmettelijkheid van de lucht is te vreezen, *The infection of the air is to be feared.*
- BESMETTEN, *To defile, infect, corrupt.*

Een nieuw kleeft besmetten, (be-
vlecken) *To spot, or to dirt a
new coat.*

✧ Zyn handen met onschuldig
bloed besmetten, *To stain one's
hands with innocent blood.*

✧ De zonde besmet het gemoed,
Sin stains the mind.

Besmetter, (M.) *A defiler.*

Besmetting, (F.) *Defilement, in-
fection.*

BESMEURD, *Soiled.*

† Zyn kleed is alreets heel be-
meurd, *His coat is already ve-
ry dirty.*

BESMEUREN, *To soil, besmear.*

BESMULD, *Greased.*

BESMULLEN, *To grease.*

Besmulling, (F.) *A greasing.*

BESN.

BESNAAUWEN, *To chide one,
† to snarl at one.*

BESNEEDEN, *Circumcised.*

De besneedene Jooden en Tur-
ken, haaten de Christenen,
*The circumcised Jews and Ma-
hometans do hate the Christians.*

Besneeden, (als een boek) *Ha-
ving dan the margin cut off.*

✧ Wel besneeden van troonie,
Well featured.

BESNEEUWD, *Covered with snow.*

De besneeuwde velden, *The fields
covered with snow.*

BESNOEID, *Pruned, lopped, —
retrenched.*

BESNOEIEN, *To prune, lop, —
to retrench, curtail, clip, im-
pair.*

De wyngaard, de boomen be-
snoeien, *To cut the vine, or
trees.*

✧ Het geld besnoeien, *To clip the
money.*

Overtolligheden besnoeien, *To
retrench superfluities.*

✧ Iemands loon besnoeien, *To
curtail one's wages.*

✧ Iemands magt besnoeien, *† To
clip one's wings, to lessen one's
authority.*

✧ Zy poogden zyne macht te be-
snoeien, *They endeavoured to
lessen his power, or † to clip his
wings.*

Besnoeier, (M.) *A clipper.*

Besnoeiing, (F.) *A pruning, retren-
ching, clipping.*

BESNOET, *Sooty.*

Besnoetheid, (F.) *Sootiness.*

BESNORKEN, *To insult.*

Besnorker, (M.) *An insulter.*

Besnorking, (F.) *An insulting.*

BESNUFFELD, *Searched, ferred.*

BESNUFFELLEN, *To search.*

Een iustenaar besnuffelen, (door
snuffelen) *To search a desk,*

Besnuffeling, (F.) *Searching.*

BESNUYDEN, *To cut off the brim.*

✧ BESNUYDEN, (de voorhuld)
To circumcise.

Besnydenis, (F.) *Circumcision.*

Besnyding, (F.) *A cutting off the
margin.*

Besnyddel, (N.) *The cut, the brim
which is cut even.*

BESP.

BESPAARD, *Saved, spared.*

BESPAAREN, *To save, spare.*

✧ Zyn goed, zyn geld, zyn wyn
bespaaren, *To keep, or save
one's goods, money or wine.*

✧ Zyn moeite bespaaren, (ont-
zien) *To spare pains, to be afraid
of a little pains.*

Bespaar my niet zo ik u dienst
kan doen, *Spare me not, if I
can be of any service to you.*

✧ Iemand bespaaren, zachter han-
delen dan hy wel verdiende,
*To save one, to treat one milder
than he deserves.*

De dood bespaart niemand, *Death
spares no body.*

Bespaaring, *Saving, sparing, kee-
ping.*

BESPANNEN, *To span, to measu-
re with a span.*

✧ De koets wierdt met drie paar-
den gespannen, *Three horses
were put to the coach.*

BESPAT, *Beda/bed.*

BESPATTEN, *To bedast.*

BESPEKKEN, v. a. *To larder.*

Bespekt, *Larded.*

BESPEURD, *Perceived, remarked,
discovered.*

BESPEUREN, *To perceive, remark,
discover.*

Tekens van de pokken, van 't
gravel bespeuren, *To discover
symptoms of the small pox, or the
gravel.*

Men zal haast bespeuren kunnen
dat de dagen lèngen, *We will
soon perceive the days growing
long.*

Bespeuder, (ontdækker) *Disco-
verer, perceiver.*

Bespeuring, (F.) *A perceiving, dis-
covering.*

BESPIED, *Spy'd, spy'd into.*

BESPIEDEN, *To spy, to spy into,
to watch.*

Den staat, de beweegingen der
vyanden bespieden, *To spy the
situation or motion of the ene-
mies.*

Hy komt hier maar om ons te
bespieden, *He only comes to
spy us.*

Bespieder, (M.) *A spy, emissary.*

Bespieding, (F.) *A spying, prying
into.*

BESPIEGELD, *Speculated, contem-
plated.*

BESPIEGELEN, *To look into a
looking-glass, to speculate, con-
template.*

Gods wonderwerken bespie-
len, *To contemplate the marvel-
lous works of God.*

✧ Zich bespiegelen, zich in de
spiegel bekijken, *To look in a
glass.*

Bespiegeling, (F.) *Speculation, con-
templation.*

Daar zyn zoete bespiegelingen,
(bedenkingen) in dit boek,
*There are very fine thoughts in
this book.*

BESPIKELD, *Speckled.*

BESPIKELLEN, *To speckle.*

Bespieking, (F.) *A speckling.*

BESPOELD, *Washed, watered.*

Bespoelen, v. a. *To wash, to wa-
ter, to sprinkle.*

De stroom bespoelt de Stads muu-
ren, *The river or stream, wa-
shes the walls of the town.*

Bespoeling, *Washing, watering.*

BESPOOGEN, *Bespoaked, spit upon,
— vomited upon.*

BESPOT, *Mocked, scoffed.*

Van ieder een bespot worden,
To be mocked by every one.

Bespottelyk, (Adj.) *Ridiculous.*

Op eene bespottelyke wyze ge-
kleed zyn, *To make one's self
ridiculous by one's dress.*

Bespottelykheid, *Ridiculousness.*

BESPOTTEN, *To mock, scoff.*

Bespotten in een vol gezelschap be-
spotten, *To ridicule or to rail
at one in a full company.*

Den Godsdienst bespotten, be-
schimpen, *To make a jest of re-
ligion.*

Bespotter, (M.) *A mocker, scoffer.*

Bespottig, (F.) *A mocking, scoff-
ing.*

BESPOUWEN, *See Bespuuwen.*

BESPRAAKT, (wel bespraakt) *Paraphrase in speech, Eloquent.*

Bespraakt, (kwaaklyk bespraakt) *To have a defective speech, to speak with pains, or heavily.*

Bespraaktheid, (F.) *Eloquence.*

BESPREEK, (N.) *Agreement, condition.*

Met iemand in bespreek staan, *To treat with one about the terms.*

Volgens ons laatste bespreek, *According to our last agreement.*

BESPREEKEN, *To bespeak, agree.*

Een plaats op eenen wagen bespreken, *To bespeak a place in a stage.*

Bier bespreken, *To send for beer.*

Naam een erfelijke bespreken, *To bequeath one a legacy.*

Duizend gulden aan den armen bespreken, beloven, *To promise a thousand guilders to the poor.*

Bespreking, (F.) *An agreeing, — bequeathing.*

BESPREIDEN, (beleggen, bedekken) *To cover, to spread over.*

De aarde met bloemen bespreiden, *To cover the earth with flowers.*

Het slagveld was met dooden bespreid, *The field of battle was covered with dead bodies.*

BESPRENGEN, *To sprinkle.*

BESPRENKELEN, *To powder.*

Karbonade met zout besprenken, *To strew the carbonades with salt.*

Den Engel besprangde de poelen van de huizen der kinderen Israëls, *The angel sprinkled the pools of the houses, of the children of Israel.*

Besprangd, *Sprinkled.*

Besprekeld, *Sprinkled.*

Besprengd vleesch, *Powdered beef.*

Besprenging, (F.) *A sprinkling.*

Besprengeling, *Sprinkling.*

De besprengelingen en offerhanden der Ouden, *The aspersions and sacrifices of the ancients.*

BESPRINGEN, *To leap upon, to assault, invade.*

Den vyand moedig bespringen, *To attack the enemy vigorously.*

Bespringen, dekken, als de honden, *To bite, as dogs do.*

Een koe door de bul doen be-

springen, *To cause a cow to be leaped, or covered by a bull.*

Bespringer, (M.) *An assaulter, assultant, invader.*

Bespringing, (F.) *A leaping upon, an assault.*

BESPROEID, *Watered.*

BESPROEIJEN, *To water.*

De jonge planten besproeijen, *To water the young plants.*

De aarde besproeijen, *To sprinkle the earth, to water it.*

De Rivier besproeit de Stad aan de Oostzyde, *The river waters the town at the east side.*

Besproeijer, (M.) *He that waters, a waterer.*

Besproeijing, (F.) *A watering.*

BESPRONGEN, *Leaped upon, assaulted.*

Onverhoeds besprongen worden, *To be unexpectedly, or all on a sudden assaulted.*

BESPROOKEN, Besproken, agreed upon, — *Requested, — Blamed.*

BESPUITEN, v. a. *To spit upon, — to clyster.*

Bespuiting, *A spouting upon, aspoucing into.*

BESPUUWEN, *To bespew, to spit upon, to vomit upon.*

Het tapyt bespuuwen, *To spit upon the carpet.*

Bespuuwd, *see Bespoogen.*

Bespuuwer, (M.) *A spitter, vomiter.*

Bespuuwing, (F.) *A bespuwling, vomiting upon.*

BESPYKERD, (part.) *Nailed.*

De deur was overal bespykerd, *The door was all over nailed.*

BESPYKEREN, v. a. *To nail.*

BESSEM, *A broom, see Bèzem.*

Bessen, Bèziën, *Berries.*

Bessen plukken, bessen eeten, *To gather, to eat berries.*

BEST.

BEST, *Best, see Beste.*

Hy heeft 't best van alle geantwoord, *He has answered the best of all.*

De jongste wierd het best onthaald, *The youngest one was best treated.*

't is best dat, *It is best that.*

Zyn best doen, *To do one's part, to do one's best.*

Zyn best doen om bemind, geprezen te worden, *To do one's best to be beloved, or admired.*

Ik zal 'er myn best toe doen, *I'll do my best.*

Zyn uiterste best doen, *To do one's utmost, to use one's utmost endeavour.*

Het is zo best, *So it is best.*

Om 't best schryven, *To write with a contention who shall do the best.*

Dat is om best will gedaan, *That is done for the best, with a good intention.*

Binne best blyven, *To keep one's fortune.*

't Gemeene best, *The publick benefit, the publick welfare.*

Zyne zorgen voor 't gemeene best aanwenden, *To bestow one's cares for the publick good, or common welfare.*

BESTAAN, (N.) (toelèg) *A design, enterprise.*

Het is een stout of hachlyk bestaan, *It is a bold or hazardous undertaking.*

BESTAAN, (Verb) *To consist, suffice.*

Het kan met de billykheid niet bestaan, *It can't consist with equity.*

Met eere bestaan, met eere aan de kōst komen, *To suffice honestly, to have a honest livelihood.*

Hy heeft moeite genoeg om te bestaan, *He has great pains to earn his bread.*

Hy kan van dat loon niet bestaan, *He can't subsist of such wages.*

Wie kan tegen Gods toorn bestaan? *Who can subsist against the wrath of God?*

Het mag bestaan, *It may pass, it is tolerable.*

Een pap bestaande uit verscheidene kruiden, *A poultice consisting (or made) of several herbs.*

Al zyn goed bestaat in renten en obligatiën, *All his wealth consists of annuities and stocks.*

't Leger bestaat uit dertig duizend mannen, *The army consists of thirty thousand men.*

De vriendschap bestaat daar niet in, *Friendship does not consist of that.*

Dat bestaat in reden, *That is but reason.*

Zo bestaak ik, zo ben ik gewoon te handelen, *So I am likewise, that is my manner of doing.*

Ik besta zo niet, *I am not of such a temper; I am not so minded.*

BESTAAN, (ondernemen) *To undertake, venture.*

Ik durf dat niet bestaan, *I dare not venture it.*

Dat bestaan kwam hem duur te kosten, *He paid very dear for that enterprise.*

Na het bestaan, (het ondernemen) van zo een onrechtvaardigen Oorlog, *After undertaking, or venturing upon such an unjust war.*

BESTAAN, (bevriend zijn) *To be of one's relation.*

Iemand in den bloede bestaan, *To be related to one, to be of his relations.*

Hy bestaat my zeer na, *He is one of my nearest relations.*

Hy bestaat my ganich niet, *He is no kin at all to me.*

BESTAANDE, Relation.

De vrienden en nabestaande, *The friends and relations.*

Hy is hem maar van huwelijks wegen bestaande, *He is his relation by marriage.*

Bestaande, (is ook het deelwoord van bestaan) *Consisting.*

De laading bestaande in katoenen en speceryen, *The loading consisting of cotton and spice.*

Een werkmán door zyn arbeid bestaande, *A labourer earning his bread by his work.*

Een eisch in reden bestaande, *A reasonable demand.*

Bestaanlyk, *Consistent.*

Bestaanlyk, (infechikelyk) *Table.*

Bestaanlykheid, (F.) *Existence.*

BESTAND, (N.) *A truce, also divorce.*

Een bestand maaken, *To make a truce.*

Het twaalf jaarig bestand Anno 1609, tusschen Spanjen, en de zeven vereenigde Landchapen gesloten, *The truce for twelve years, concluded A. 1609. betwixt Spain and the united Provinces.*

Een bestand blyven, *To last, to remain in being.*

Het heeft geen bestand, *It is ill deal.*

not lasting, it is of little duration.

Bestand, (vermoogend) *able.*

Hy is niet bestand om dat te doen, *He is not able to do that.*

Men denkt nu tegen de vyanden bestand te zyn, *They reckon now to be a match for the enemies.*

Bestendig, *Durable, lasting.*

Bestandigheid, (F.) *Stability.*

BESTE, *The best, better part.*

De beste wyn, 't beste bier, *The best wine, the best beer.*

Het beste middel dat ik 'er toe weet, *The best means I know for it.*

De beste van allen, *The best of all.*

Het beste kiezen, *To chuse the better part.*

† Een zaak in de beste vrouw slaan, *† To put a thing into the best pie, to explain a thing favourably.*

Ten beste spreken, *To speak in one's behalf, to intercede.*

Ten beste neemen, *To take in good part.*

Gelief myn vryheid ten beste houden, *Please to pardon my liberty.*

't Is ruwen beste, *It is for your own best.*

Drinkgeld ten beste geeven, *To give money for liquor to the company.*

Hy gaf het lichaam aan de wonden ten beste, *He gave his body freely up to be wounded; he did not at all oppose those that wounded him.*

BESTED, *Bestowed, laid out, agreed.*

Wel besteed geld, *Money well lay'd out, well employed.*

Als 't 'er maar aan besteed was, *If it was worth while, if it was serviceable to them.*

Besteed werk, *Work whereby the price is agreed beforehand.*

BESTEEDEN, *To bestow, — to contrá, bargain.*

Zyn geld besteeden, *To lay out one's money.*

Hoe veel wilt gy 'er aan besteed? *How much will you lay out for it?*

Werk besteeden, *To agree about making any work, to bespeak work, to put out work.*

Een paar nieuwe schoenen besteeden, *To order a pair of new shoes to be made.*

N

Iemand op een handwerk besteeden, *To bind one apprentice to a handicraft trade.*

In de kof besteeden, *To contrá for one's diet.*

Een vryster besteeden om te dienen, *To put a maid forward into a place.*

Haar ten huwelijc besteeden, *To marry her, to give her in marriage.*

Tien jaaren aan een boek besteeden, *To be ten years busy in writing or composing a book.*

Al zyn verstand besteeden, *To employ, to use all one's wit or understanding.*

Hy kon den korten tyd van zyn verblyf aldaar niet beter besteeden, *He could make no better use of his short stay there.*

BESTEDER, (a keeper of a register office) *Who helps the people to servants and the servants to places.*

BESTEEDSTER, (a bestowing, laying out, agreeing, bargaining.)

BESTEEL BANDT, (M.) *a Book-binder's tool.*

BESTEELKEN, *To stick, stick, prick.*

Met bloemen besteecken, *To stick with flowers, to fasten flowers upon.*

Een ham met rosemayn en kruidnagels besteecken, *To season a ham with cloves and rosemary.*

BESTEELKEN, (bepulpen) *To contrive, devise, plot.*

Ik zal dat wel besteecken, (wel bakken) *Let me alone I'll bring it about, never fear I'll do it.*

Een besteecken werk, *A contrived or pacted business.*

Besteecker, *Schemer.*

BESTEELLEN, *To rob, steal.*

Iemand besteecken, *To rob one.*

Een kerk besteecken, *To rob a church.*

† Een schryver besteecken, *† To steal from a writer.*

Besteecling, (F.) *Robbery.*

BESTEK, (N.) (tekening, voorbeeld, schets, ontwerp) *a Sketch.*

Het bestek daar een huis na gebouwd word, *The plan or sketch after which a house is builded.*

Be-

Bestek, (begrip, beloop) *Extent.*

Een kaart in groot bestek, *A map of a great extent.*

Die tuin is te klein van bestek, *That garden is of too small an extent.*

Het bestek van de stuurman in de kaart, *The point of the pilot in his card.*

De bestekken, de afdeelingen van een huis, *The partitions of a house.*

De bestekken van een bloempark, *The compartments in a flower-garden.*

BESTEL, (N.) *An ordering, conclusion.*

De geene die 't bestel daar van heeft, *He who has the direction of it.*

Besteld, *Ordered, — delivered.*

BESTELLEN, *To order, to deliver.*

Alles voor de bruiloft bestellen, *To prepare, or order all things for the wedding feast.*

Hy heeft de zaken zo wel weten te bestellen dat, *He did contrive things so well that.*

Hy heeft altyd zo veel te bestellen, *He has always so much ado.*

Een paar schoenen bestellen, *To bespeak a pair of shoes.*

Een brief bestellen, *To deliver a letter.*

Deze koffer, deze mand te bestellen aan M. N., *This trunk, this basket, to deliver to M. N.*

In eige handen te bestellen, *To deliver into his own hands.*

Een lyk ter aarde bestellen, *To bury a dead body, to bring it, or carry it to the grave.*

Besteller, (M.) *One that delivers the letters come by the post, or the goods sent by a ship, boat, or carrier.*

Bestellen, (zeker gebak) *A sort of cakes, or biscuits.*

Bestelling, (F.) *Administration.*

Het Evangelium is den Heidenen verkondigd door de bestelling van den Apostel Paulus, *The Gospel is announced to the Heathens by the ministry or administration of St. Paul.*

De bestelling der brieven, *The delivering of letters.*

BESTEMD, *Appointed, agreed upon.*

Het is een bestemde zaak, *It is a resolved, a determined affair.*

Op de bestemde tyd verschynen, *To appear at the appointed time.*

Op de bestemde plaats komen, *To come at the appointed place.*

BESTEMMEN, *To appoint, to agree upon.*

Eenen tyd bestemmen, *To pitch upon a time.*

Bestemmer, (M.) *An appointer.*

Bestemming, (F.) *An appointing, agreement.*

De bestemming, van tyd en plaats, *The appointing of time and place.*

† BESTEMOER, Bestemoer, (F.) *Grand-dame.*

Ik ga nu myn bestemoer, *I go to my grand-dame.*

Bestemoer, *An old woman.*

Bestemoer is uw zoon thuis, *Good old woman is your son at home.*

BESTEMPELD, *Stamped upon.*

BESTEMPELEN, *To stamp upon, to characterize.*

Bestempeling, (F.) *A character, description, a stamping upon.*

BESTEN, of BESTE, word in verscheide spreekwyzen gebruikt, ar; Ten besten van 't gemeen, *For the common good.*

Iets ten besten duiden, ten besten opneemen, *To take a thing in the best sense.*

Daar is voor u niets ten besten, *There's nothing for you.*

BESTENDIG, *Steadfast, firm, constant.*

Bestendig weer, *Constant weather.*

Een bestendig geluk, *A constant fortune.*

Een bestendige vriendschap, *A constant friendship.*

Een bestendige vrede, *A lasting peace.*

Bestendige (welgegronde) gedachten, *Solid thoughts.*

Bestendigheid, (F.) *Steadfastness, constancy.*

De bestendigheid (onveranderlykheid) van Gods beloften, *The solidity, immutability of the promises of God.*

De bestendigheid der vriendschap, *The constancy of friendship.*

Daar is geen bestendigheid in 't geen hy onderneemt, *There's no constancy in his undertakings.*

Bestendigheid van gemoed, *Constancy of mind.*

Bestendiglyk, *Constantly, firmly.*

BESTERVEN, *To die of any accident or misse.*

Hy zal dien val besterven, *He will die of that fall, or that accident will cost him his life.*

Hy is 't bestorven, *He died of it.*

☆ BESTERVEN, (bleek worden) *To grow pale.*

Zy bestorf zo wit als een doek, *She grew as pale as death.*

☆ Besterven, ar; Het vleesch van het best is nog niet bestorven, *The flesh of the slaughtered beast is not grown fleshy yet.*

BESTEVAAR, (M.) *Grand fire,*

Goeden dag bestevaar, *Good-morrow to you old man.*

* Het is bestevaars goed, *These are goods of our grand fire.*

BESTEVENEN, *To steer a ship towards a place.*

Het schip zelde Zuidwaards om de Kaap de goede Hoop te bestevenen, *To steer the ship southwards in order to reach the Cape the good Hope.*

☆ Hy heeft niet bezield dat hy bestevend heeft, *He has not attained to his aim.*

† BESTIAAL, (de hoorn en wolbesten) *The Cattle.*

BESTIER, (N.) *Direction, government, management, conduct.*

Het bestier over minderjarige kinderen, *To direct the tuition of minors.*

Het bestier, de regeering van een land, *The government of a country.*

Het bestier, het bewind der zaken hebben, *To have the administration, direction of affairs.*

Daar valt over zyn bestier, over zyn gedrag niet te zeggen, *There's nothing to say against his direction.*

Bestierd, *Ordered, managed.*

Bestierder, (M.) *A manager.*

☆ Bestierder van een jong Vorst, *The guardian of a young Prince.*

BESTIEREN, *To order, govern, manage.*

Het werk, de onderneming wel bestieren, *To conduct, or direct the work, the undertaking wisely.*

BEST.

Een Stad, een Staat, een Koninkryk bestieren, *To govern a town, a common-wealth, a Kingdom.*

De jeugd wyzezyk bestieren, *To govern youth prudently.*

Zyne daaden naar den regel van Gods Wet bestieren, *To direct one's actions according to the rule of the law of God.*

Zich kwaalyk bestieren, kwaalyk gedraagen, *To have a bad conduct, to behave badly.*

Bestiering, (F.) *A managing, ordering, direction.*

De bestiering der zaaken in handen hebben, *To have the direction of affairs in one's hands.*

Onder de bestiering van een trouwen voogd, van een wyzen opziender zyn, *To be under the direction of a faithful guardian, of a wise director.*

BESTILLEN, *To grow calm.*

BESTIPPEN, (naauw bezetten) *To limit, to bind short up.*

Bestipt, *Limited, precise.*

Bestipping, (F.) *A limiting.*

BESTOKEN, *Stitched, stuck, pricked, see Besteken.*

Bestoken, (bekuip) *Devised, contrived, depicted.*

BESTOLEN, *Robbed.*

Bestolen worden, *To be robbed.*

BESTOMMELD, *Covered.*

BESTOMMELEN, (bedekken) *To cover.*

BESTOOKEN, (bespringen) *To attack; assault.*

Het heil der ongenoeden kwam dat der twee kroonen bestookten, *The army of the allies came to attack that of the two crowns.*

Bestooken, (M.) *An assaulting.*

Bestooken, (F.) *An attacking, assaulting.*

Bestooken, *Attacked, assaulted.*

BESTOOVEN, *Dusted.*

Bestoove schoenen en kousen, *Dusty shoes and stockings.*

Bestooven van den wyn, *Drunk with wine, fuddled.*

BESTOPPEN, *To sit up, also to darn.*

Bestopt, *Fill'd up, — darned.*

BESTORMD, *Stormed, attacked.*

BESTORMEN, *To assault, attack, storm, invade.*

Eene Stad bestormen, *To storm a town.*

Iemand gaan bestormen, onver-

BEST.

wagt gaan bezoeken, *To surprise one, to visit him unexpectedly.*

† Wy zullen u den eenen-dag of ander komen bestormen, *We will one day or other come to surprise you.*

Bestormer, (M.) *An assaulter, invader.*

Bestorming, (F.) *A storming, assaulting.*

BESTORT, *Wet with liquor.*

BESTORTEN, *To spill liquor upon.*

Zyne kleederen in 't drinken bestorten, *To spill liquor upon one's clothes in drinking.*

Bestorten, (F.) *A spilling liquor upon.*

BESTORVEN, (ouderloos) *Orphan, fatherless; and motherless.*

† Bestorven, (part. van Bestorven) by is het bestorven, *He died of it.*

† Hy was bestorven als een doo, *He was as pale as a dead body.*

† Dat vleesch is nog niet genoeg bestorven, *That meat is not yet enough mortified.*

BESTRAALD, *Irradiated, enlighbened.*

BESTRAALEN, *To irradiate, to shine upon, to cast beams upon.*

Gelykerwys de Zon het Aardryk bestraalt, *Like the sun irradiates the earth.*

† Door Gods geest bestraand worden, *To be enlightened by the holy Ghost.*

Bestraaling, (F.) *Irradiation, enlighbening.*

BESTRAAT, *Paved.*

Een bestratte weg, *A causey.*

BESTRAATEN, *To pave, to make a causey.*

Men spreekt van dien weg te bestraten, *There's a talk of paving that road.*

BESTRAFFELYKE, *Consurable.*

Een bestraffelyke nalatigheid, *A consurable neglect.*

Bestraffelykheid, (F.) *Consurable-ness.*

BESTRAFFEN, *To rebuke, reprove.*

Een ander mans doen bestraffen, *To censure the actions of another.*

De zonde met kragt bestraffen, *To reprove, or rebuke sin forcibly.*

BEST.

99

Bestraffer, (M.) *A rebuker, reprover.*

Bestraffing, (F.) *Reproof, rebuke.*

Zagtelinge, broederlyke bestraffing, *A mild, brotherly rebuke.*

Bestraffing, in Rechten, *Reprimand, correction, punishment.*

Bestraft, *Rebuked, reprov'd.*

Zagtelijk bestraft worden, *To be softly corrected.*

Hy is door het Gericht bestraft geworden, *He is punished by the Magistrate.*

BESTREEDEN, *Encountered.*

Van alle kanten bestreeden worden, *To be attack'd on all sides.*

In zyn gemoed bestreeden worden, *To be disorder'd in one's mind, to be troubled in one's conscience.*

BESTREEKEN, *Anointed, with salve, oil, or any liquor, see Bestryken.*

BESTREELEN, *To sewn upon.*

BESTREEVEN, *To attain.*

BESTRIKT, *Trim'd with ribbons.*

Bestrikte en bequikte meisjes, *Gaudy dressed girls, with ribbons and favours.*

† BESTRONT, (bevuult) *Bestitten.*

† Een bestronte naars, *A besbitten asse.*

† Een bestront hembd, *A besbitten shirt, or shift.*

BESTROOID, *Spread with, strewed.*

BESTROOIJEN, *To strew about, to cast or spread upon.*

De straten met bloemen en groenten bestrooijen, *To strew flowers and green herbs about the streets.*

De bruid bestrooijen, *To strew the bride with flowers.*

† Een wafel, een taart met suiker bestrooijen, *To powder a wafer or a tart with sugar.*

Bestrooijing, *Srewing, powdering.*

Bestrooifel, (N.) *Herbs or flowers to strew withall.*

Bestrooid, *Bevarayd.*

BESTROUVEN, *To bewray.*

Het kind heeft zig bestruift, *The child has dirtied it's self.*

† Iemand bestruiven, *bedriegen, To cheat one.*

Zyn meid bestruiven, *To make one's maid with child.*

BESTRYDEN, *To encounter, attack, oppose.*

De vyanden moediglyk bestryden, *To fight bravely against the enemies.*

De keuters, de dwaalingen met al zyn kragt bestryden, *To combat the heretics, or errors with all one's power.*

Bestryder, (M.) *A champion, encounterer.*

Een bestryder der waarheid, *An enemy of truth.*

Een bestryder der deugd, *An enemy, a persecutor of virtue.*

Bestryding, (F.) *An encountering.*

Bestryding der ketterische gevoelen, *The combating of heretical opinions.*

BESTRYKEN, *To rub, anoint.*

Een muur met kalk bestryken, *To patch a wall with lime.*

De voegen van een muur bestryken, *To patch over the joinings of a wall.*

Met pik, met teer bestryken, *To lay on with pitch or tar.*

Een snee brood met boter bestryken, *To spread butter upon a slice of bread.*

Bestryken, langs schieten, verdedigen, (een woord der vestingbouw) *To command.*

Het eene bolwerk moet het ander bestryken, *The one bulwark must command the other.*

De loopgraven, de afnyding met het geschut bestryken, *To command the trenches and retranchements with the artillery.*

Het Kasteel kan de schans bestryken, *The Castle commands the Fort.*

Bestryking, (F.) *An anointing, rubbing.*

BESTUIVEN, *To bedust.*

De stof zal uwe kleederen bestuiven, *The dust will cover your clothes all over.*

Uw schoenen zullen bestuiven, *Your shoes will be dusty.*

Bestuiving, (F.) *A bedusting.*

BESTUUPEN, *To cover, (from Stulp.)*

BESTURVEN, *Died of a wound or disease.*

De man is het kort daar na besturven, *The man died of it soon after.*

Bleck besturven, *Grown pale.*

Een besturve wezen, *A pale face.*

Hy was zo besturven dat hy niet spreken kon, *He was so much perplexed that he could not speak.*

Besturven, als geslacht vleesch, *See under Beiderven.*

Een besturve dochter, *See Beiderven.*

BESTUT, *Born up, propped.*

BESTUTTEN, *To support with timber, to prop.*

BESTUUR, *Direction, see Bestier.*

Bestuuren, *To direct, see Bestieren.*

BESTUUD, *Stowed.*

Bestuud met oorlogsbenden, *Crowded about with Military forces.*

BESTUUNEN, *To stow, to fill the empty places.*

BESTYVERD, *Congealed.*

BESTYVEREN, *To congeal.*

BET.

† BET, (meer) *More.*

† Daar is nog bêt van die soort, *There is still more of that sort.*

Ik zou nog wel bêt kunnen zeggen, *I could say more yet.*

De aflager vraagt alvorens de koop toe te slaan, niemand niet bêt? *The auctioneer asks before he beat down, if no body will bid more?*

BET- OUDOVERGROOTMOEDER, (F.) *The great-grandmother's grandmother.*

BET- OUDOVERGROOTVADER, (M.) *The great-grandfather's grandfather.*

BET-OVERMORGEN, *Two days after to morrow.*

BETAALBAAR, *Payable, solvable, solvent.*

Betaald, *Payd.*

Betaald zitten, (vergelden) *To requite, return, revenge.*

BETAALEN, *To pay.*

Zyne schulden betalen, *To pay one's debts.*

Het gelag betalen, *To pay the bill of fare in an inn.*

Tot een duit toe betalen, *To pay till the last farthing.*

Hy heeft my kwaaelyk behandeld ik zal het hem betalen, *He has abused me I'll pay him for it.*

† Ik zal hem mer dezelfde munt betalen, *† I'll pay him in the same coin.*

Een wisselbrief betalen aan de order van —, *To pay a bill of exchange at the order of —.*

† Dat is niet te betalen, dat is

onbetaalbaar, *That is invaluable.*

Betaaler, (M.) *a Pay-master.*

Hy is een kwade betaaler, *He is a bad pay-master.*

Een goed betaaler mag nasauw dingen, *One who buys with ready money has a right to cheapen.*

* Een kwade betaaler, een scherp man, *A bad payer a sharp dinner.*

Betaaling, (F.) *Payment.*

Na de volkomene betaaling, *After full payment.*

Huisraad in betaaling geeven, *To give household furniture in payment.*

Betaalsheer, (M.) *a Creditor.*

BETAAMEN, *To become, become.*

Die dingen betamen geen Predikant, *Those things are not decent for a Clergyman.*

Het betamt den kinderen hunne Ouders te eeren, *It is the duty of children to obey their parents.*

't Betamt hem, *It becometh him, it is his duty.*

Betaamelyk, *Decent, well becoming, seemly.*

Betaamelyk, (Adv.) *Decently.*

Het is betaamelyk dat de oudste voorgaan, *It is but decent that the eldest have the rang.*

Een betaamelyk, gevoelyk middel, *A fit, or convenient way, or means.*

Betaamlykheid, (F.) *Decency, seemliness.*

Dat luydt tegen de betaamlykheid, *That is contrary to decency.*

BETAANEN, *To make yellow or tawny.*

BETADELEN, *To baffle.*

BETAST, *Handled, felt, searched.*

BETASTEN, *To feel, handle, to search.*

De armen en borsten betasten, *To feel the arms and breasts.*

* Een dief betasten, *To search a thief.*

Betasting, (F.) *A feeling, handling.*

BETEEREN, *To dawb with tar.*

De huid van een schip beteeren, *To tar the sides of a ship.*

Beteerd, *Dane over with tar.*

Beteerd touw-werk, *Patched ropes.*

Beteering, (F.) *A dawbing with tar.*

BETEREND, *Signified.*

BET.

BETEKENEN, *To signify, betoken.*

Dat woord betekent onbeschaafd, onbeleefd, &c. *That word signifies impolite, incivil.*

Betekenis, (F.) *Signification.*

Zeg my de betekenis van die cyferletters, van die zinnebeelden, *Tell me, or explain to me the meaning of those numbers, of those emblems.*

Dat is 'er de regte betekenis van, *That is the true meaning or signification of it.*

BETEMD, *Tamed, subdued.*

BETEMMEN, *To tame, subdue.*

Paerden betemmen, *To break horses.*

Zyne driften betemmen, *To check one's passions; 'tis better to say Betwegen.*

Betimmer, (M.) *A tamer, subduer.*

Betemming, (F.) *A taming, subduing.*

BETER, *Better.*

Geef my beter laken, *Show me better cloth.*

Een beter leeven leiden, *To lead a better life.*

Hebt gy niet wat beterste doen, te zeggen? *Have you nothing better to say or to do?*

Beter zyn, *To be better.*

Beter worden, *To grow better.*

Beter maaken, *To make better, to mend.*

* Het is beter te trouwen als te branden, *It is better to marry than to burn.*

Was 't niet beter dat gy zweeg? *Would it not be best for you to be silent?*

Het was beter geweest 'er niet te gaan, *It had been better for you not to go thither.*

Het is beter weer als gisteren, *It is better weather than it was yesterday.*

Tegen zyn beter weten zondigen, *To sin against one's better knowing, or conscience.*

BETEREN, *To grow better, also to cure, heal, recover.*

De zieke begint te beteren, *The patient begins to recover.*

Hy begint mooi te beteren, *He begins fairly to recover.*

Zich beteren, *To mend one's life.*

Begint zyn zoon zich niet wat te beteren, *Do's his son begin to amend himself a little?*

BET.

* Hy bëtët als scharbier op den tap, *He grows worse instead of better.*

Ik kan 't niet bëteren, niet helpen, *I can't help it.*

Bëterhand, as; Aan de bëterhand zyn, *To be on the mending hand.*

Bëterhuis, (N.) *A house for curing distracted people, or for confinement of debauch'd persons, a house of correction.*

Bëtering, (F.) *A mending.*

Bëternis, (F.) *Amendment, —*

Bëterschap, (F.) *Recovery.*

Zo lang 'er geen bëterschap in hem bespeurd word, *As long as his amendment do's not appear.*

Bëter sweeten, *To know better.*

* Bëter wetten, (zelfstandigly genomen) bewultheid, *Better knowledge*

BETEUGELAAR, *Bridler, refrainer, checker, see Betemmen.*

Beteugeld, *Bridled, refrained.*

BETEUGELEN, *To bridle, refrain.*

Een paerd beteugelen, *To bridle a horse.*

* Zyn hartstochten beteugelen; *To bridle one's passions.*

Beteugeling, (F.) *A bridling, refraining, check.*

BETEUGELD, *Beteuterd, At a loss, out of countenance, irresolute, speechless.*

Ik vond hem zo beteuterd, *I found him so perplexed.*

* **BETEUTEREN**, *To perplex.*

Dat sient maar om de kinderen te beteuteren, *That serves only to perplex the children.*

Beteuterdheid, (F.) *A being out of countenance.*

BETICHT, *Accused, impeached.*

BETICHTEN, *To accuse, impeach, insinuate.*

Iemand van ontrouw, van diefstal betichten, *To accuse one of infidelity, of theft.*

Betichter, (M.) *An accuser, impeacher.*

Betiching, (F.) *An accusing, impeaching.*

BETIMMERD, *Builded upon.*

BETIMMEREN, *To build upon.*

De opene, ledige plaatsen betimmeren, *To erect buildings on empty spaces of ground.*

* Iemand's licht betimmeren, *To stop up one's sight by building, also to darken one's renown.*

BET.

101

BETONIE, (F.) *Betony, a Herb.*

BETOOG, (N.) *Demonstration.*

Betoogd, *Demonstrated.*

BETOOGEN, (betoonen) *To demonstrate.*

* **BETOOGEN**, (bewolkt) *Clouded, cloudy, overcast.*

Een betoogen lucht, *A lowering sky, a sky overcast with clouds.*

Betoogelyk, *Demonstrative.*

Op een betoogelyke wyze, *In a demonstrable manner.*

Ik zal u deeze waarheid op een betoogelyke wyze aantoonen, *I'll demonstrate this truth to you.*

Betooging, (F.) *A Demonstration.*

BETOOMD, *Bridled.*

BETOOMEN, *To bridle.*

* Betoomen, *To refrain.*

Zyn hartstochten betoomen, *To refrain, to check one's passions.*

Betoomer, (M.) *A Bridler.*

Betooming, (F.) *A Bridling.*

BETOOND, *Showed.*

Betoonde vriendchap erkennen, *To acknowledge a received kindness.*

BETOOENEN, *To show, demonstrate.*

Veel moed, veel lever betoonen, *To show much zeal.*

Iemand vriendchap betoonen, *To do one kindness.*

Betooner, (M.) *A Shower.*

Betooning, (F.) *A Showing, demonstration.*

Betooningen van vriendchap, *Demonstrations of friendship.*

BETOVERAAR, (M.) *An incanter, charmer, wizard.*

Betoverd, *Incanted, bewitched.*

Een betoverd hof, *A haunted palace.*

Daar is iets vreemde in zyn ziekte, het is of hy betoverd is, *There's something very odd in his illness, it is indeed if he was bewitched.*

BETOVEREN, *To incant, charm, bewitch.*

Dat vrouwenfch is schoon en argelichtig, zy zal hem betoveren, *That woman is handsome and cunning she will bewitch him.*

Betoverend, *Charming, bewitching.*

Betovering, (F.) *Incantment, charm.*

De oude Romane zyn vol betoveringen, *The old Romances are full of witchcraft, full of incantments.*

Betoverlyk, *Charming.*

BETRAAND, *Wasted with tears.*

Betraande oogten, *Eyes wetted with tears.*

BETRAANEN, *To wet with tears.*

† Zyn bed betraanen, *To bathe one's bed with tears.*

BETRACHTELYK, *Regardable.*

BETRACHT, *Endeavoured, regarded, minded.*

BETRACHTEN, (overleggen) *To meditate, to weigh.*

✧ Betrachten, (besluderen) *To study.*

✧ Betrachten, (nakomen, volbrengen) *To acquit, to fulfill.*

Zyn plicht betrachten, *To do one's duty.*

✧ Betrachten, (bejaagen) *To pursue.*

Iets met vlyt, met liever betrachten, *To pursue something with diligence.*

Betrachting, (F.) *Meditation.*

✧ De betrachting onzer plichten, *The fulfilling of our duties.*

✧ Betrachtingen, (overdenkingen) *Meditations.*

De betrachting van een Christen mensch, *The meditation of a Christian.*

BETRALIEN, *To shut with a grate.*

De vensters betralien, *To make grates, or rather lattices before the windows.*

BETRANTELLEN, *To run to and fro.*

BETRAPPELD, *Trampled or tread upon.*

BETRAPPELEN, *To trample or tread upon.*

De mest, 't zand betrappen, *To trample the dung, the sand.*

BETRAPPEN, *To catch, surprize, entrap.*

Iemand op eenen leugen betrappen, *To take (or catch) one in a lie.*

Een dief op de daad betrappen, *To catch a thief in the fact.*

Betrapping, *Catchings, surprizing.*

Betrapt, *Caught, surprized.*

Op heeter daad betrapt worden, *To be surprized in the deed doing.*

BETREEDEN, *To tread upon.*

Het vaste land betreed, *To walk on the continent.*

† Het pad der deugd betreed, *To walk in the path of virtue.*

† Den weg voor iemand betree-

den, iemand ergus in voorgaan, *To clear the way for one.*

Die weg, dit spoor word weinig betreed, *This road is little frequented.*

Betreed, *Trodden upon.*

✧ Een betreed, *A beaten path.*

BETREFFEN, (aangaan, belang) *To concern.*

Zaaken die 's Lands bestier betreffen, *Things concerning the government of the country.*

Dat betreft my niet, *That's nothing to me, that does not concern me.*

BETREK, (N.) *A compass, circle.*

Betrekkelijk, *Relative, having relation.*

Die claus is betrekkelijk met de voorgaande, *That claus is relative to the former.*

✧ Betrekkelijke voornaam, (een woord der Spraakkonst), *A relative pronoun.*

BETREKKEN, *To draw, attract, — to compass about, — to relate unto, to refer.*

Vercheidene zaken onder één hoofddeel betrekken, *To draw several matters under one head.*

Iemand met een' Wissel betrekken, *To draw a bill on one.*

✧ Een schrift betrekken, *To draw flourish about a writing.*

✧ De winter-kwartieren betrekken, *To take up the winter-quarters.*

✧ Iemand in Rêchten betrekken, *To sue one.*

✧ De zaak voor den Hoogen Raad betrekken, (overbrengen) *To bring a cause before the grand council.*

✧ Iemand in netelige zaken betrekken, (wikkelen) *To draw one to an intricate affair.*

✧ Betrekken, (bedriegen) *To cheat.*

✧ Betrekken, (als de lucht) *To grow cloudy or gloomy.*

De lucht begint te betrekken, *The sky begins to grow cloudy.*

Betrekking, (F.) *A drawing, encompassing, — reference, relation.*

Beoëkking van een geding voor een hooger Vierchaar, *The bringing of a cause before a higher court.*

Dit artikel heeft betrekking met het vorige, *This article is relative to the former.*

✧ Betrekking met iemand hebben, *To have a relation to one.*

✧ Ik zeg dat met betrekking op u, *I say this in regard to you.*

✧ Betrekking der voorsteden, *Incorporation of the suburbs with the town.*

✧ Betrekking, (der lucht) *A clouding of the sky.*

BETREURD, *Mourned for.*

BETREUREN, *To mourn for, to rue.*

's Vorsten dood betreuren, *To mourn for the death of a Prince.*

✧ Het ongeluk zyns Vaderlands betreuren, *To lament the misfortune of one's country.*

Betreurlyk, *Deplorable.*

Een betreurlyk ongeval, *A deplorable misfortune.*

Betreuring, (F.) *A mourning for.*

BETRIJPLEN, *To trip up and down.*

BETROEVEN, *To play trump, to trump.*

De kaart is betroofd, *That card is trump'd.*

BETROFFEN, *Related unto, concerned.*

BETROKKEN, *Drawn, attracted, encompassed.*

Betrokken met een' Wissel, *Being drawn upon with a bill.*

✧ Betrokken, (betogen) *Cloudy.*

Een betrokken lucht, *A lowering sky.*

De lucht is zo' betrokken, wy zullen regen hebben, *The sky is so cloudy, we shall have rain.*

✧ In rechte betrokken, *Sued before a Justice.*

✧ Hy heeft my leelyk betrokken, (bedroogen) *He has cheated me monstrously.*

✧ Ik wil daar niet in betrokken, (behaald) zyn, *I won't be engaged in it.*

BETROUWD, *Trusted.*

BETROUWEN, *To trust, rely upon.*

Betrouwen, (N.) *Trust, confidence.*

Iemand iets van aangelegenheid betrouwen, *To trust one with a thing of consequence.*

✧ Ik heb my betrouwd op zyne trouw, *I trusted my self upon his fidelity.*

- Op God betrouwen, *To trust, to put one's trust in God.*
 Al zyn betrouwen op God stellen, *To put all one's confidence in God.*
 Betrouwing, (F.) *A trusting, relying upon.*
 BETTEN, *To wash a face.*
 De oogen met rooswater betten, *To bathe one's eyes with rosewater.*
 Een wonde betten, *To bathe a wound.*
 BETUIGD, *Witnessed.*
 BETUIGEN, *To witness, testify.*
 Vriendschap betuigen, *To show friendship or kindness.*
 Openlijk zyn ongenoegen betuigen, *To declare openly one's discontent.*
 Betuiger, (M.) *A testifier, witness.*
 Betuiging, (F.) *Testification, witnessing.*
 BETUIND, *Inclosed.*
 BETUINEN, *To inclose with a hedge.*
 Een perk betuinen, *To inclose a park.*
 BETUINING, (F.) *A bedding about.*
 BET-WEETER, (N.) *A sophistical critic.*
 BETWIST, *Disputed, debated.*
 Een betwiste zaak, *A contested affair.*
 Betwistelyk, *Contestable.*
 Een betwistelyk hoofdpunt, *A contestable point.*
 BETWISTEN, *To dispute, debate, to call in question.*
 Iemand een erfenis betwisten, *To dispute one an inheritance.*
 Een geloofspunt betwisten, *To controvert about an article of faith.*
 Betwister, (M.) *A disputer, debater.*
 Betwisting, (F.) *A disputing, debating, a calling in question.*
 BEU.
- BEU, in de volgende zin; Ik ben die kist moe en beu gegeven, ik ben 'er zat van, *I am tired of that meat, it is loathsome to me.*
 BEUGEL, (M.) *A ring, or iron hoop.*
 't Mag niet door den beugel, *It cannot pass, it is too gross to let it pass.*

- Een tas met een zilveren beugel, *A Dutch purse with a silver spring lock.*
 De beugel van een gesp, *The ring of a buckle.*
 BEUGELAAN, (klosbaan, met een beugel aan ieder end) *A bowling green with a ring at both ends.*
 BEUGELSTOEL, (leunstool) *A how chair.*
 BEUGELTAS, *A Dutch purse for a woman.*
 BEUK, (M.) (slag) *A stroke.*
 BEUKE, (M.) (Beukeboom) *A beech.*
 BEUKELAAR, (M.) *A bucker, shield.*
 Met zwaard en beukelaar gewaapend, *Armed with sword and shield.*
 BEUKEN, *To beat, attack.*
 Stokvisch beuken, *To beat stockfish.*
 † Hy wierd gebeukt als stokvisch, *† He was beat to a mummy.*
 (+) Beukery, (F.) *A battery.*
 BEUKENBOOM, (M.) *A beech.*
 Beukenboome hout brand als zwaelfskken, *Beech-wood burns like matches.*
 Beukenbosch, *A forest of beech trees.*
 Beukhamer, (M.) *A wooden mallet.*
 BEUL, (M.) *a Hangman, Executioner.*
 Door beuls handen sterven, *To die by the hands of the executioner.*
 Beulta, (F.) *a Hangman's wife, also a cruel woman.*
 De beulsknecht, *The executioner's man.*
 Beulskind, *Villain, rascal.*
 BEULING, (C.) *A gut-pudding.*
 Beulingen maaken, beulingen sloopen, *To make gut-pudding, or sausages.*
 Bloed-beuling, *Black-pudding.*
 † Het is een bloed-beuling, een kruk, *He is a filthy wretch.*
 Beuling of wrong aan 't vrouwe hufel, *Pad, a roll stuffed with flack, for a woman's cap.*
 Beuling of wrong over de beupen, *daar de rökken over hangen.* *A pad, or roll to keep up the petty coat.*
 BEULSCHAP, (M.) *The hangman's office.*

- BEUN, (F.) (plaats daar de vliſch in een ſchuit, enz. leevendig gehouden word) *A weir, ſea Kaar.*
 De beun is leeg, *The weir is empty.*
 Beun, (word by de *Wijſalinger en Hamburgen* voor vliering of volder gezeed) *A garet, ſee Vliering.*
 BEUNHAAS, (M.) *One that follows a trade without being a freeman.*
 Beunhaas, in *Amsterdam*, een die zich niet maakeſien bemoeit zonder gezworenen Makeſar te zyn, *a Broker that is not sworn.*
 BEUNHAAZEN, *To follow a trade without being admitted.*
 Beunhaazen, in *Amsterdam*, word voornamentlyk voor bedektelyk makeſien genomen, *To do the buſineſs of a broker without having a licence to do ſo.*
 Hy wint de kist met beunhaazen, *He is a broker, in the former ſenſe.*
 (+) BEUNIS, (M.) *A little luſty boy.*
 BEUNVISCH, (F.) *Fish kept a life in a weir.*
 (+) BEUREN, (gebeuren) *To happen.*
 En als het gebeurde dat de koop brak, *Theſe might happen that the bargain was broke.*
 't Mag my niet gebeuren, *I have no leiſure.*
 BEUREN, (opbeuren) *To brave, liſt up.*
 Geld beuren, *To receive money.*
 BEURS, (V.) *A purse.*
 Binnen-beurs, *A ſop.*
 De hand in de beurs ſteeken, *To put the hand into the purse.*
 Zyn beurs leegen, *To empty one's purse.*
 Een gemeenc beurs hebben, *To have a common purse.*
 De Veerſchippers vaaren in een beurs, *The watermen have but one purse together, they share the profit equally.*
 De beurs draagen, (regeeren) *To wear the purse, to have the management of it.*
 Malhanderen met beſlooten beursen betaelen, *To pay one another with accounts, without laying out any money.*

† Iemand in de beurs kastyden,
To fine one.

Iemand zyn beurs lulzen, To pick
one's pocket.

Een goud beurs, A gold-purse.

* Over hondert jaar zal men zo
veel voor de beurs koopen als
nu voor het geld. * After a
hundred year we shall buy as much
for our purse as now for our mo-
ney; i. e. make use of the money
which you have it.

De BEURS, (der Kooplieden) The
exchange.

Hy is na de beurs, He is gone to
the exchange.

Wy zullen malkander op de beurs
zien, We will meet one another
at the exchange.

Hy mag daar wel mede op de
beurs komen, hy behoef het
zich niet te schamen, He may
very well appear upon the ex-
change with it, he has no occa-
sion to be ashamed.

BEURS, (Adj.) (overmurw) Mel-
low, as a pear that begins to
rot.

Een beurze peer, A pear that be-
gins to rot.

Beursdrager, beurshouder, Pur-
ser, purse-bearer.

BEURSEL, (N.) A little purse.

Dat is een zoetbeurse, That's a
neat little purse.

BEURSKLOK, (N.) The bell of the
exchange.

De beursklok luidt nog, The bells
of the exchange ring yet.

Beursknegt, He that keeps the ex-
change clean.

Beurstyd, (M.) Exchange-time.

Na de beurstyd reuen, To dine
after exchange-time.

Beursvaatic, (N.) (kruidtonnet-
je), hoven met een leerebeurs
of zak toegebonden, op dat'er
geen vonken in zouden vallen.

A little barrel for gunpowder,
shut at the top with a bag.

BEURT, (F.) A turn.

De pleitzaaken volgens rol-beur-
ten oproepen, To call the cau-
ses according to their turn on the
roll.

Het was de beurt van de Heer D.
om voor te zitten, It was the
turn of Mr. D. to preside.

Ik zal op myn beurt ook sprek-
ken, misschien, I'll speak in my
turn also, perhaps.

Op zyne beurt, In his turn.

Het is hem meer dan eens te beurt
gevallen, It has been his fate
more than once.

Beurt om beurt, by beurten, By
turns, alternately.

Zy zullen beurt om beurt, of by
beurten het Léger gebiedten,
They will command the army suc-
cessively or alternately.

☞ Smakken, goojien om de beurt,
gelijk de sleepers, waagenaars,
enz. To throw for the turn.

De beurt winnen, To win the
turn.

Beurten houden om iemand te
plagen, To take turns to plague
one, to vex one.

☞ Aan de beurtleggen, aan de wal
leggen, om de Waaren in te
neemen, To be at the turn to
take in goods.

* Schipper N. leid nu aan de beurt
om na Londen, na Hamburg,
enz. te vaaren, It is the turn of
master N. to sail to London, or
Hamborough.

Beurtelings, Alternative.

Beurtman, (M.) } A vessel that goes
by turns to a cer-
tain place.

Beurtschip, (N.) }
Ik voer met de beurtman op Lon-
den, I went with the ship to
London.

Beurtschipper, (M.) The master of
such a vessel.

Te BEURTVALLLEN, To fall to
one's share.

Dat is hem door het lot te beurt
gevallen, That is fallen to his
share by the lot.

☞ De jongste mogt hem wel te
beurt vallen, The youngest might
safely fall to his share.

Beurtvalling, Accidentaal, see Geval-
lig.

Beurtwisseling, (F.) Vicissitude.

Beurtwyze, Alternatively, by turns.

BEURZESNYDER, (M.) A cut-
purse.

☞ Beurzig, (weck, rot van blonen,
van appels of peeren sprekende)
Soft, tender.

BEUZELAAR, (M.) A trifter.

Het is een olyke beuzelaar, He
is a mere trifter.

Het is een beuzelaarter, talm-
ter, She is a slow-back, a bun-
dum of a woman.

Beuzelaary, (F.) A trifling busi-
ness.

Beuzelaaryen, Toys, fopperies.

Wat heb ik met die beuzelaaryen
te doen? What have I to do with
those trifles?

Beuzelachtig, Trifling.

Beuzelachtige uitdoofels, Tri-
fling reports.

BEUZELLEN, To trifle.

Hy doet niet als beuzelen, He de-
s not do as he trifles.

Beuzeling, (F.) A trifle, a small
matter.

Klinkende beuzelingen, hoogdraa-
vende onverstaanbare taal,
Bombast.

Dat zyn rechte klinkende beuzel-
ingen, That is meer or true bomb-
ast.

☞ Om een beuzeling kwaad wor-
den, To grow angry about a
meer trifle.

† Beuzelkraam, (F.) (verzameling
van beuzelingen) A heap of pal-
try stuff.

Ik lach met uwe beuzelkraam,
I laugh at your trifles.

† Beuzelkramer, (M.) (een beu-
zelaar, zokpak) A trifter, a
whimsical fellow.

Beuzelpraat, kinderklap, Non sen-
se, chitatie talk.

Een beuzelpraater, A babler, a
blab.

Beuzelwerk, (N.) (kinderwerk,
wisjewasje) Non sensical stuff.

Dat is maar beuzelwerk, That's
a meer trifle.

BEV.

BEVAARBAAR, Navigable.

Een rivier bevaarbaar maaken,
To make a river navigable.

Bevaarbaarheid, (F.) A being na-
vigable.

BEVAAREN, To sail upon, to be
conveyed upon, to navigate.

De zee bevaaren, To sail upon
the sea.

Bevaaren, (Part. pass.) Train'd
up as sea.

Een bevaaren matroos, An ex-
perienced seaman.

Hy heeft al lang de zee bevaan-
ren, He has been a good while
at sea.

BEVAART, (F.) Pilgrimage, see
Bédevart.

BEVADEND, Fatbom'd.

BEVADEMEN, To fatbom.

Bevademing, (F.) A fatboming.

Ik BEVAL, (from Beveelen) I bad,
I commanded.

De veldheer beval voort te rukken. *The general commanded to march.*

BEVALLEN, *To fall out, to succeed.*

Die zaak kan niet wel bevallen. *That business can't succeed well.*

't Is my kwanlyk bevallen, *It did not fall out as I wished.*

BEVALLEN van kinde, *To be delivered of a child.*

Zy kwam van een zoon in de kraam te bevallen, *She was delivered of a son.*

Zo dra de jonge vrouw bevallen was, *As soon as the young woman lay'd in.*

BEVALLEN, (behaagen) *To please, like.*

Gy hebt het nieuwe blyfpel gezien, hoe bevalt het u? *You did see the new comedy, how do you like it?*

't Bevalt my wel, *I like it well.*

BEVALLIG, *Gracious, pleasing, comely, handsome, taking.*

Een bevallig kind, *A graceful child.*

Bevalligheden, *Agreableness, charms, graces.*

De drie bevalligheden, de *Coarites of Gracien der Griekse en Latynsche dichters*, waren de drie Godinnen *Aglaya, Thalia en Euphrosine*, dochters van Jupiter en Venus, *The three graces, goddesses among the Greek and Latin poets, called Aglaya, Thalia, and Euphrosine.*

Bevalligheid, (F.) *Comeliness.*

De bevalligheid des aangezichts, *The agreableness, the charm of the face.*

BEVALLIGHEID, aardigheid van 't onderhoud, van een gesprek, *The agreableness, the entertainment of a conversation.*

Zy doet alles met zo veel bevalligheid, *She do's all things very gracefully.*

Bevalliglyk, *In a comely way, handsomely.*

BEVALLING, (in de kraam komen) *Child-bed, a woman's delivery.*

Na de bevalling van haare Majesteit, *After the delivery of her Majesty.*

BEVANGEN, *To catch, take, surprise.*

Bevangen, (Part. pass.) *Seized, surprised, taken.*

H. DEEL.

Met vreeze bevangen, *Seized with fear.*

Met slaap bevangen, *Sleepy.*

Door den wyn bevangen, *To be fuddled.*

Door de koude bevangen, *To catch a cold.*

Bevanging, (F.) (ontroering, be-roerte, benaauwheid) *Trouble, distress, anxiety.*

BEVAT, *Contained, comprehended, apprehended.*

Bevatbaar, *Capable.*

Bevatbaarheid, (F.) *Capacity, sensibility.*

BEVATTEN, *To hold, contain, comprehend, apprehend.*

Ligtelyk bevatten het geen de meester zegt, *To comprehend easily what one's teacher says.*

Dat is te zwaar om te bevatten, *That is too difficult to comprehend.*

Al het geen de zee in zich bevat, *All what the sea contains.*

Bevatteyk, *Apprehensive, witty.*

Een klare en bevattelyke styl, *A clear, comprehensible stile.*

Bevatteykheid, (F.) *Apprehensiveness.*

Bevatting, (F.) *Apprehension, notion.*

Een ligte, een snelle bevattting hebben, *To be of an easy comprehension.*

Als men een klare bevattting der zaaken heeft, *When one has a clear idea of things.*

BEVECHTEN, *To fight with, encounter, attack, combat.*

De vyanden in het open veld bevechten, *To fight the enemies in the open field.*

BEVECHTEN, de ketteryen bevechten, bestryden, te keer te gaan, *To combat heresies.*

De zegge bevechten, behaalen, *To obtain a victory.*

Bevechter, (M.) *A fighter, encounterer, combatant.*

De bevechters of vyanden der gezonde leere, *The assaulters, the enemies of the sound doctrine.*

BEVECHTERS, behaalders van de zegge, *The conquerors, vanquishers.*

Bevechting, (F.) *A combat, encountering.*

BEVEELEN, (belaften) *To bid, command, charge, enjoin.*

BEVEELEN, (aanbeveelen) *To commit, commend.*

O

Iemand iets op loevens-straf beveelen, *To order one something on forfeiture of his life.*

De bewaaring der poorten aan de burgery beveelen, (aanbeveelen) *To recommend to trust the guard of the gates to the town hands.*

Zich in Gods genade beveelen, *To recommend one's self to the grace of God.*

Ik beveel my aan zyne zorg, *I commit (or commend) my self to his care (or trust).*

De kat de kans beveelen, *To commit the sheep to the wolf.*

Beveeler, (M.) *A commander.*

BEVEELIGD, *Secured.*

BEVEELIGEN, *To secure, to render safe.*

De wegen tegen de struikrovers beveeligen, *To secure the roads against the highway men.*

De schepen in de haven tegen het onweer beveeligen, *To secure the ships in the harbour against the tempest.*

Beveelliging, (F.) *A securing.*

BEVEINSND, *Dissembling, hypocritical.*

Beveinsndheid, *Hypocrisy, see Gewinsndheid.*

BEVEINZEN, *To dissimble.*

BEVEL, (N.) *A command, charge.*

Volgens het bevel van zyne Majesteit, *According to the command of his Majesty.*

Een nader bevel afwagten, *To stay for a nearer order.*

Bevelhebber, (M.) *A commander, officer.*

De bevelhebbers van het Leger, *The commanders of the army.*

Bevelhebberichap, (M.) *Generalship, chief command.*

Bevelschrift, (N.) *Mandate, letter, bill, note.*

Bevelsluiden, *Officers.*

BEVENSTERD, *Made with windows, glazed.*

BEVER, (M.) *A Beaver.*

Beverhoed, (M.) *A Beaver-hat, castor.*

Beverzwyn, *Bévergeil, (N.) The cast of a beaver.*

BEVERNEL, *Bévernaard, (F.) Stone-break, saxifrage, (a Herb.)*

BEVESTIGD, *Confirmed.*

De tyding word van alle kanten bevestigd, *The news is confirmed on all sides.*

BE.

BEVESTIGEN, *To confirm, affirm, settle, establish.*

De voorrechten en vrydommen van een Stad bevestigen, *To confirm the privileges and freedoms of a town.*

Iemand in het geloof bevestigen, *To confirm one in his faith.*

✱ Een Koning op zyn thron bevestigen, *To establish a King in his throne.*

Eenen Predikant bevestigen, *To confirm a preacher in his ministry, to ordain a minister.*

Bevestiger, (M.) *A confirmer.*

Bevestiging, (F.) *Confirmation, establishment.*

De bevestiging van het goed nieuws, *The confirmation of the good news.*

Bevestiging van een Koning op zyn thron, *Establishment of a King in his throne.*

✱ Bevestiging met eede, *Confirmation with an oath.*

✱ Bevestiging, aanneming van een Predikant, *Installation of a minister.*

BEVINDEN, *To find, experience.*

Gy zult het zo bevinden als ik u zeg, *You will find it like I told you.*

Iemand ontrouw bevinden, *To find one faithless.*

✱ Iemand op leugens bevinden, (betrappen) *To catch one in a lie.*

✱ Zich bevinden, *To be.*

Hy bevindt zich tegenwoordig in de Stad, *He is at present in town.*

Zich met goed gezelschap op een buitenplaats bevinden, *To find one's self with good company at a country seat.*

Bevinde my vereert met U E. aangename van den rode dezer, *I find my self honored with your agreeable letter of the 10th inst.*

Hy bevindt zich heel wel, *He is in very good health, (or in a very good condition.)*

Zich wel bevinden met den raad die men ons gegeven heeft, *To find one's self well by the advice received.*

✱ Hy bevindt zich 'er wel by, *He finds it to be good.*

Bevindelyk, *Experimental, — Experimentally.*

Bevinder, (M.) *An experienter.*

Bevinding, (F.) *Experience.*

De daagelykche bevinding (ondervinding) leert ons dat —, *Daily experience teaches us that —.*

BEVINGEREN, *To finger, to set the fingers upon.*

BEVLAKKEN, *See Bevléken.*

BEVLEKKEN, *To spot, stain, defile, maculate.*

Zyne kleederen bevléken, *To dirty one's clothes.*

† De zonden bevléken de ziel, *Sin stains the soul.*

† Dat zouzyn eer bevléken, *That would stain his honour.*

✱ Zyne handen in het bloed der onnozen bevléken, *To pollute, or stain one's hands with innocent blood.*

Bevlékker, (M.) *A defiler, stainer.*

Bevlékking, (F.) *A spotting, defiling, maculation.*

De bevlékking, besmettinge der ziele door de zonden, *The pollution of the soul by sin.*

Bevlékt, *Spotted, defiled.*

Bevlékte handen, *Dirty, or polluted hands.*

✱ Bevlékte roem, bevlékte naam, *A stained honour or name.*

BEVLERKEN, *To overspread with velvet.*

BEVLIESD, *Covered with a film (or with a thin skin.)*

BEVLOERD, *Paved.*

BEVLOEREN, *To pave.*

Een kamer met marmerteenen bevloeren, *To pave a room with marble stones, to lay a marble floor in a room.*

Een kamer met planken bevloeren, (daar een houten vloer leggen) *To lay a floor of deals in a room.*

BEVLYTIGD, *Endeavouring.*

BEVLYTIGEN, *To endeavour, to be diligent.*

Bevlytiger, (M.) *One that endeavours diligently.*

Bevlytiging, (F.) *A diligent endeavour.*

BEVOCHTEN, (bestreeden) *Contested, encountered.*

Bevochtigd, *Watered, moistened.*

BEVOCHTIGEN, *To water, wet, moisten.*

De grond bevochtigen, *To wet the ground, to sprinkle it.*

✱ De longpypen bevochtigen,

verfrissen, *To refresh the lungs.*

Bevochtiger, (M.) *He that waters.*

Bevochtiging, (F.) *A watering, moistening.*

BEVOEGD, *Competent, qualified, fit.*

Bevoegd zyn om iets te doen, *To be qualified for a thing.*

Hy is daar niet toe bevoegd, die macht heeft by niet, *He is not qualified for it, he has no power to do it.*

Iemand tot iets bevoegd maaken, *To qualify one for a thing.*

Bevoegdheid, (F.) *Fitness, qualification.*

Zyn bevoegdheid word hem bevroeld, *His qualification is called in question.*

BEVOELD, *Felt, — Searched.*

BEVOELEN, *To feel, — to handle, — to search.*

Een laken, een stoff bevoelen, *To handle a cloth or stuff.*

Iemands zakken bevoelen, *To search one's pockets.*

✱ Zich wat onpaffelyk bevoelen, *To be somewhat indisposed, to be ill at ease.*

BEVOLEN, *Commanded, committed, commended.*

BEVOLKEN, *To people, populate.*

Eene Stad bevolken, *To people a town.*

Een wel bevolkt of volkryk land, *A populous, or well peopled country.*

Bevolking, (F.) *A peopling.*

Bevolking van een onbewoond Eiland, *The population of a deserted Island.*

Bevolkt, *Peopled, populous.*

Bevolktheid, (F.) *Populosity.*

BEVONDEN, *Found, experienced.*

Ik heb het zo bevonden, *He has found it just as he told me.*

Op eenen leugen bevonden, *Caught in a lie.*

BEVOOGDEN, *To appoint tutors or guardians.*

(+) BEVOORHOOFDEN, *To confront.*

BEVOORRECHT, *Entitled.*

Hy is bevoorrecht om eerst te Remmen, *He has the privilege to vote the first.*

Bevoorrechte schuld-elischer, (schuld elischer die voor anderen betaald moet worden) *A privileged creditor, who must be paid before others.*

BEVOORRECHTEN, (een voorrecht vergunnen) *To privileged.*

Bevoorrechtig, (F.) *Privileged.*
BEVOORWAARD, *Conditioned, agreed.*

BEVOORWAARDEN, *To condition, agree.*

Bevoorwaarding, (F.) *A conditioning, agreeing.*

BEVORDERD, *Promoted, advanced.*

BEVORDEREN, *To promote, advance.*

Het gemeenebest bevorderen, *To promote the common good.*

☞ Zyne zaligheid bevorderen, *To labour at one's salvation.*

Iemand tot eenige waardigheid bevorderen, *To promote one to a dignity.*

Bevörderaar, (M.) *A promoter.*

Bevordering, (F.) *Promotion, advancement.*

BEVORENS, (alvorens) *Before.*

Bevorens met haar getrouwd te zyn, *Before being married to her.*

Hy had hem bevorens, (van te vooren) beschuldigd, *He accused him before hand.*

BEVORMD, *Moulded, fashioned.*

BEVORMEN, *To mould, fashion, form.*

Bevorming, (F.) *A moulding, fashioning, forming.*

BEVRAAGD, *Enquired after.*

BEVRAAGEN, *To enquire after.*

Een huize naar, te bevrageen aan den Heer N., *A house to be let, enquire at Mr. N.*

BEVRACHT, *Fraighted, laden.*

BEVRACHTEN, *To freight, load.*

Een schip voor twee jaaren bevrachten, tot zyn dienst in huuren, *To freight, to hire a ship for two years.*

Een schip bevrachten, *To freight a ship.*

Bevrachter, (M.) *A freighter.*

Bevrachting, (F.) *A freighting.*

BEVREDIGBAAR, *Reconciliable.*

Bevredigd, *Appeased, reconciled.*

Bevredigde Godheid, *The appeased deity.*

BEVREDIGEN, *To appease, reconcile, propitiate.*

Zich voor God verootmoedigen om hem te bevredigen, *To prostrate, to humiliate one's self before God, in order to appease him.*

☞ Den Zoon met den Vader bevredigen, *To reconcile the father with the son.*

Zich met zyne vyanden bevredigen, *To reconcile one's self with one's enemies.*

Zich met God bevredigen, *To make one's peace with God.*

Bevrediger, (M.) *A reconciler, appeaser.*

Bevrediging, (F.) *An appeasing, appeasement, reconciliation.*

Aan de bevrediging, (verzoening) der broeders arbeiden, *To labour at the reconciliation of the brothers.*

Na de bevrediging van Europa, *After the peace of Europe.*

BEVREESD, *Afraid.*

De bevreesde menschen liepen zonder te weten waar, *The frightened people run'd without knowing whither.*

☞ De vrouw bevreesd (bevreesd zynde) van haar man betrapte worden, *The wife afraid of being caught by her husband.*

☞ Een bevreesd, een bekommerd gemoed, *An anxious mind.*

Cleopatra voor haaren waarden Antonius bevreesd zynde, *Cleopatra being afraid for her dear Anthony.*

Bevreesdelyk, *Fearfully.*

Bevreesdheid, (F.) *Fearfulness, anxiety.*

In de uiterste bevreesdheid zyn, *To be in the utmost anxiety.*

Bevreesd maaken, (bang maaken) *To make afraid.*

Iemand voor de dood, voor de hel, bevreesd maaken, *To make one afraid for death or hell.*

☞ Bevreesd zyn, bang zyn, eenig ongemak voor zich zelve vrezen, *To be afraid of, to fear one or other evil, of one's self.*

☞ Voor iemand bevreesd, bekommerd zyn, *To be in fear for one.*

BEVRIEND, *See Bevrind.*

BEVRIEZEN, *To freeze up.*

Zoet water befrist eerder als het

zoet water, *Fresh water freezes sooner than salt water.*

Bevriezing, (F.) *A freezing up.*

BEVRIND, *Related, befriended.*

Sterk bevrind zyn, veel maatschap hebben, *To have a large family, many relations.*

BEVRINDEN, *To befriend.*

BEVROED, *Apprehended, perceived.*

BEVROEDEN, *To perceive, apprehend.*

Men kan niet bevroeden wat hy daar mede beoogt, *One can't conceive what he intends with it.*

Bevroeding, (F.) *Apprehension.*

BEVROOZEN, *Bevroozen, Frozen up.*

Men zegt dat de wyngaard bevrooren is, *It is said that the vine is frozen.*

BEVRUCHT, *Big with child, great with young.*

Een bevruchte vrouw, *A woman with child.*

Bevrucht worden, *To be get with child, to conceive.*

Bevruchtwording, (F.) *A being got with child, conceiving.*

BEVRUCHTEN, *To get with child.*

☞ Bevruchten, (bezaaijen) *To till and sow the ground.*

Bevruchtheid, (F.) *A being with child.*

Bevruchting, (F.) *A getting with child.*

BEVRYD, *Fredd, delivered.*

Van alle zorgen bevridd zyn, *To be free from all cares.*

Van de inkwartieringen bevridd (verfchoond) worden, *To be free from quartering the soldiers.*

BEVRYDEN, *To free, deliver, redeem, franchise.*

Iemand van de openbare lasten bevridden, *To exempt one from the publick taxes.*

☞ Zyn vaderland van het juk, van de slaverny bevridden, *To deliver one's country from the yoke of slavery.*

Zich van allen dwang bevridden, *To throw off all restraint.*

☞ Iemand van alle onheil bevridden, voor alle onheil bewaaren, *To guard one against all sorts of mischief.*

✱ Een ſchip bevryden, met pompen droog houden, *To save a ſhip by pumping.*

✱ Iemand van de koſten bevryden, hem ſchadeloos houden, vry houden, *To indemnify one.*

Bevryder, (M.) *A deliverer.*
Bevryding, (F.) *A freeing, deliverance.*

De bevryding zyns vaderlands door zyne dapperheid bewerken, *To procure the deliverance of one's country by one's valour.*

✱ Zy werd als de bevrydſter, verloſter van haar vaderland aangezien, *She was looked upon as the liberatrix of her country.*

Bevrydheid, (F.) *A being free, freedom.*

BEVUID, *Made foul, betrayed.*
BEVUILEN, *To make foul, to betray.*

Zich ſelven bevullen, *To bedir, to one's ſelf.*

Bevulling, (F.) *A making foul.*

BEW.

BEWAARD, *Blown upon.*
BEWAARIEN, *To blow upon, to make wind.*

Bewaaijing, *A blowing upon.*
BEWAAKEN, *To watch.*

Eenen zieken bewaaken, *To ſit up all night to take care of a ſick body.*

Een doode, een lyk bewaaken, by het lyk zitten bidden, als by de Roomſchen gedaan word, *To ſit up, and pray for a departed, as the Roman Catholics do.*

✱ De kabel bewaaken, de kabel by nacht waarneemen, *To watch the cable in the night time.*

✱ Bewaakſter van een zieke, *A nurse of a ſick perſon.*

Bewaaker, (M.) *A watcher.*

Bewaaking van een zieke, (F.) *The nursing of a patient.*

✱ Bewaaking van een vluſchuit met koopmanſchap bezaalen, *The watching of a large boat-load with merchandiſes.*

Bewaakt, *Watched.*
BEWAARD, *Kept, preserved.*

Het goed God bewaart is wel bewaard, *That God, whatever is safe.*

✱ Zy is niet ſchoon, maar zy is voor God zegen ons bewaard, *She is not handsome but ſhe is lovely enough.*

Bewaarder, (M.) *A keeper, preserver.*

Bewaarder van den aanvertrouwen ſchat, *The keeper of a truſted treaſure.*

✱ Een kuſt bewaarder, ſchip ter beveiliging van de kuſt, voor 't land kruſſende, *A cruſier.*

✱ Een ſchat bewaarder, een Theſaurier, *A treaſurer.*

✱ Een zegel bewaarder, *The keeper of the ſeal, Lord keeper.*

Een boek weinig getrokken, word een winkel-bewaarder genaamd, *A book which does not ſell well, may be called a ſhop-keeper.*

Een kraam-bewaarder, *A dry nurse.*

BEWAAREN, *To keep, preserve.*
Iemand zyn paerd te bewaaren geeven, *To give one's horſe to ſome body to look after.*

✱ Het huis bewaaren als de man of vrouw uit is, *To keep the houſe when the maſter or miſtreſs is abroad.*

✱ Een kraamvrouw bewaaren, (oppaſſen) *To nurse a woman newly brought to bed.*

✱ Zyn rang bewaaren in een vergadering, in ommeegang, *To keep up one's rank in an aſſembly, in converſation.*

Zyn achting, zyn fatsoen bewaaren, *To keep up, to ſupport one's dignity, or character.*

✱ Een dochter moet haar eer bewaaren, *A girl muſt take care of her honour.*

✱ Vruchten tegen de winter, voor de winter bewaaren, *To preſerve fruits againſt, or for the uſe of the winter.*

God wil u voor alle onheil bewaaren, (behoeden) *God preſerve you, defends you from all evil.*

God bewaart my daar voor, *God forbid, God preſerve me from it.*

✱ Ik zende u met ſchipper P, die God bewaare en geleide, *I ſend you by Capt. P. who God will conſult.*

Bewaarenis, (F.) *Preservation.*
Bewaargeving, (F.) *Sequeſtration.*

BEWAARHEID, *Perſeſed.*
BEWAARHEDEN, *To verify, certify, to teſtify the reality.*

Het geen men zegt, (te berde brengt) met voorbeelden be-

waarheden, *To verify one's ſaying with an example.*

BEWAARING, (F.) *A keeping, preſerving.*

Hy werd in bewaaring van een Deurwaarder geſteld, *He was put into the cuſtody of a Bailiff.*
God neeme u in zyn heilige bewaaring, (heede) *May the Lord keep you in his holy protection.*

BEWAARD, *Kept with a guard.*
BEWALD, *Fenced about with walls.*

BEWALLEN, *To fence about with walls and bulwarks.*

Een viſch bewallen, (met wallen omſchansen) *To fence about a village, to incloſe it.*

BEWAANDELD, *Walked upon, trodden.*

BEWAANDELEN, *To walk upon, to frequent.*

De zelfde weg dikwils bewandelen, *To walk often the ſame way.*

† Het pad der deugd bewandelen, (betreeden) *To walk in the path of virtue.*

Bewandeling, (F.) *A walking upon.*
BEWASLICHTEN, *To ſee, as tailors do.*

BEWASSCHEN, *To waſh linnen.*

Iemand tegen zekere ſomme 's jaars huisveſten en bewaſſchen, *To board and waſh one for a certain ſum a year.*

Zy bewaſcht en benaait hem, *She waſhes his linnen and mends his cloths.*

Bewaſcht, *Having one's linnen waſhed.*

Bewaſching, (F.) *A waſhing of one's linnen.*

BEWASSEN, (begroeijen) *To overgrow, to grow about.*

De heele muur is met elſoof en klim-op bewaſſen, *The wall is entirely covered with ivy.*

BEWASSCHEN, (met waſch beſtryken) *To ſpread or cover with waſs.*

Bewaſcht, *Covered with waſs.*
BEWATERD, *Watered.*

BEWATEREN, *To water.*

✱ Bewateren, (bepiſſen) *To piſs upon.*

Zyn kleed bewateren, *To piſs upon one's coat.*

Bewatering, (F.) *A watering.*
BEWEEGD, *Moved.*

Beweegelyk, *Movable, pliable.*

Man

Men vraagt of de aarde beweeglyk is? *Is asked if the earth is moveable?*

Beweegelyk, (hartroerelyk) *Moving, pathetic.*

Een beweegelyke predikatie, *A moving, or pathetic sermon.*

Een beweegelyke klagt, *A grievous complaint.*

Een beweegelyk uitdrukfel, *A moving expression.*

Beweegelykheid, (F.) *Mobility, — alio a pathetic behaviour.*

BEWEEGEN, (vertoeren, verzetten, verplaatfen) *To move.*

Een steen, een vat beweegen, *To move a stone, a cask.*

De aarde beweegt zich om haaren as, *The earth moves about its axis.*

† Hémel en aarde beweegen, (om tot zyn oogmerk te komen) *† To move heaven and earth, † to turn every stone, to leave no stone unturned.*

✧ Beweegen, (gaande maaken, in beweeging brengen) *To stir up, to move.*

• Dat goet beweegt de vochten, (de humeuren) te zeer, *These drugs stir the humours too much.*

De hartstogten beweegen, (raaken, ontroeven) *To move the affections, to affect.*

Het hart tot médoogendheid beweegen, *To move one's heart to pity.*

Zich door de traanen van een schoone vrouw laten beweegen? (overhaalen) *To suffer one's self to be persuaded by the tears of a beautiful woman.*

Ik heb hem niet kunnen beweegen om méde te gaan, *I could not persuade him to come along with us.*

✧ Beweegen, (N.) (vertoeren in beweeging zyn) *To move, stir.*

De ziel doet al de leden beweegen, *The soul brings of the limbs in motion.*

De Hémelen beweegen in 't rond, *The heavens move round about.*

Zo draa het kind in 's moeders lichaam begint te beweegen, *As soon as the child begins to stir (to quiver) in it's mother's womb.*

Het léger is aan het beweegen, (in beweeging, in optogt) *The army is in motion.*

De BEWEEGENDE kracht van een dommekragt of ander geverate, *The moving power of a hand force or any other engine.*

God is de beweegende oorzaak van alles, *God is the moving cause of all things.*

De beweegende deugd, de beweegende kragt, *The motive virtue, the motive faculty.*

Beweegenis, (F.) *A moving of the affections.*

Beweeger, (M.) *A mover.*

De kragt, het verstand van den eersten beweeger, *The power, the knowledge of the first mover, or author.*

Eigenbaat is de groote beweeger der menschelyke daaden, *Self-interest is the great author of human actions.*

Zy is de beweegster van alles wat daar geschied, *† She is the moving spring of all the doings there.*

De BEWEEGHEMEL, (de Hémel die alle andere Hémelen omvangt en doet beweegen) *Primum mobile, in 't Latyn, The primum mobile, or first mover.*

Beweeging, (F.) *A moving, stirring, agitation.*

Een gelyke, en geregelde beweeging, *A regular motion.*

De wiskontenaaren zoeken nog na de eeuwigdaurende beweeging, *The mathematicians seek yet for the perpetual motion.*

Het léger is in beweeging, *The army is in motion.*

Een groote beweeging, (opfchudding) baaren onder 't volk, *To cause a great sedition, (or insurrection) amongst the people.*

Iets uit zyn eigen beweeging, uit eigen inzucht doen, *To do a thing voluntary, of one's own motion.*

Hy heeft het uit een goede beweeging, (door een beweeging) van liefde gedaen, *He did it out of a good motive, out of a motive of charity.*

Ik zag het met beweeging, (met ontroering) aan, *I saw it with a great deal of trouble.*

BEWEEG-MIDDEL, (dat de beweging del waar het de beweging ingen te move a thing.

De dommekragten en andere beweegmiddelen der bouwkunde, *Hand-forces and other moving engines of architecture.*

† Dit is een goed beweegmiddel om de vader tot het huwelyk over te haalen, *This is a good argument of persuasion for the father to consent in the match.*

BEWEEGREDEN, (F.) *Motives, argument.*

Men weet 'er de eigentlyke beweergreden niet van, *One does not know the true motive of it.*

BEWEEND, *Bemoaned.*

BEWEENEN, *To bewail, to weep over (or for.)*

De dood zyner minnaars beweemen, *To bewail the dead of one's sweetheart.*

† Zyne zonden met bloedtraanen beweemen, *To bewail one's sins with bloody tears.*

De menschelyke elende, het ongeluk zyns vaderlands beweemen, *To bewail the misery of mankind, the distress of one's country.*

Beweencyk, *Lamentable.*

Een beweencyke staat, *A deplorable condition.*

Op eene beweencyke wyze, *In a pitiful manner.*

Beweener, (M.) *A bewailer, lamentor.*

Beweeging, (F.) *A weeping over, lamenting.*

BEWERD, *Affected, defendell.*

✧ BEWERD, (doot 't wien opghouden) *To be detained by bad weather.*

Beweeder, (M.) *An assessor.*

BEWEEREN, *To defend, assert, affirm.*

Een kwaade zaak aannemen te beweeren, *To undertake the defence of a bad cause.*

Hy deedt al wat hy kon om te weeren; waar te maaken dat —, *He did every thing in his power to prove that —.*

Beweering, (F.) *An assertion.*

BEWEEFENSCHAP, *Instructed in knowledge.*

BEWEERZEN, *Proved, showed, assigned.*

De beweenezen vriendschap erkennen, *To acknowledge a kindness received.*

Een beweenezte waarheid, *A demonstrated truth.*

Het feit is hem klaar beweezen.
The fact is clearly proved against him.

BEWEIDEN, (in de weiden grazen) *To feed, or graze.*

Daar zijn geen beelden genoeg om al het land te beweiden.
There is no cattle enough to eat the grass of all the pasture.

BEWELDAADIGEN, *To benefit, to do one a good turn.*

Beweldigen, *To over power, see Overweldigen.*

BEWERKEN, *To work out.*

Iemand geluk bewerken, *To cause one's fortune to be made.*

De zyde, de wol bewerken, *To prepare silk, or wool.*

Bewerker, (M.) *He that works out.*

Bewerking, (F.) *A working out, operation.*

De bewerking onzer zaligheid door Christi dood, *The working out of our salvation by the death of Christ.*

Bewerkt, *Works out, made up.*

BEWERP, (N.) *A scheme, project, draught.*

Zie daar het bewerp van myne redenvoering, *There you have the project of my speech.*

Het bewerp van een gebouw, *The plan, or ground-plot of a building.*

Het bewerp van'een onderneming, *A scheme, or project of an undertaking.*

Het bewerp, ontwerp, eerste schets, of tekening van een schildery, *A first draught of a picture.*

BEWERPEN, (begooijen) *To cast at.*

Ik kan dien boom niet bewerpen, *I can't call as far as that tree.*

✧ **Bewerpen**, (schetsen) *To draw the first draught.*

Een tekening bewerpen, *To make a draught, or model.*

Een onderneming bewerpen, *To scheme, to make a scheme.*

De zaak is maar beworpen, *'t Is only a scheme.*

Bewerping, (F.) (ontwerp, schets) *First draught.*

BEWESTEN, *Westward off, at the west side.*

Wy ontdekten hunne Vloot bewest, het Eiland Wight, *We spied their fleet westward off the Isle of Wight.*

BEWETTIGEN, (wettig verklaren) *To legitimate.*

Een natuurlyke zoon, onschiet zoon bewettigen, *To legitimate a natural child.*

Eene Akte of Notariaal geschrift bewettigen, met de vereifchte forma om buiten 's lande te dienen, voorzien, *To make a writing authentic.*

BEWIEROOKEN, *To perfume with frankincense.*

De Altaaren bewierooken, *To perfume the altars with incense.*

Origines had de zwakheid van de Afgoden te bewierooken, *Origin had the weakness to fence the Idols.*

Iemand bewierooken, met het wierook vat parfumenen, begroeten, *To fence one, to perfume him with incense.*

Iemand bewierooken, (prijsen, opzetten) *To incense, praise, or commend one.*

Bewierooker, *He that perfumes the altars, a perfumer.*

Bewierooking, (F.) *A perfuming with frankincense.*

Bewierookt, *Perfumed with frankincense.*

BEWILLIGD, *Consented, yielded.*

Zo draa de vader het huwelyk bewilligd (toegestaan) had, *As soon as the father consented the marriage.*

BEWILLIGEN, *To consent, yield, to grant.*

Iemand een gunst, een verzoek bewilligen, *To grant one a favour, a demand or request.*

Bewilliging, (F.) *Consent.*

Zy is zonder de bewilliging (toestemming) van haar vader getrouwd, *She did marry without the consent of her father.*

BEWIMPELD, *Covered with a pretence, disguised, cloaked.*

BEWIMPELEN, *To cover with a pretence, to disguise, palliate, cloke.*

De zaak bewimpelen, *To mince (or disguise) the matter.*

Zyne wraakzucht onder den dekmantel van Godsdiensigheid bewimpelen, *To cloke one's vengeance (or wrath) with the veil of piety.*

Bewimpeling, (F.) *A disguising, cloaking, pretence, colour.*

Men ziet de waarheid klaar, ondanks alle deeze bewimpeling.

gen, *One sees the naked truth, in spite of all these dissembling.*

Spreek zonder bewimpeling, *Speak without dissembling.*

BEWIND, (N.) *Administration, management.*

't Bewind hebben, *To have the administration, to manage.*

De geene die het bewind der zaken in handen hebben, *They that have the direction of things in their hands.*

BEWINDEN, *To wrap up, to involve, envelop.*

De vinger met een doek bewinden, *To put a rag about one's finger.*

Met sloop bewinden, *To cover with straw.*

BEWINDHEBBER, (M.) *An administrator, manager.*

De Heeren Bewindhebbers van de Oost-Indische Compagnie, *The gentlemen directors of the East-Indian Company.*

Bewindhebberschap, (N.) *Directorship.*

Bewindhebbing, (F.) *Administration.*

BEWINDING, (F.) *A wrapping up.*

Bewindfel, (N.) *That which is wrapped about, a cover.*

BEWINDSMAN, (M.) *An agent.*

Bewindsluider, *Agents.*

Bewindshoofd, (N.) *The chief manager.*

BEWITEN, *To whiten, blanch.*

BEWOELD, *Wound about with cord.*

Een kabel bewoelen, bekleeden, *To fiar a cable.*

Een pak met met touwen vast bewoelen, *To wind about a bundle with cord.*

BEWOLKEN, *To cloud, obnubilate.*

De lucht is zeer bewolkt, *The sky is very cloudy.*

Bewolking, (F.) *A clouding, darkening, obnubilation.*

Bewolkt, *Clouded.*

BEWONDEN, *Wrapped about.*

Zyn arm was met een sluijer bewonden, *His arm was wrapped up in a sling.*

Stoelen met sloop bewonden, *Chairs covered with straw.*

Ik BEWOOG, *I did move, I stirred.*

BEW.

Dat bewoog my, *That moved me, that induced me.*

Bewoogen, *Moved, stirred.*

De Zee word door de minste wind bewoogen, *(onsteld) The least wind agitates the sea.*

Over iemands verdriet bewoogen zyn, *To have compassion with one's misery.*

Bewoond, *Inhabited.*

Bewoonde landen, *Inhabited countries.*

Bekenne verhuut te hebben, een huis tegenwoordig door N. N. bewoond, *I declare to have let a house now occupied by N. N.*

Bewoonen, *To dwell in, inhabit.*

De geen die de zeggende lichte-streek bewoonen, *The inhabitants of the torrid zone.*

Een paleis bewoonen, *To live in a palace.*

Een huis alleen bewoonen, *To live alone in a house.*

Een huis zindelijk bewoonen, *(zindelijk houden) To keep a house neat, in good repair.*

Bewooner, *(M.) An inhabitant.*

De bewoonders van het Eiland, *The inhabitants of the Island.*

De bewoonder, of huurder van 't huis zal verder gehouden zyn, &c. *The tenant of the house shall moreover be obliged, &c.*

Zy is de bewoonster of huurster van dit huis, *She is tenant of this house.*

Bewoonelyk, *Inhabitable, fit to dwell in.*

Een huis zonder dak is niet bewoonlyk, *Bewoonbaar, A house without a roof is not inhabitable.*

Bewooning, *(F.) An inhabiting.*

Bewoorden, *To word, express.*

Hy weet zyne meening wel te bewoorden, *He knows well how to express his meaning.*

Bewoording, *(F.) Expression, phrase.*

In de Theologische stellingen moet men op de bewoordingen nauw letten, *In matters of divinity one must be attentive to the expressions.*

Zich in klare, en sierlyke bewoordingen uiten, *To deliver one's speech in clear and elegant expressions.*

BEW.

Een nette bewoording, *A quaint expression.*

BEWOORD, *Worded.*

Zyn brief was wel bewoord, *His letter was well worded.*

BEWOSEN, *Overgrown, grown about.*

BEWROCHT, *Made up, wrought, elaborate.*

(t) BEWROEGEN, *(aanklaagen) To accuse.*

Bewroeger, *(M.) An accuser.*

BEWUST, *Acquainted, conscious.*

Hy was 'er van bewust, *He was privy to it.*

Het is een bewuste waarheid, *It is a known truth.*

De bewulte of de gezelde koopman, *The said merchant.*

Aangaande de bewulte zaak, zal ik u zeggen dat —, *As to the sake in question, I must tell you that —.*

De Evangelische waarheden bewult zyn, kennen, *To know the truths of the gospel.*

Myn Heer is wel bewust dat die man al vertrokken is, *Surely, you know Sir that that man is gone already.*

Bewustheid, *(F.) Consciousness.*

Ik heb 'er geen bewustheid af, *I know nothing about it.*

BEWYS, *(N.) Proof, evidence, demonstration.*

Dat is een overtuigend, een onwederisprekelyk bewys van zyne onschuld, *That is a convincing proof of his innocence.*

Het is een bewys, een teken dat hy u lief heeft, *It shows that he loves you.*

Een wiskundig bewys, *A mathematical demonstration.*

Bewysbrief, *(M.) A written evidence, — also an assignment.*

Bewysreden, *(F.) An argument.*

Kragtig, overvloedige bewysredenen, *Forcible, abundant arguments.*

Bewyzelyk, *Demonstrable.*

Bewyzelykheid, *(F.) Demonstrableness.*

BEWYZEN, *To prove, demonstrate, — also to assign.*

Een zaak in rechten bewyzen, *To prove a fact at law.*

Dat zou al wat moeilijk te bewyzen zyn, *That would be somewhat difficult to prove.*

♣ Eere bewyzen, *To give honour, to reverence.*

BEW. BEY. BEZ. 111

Een voorstel van Euclides bewyzen, *To demonstrate a proposition of Euclid.*

♣ Vriendschap bewyzen, *To show friendship.*

Dat zyn bewyzen, tekenen van vriendschap, *These are marks, proofs of friendship.*

♣ Zyne kinderen's moeders goed bewyzen, *To settle upon the children of the first wenter their mothers portion.*

Bewyzing, *(bewys van vriendschap) Signs of friendship.*

Dientbewyzing, *Kindness.*

BEY.

BEYDE, *Both, see Beide.*

BEYDEN, *(verhiden) To wait, tarry, see Beiden.*

BEYERD, *(M.) A czar, see Bajer.*

De BEYER, of 't klökspeel, daar by het bedryven van vreugd op gespeeld wordt, *A chim.*

BEYEREN, *(op de klöken speelen) To chim the bells.*

BEYEREN, *(N.) (een landschap in Duitsland) Bavaria.*

De Beyerien of Beyerische Troepen, *The Bavarians or Bavarian troops.*

BEYTIL, *(C.) a Chisel, zie Beitel, en Bytel.*

BEYVERD, *Endeavour.*

BEYVEREN, *To endeavour zealously.*

Zyn plicht te yveren, *To do one's duty with ardour.*

Be-yvering, *(F.) A zealous endeavouring.*

Hy heeft die zaak kragtig be-yverd, *He has been very zealous in that affair.*

BE-YZELD, *Rimed.*

BE-YZELLEN, *To rime, a beerge frost.*

BEZ.

BEZAAID, *Sown.*

Bezaside velden, akkers, *Sown akers.*

Het veld was met lyken bezaaid, *The field was covered with dead bodies.*

BEZAAIJEN, *To sow upon.*

Een akker bezaaijen, *To sow an acre.*

Een kleed met paarlen en diamanten bezaaijen, *To cover a coat with pearls and diamonds.*

Bezaaijing, *(F.) A sowing upon, semination.*

BE.

BEZAAN, (M.) (Bezans-mast)
The mizan-mast.

De bezaan is in noodweer zeer dienstig, *The mizan-mast is of great service in a tempest.*

Bezaans (teng), (M.) *The mizan-top-mast.*

Bezaans ree, (F) en zeil, (N.)
The mizan yard and sail.

Bezaans (scheer)lyn of schoot, (F)
The mizan sheet.

Bezaans kniktag, (F.) *The mizan stay.*

Bezaans rust, (F.) *The mizan chain.*

BEZABBELEN, Bezabberen, To
drinch vitualls with spirit, as children use to do.

BEZADIGD, Grave, stayed, al-
layd.

Een bezadigd gemoed, *A composed mind.*

Een bezadigd jongman, *A sedate youth.*

Bezadigde gedagten, *Sedate reflections.*

Bezadigheid, (F.) *Gravity, stayedness.*

Bezadigheid des gemoeds, *Composure of mind.*

Bezadigheid, (zédigheid, ingetogenheid) *Sedateness, composure, modesty.*

Met de bezadigheid te werk gaan,
To behave composedly.

Bezadigdyk, (met bezadigheid)
Modestly, composedly.

BEZADIGEN, To appease.

BEZANDEN, (met zand beleggen)
To sand.

Een tuif bezanden, *To sand a garden, to cover the walks with sand.*

BEZEERD, Hurt, hurted.

Die vrouw heeft haar bezeerd,
That woman did hurt herself.

BEZEEREN, To hurt.

Iemand bezeeren, *To hurt one.*

Zich met zyn mes, met zyn spoor
en bezeeren, *To hurt one with one's knife or spur.*

Bezerering, A hurting.

BEZEFFEN, To perceive, apprehend.

Bezeffing, (F.) *Apprehension.*

Bezèft, Perceived, apprehended.

BEZEGELD, Sealed, confirmed with
seals.

Bezegelde brieven, toegezegelde
brieven, *Scaled letters.*

Bezegelde papieren, papieren

daar 't zegel op gezèet is, *Sealed with seals, stamps.*

Bezegeldheid, (F.) (bezégelde
brief) *A bond confirmed with the publick seal, or a writ with seals, whereby it appears that one is the owner of a house or land.*

BEZEGELEN, To seal up, to set
one's seal to.

Een privilegie bezegelen, *To seal a privilege.*

Een kabinet bezegelen, met het
zegel sluiten, *To seal up a closet.*

Hy heeft zyn getuigenis met zyn
bloed bezégeld, *He sealed his testimony with his blood.*

BEZEILD, Arrived by sailing.

Een wel bezeild schip, *A good*
sailor, a ship that sails well.

Bezeildheid, (F.) *The being a good*
sailor.

BEZEILEN, To arrive by sailing.

Hy heeft de haven bezeild, *He*
is arrived in the haven or port.

De Engelsche kust in vier en twintig
uuren bezeilen, *To reach the English coast in four and twenty hours.*

Daar is geen land met hem te
bezeilen, *There is no course to be taken with him; he is good for nothing.*

BEZEM, (M.) *A broom, besom.*

Een heil-bezem, *a Broom.*

Een reis-bezem, *A butcher's broom.*

Bezemstok, (M.) *A broomstick.*

Een bezem-stuiver, stuiver daar
de bondel pylen, de zèven ver-
eenigde landchappen aantoo-
nende, op geprent staat, *A*
stinger, or penny, having at one
side seven arrows for a stamp,
being a symbol of the united pro-
vinces.

* Nieuwe bezems veegen schoon,
New brooms are good to sweep
clean.

Een kamer bezem, *A chamber*
broom.

Een hard of schoorsteen bezem-
je, *A chimney brush.*

BEZENDEN, To deputate or send,
as a delegate.

BEZENDING, (F.) *An ambassage,*
deputation.

Men spreekt van een bezending
naar zyn Majesteit te doen,
There's talked of sending a depu-
tation to his Majesty.

BEZET, Taken up, filled, beset,
encompassed, — bemmed, la-
ced.

De plaats is bezet, *The room is*
taken up, or the place is garri-
son'd.

Men vond al de posten te wel be-
zèt, *They found all the posts too*
well garded.

Zy waren door den vyand be-
zèt, *They were encompassed by*
the enemy.

Een rok met galon bezèt, *A pet-*
ticoat laced with galoon.

Een ring met zèven steenen be-
zèt, *A ring set with seven dia-*
monds.

Zyn geest is altyd met zo veel
dingen bezèt, hy heeft altyd zo
veel in zyn hoofd, *He has al-*
ways so many things in his head.

Bezèt, benard zyn, aan lager
wal zyn, *To be distressed, or*
in trouble.

Wy vonden ons van alle kanten
bezèt, (omringd) *We found*
our selfs surrounded at every
side.

De man is kragtig bezèt, verlê-
gen; zit in een groote besom-
ring, *That man is in a great*
distress.

Ik ben 'er mee (of aan) bezèt,
I have bought it too dear.

Hy heeft de meid bezèt, *He has*
got the maid with child.

Naauw bezèt, *Precise.*

Naauw bezèt, (deun) *Near, co-*
vetous.

Een naauw bezèt man, *A near*
man.

BEZETEN, Possessed.

Erffenis van vader tot zoon be-
zeten, *Heritage posses'd from*
father to son, a paternal herita-
ge, patrimony.

Hoe lang heeft hy die middelen
bezeten? *How long has he been*
in the possession of that estate?

Van den duivel bezeten, *Pos-*
sessed by the devil.

De bezetenen wierden door den
Zaligmaker geeezen, *The de-*
moniacs were delivered by our
Saviour.

Een bezetene een bezeten mensch,
A demoniack, one that is pos-
sessed.

Bezetendheid, (F.) *A being possessed*
by the devil.

IEZETHEID, (F.) *Preziosiety, straitness.*

Naauw-bezetheid, *Nearness.*

Bezetting, (M.) *A soldier of a garrison.*

BEZETTEN, *To beset, surround, encompass, fill, take up.*

Alle de toegangen naar de Stad bezetten, *To beset all the avenues to the city.*

Den doortocht bezetten, *To stop the passage.*

☆ Een Stad met krygsvolk bezetten, *To garrison a town.*

Iemand van alle kanten bezetten, (omringen) *To surround one.*

☆ Bezetten, (behoorden) *To belong, to have.*

☆ Een ring met tyne steenen bezetten, *To set a ring with precious stones.*

Bezetter, (M.) *He that besets.*

Bezetting, (F.) *A filling up, surrounding.*

☆ Bezetting, (krygsbezetting) *A garrison.*

Daar is een kloeke, een talryke bezetting in de vesting gelegd, *There's a numerous garrison in the place.*

BEZEVERD, *Made wet with spittle.*

BEZEVEREN, *To wet with spittle, to drip.*

Bezevering, (F.) *A making wet with spittle.*

BEZIE, (F.) (roode bezie) *a Currant.*

Laurier bezie, (bakelaar) *Laurel berry.*

Botch-bezie, (kraak-bezie) *Bill-berry.*

BEZIELD, *Animated, made living.*

Een beziel lichaam, *An animated body.*

Bezielde schepselen, *Living creatures.*

Door een heiligen yver beziel, aangedreeven worden, *To be animated by a holy zeal.*

☆ BEZIELEN, *To give life unto, to animate.*

De lichaamen bezielen, *To animate the bodies.*

Zyn redenvoering bezielen, kragt geeven, *To enforce one's speech.*

BEZIND, (meerv. van Bezie) *Behaves.*

Krais-bezien, *Goofe-behaves.*

II. DEEL.

Moet beziën, *Mut behaves.*

BEZIEN, *To look upon, to view.*

Al het aannemelykste in een Stad beziën, *To view the most remarkable things in a town.*

Zich in de spiegel beziën, *To look one's self in a glass.*

Beziens waardig, *Worthy to be seen.*

☆ Beziën, (behouwd) *Viewed.*

Beziën, (bekeeken worden) *To be look'd at.*

Hy heeft het boek op het beziën laaten haalen, *He has sent for the book to look it over, to peruse it.*

Beziener, (M.) *a Viewer.*

BEZIG, *Busy, occupied.*

Mit schryven, met leezen bezig zyn, *To be busy with writing, with reading.*

Hy is 'er al mede bezig, hy werkt 'er al aan, *He is actually employed at it.*

Men vindt hem altyd bezig, *He is always busy.*

Men moet de jeugd bezig, werkende houden, *One must give the youth occupation.*

BEZIGEN, *To use, to make use of, to employ.*

Ik heb zyn mantel zo lang gebézigd, *I made use of his great coat all this while.*

Bezigheden, *Occupations, employments.*

Lastige, verdrietige bezigheden, *Tedious occupations.*

Bezigheit, (F.) *Business, occupation.*

Ermstige, gewichtige bezigheit, *A serious, important occupation.*

Bezighouding, (F.) *Amusement.*

BEZIGTIG, *Viewed.*

BEZIGTIGEN, *To view, to take inspection.*

De magazynen, de valtingwerken bezigtigen, *To review, to inspect the magazines, the fortifications.*

Bezigtiger, (M.) *a Viewer, inspector.*

☆ Bezigtiger, (een monnik die de kloosters van zyn orde gaat bezigtigen,) *A visitor.*

Bezigting, (M.) *a Viewing, inspection.*

BEZIND, *Minded.*

Bezind, (hemind) *Loved.*

Hy heeft haar zeer hemind, *He did love her exceedingly.*

BEZINKEN, *To settle to the bottom, to sink, as dregs.*

Bezinkling, (F.) *A settling to the bottom.*

Bezinktel, (N.) *Sediment, dregs.*

BEZINNEN, *To set one's mind upon, to love.*

Iemand bezinnen, *To be inclined for one.*

☆ Bezinnen, (bedenken) *To think upon, to excogitate.*

Ik kan het niet bezinnen hoe hy dat heeft kunnen doen, *I can't think (or comprehend) how he was able to do that.*

BEZIT, (N.) *a Possession.*

In het bezit van zyn nieuwe waardigheid treden, *To take possession of one's new dignity.*

Een onrechtmatig bezit, *An unlawful possession.*

Iemand uit het bezit roeten, *To dispossess, or deprive, to turn, or put one out of his possession.*

Bezit-recht, (N.) *Right of possession.*

BEZITTEN, *To possess, enjoy.*

Groote goederen bezitten, *To possess a great estate.*

De genegenheden van zyn minnares bezitten, *To be beloved by one's sweet heart.*

☆ Een gewenlicht gezondheid bezitten, *To enjoy a perfect health.*

Onrecht bezitten, *To usurp.*

☆ Zyn werk bij bezitten, *To sit (or keep) close to one's work.*

Bezitter, (M.) *Possessor.*

Een onrechtmatige bezitter, *An usurper.*

Bezitting, (F.) *Possession, enjoyment.*

Een onrechtmatige bezitting, *An unjust possession, usurpation.*

In de bezitting ontruft worden, *To be disturbed in one's possession.*

BEZOAR, (M.) *Bezoariteen, (steen in de maag van een Indische bok voortgeteeld) Bezoar.*

De regte bezoar is een uitteekend tegengift, *The genuine bezoar is an excellent antidote.*

Uitgegraven bezoar, (dus noemt men ook een zweetend middel van spiegelglas, enze gemaakt) *Exsiccated bezoar.*

Bezoar-bok, Indische bok, *An Indian be goat.*

BEZOEDELAAR, (M.) *A defiler.*

Bezoedeld, *Soiled, defiled.*

BEZOEDLEN, *To soil, defile.*

1 Het echte bed bezoedelen, *To defile the wedding bed.*

Zyne handen in 't onschuldig bloed bezoedelen, *To stain one's hands with innocent blood.*

Zich door ongehoorde aanrakingen bezoedelen, *To pollute one's self.*

Bezoedelde handen, *Polluted, stained hands.*

Bezoedeling (F.) *A soiling, defiling, defilement.*

BEZOER, (N.) *A visit, — tryal.*

Bezoek, (voorbruiloft) *A treat given a week before the wedding dinner.*

Een open bezoek, *A publick rout.*

Men stil bezoek, *A chosen, or select company.*

Ik bezoek, *I visit, — I try.*

BEZOEKEN, *To visit, — to try, search.*

Ik hoop u eerstdaags te komen bezoeken, *I hope to visit you one of those days.*

Zyne minnaars gaan bezoeken, *To go and see one's mistress.*

De zieken, de armen, de gevangenen gaan bezoeken, *To visit the sick, the poor, the prisoners.*

Als het Gód beliest ons doot droeffenissen en ziekten te bezoeken, te kaliden, *When it pleases God to afflict us with grief or sickness.*

Gód bezoekt de zynen om hente aaligen, *God visits his people to bring them to salvation, to save them.*

Alle bedenkelyke middelen bezoeken, (in 't werk stellen) om de kinderen tot hun plicht te brengen, *To try all possible means to make the children dutiful.*

Ik zou het met een ander eens bezoeken, eens beproeven, *I would try it with another.*

Bezoeker, (M.) *A visitor, — tryer, searcher.*

Een krankbezoeker, zieketrooster, *A comforter of sick persons.*

Bezoeking, (F.) *A visitation, searching.*

Bezoeking, (beproeving, kastyding) *Trial, affliction.*

Het is een harde bezoeking, *It is a great trial.*

Huisbezoeking, van de Leeraars en Ouderlingen, om de Leden maaten tot het Nagmaal te nooden, &c. *Visitation of a minister and elder of the church, to the members, on the holy communion.*

BEZOEGT, *Visited.*

Van zyn vrienden bezogt worden, *To be visited by one's friends.*

Van Gód met ziekten en andere ongemakken bezogt worden, *To be afflicted with sickness and other misfortunes.*

Die man heeft van zyn leeven veel bezogt, (ondervonden) *That man has try'd many things; he is an experienced man; he has pass'd through many troubles.*

BEZOLDELING, (M.) *a Soldier.*

Bezolderd, *Boarded, as a floor.*

Bezolderen, *To board a floor.*

Bezoldig, *Pay'd, speaking of soldiers.*

BEZOLDIGEN, *To pay wages to a soldier.*

Een leger bezoldigen en onderhouden, *To keep an army in pay.*

Daar moet veel gèld zyn om zo veel krygsvolk te bezoldigen, *It requires a great deal of money to keep so many troops in pay.*

Bezoldigde, een die soldy trekt, *A soldier, pensioner.*

Verminkte en bezoldigde soldaaten, *Invalid pensioners.*

Bezoldig, (F.) *Soldiers pay, — Wages.*

De bezoldig, de betaaling der soldaaten moet ergens gevonden worden, *There must be a fund for the payment of an army, or the troops.*

De bezoldiginge der zonden is de doot, *Rome VI: 23. The wages of sin is death.*

BEZONDER, *Singular.*

Een bijzondere genegenheid voor iemand hebben, *To have a particular fancy for one.*

Een bijzondere gunst, *A particular favour.*

Het moet iets bijzonders wezen, *It must be something particular.*

Elk bijzonder, *Every one by himself.*

Bezonderheid, (F.) *Singularity.*

Bezonderlyk, *Especially.*

Zich bezondigd, *Sinned, committed sin.*

Zich BEZONDIGEN, *To make one's self guilty of sin, to do amiss.*

Zich ergens mede bezondigen, *To commit sin.*

Als ik niet vreesde my te bezondigen, *If I did not fear to sin.*

Ik heb my bezondigd tegen den Heere, *I trespassed against the Lord.*

Bezondiging, (F.) *A committing of sin.*

BEZONKEN, *Settled to the bottom, sunk, as drops do.*

BEZONNEN, (wel beraaden) *Sensible, considerate.*

Een wel bezonnen mensch, (een verstandig mensch) *A sensible man.*

Een onbezonnen mensch, *A thoughtless man.*

BEZOOND, *Hem'd.*

BEZOOMEN, *To dem.*

Rondom bezoomen, *To dem round about.*

BEZORGD, *Carefull, solicitous, concerned.*

Hy is al te bezorgd, bekommerd, *He is too solicitous.*

Voor zyn eer bezorgd zyn, *To take care of one's honour.*

Voor den inbreuk der vyanden bezorgd, bekommerd zyn, *To be afraid for an invasion of the enemy.*

Bezorgd, (verzorgd) *Provided, procur'd.*

Bezorgdheid, (F.) *Carefulness, solicitude, concern.*

BEZORGEN, *To take care, provide.*

Een zieke wel bezorgen, *To take care of a sick person.*

De kolf-kinderen wel bezorgen, *To provide the boarders.*

Ik zal alles wel bezorgen, wel zorg voor alles draagen, *I'll take care of every thing.*

Gèld tot de betaaling der soldaaten bezorgen, *To provide money for the payment of the troops.*

Ik zal u dat alles wel bezorgen, beschaffen, *I'll furnish you with every thing.*

Bezorg, (M.) *A provider, a steward.*

Bezorging, (F.) *A taking care for, a providing, procuring.*

BEZUCHTEN, (beklagen) *To bewail, lament.*

Zyn voorgaande staat bezuchten,
To lament one's former state, or
condition.

Bezucht, Lamented.

BEZUIDEN, *At the south side,*
Southward of.

Bezuiden 't land, Southward of
the land.

De Vloot lag bezuiden het Eiland
ten anker, The fleet anchored
southward of the island.

BEZUINIGD, Saved, spared.

BEZUINIGEN, To save, spare,
to husband.

Zy weet alles wel te bezuinigen;
She is a good housewife.

Bezuiniger, (M.) He that spares, a
frugal manager.

Bezuiniging, (F.) Sparringness, good
husbandry, frugal management.

BEZUURD, Endured hardship.

BEZUUREN, To endure hard-
ship.

Het verzuim, de ongehoorzaam-
heid van een ander bezuuren,
To suffer for the negligence or
disobedience of another.

Het met de dood bezuuren, To
pay with one's life.

Hy heeft alleen kwaad gedaan,
ik moet het bezuuren, He alone
did the mischief, and I must
suffer for it.

BEZWAAR, (N.) (belasting) Du-
ty, accise.

Bezwaard, Burdened, grieved, char-
ged.

Bezwaarde koopmanschappen,
koopmanschap die aan zwaare
tollen onderhevig is, Wares sub-
ject to heavy duties.

Zich eigens over in zyn gemoed
bezwaard, ontruft vinden, To
be troubled in one's mind about
a thing, to have a remorse of
conscience.

Bezwaarder, verdrukker, Op-
pressor.

BEZWAAREN, To burden, grieve,
charge, aggravate.

Het volk met schattingen, met
inkwardingen van krygsvolk
bezwaaren, To oppress the peo-
ple with taxes or quarters.

De tollén bezwaaren de koopman-
schap veel, The customs are a
great charge to merchandises.

Die spyzen bezwaaren de maag
te veel, These meat oppresses the
stomach too much.

Men moet het geheugen (de me-

morie) der kinderen niet te veel
bezwaaren, One must not fati-
gue the memory of children too
much.

Een pistool zou my veel helpen,
en u weinig bezwaaren, A
pistol would be of great service to
me, and of very little charge to
you.

Eenen misdaadige bezwaaren,
To accuse, (or charge) a crimi-
nal.

Zyn gemoed érgens mede bezwa-
ren, iets begaan waar door het
gemoed zich bezwaard vindt,
To act against the dictates of one's
conscience.

Bezwaaren, (N.) Charge, dis-
tress, sufferings.

Dat huisgezin is in een groot be-
zwaaren, in een groote nood,
groot verdriet, That family is
greatly distressed.

Bezwaardheid, of beter Benaauwd-
heid van borst, Asthma.

Bezwaardheid van de milt, An
oppression of the spleen.

Bezwaarens, (F.) Grievances, charge.

De bezwaarensen van 't volk,
van de natie aantoonen, To re-
monstrate the complaints of the
people, or nation.

Bezwaaring, (F.) A burdening,
charging.

Het is een groote bezwaaring,
een groote last voor de onder-
daanen, It is a great burden for
the subjects.

Bezwaaring, belasting der uit-
gaande en inkomende goe-
deren door nieuwe tollén, Im-
position, charge on merchandises
imported or exported.

Bezwaaring, nadere beschuldi-
ging van een gevangene, Ag-
gravation of a prisoner.

Bezwaaring, ontrufting van 't
gemoed, Remorse of conscience.
Onbehoorlyke bezwaaring, Pexa-
tion.

Bezwaarlyk, (naauwlyks, ter
naauwer nood) Hardly, nar-
rowly.

BEZWAGTELD, Swaddled.

BEZWAGTELEN, (omzwagteleu,
bakeren) To swaddle or swathe,
to wrap up in swaddling cloths.

BEZWALKEN, To make dampish,
to soil, stain.

De wolken bezwalken de Zon,
The clouds darken the sun.

† Iemand's glorie be- To blacken
zwalken, one's glory

† Iemand's roem be- or repu-
zwalken, tation.

Bezwalker, (M.) A stainer.

Bezwalking, (F.) A staining, soil-
ing.

Bezwalkt, Stained, made dampish.

BEZWANGERD, Got with child,
impregnated.

Bergen met kostlyke Mynen be-
zwangerd, Mountains imbrow-
led with rich mines.

† Met groote gedagten, voornee-
ms bezwangerd zyn, To be
big with mighty schemes.

Bezwangerdheid, (F.) A being big
with child.

BEZWANGEREN, To get with
child, to impregnate.

Bezwangering, (F.) A making big
with child, impregnation.

BEZWEEKEN, Fainted, relented,
broken in courage, yielded.

Zy BEZWEEM, (from Bezwymen)
She swooned.

BEZWEERDER, (M.) A conjur-
er, incantator.

BEZWEEREN, To adjure, conjure,
incantate.

De handhaving der wetten, de
nakoming, der vréde bezwee-
ren, To swear to the mainten-
ance of the law, or the fulfilling
of the peace.

De booze geest, de duivel be-
zweeren, gebieden uit te gaan,
To conjure the devil.

Bezweering, (F.) A conjuring, in-
chanting.

De toveres van Endor deede de
schim, de geest van Samuel
met haar bezweeringen opko-
men, The sorceress of Endor
did raise up the spirit of Samuel
by her conjuration.

BEZWEET, In a sweat, swoo-
ting.

Zeeft bezweet zyn, To be in all over
a sweat.

BEZWOOREN, Adjured, conjur-
ed.

Kort na de bezwooren vréde,
A short time after the peace
was sworn to.

BEZWYKEN, To fall under the
weight of a burden, to faint,
languish, relent, yield.

Onder 't getal der aanvallers bezwyken, *To be overcome by the number of assailers.*

Onder den last, onder de verzoeking bezwyken, *To sink under the burden, to yield to the temptation.*

Myn hart bezwykt, myne krachten bezwyken, *My heart, my strength fails me.*

Bezwyking, (F.) *A fainting, languishing.*

BEZWYMD, *Swooned, in a swoon.*

BEZWYMEN, *To swoon.*
Van vreugd, van schrik bezwy-
men, *To faint away for joy, or fear.*

Bezwyning, (F.) *A swooning, swoon.*

BEZYDE, *At the side of.*
De huizen die bezijden het Stad-
huis staan, *The houses standing at the side of guildhall or the Stadhuys.*

BID.

BID-BANK, (bidplaats, foort van een opgezette lessenaar, daar men in de R. kerk knielende op leunt) *A pew, or a desk for prayer.*

BIDDAG, (M.) (dag tot het openlyk bidden vastgesteld) *A solemn day for prayer a fast day.*

Een biddag uitschryven, *To appoint a solemn day for prayer and thanksgiving.*

BIDDEN, *To pray, supplicate, beg, intreat, request.*

Gód met lever, met aandacht bidden, *To pray to God with zeal and attention.*

Voor een gevangene bidden, (een gevangene voor spreken) *To intercede for a prisoner.*

Voor de zielen in 't R. vagevuur bidden, *To pray for the souls in the purgatory.*

Daar is geen bidden voor, (daar is geen vergiffenis door bidden te verhopan) *There's no pardon to be hoped by means of any supplication.*

Iemand te begravenis bidden, (verzoeken) *To invite one to a funeral.*

Gód om vergiffenis zyner zonden bidden, *To pray God for the remission of one's sin.*

Ey, ik bid het u! *Pray, I beseech thee.*

Om een aalmoes bidden, (vraaggen, bedelen) *To beg.*

Brood bidden, *To beg bread.*

Biddender wyze, *Precariously.*

Bidder, (M.) *A suppliant, requester.*

Een lang bidder, *A person that prays very long.*

Bidder, (word meest voor aansprekker ter begravenis genomen) *One that invites people to a funeral.*

Bidding, (F.) *A praying, supplication.*

Voor-bidding, voorspraak, *Intercession.*

Bidplaats, (F.) *An oratory.*

BIE.

BIECHT, of Blegt, (F.) *The confession.*

De biecht openbaaren, *To reveal the confession.*

De oorbiecht, *The auricular confession.*

Ter biecht gaan, *To go to the confession.*

By de dwel te biecht gaan, *To betray one's self to a false hearted man.*

BIECHTEN, *To confess.*

Zyne zonden biechten, *To confess one's sin.*

Alle de goede Katholyken biechten op Paaschen, *Every good Roman Catholic goes to confession on Easter-day.*

Biecht regt op, zeg de waarheid, *Speak your mind, tell the truth.*

Biechten, betekent ook de biecht aanhooren, *To hear one's confession.*

De priester die hem gebiecht had, *The priest that heard his confession.*

Biechteling, (M.) (Biechtkind) *a Confessor to the Priest.*

Biechtvader, (M.) *a Confessor [Priest].*

's Konings biechtvader, *The King's confessor.*

De biechtvader te vriend houden, *To insinuate one's self in the friendship of the confessor.*

Biechting, (F.) *a Confessing.*

Biecht-toel, (F.) (Biecht huisje) *Confessionary, confession choir.*

BIEDEN, *To offer, proffer, bid.*

Iemand de hand bieden om uit de koets, uit de schuit te treden, *To hand one out of a coach or boat.*

Geld bieden, *To proffer (or bid) money, to cheapen.*

Een dukaat, tien gulden bieden, *To bid a ducat, or ten guilders.*

Onder de waarde bieden, *To bid under the value.*

Dat is geen bieden, dat is te weinig bieden, *That is no bidding, that is too little.*

De meest biedende, *The biggest bidder, he that bid the most in a public sale.*

De goederen zullen aan de meest biedende verkocht worden, *The goods will be sold by auction, to the biggest bidder.*

Den vyand het hoofd bieden, *To make head against the enemy, to turn head to the enemy, to face the enemy.*

De punt van den degen bieden, *To show one the point of the sword, to challenge him to fight.*

Een woelke wederstand bieden, *To defend one's self bravely.*

Iemand de hand bieden, iemand behulpzaam zyn, *To help, or assist one.*

Geluk bieden, *To congratulate.*

Bieding, (F.) *An offering, proffering, cheapening.*

Geluk bieding, *Congratulation.*

Bieder, (M.) *a Profferer, cheapener.*

BIEGT, *see Biecht.*

BIER, (N.) *Beer.*

Zoet bier, *Sweet beer.*

Bitter bier, *Bitter beer.*

Zuur of verschaald bier, *Sour or flat beer.*

Zwaar, dik, of sterk bier, *Strong beer, stout beer.*

Klein bier, *Small beer.*

Bier tappen, *To draw beer.*

Bierachtig, *Beerish.*

't Heeft een bierachtige smaak, *It has a beerish taste.*

Bierschooier, (M.) *A beer-merchant, that is no brewer.*

Bierboom, (M.) (boom of jok daar de Bierdragers de vaten van de sleet in de kelder mede draagen) *A brewers sling.*

Bierdraager, (M.) *One that by public authority brings the beer in barrels to those that bought it.*

Bierenbrood, (N.) *Sugar-lops.*

Bierhuis, *see Bierkroeg.*

Bierkan, (F.) *A Beer-pot.*

Een zilvere bierkan, a *Silver tankard*.

Bierkelder, (M.) a *Beer cellar*.

Bierkroeg, (F.) *A ale house*.

Bierkraan, (F.) a *tap, faucet, cock*.

Bierkop, *Sugar sops, [Sewel.]*

Bier fleede, a *Tray*.

Biersteeken, *hier by de kleine maat verkoopen, To sell beer by retail, to keep an ale house*.

Bierstecker, (M.) *see Bierbeschouwer*.

Bierstelling, (F.) *A beer stall or stilling, beer cressels*.

Biertapper, (M.) *He that draws beer, — also an Alehouse keeper, drawer*.

† Biervlieg, *as; Het is een bier-vlieg, een bieraupser, A house, a tap-pot, a great lover of beer*.

Bierwerkers, brouwers-knechten, arbeiders omtrent het brouwen en vervoeren van 't bier, *Brewer's men*.

BIES, (F.) *A rush, bulrush*.

Een bies-bondel, *A bundle, or bunch of rushes*.

Biesbosch, (N.) *A place where bulrushes grow*.

Biesbrug, (F.) *A bridge of bulrushes*.

Bieslint, (N.) *(dun smal lint)*

Narrow silk ribbon.

Bieskorf, Bieskijze, *A basket, or box made of bulrushes*.

Bieslook, (F.) *Bladed lock*.

BIEST, (F.) *Beetings*.

BIET, (F.) *Beet*.

BIETEBAAUW, (weertwolf, spook-duivel) *A bull-beggar, wolf-man, were-wolf*.

De bietebeerw komt daar aan, *There the bull-beggar comes*.

Bietwortel, (M.) *A beet root*.

BIEZE, *see Bies*.

BIEZEKIST, (F.) (bieskorf) *An ark of bulrushes*.

Moss werd in een biezekist op de stroom te vondeling gezet. *Moss was put in an ark of bulrushes and laid in the river for a foundling*.

* BIEZEN, (meerv. van Bies) *Rushes, bulrushes*.

In de biezen schuilen, *To hide one's self into the rushes*.

Met biezen zwommen, op bieze 'dobbers zwommen, *To swim on bundles of rushes, to hold up one that learns to swim*.

Zyne biezen pakken, *het op een*

loopen zetten, *To take to one's heels, to run away*.

Rauwe biezen, ten gebruike der schryfwerkers, kammemakers, &c. *Horsetail, a plant used by the joiners*.

† Knoopen, knobbs in biezen zoeken, *haarklooven, mugge-ziften, To quarrel, to carp, to cavil*.

BIEZEN, (blaazen als de slangen) *To hiss, like serpents*.

(†) Biezen, Byzen, *To be inflamed, as cattle sometimes*. [SEWEL.]

BIG.

BIG, (F.) *A pig, porket*.

BIGGELEN, *To trickle*.

De traanen biggelden over haare wangen, *The tears runn'd down her cheeks*.

Biggende traanen, *Trickling tears*.

BIGGETJE, (N.) *A little pig*.

Een biggetje aan het spit stecken, *To broach or spit a pig*.

Bij, *see BY*.

BIK.

BIKKEL, (M.) *A cockall*.

BIKKELLEN, *To play at cockals*.

De jongens bikkelen, (stuiten) op de sloep, *The boys play at cockals upon the sleigh*.

BIKKEN, *To knock off or chop with a chisel or any other iron tool, either stone, mortar or ice*.

De straat blikken, *To beat the ice, the snow from the streets with an iron tool*.

† De molentsteen blikken, (schërper maaken, *To sharpen a millstone*.

† Een muur opblikken, of afblikken, *To rub, or scuff down a wall*.

(†) Daar valt niet te blikken, (daar is niet te eten) *There is nothing to eat*.

Biksteen, (M.) *A sort of grinded stone to scour with, Brikdust*.

BIL.

BIL, (F.) *Buttock*.

De bil van een paerd, van een os, van een aap, *The buttock of a horse, an ox, or an ape*.

BIL, (voorstel dat in het Engelsche Parlement voor en tegen bewitst word, alvorens tot een wet gemaakt te worden) *Bill*.

BILJET, (N.) (bricje) *A nose or bill*.

Biljet plakker, *One that posts up bills or papers*.

BILLEN, *Buttocks*.

* De kinderen die praaten van billen, krygen op de billen, *Colliers that speak of I will are whipped*.

† Hy heeft het loot in de billen, hy heeft het speek al weg, *He is caught, he is lost*.

† Zyn goed door de billen lappen, *To spend away one's estate*.

BILSLAK, (N.) *A piece of beef of the buttock*.

BILLOEN, of Biljoen, (M.) *Base coin*.

Biljoen verklaaren, *To cry down base coin*.

Biljoen wordt ook voor afgezet geld genomen. Daar is meer dan hondert guldens biljoen onder dit geld, *There's more than a hundred guilders base coin amongst this money*.

BILLIK, Billyk, *Just, equal*.

Het is billyk dat de oudste voor-gaan, *It is but just that the eldest go before*.

Het is niet meer als billyk, *It is no more than right*.

BILLYKEN, *To approve, justify*.

Ik kan die zaak niet billyken, *I can't count that a good cause, I can't call it good*.

Hy bragt nog veel andere redenen by, om zyn gedrag te billyken, (rechtvaardigen) *He alleged many more reasons to justify his conduct*.

Billeykheid, (F.) *Equity*.

De billeykheid elicht het, *Justice requires it*.

Naar de billeykheid oordeelen, *To judge equitably*.

BILSENKRUID, (N.) *Henbane*.

BIN.

BINDEN, *To bind, tie*.

Bind het wat valter, *Tie it a little faster*.

† Met ketenen binden, *To fetter*.

De handen op de rug binden, *To tie one's hands upon his back*.

† Twee enden touw aan malkander binden, *To knit two ends of cord together*.

Zyne reden, zyne bewyzen wel aan één binden, *To make a coherent or well compacted discourse*.

De Paus schryft zich de macht van blinden en onbiddenden toe.
The Pope assumes a power of binding and loosing.

Iemand tot een harde voorwaarde binden, verbinden. *To oblige one to hardships.*

Ik laat my aan een stroote binden, ik laat my ligt beweegen, leiden daar men wil, *I am easily persuaded, soon seduced.*

Binden, in een band brengen, *To bind.*

Een boek in hoorn, in een franche band binden. *To bind a book in calve, in vellum.*

Binder, (M.) a Binder.

Boek binder, a Book binder.

Het boek is nog by de binder, *The book is still at the binder's.*

BINDGAREN, (N.) Pack-thread.

Binding, (F.) a Binding, tying.

Bindel in de Bouwkunde, word verstaan van al het geene dat dient om de stukken aan een te hechten, *A split board or binding.*

Bindel, (N.) (band) String, tie, band.

BIND-STREEPJIE, (N.) (koppelstreepje, ter aanbindinge der samengeheide woorden) *A division, betwixt two words.*

BINDT, (N.) (voorste gedeelte van de Architectuur) *The forefront of an Architrave.*

Bindt, of balk, *A beam, joist, a girder, or twist.*

Een dwars bindt, over de sparren by 't dak gaande, *A cross girder.*

De Bindten of Bindstakken in de Bouwkunde, *The joists or girders.*

BIND-TOUW, (N.) Pack-thread.

Bind-twijgje, (N.) (waar mede men de wyngaard en andere boomen tegen het latwerk bindt) *A little twicker or stem.*

Bind woord, (N.) (koppelwoord, samenvoegfels) *Conjunction.*

Eende, want, op dat, als, maar, en dergelyke bind-woorden, *And, because, in order, when, but, and the like conjunctions.*

BINGELKRUID, (N.) Mercury, (a Herb.)

BINNE-BEUL, (Stads beul die de misdadige binnens-kamers geesfelt, *A private executioner, that whips the malefactors within the prison.*

De binne-beul van iemand's geweten, *The slinger of one's conscience.*

Binne-beurs, (F.) (binne-beursje) *A Bourse.*

Het binne-choor, *The inner choir of a church.*

Binne-haart, (M.) (haart in de binne kamer) *The beard of an inner room.*

Binne-kamer, (F.) *An inner-room, closet.*

De binne kas van een horlogie, *a Second watch case.*

De binne-keuken, *The great kitchen.*

De binne-kiel van een schip, *The keelson of a ship.*

Binne-koorts, (sluipkoorts) *An inward fever.*

Binne-moeder van het Weeshuis, *An under governess in the house of orphans, in the foundling house.*

BINNEN, *Within.*

Binnen de schuit, binnen de kamer treden, *To enter the boat, the room.*

Het huis van buiten en van binnen beschilderen, *To paint the house at the out and at the inside, without and within.*

Het kwaad komt van binnen, *Evil arises inwardly.*

De zeilen binnen haalen, de zeilen stryken en inneemen, *To furl the sails.*

De Loots binnen haalen, nan hoort doen komen, *To take the Pilot aboard.*

Al de geenen die binnen zaten, *All those that were within.*

Is 'er niemand binnen? in huis? *Is there no body within? in the house?*

Kom binnen zo 't u belieft, *Walk in, if you please.*

Het schip is binnen, binnen de haven, *The ship is arrived.*

Ik heb het maal al binnen, *I did dine, or sup already.*

Ik heb hem al binnen, al beet, zo ver als ik wilde, *He is mine's. I have or I hold him fast.*

Hy zal binnen drie weken of een maand weer komen, *He will return within three weeks or a month.*

Binnen een jaar, *Within a year.*

Het boek zal binnen korten tyd

ultkomen, *The book will soon be published.*

Hy heeft 'er alree zo veel van verkogt dat hy al binnen best is, *He has sold already so much of 'em, that his money is in pocket.*

Binnen brengen, *To carry or lead within.*

Iemand binnen brengen, in de kamer, in 't huis brengen, *To introduce one into a room, or house.*

Zich te binnen brengen, *To call to mind, to recollect one's self.*

Iemand iets te binnen brengen, indaght maaken, *To remember something to one, to bring it him to mind.*

Binnen door, *The nearest way.*

Het schip komt van Lissabon binnen door, door 't kanaal gevaaren, *The ship comes from Lisbon by the channel.*

Binnen dringen, *To crowd in.*

Binnen duwen, *To push in.*

Binnen gaan, *To go or step within.*

Niemand wilde eerst binnen gaan, *No body would enter the first.*

Binnen Gaats, in de gaten of eerste haven van 't land, *In the harbour, or river.*

De Vloot is al binnen Gaats, *The fleet is arrived into the harbour.*

Binnen in, *Within.*

De geenen die binnen in zaten, *Those that were within.*

Binnen jaagen, *To drive in.*

Binnen komen, *To enter.*

Doet hem binnen komen, *Let him walk in.*

Zo wy niet harder slapen zullen wy niet binnen komen, in de Stad komen, *If we don't walk faster we won't enter the town to night.*

Binnen korten, binnen korten tyd, *Shortly, within a short time.*

Binnen laaten, inlaten, *To let in.*

De schildwacht wilde niemand meer binnen laaten, *The sentinel would not suffer any body to enter.*

Binnenlandfch, Inlandfch, *Civil, Inesfine,* (van een ooflog of kryg spreekende) een binnenlandfchen oorlog, *A civil war.*

De binnenlandfche zaken, *Domestic affairs.*

Binnenlandfche vaarder, (M.) *a vessel going only from one country harbour to another.*

Binnen-loopen, binnen zeilen, *To enter the harbour, to arrive safe by sea.*

De weftelyke wind belst de vloot binnen te loopen, *The westerly wind binds the fleet to enter.*

Binnen-loots, loots die de fchepen reets binnen Gaats vèder op loott, *A lodeman, a coast pilot.*

Een fchip binnen lootten, *To pilot a ship within the harbour.*

Binnen roepen, *To call within.*

De getuigen binnen roepen, *To summon the witnesses.*

Binnens-huis, *Within doors.*

Men weet niet wat 'er binnens-huis gefchiedt, *One does not know what passes within doors.*

Binnens-kamers, as; Een dief binnens-kamers geestelen, *To rob a thief in the prison.*

Binnen fluiten, *To inclose.*

De fchappen binnen fluiten, in de fchapskooy fluiten, *To lock up the sheep.*

Binnens monds, flilletjes, *Whispering.*

Binnens-monds fpreken, *To speak softly, to whisper.*

Binnens dyks, *That which lies within the banks.*

Binnen-dyk, (M.) *An inward bank.*

Binnen ftaan, *To enter the room.*

Als getuige binnen ftaan, *To appear as a witness.*

Voor iemand binnen ftaan, bõrg blyven, *To bail one.*

't Binnente van een noot, van een meloen, *The inside of a nut, of a melon.*

Hy trad tot in het binnente van het Choor, *He advanced to the innerpart of the choir.*

Tot in het binnente van de ziel getroffen worden, *To be touched to the very soul.*

Binnen ftooten, inftoeten, *To push in.*

Binnen treden, *To walk in, to enter.*

Laat myn Heer eerst binnen treden, *Let that gentleman walk in first.*

Binnen zeilen, *see Binnen loopen.*

Binne-pad, *A by-path.*

Binne-fchuit, of Binnen-fchuit, (F) *A boat going from one country place to another.*

Binne-fteven, Binne-kiel, (fcheepsw.) *The keelson.*

Binne-fuipen, of Binnen-fuipen, *Inward convulsions.*

Binne vaart, (F.) *Channel.*

De binne-vaarten zyn nog toe, vol ys, *The channels are still full of ice.*

Binne vader van het Weeshuis, *The purveyor of the boys of Orphans.*

Binnewaards, *Inward.*

Zyn voeten binnewaards zetten, *To set one's feet inward.*

Binne-wateren, *Rivers or channels.*

Binne-weg, (M.) Binne-pad, (N.) *By-path.*

Binne-werk, (N.) (inwendig werk) *The inside, the works within.*

Binnewerk, (N.) *Seam lace.*

Het binnewerk van dat horologie deugt niet, *The inside, the work of this watch is good for nothing.*

Binnewerks, *In the clear.*

Dat gebouw is veertig voeten lang binnen werks, *This building is forty feet long in the clear.*

BINT, (F.) (band a Bond, tie.

BIR.

BIRAMPVAUTS, (zekere Oostindische lynwaaten) *Byrans.*

BIRKWORTEL, (by de Latynen Ferula genaamd) *Ferula.*

BIS.

BISDOM, (N.) *A bishoprick.*

Het bisdom van Luik, van Munster, *The bishoprick of Liege, of Munster.*

Zyn Bisdom doorreizen, huisbezoeking in zyn Bisdom doen, *To visit one's bishoprick.*

BISCHOP, (M.) *A bishop.*

Aarts-bischof, *an Arch-bishop.*

Een Bischops myter, *a Bishop's mitre.*

Een Bischops krōtfe of Raaf, *a Bishop's crozier.*

De Bischof van Osnabrug is beutwings Protestanten van Rome, *The bishop of Osnabrug is alternatively a Protestant and a Roman Catholic.*

Een Wy-Bischof, een Naam-Bischof, (Bischof in paribus infidelium) *A titular bishop.*

De Bischoffen van Engeland hebben geen waereldlyke macht, *The bishops in England have no secular power.*

Bischoffelyk, dat een Bischof toebehoort, aangaat, *Episcopal, belonging to a bishop.*

Het Bischoffelyk Paleis, de Bischoffelyke waardigheid, *The bishop's palace, the episcopal dignity.*

De Bischoffelyke, de Leden der Engelsche Kerk, in tegenftelling van Nonconformisten en Presbyterianen; *Church people, in opposition to the Presbyterians.*

BISCHUIT, (F.) *Bisquit.*

BIT.

BIT, (N.) *The bit of a bridle.*

Een paerd het bit aandoen, *To bridle a horse.*

BITS, Bitting, *Spitfull, bitingly.*

Een bits antwoord, *A scornful answer.*

Een bitfige, lebbige, fcherpe taal voeren, *To speak spitefully.*

Bitfheid, (F.) *Mordacity, spitefulness.*

Iemand bitfelyk, met bitfigheid antwoorden, *To give one a scornful answer.*

Hy fprak heft met zulk een bitfigheid aan, *He addressed him with so much spitefulness.*

De bitfigheid van een hekeldicht, *The sharpness of lampoon.*

BITTER, *Bitter.*

Zo bitter als roet, als gal, *As bitter as soot, or gall.*

Bittere amandelen, *Bitter almonds.*

* Bitter in de mond, is 't hart gezond, *Bitter in the mouth is good for the stomach.*

En bittere fmert, *A violent pain.*

Het valt bitter onfchuldig te moeten lyden, *It is very hard to suffer without guilt.*

Een bittere fmard, een bittere heon, *An outrageous injury, or affront.*

Bittere, wreede vynden, *Cruel or deadly enemies.*

Het is bitter, fel, vinnig koud, *It is exceeding cold.*

Iemand bitter, doodelyk haaten, *To hate one deadly.*

Bitterachtig, *Somewhat bitter.*

Daar is een bitterachtige smaak in de goede koffij, *There is a bitterish taste in good coffee.*
Deze bitterachtigheid is niet ongevoeld, *This bitterness is not unobvious.*

Bitter-appel, (M.) (quint-appel, wilde kappoerde) *Coloquint.*

Bitterheid, (F.) *Bitterness.*
De bitterheid van 't roet, van de aloë, van de gal, *The bitterness of soot, of aloë or gall.*

De vermaak van de wereld zyn met bitterheid, met verdriet vermengd, *The pleasures of this world are mixed with bitterness and vexations.*

De bitterheid, haatdragentheid, vinnigheid der vyanden van Gods kerk, *The animosity of the enemies of the Lord's church.*

De bitterheid, felheid van de koude, *The sharpness of the cold.*

Bitterly, *Bitterly.*

Ende Petrus weende bitterlyk, *And Peter wept bitterly.*

Bitterwortel, (gentiaan) *Echwort, gentiaan.*

Bitterzoet, (N.) (een kruid) *Woady nightshade.*

BITZIG, *see* op Bits.

BLA.

BLAADJE, (N.) *A little leaf.*
Tabaks blaadjes, *Tobacco leaves.*

Blaadjes rooken, *To smoke the leaves of tobacco.*

Blaadjes, of lovertjes van klatergoud, *Tinsel, leaf brass shining like gold.*

Een blaadje wit papier, *A sheet of blanc paper.*

In een kwaad blaadje staan, *To be in a bad esteem.*

Die man staat in een kwaad blaadje by my, *I have had him in my back.*

BLAAKEN, *To burn, flame, to be inflamed.*

Een varken blaaken, met stroo het haar afbranden, *To roast a hog.*

Een misdadigen wurgen en blaaken, *To strangle and flame a malefactor.*

Een schip blaaken, (zèngen, met brandend riet haiten om zèngen, om het hout voor de wurmen te bevryden) *To flame a ship.*

Een blaakende, brandende iever, *A glowing zeal.*

BLAUKEN, branden, *To burn, to be a fire.*

Het huis blaakt, of staat te blaaken, *The house is all in flames.*

Ik blaak van liefde, *I burn with love.*

BLAAKAREN, *To scorch the face with a burning bunch of straw; a punishment inflicted on incendiaries and Sodomites, after they are strangled.*

Blaaking, (F.) *a Burning.*

BLAAM, (F.) *a Blame, scandal.*

BLAAR, (F.) *a Blister, blain.*

Hy kreeg groote blaaren aan zyn voeten, *He got large chilblains.*

Blaar of blaingekkend middel, *A vesicatory, or blistering plaster.*

BLAAREN, blaeren, *Leaves, see* Bladeren.

BLAAREN, blaeten, *To bleat.*

Wat hebt gy zo te blaaren? *Why do you cry so?*

BLAAS, (F.) *a Bladder.*

De gal-blaas, *The gall-bladder.*

Het water valt uit de nieren in de blaas, *The water falls out of the kidney into the bladder.*

Een varkens blaas opblazen, *To blow up a hog's bladder.*

Een blaas of blaar, bobbel op het water, *a Bubble.*

BLAASBALG, (M.) *Bellows, a pair of bellows.*

De blaasbalg van een smit, *The bellows of a blacksmith.*

BLAASHOORN, (M.) *a Buggled-born.*

BLAASJE, (N.) *a Little bladder.*

BLAASKRAAK, (M.) *a Vaunter, boaster.*

Blaaskaaken, *To boast, vaunt.*

BLAASKRUIT, (N.) *Alkekengi, or winter-cherries, a plant.*

BLAASOP, (werd boertende voor handslag op de wangen gezegt) iemand een blaasop geeven, *To give one a slap in the face.*

Blaaspypp, pyp om het vuur aan te blaazen, *A blowing pipe.*

BLAAUW, *Blew.*

Blaauw laken, blaauw lint, blaauw stof, *Blew cloth, blew ribbon, blew stuff.*

Hemels-blaauw, *Sky-coloured.*

De blaauwe slag, *The blew flag.*

Ligt of bleek blaauw, *Light or pale blew.*

Blaauwe koorenbloem, roggebloem, *Blue bottle, blew-blaze, corn flower, or hurt-fickle.*

Een blaauwe uivling, *A pitiful flit.*

Een blaauwe boodschap, ledel voorwëndel, *A false pretext, or pretence.*

Dat zyn maar blaauwe blommetjes, maar fleuren, *These are mere cock and bull stories.*

Een blaauwe-icheen loopen, *To meet with a puff.*

Onder den blaauwen hemel vernachten, *To lay all night in the open air.*

Bont en blaauw, *Black and blew.*

Hy was bont en blaauw in zyn aangezicht, *He was black and blue in his face.*

Wat is dat blaauw! laf! koud! *How foolish is this! what a non-sensical stuff!*

Blaauwachtig, *Blewish.*

Blaauwachtige verf, *Blewish paint.*

Blaauwbeffen, *Bilberries.*

BLAAUWEN, *To blew.*

Blaauwheid, (F.) *Blew.*

Blaauwheid, *nefs.*

De blaauwheid van een kneuzing, *The blewiness of a contusion.*

BLAAUW-OOG, (N.) (oog dat blaauw van koleur is) *A blew eye.*

Blaauw-oog, het oog bont en blaauw geslagen, *A black and blue eye.*

Hy kreeg een paar blaauwe oogen, *He got his eyes black and blue.*

Blaauw-oogig, die blaauwe oogen heeft, *One that has blew eyes.*

Blaauwfehuit, (F.) (scheurbuik) *Scurvy.*

Blaauwfeh, (N.) *Powder blew.*

Het linnen goed door blaauwfeh haalen, *To starch the linen with powder-blew.*

BLAAUW-SPECHT, (Vogel, Silla, en Picus Cinereus, in 't Latyn genaamd) *a Hick-wag.*

Blaauw-voet, gielvalk, *a Heigl-bird.*

BLAAUW-VERVER, (M.) *a Blew-dyer.*

BLAAZEN, *To blow, puff.*

Weg blaazen, *To blow away, to blast.*

In zyne vingers blaazen, *To blow at one's fingers.*

Rook, stof in iemands aangezicht blaazen, *To blow the smoke or dust in one's face.*

Erten uit een spat blaazen, *To blow peas with a trunk.*

Het vuur aan blaazen, *To blow the fire.*

Op een trompet blaazen, *To sound a trumpet.*

Op een hoorn-blaazen, *To wind a horn.*

Glas blaazen, *To blow glasses.*

Iemand kwaad in 't oor blaazen, *To whisper evil into one's ear.*

Heet en koud uit een mond blaazen, de huilt na de wind hangen, *To blow hot and cold.*

* Het is beter hard geblaazen als de mond gebrand, *It is better to blow than to burn one's mouth.*

Een schyf, een dam blaazen, *To blow a man, at draughts.*

Gy vergeet my met die schyf te slaan, ik blaas u, *You forgot to beat me and so I blow that man.*

Hy heeft al zijn goed met blaazen, met den *Lapis* te zoeken doorgebragt, *He spent his estate in seeking for the Philosopher's stone.*

Blaazer, (M.) a *Blower.*

Blaazer op de hoorn, *One that sounds or blows a horn.*

Trompetblaazer, *A trumpeter.*

Het is een blaazer, een snoeshaan, *He is a true swaggerer, boaster, bully, or boasting blade.*

Een blaazer, een goudzoeker, *A blower, an alchymist.*

Oor-blaazer, *An instigator, fy-copant.*

Blaazing, (F.) a *Blowing, puffing.*

Weg-blaazing, a *Blasting.*

BLAD, (N.) a *Leaf, — Page.*

Groene bladen, *Green leaves.*

Beeven, trillen als een blad van een boom, *To tremble as a leaf.*

Een blad (of vel) papiers, a *sheet of paper.*

Een gedrukt blad, a *printed sheet.*

Een los blad, enkel of beschreven blad, a *loose sheet.*

Een blad uit een boek scheu-

il. *Dæll.*

ren, *To tear a leave out of a book.*

Een kaartte blad, *A card to play withal.*

Een geflagen blad, goud, zilver of koper blad, *A leaf of gold, silver, or brass.*

Een tafel blad, (een blad over de tafel gelegd om 'er ruimer aan te zitten) *A large board to lay upon a small table to have more room.*

Een nederlaande blad van een tafel, *A flap.*

* Een thee blad, *A tea board.*

't Blad, 't spaan van een riem, *The board of an ear.*

Het blad van een sleutel, *The key bit.*

* Het blad van een zaag, *The blade of a saw.*

* Het blad van een lepel, *The broad end of a spoon.*

BLADEN, ('t meerv. van Blad) *Leaves.*

Wyngaardsbladen, vyge-bladen, *Leaves of a vine, of a fig tree.*

Tabaksbladen, *Leaves of tobacco.*

* Hy sturf in het vallen van de bladen, *He died at the fall of the leaves, in the autumn.*

De bladen uit een boek scheuren, *To tear the leaves out of a book.*

Het boek van zes en dertig bladen, *A pack of cards.*

Een scherm van vier, van zes bladen, *A screen of four or six leaves or doors.*

Een tafel met twee bladen, *A two flaps table.*

Bord papiere bladen, *Sheets of paste board.*

BLADEREN, (Verb.) *To turn over the leaves.*

Een boek doorbladeren, *To peruse a book perfunctorily.*

BLAD-KOPER, (koper aan bladen) *Plated copper.*

BLADRYK, (Bladerryk) *Leafy, full of leaves.*

Een bladryke, een bladerryke boom, *A tree full of leaves.*

BLADWYZER, (M.) *A table of a book. Index.*

BLADZYDE, (F.) a *Page of a book.*

In het derde boek op de 32ste bladzyde, *Chapter the third, page the 32th.*

BLAETEN. *To beat.*

Blacting, (F.) a *Beating.*

Q

BLAFSEN, *To bark.*

Gelyk de honden na de dieven blaffen, *Like dogs bark at thieves.*

Naar de maan blaffen, tegen de maan aanblaffen, vergeessche moeite doen, *To bark at the moon, to do fruitless work.*

* Blaffende honden byten niet, *Barking dogs do not bite.*

* Blaffen, (als de Vossen) *To yelp, to whik.*

Blafferd, (M.) (snapperd) a *Snarling fellow.*

Die hond is een groote blaffer, *That dog barks always, is a great barker.*

† Het is een blaffer, een schreeuwer, *He is a great howler, a noisy fellow.*

* Blafferd, (lyst) a *List, catalogue.*

De Stads blaafferts doorbladen, *To look over the town registers, to peruse them.*

De blaafferts der kerkelyke inkomsten, *Terrar, landbook of the revenues of the church.*

BLAFFETUUR, (N.) a *Paper window.*

BLAFFING, *Barking.*

BLAKER, (F.) a *seife, a flat condistrict with a handle.*

Een hangblaker, a *seife.*

BLANK, *White, clean, blank.*

Blank linnen, *White linnen.*

Een blank vel, a *Clear or white skin.*

Blank maaken, *To whiten, to bleach.*

Die juffer is heel blank van vel, *That lady is very fair.*

* Alle zeilen blankipeelen, vrienden en vyanden op Zee neemmen, *To take all the ships one meet with both of friend and foe.*

* Blank, (F.) a *coin six doits or three farthings.*

Voor een blank aan faksad, *For three farthings of salad.*

Een half blanks juffer, kaale juffer, *A mock lady.*

BLANKETSEL, (N.) *Paint (for the cheeks.)*

De Spaanische vrouwen gebruiken veel blanketfel, *The Spanish women paint much.*

BLANKETTEN, *To paint (the cheeks.)*

Zich blanktellen als een hoer,
To paint one's self like a whore.
 ✱ Een kwaade zaak blanktellen,
 opsmakken, *To palliate a bad cause.*

Blanketing, (F.) a *Painting.*

Blankheid, (F.) *Whiteness.*

BLAZOEN, (N.) An emblem, device, or motto of a Poetical society.

✱ Blazoën, of Blafoen, (N.) (wapenschild kunde) *Blazon, heraldry, memory.*

De zeven kleuren en metalen van 't blazoën [worden door de arceringen in koper uitgedrukt.] *The seven colours of the army.*

BLE.

BLED, (three-bleed) *see* Blad.

BLEEK, *Pale.*

Hy was zo bleek als de dood, *He was as pale as death.*

Een bleeke neus, bleeke tronie, *A pale face.*

Bleek worden, *To grow pale, to lose one's colour.*

Bleekachtig, *Somewhat pale.*

BLEEK, (F.) (Bleekplaats) a *Bleaching place.*

Het linnen op de bleek leggen, *To lay or spread the linen in the bleaching place.*

Bleekblauw, *Faint blue.*

Bleekelyk, *Palely.*

BLEEREN, *To bleach, whiten.*

Linnen bleeken, *To bleach linen.*

✱ Wasch bleeken, *To bleach wax.*

Het bleeken van het vuil linnen goed, *To wash or bleaching of dirty clothes.*

Bleeker, (M.) *A whitener, bleacher.*

Een waschbleeker, *A blancher of wax.*

Bleekers hond, *A bleacher's dog.*

Bleeker, (Adj.) *Paler, more pale.*

Rynsche Bleekert, (M.) *Renish Claret.*

Bleekery, (F.) a *Bleaching place.*

Een wasch-bleekery, *A place where the wax is bleached.*

Bleekheid, (F.) *Paleness.*

De bleekheid wykt een inwendige zwakheid aan, *Paleness shows an inward weakness.*

Bleeking, (F.) a *Bleaching.*

Bleekster, (F.) a *Woman-Bleacher.*

Bleekveld, (N.) a *Field to bleach.*

BLEI, (F.) a *Bleach, see* Bly.

BLEIN, (F.) (blaas of puist) *A Blain.*

Zyn aangezigt is vol bleinen.

His face is full of blains, or pimples.

BLEEK, *see* Blik.

BLES, (F.) *A luck on the forehead.*

Een blés, of blés paerd, *A star on the head of a horse, a horse with a star on its forehead.*

BLEU, *see* Bloo.

BLI.

BLIK, (N.) *Tin, iron tinned over.*

Blikke platen, *White plates.*

Een blikke pan, *A tinn pan.*

Een blik of blikje, om de vuilheid van de vloer weg te nemen, *A sovel or dust pan.*

✱ BLIK, (N.) *A twinkling of the eye, also the eye.*

✱ Een paar blikken opslaan, *To open one's eyes on a sudden, or in a fearful manner.*

Blik-aars, (C.) *A fore breach, or riding on horseback, a Gallig.*

BLIKKEN, *To shine suddenly, to, twinkle.*

Blikken met de oogen, *To twinkle with the eyes.*

Blikking, (F.) a *Sudden shining.*

BLIK OOGEN, *To blink, to twinkle with the eyes.*

BLIKSLAAGER, (M.) *A tin man, a workman in tin.*

BLIKTANDEN, *To show one's teeth.*

BLIKSEM, (M.) *Lightning, see* Blixem.

BLIKVUUREN, (scheepsw.) (met het op en neder haalen der lantaarnen, het aansteeken van buskruid, &c. op Zee, tekens geven dat men in nood is)

To make signs at sea, with banging out the lights &c. if being in great distress.

BLIND, *Blind.*

Een blinde man, een blinde vrouw, *A blind man, a blind woman.*

Steek blind, *Stark blind.*

Blind geboren, *Blind-born.*

Hy is zo blind als een mol, *He is as blind as a mole.*

✱ De liefde, het fortuin is blind, *Love and fortune are blind.*

De blinde Heidenen, *The blind paganism.*

De Vorsten eischen een blinde gehoorzaamheid, *Princes demand a blind obedience.*

Men is blind in zyn eigene zaken, *One is often blind in one's own affairs.*

In een zaak blind toe loopen, *To fall at a thing head on.*

✱ Dat huis is van agteren blind, *That house hath no lights at the back-side.*

Een blinde straat, (een keerweer) *A turn again alley, a dead lane.*

* In het land der blinden, is die een oog heeft Koning, *In the land of the blind one eye is King.*

BLINDE, (F.) (t'zeil van de boegspriet) *The sprit sail.*

De hovenblinde, *The sprit sail, top-sail.*

✱ Blind of luik, (daar men in de aanmaderingen naar een belagerde Stad agter schuilt) *A blind, to cover open trenches.*

Blindachtig, *Some what blind.*

Blindelings, *Blindfold.*

Ik zoude het blindelings vinden, *I could find it groping.*

Blindelings gehoorzaamen, *To obey implicitly.*

Blindelyk, *Blindly.*

Blindeman, *A blindman.*

Een blindeman leiden, *To lead a blindman.*

Blindemannetje speelen, kip ik heb je speelen, *To play blindman's buff.*

BLINDEN, (verblinden) *To blind.*

Iemand blinden, (een doek voor de oogen doen) *To blind-fold one.*

BLINDDOEKEN, } *To hoodwink, to blind-fold.*

BLINDHOKKEN, } *To hoodwink, to blind-fold.*

✱ Deligsgeloovige menschen blindhokken, (begoochelen) *To blind-fold, to hoodwink credulous people.*

Blindheid, (F.) *Blindness, cecity.*

BLIND-MAAKEN, (het gezicht beneemen) *To blind, to take away the sight.*

Blind worden, *To grow blind.*

BLINKEN, *To shine, glister.*

Blinkende, *Shining, glistering.*

Blinkend maaken, (bruineeren) *To polish, furbish.*

* Al wat blinkt is geen goud, *All is not gold that glisters.*

BLIXEM, (M.) *Lightning.*

Van den blixem gellaagen, *Struck with lightning.*

Zo snel als de blixem, *Quick as a lightning.*

Blixemdrig, (M.) *(blixemdraager) a Poetical denomination of Jupiter.*

BLINEMEN, *To lighten.*

Blixeming, (F.) *Flashing, lighting.*

Blixemstraal, (M.) *A flash of lightning.*

Hy wierd door een blixemstraal ter aarde geworpen, *He fell to the ground by a flash of lightning.*

BLO.

BLOED, (N.) *Blood.*

Galachtig bloed, *Cholerick,*

Waterachtig bloed, *Watery.*

Verbrand bloed, *Adust,*

Geronne bloed, *Clotted,*

In zyn bloed baden, *driven, To swim in one's blood.*

Het bloed *Jesu Christi* reinigt ons van alle zonden, *The blood of Jesus Christ cleanseth us from all sin.*

Hy is uit adelyk bloed gepron-
ten, *He is of a noble extraction.*

Aan die edelmoedige daad erken ik myn bloed, *To that generous action I owe my blood.*

* Goed bloed kan niet liegen, goed bloed onttaart niet, *Good blood cannot degenerate.*

* Het bloed kruipt daar het niet gaan kan, *The power of blood is not to be resisted.*

Dat zal kwaad bloed zetten, *That will breed ill blood.*

Mer goed en bloed, *With our lives & fortunes.*

BLOED, (Subst. M.) *a Simpleton, a silly fellow, a true trout.*

Wat een bloed, een onnoozele bloed! *ful! What a silly/fellows! what a wretch!*

Een arme bloed, *a Poor fellow.*

Den armen bloed is te beklagen, *The poor fellow is to be pityed.*

Bloed, wat wilt 'er honden, (uitroep) *Blefs us what a vanishing will there be!*

BLOED-BAD, (N.) *a Massacre.*

Wek een yffelyk bloed-bad! *What a terrible slaughter!*

Een verwonne Stad toeten bloed-bad maken, *To slaughter the inhabitants of a conquered place.*

BLOEDBEULING, (M.) *a Blood-pudding.*

Bloedbeuling, *A poor wretch, see Beuling.*

BLOEDDORST, (M.) *Blood-thirstiness.*

Bloeddorstig, *Blood-thirsty.*

De bloed-dorstige Nero, de bloed-dorstige Hertog van Alba, *The blood-thirsty Nero, the cruel Duc d'Alba.*

Bloeddorligheid, *Blood thirstiness.*

BLOEDE, ar, iemand in den bloede befaan, *To be of one's kindred.*

De Prinzen van den bloede, *The Princes of the blood.*

Van Koninglyken bloede afkomstig, *Descended of royal blood.*

Bloedeloos, *Without blood.*

BLOEDEN, *To bleed.*

Zyn vinger doen bloeden, *To make one's finger to bleed.*

† Uit de neus bloeden, de moed lasten zinken, *To lose courage.*

† De wonde bloedt nog, het is nog een versche wond, *The wound bleeds still.*

† Dat zal wel dood bloeden, dat zal wel stynen, *That will be soon in oblivion.*

† Het is een doekje voor 't bloeden, *It is a false pretence.*

☆ Bloeden, (lyden, boeten) *To suffer.*

De kinderen bedryven moetwil, en de ouders moeten 'er voor bloeden, *The children do mischief and their parents must suffer for it.*

Bloedgang, (M.) *a Bloody issue.*

Bloedgeringe, *a Martyr.*

Bloedgierig, *Blood-thirsty, cruel, see Bloed-dorstig.*

Bloedhand, (M.) *a Blood bound.*

Bloedig, *Bloody, sanguinary.*

Bloedige striemen, *Bloody stripes.*

Een bloedig werk, *a Bloody business.*

Een bloedig gevecht, *A bloody battle.*

Een bloedig, schamper, bitter verwyrt, *A bloody, sharp, bitter reproach.*

☆ Een bloedige neusdoek, *A bloody handkerchief.*

Een bloedig hals-stuk van een kalf, *A bloody neck of veal.*

Bloeding, (F.) *a Bleeding.*

BLOEDJE, (kleine bloed, arm kind, naakte wurm) *Poor babe.*

De bloedjes hebben geen kruimel brood, *The poor innocents have not a morsel of bread.*

BLOEDKORAAL, (N.) *Coral.*

BLOEDKRUID, (N.) *(duizendknoop, krecpelgras) A certain plant.*

BLOED-LAATEN, *To bleed, to let blood, see Laaten.*

Bloedlaauw, *Lukewarm.*

Bloedloop, (M.) *a Bloody flux.*

BLOEDRAAD, (M.) *a Bloody council.*

BLOEDRECHTER, (M.) *a Judge in criminal matters, a sheriff.*

Bloedrood, *Red as blood, incarnate.*

Bloedryk, *Sanguine, full of blood.*

De bloedryke personen zyn vrolyk, (lughardig) *Sanguine persons are of a jovial temper.*

De hating is goed voor bloedryke lichaamen, *Bleeding is good for sanguine constitutions.*

BLOEDSCHANDE, (F.) *Infamy.*

Bloedschande bedryven, *To commit incest.*

Bloedschandig, *Incestuous.*

Een bloedschandig huwelyk, *An incestuous marriage.*

Bloedschandiglyk, *Incestuously.*

Bloedschänder, (die bloedschande begaat) *One that commits incest.*

BLOEDSCHRYVER, (M.) *The auditor of a regiment.*

BLOEDSCHULD, (M.) *The guilt of blood.*

Bloedschuldig, *Guiltless of blood.*

Een bloedschuldige misdaad, *A capital crime.*

Een bloedschuldige balling, *An exile that committed a capital crime.*

BLOED SPUIWEN, *To vomit or spit blood.*

Bloed-spuiting, (F.) *a Vomiting or spitting of blood.*

BLOEDSTEEN, (M.) *a Bloodstone.*

BLOEDSTEMPEN, *To slash blood.*

Bloed stempend geneesmiddel, *a Remedy to slash blood.*

Bloedstemping, (F.) *A slashing of blood.*

BLOED-STORTEN, (bloed vergieten) *To shed blood.*

Het Christen bloed storten, *To shed Christian blood.*

Bloed-

Bloedstorting, (F.) *Blood-
shed, effusion
of blood.*

Bloedvergieting, Zonder bloed storten geschied
geen vergeeven, *Without shed-
ding of blood is no remission.*

Daar geschiedde zulk een yffelyke
bloedstorting, *There was such
a terrible slaughter.*

BLOEDVERWANT, (M.) *a Kin
by blood.*

De bloedverwanten by één roe-
pen, *To summon the kindred, the
family together.*

Bloedverwantchap, (F.) *Kindred
by blood, consanguinity.*

De onderscheidene graden van
bloedverwantchap, *The different
degrees of consanguinity.*

Bloedverwig, *Red as blood, of a
blood colour.*

BLOEDVIN, (F.) *a Belt.*

BLOEDVLAC, *The red flag.*
De bloedvlag laaten waaijen, *To
hang out the red flag.*

Bloedvoogd, (M.) *see Bloeddröch-
ter.*

BLOEDVRIND, (M.) *a Kin by
blood.*

Een nabestaande bloedvrind, *A
near relation.*

Het is zyne of haare naaste bloed-
vrindin, *She is one of his or her
relations.*

Bloedvrindschap, (F.) *Kindred by
blood or kin.*

BLOEDWREEKER, (M.) *a Re-
venger of blood.*

BLOEDZAAK, (F.) *(halszaak) A
capital crime.*

BLOEDZUCHT, *Blood thirstiness,
crudity.*

Bloedzuchtig, *Cruel, sanguinary.*

BLOEDZUIGER, (M.) *a Hofs-
leech, also a Grievous Exactor
of other mens gain.*

Bloedzuigers aanzetten, *To apply
hofs-leeches.*

Die procureur, die pachter is
een regen bloedzuiger, *That
attorney, that farmer is a true
hofs-leech, an extortioner.*

Bloedzuiverend, *That cleanses, or
purifies the blood.*

Een bloedzuiverende drank, *A
purifying potion.*

Bloedzuwer, (F.) *a Bloody bile or
ulcer.*

BLOEM, (F.) *a Flower.*

Bloem op het uitdoopen, *A flower
ready to blow.*

Lente bloem, *A spring flower.*

Zomerbloem, *A summer flower.*

Bloemen plukken, bloemen strooi-
jen, *To cull, to spread flowers.*

De jeugd, de schoonheid is maar
een bloem, *Youth, beauty is but
a flower.*

De maagde bloem, de maagde-
lyke zuiverheid, *Virginity.*

De bloem of het puik van den
Adel, *The flower of the nobi-
lity.*

Bloem van meel, *Flower of meal.*

De fynste bloem, *The finest flow-
er.*

Bloemen, (maandstonden) *Wo-
mens flowers.*

Bloemachtig, *Like a flower.*

Bloemgieraad, (N.) (bloemwerk
gieraad in de sny- en beeld-
houwkunde) *A festoon.*

BLOEMERANT, of Bleemou-
rant, *Bright blew, sky colour.*

BLOEMERHARTEN, as; Bloe-
merbarten wat zal 't hen spy-
ten, *Look a day how he will
repent of it.*

De bloemgodinne Flora, Flora,
de goddess of flowers.

Bloembōf, (M.) *a Flower-
garden.*

Bloemist, *a Florist.*

Bloemkool, *see Bloemkool.*

Bloemkrans, (F.) *a Garland.*

De bloemmarkt, *The flower mar-
ket.*

Bloempêrk, (N.) *a Plot set with
flowers.*

Een vierkant bloempêrk, *A squa-
re flower plot.*

BLOEMPJE, (N.) (Bloemetje) *A
little flower.*

Bloempjes plukken in de wei,
To gather flower's in a meadow.

Bloempôt, (F.) *a Flower-pot.*

Daar staat een schoone bloempôt
in de schoorsteen, *There stands
a fine pot of flowers under the
chimney.*

Bloempôt, bloemgieraad, print
agter in een boek gedrukt, *a
Border, in the art of printing.*

Bloemryk, *Flowery, full of flowers.*

Bloemryke weiden, *Flowery mea-
dows.*

BLOEMSCHILD, *A painter of
flowers, flower painter.*

Die man is een uitnemmet bloem-
schilder, *That man is an ex-
cellent flower painter.*

Bloemwerk, *see Bloemgieraad.*

BLOESEM, (M.) *Blossom,
bloem, (N.) } blossom,
bloom.*

Oranje bloesem, appel bloesem,
Blossom of oranges, of apples.

De bloesem valt van de boomfen,
The blossom drops of the trees.

De harde winden doen de bloe-
sem van de boomfen vallen,
*The hard winds cause the blossom
to drop of the trees.*

BLOEI, (M.) *Bloom, blossom.*

Alles staat nu in zyn bloei, *Eve-
ry thing is in bloom at present.*

Ze was doe in den bloei haarer
jaaren, *She was in the flower,
or prime of her age.*

BLOEIJEN, *To blossom, bloom,
flower.*

De boom bloeit, *The tree blos-
soms.*

In 't bloeijen zyner jaaren, *In
the prime of his age.*

De Koophandel bloeide wel eer
in die Stad, *Trade flourished for-
merly in that city.*

Bloeijen (rood in 't aangezigt
zyn) *To be red in the face.*

Bloeiend, *Blooming, blossoming.*

Eene bloeiende plant, *A bloo-
ming plant.*

De Stad was toen in een bloei-
jende staat, *The town was then
in a flourishing condition.*

Een bloeiende gemeente, *a
flourishing church.*

De bloeiende jeugd, *The flourish-
ing youth.*

Bloeiing, *Blooming, flourishing.*

BLOEIMAAND, (F.) *May, (the
month.)*

Bloei tyd, (F.) *The season in which
the trees are in blossom.*

BLOESEMEN, *To blossom.*

BLOK, (N.) *A log.*

Een steene, een marmer, een
houtê blok, *A rough piece of
stone, marble or wood.*

Ze vercoert, beweegt zich niet
meer als een houtê blok, *See
moves herself no more than a sta-
tue.*

Een slagers blok, *A butchers chop
log.*

In Engeland word het hoofd der
misdaadigers op een blok afge-
houwen, *In England, the crimi-
nals are beheaded on a log of wood.*

Het blok dat aan het been van
een paerd gebonden word, *A
bitlet for a horse.*

Die getrouwd is heeft een blök
zan het been, is zyn vryheid
kwyt. *A married man has put
himself in fetters.*

De jeugd heeft een blök aan het
been noodig om haar te be-
dwingen, *Youth must be kept in
awe.*

✧ Een blök lood, *A pig of lead.*

✧ Blök, scheepsblök, ezelshoofd
daar de top van de mast in-
gaat, *A block for the mast of a
ship.*

Een blök zonder schyf, *A lag
without a pulley.*

Blök-beeld, (N.) (uitgehouden
beeld) *A statue.*

BLOKHUIS, (N.) *A blockhouse,*
scout, wooden fort.

BLOKJE, (N.) *A little lag.*

BLOKKEEREN, (de toegangen
van een vesting bezetten om
die uit te hongeren) *To block
up.*

Blökkeering, (F.) *Blockade.*

De blökade opheffen, *To rise
the blockade.*

✧ Blökmaker, Blökmaker, (een
die scheepsblokken, enz. maakt)
A pulley-maker.

✧ Blökken, (de Plural of Blok)
Lags, blocks.

BLOKKEN, (sijp bezig zyn) *To plod,*
to study incessantly.

Hy houdt niet veel van blökken,
(van het werken) *He does not
love much labour.*

Aan een werk blökken, *To plod
upon a business.*

Aan een boek blökken, *To plod
at a book.*

Met 's een blökert in zyn hart,
He is a very laborious man.

Blökking, *Labouring, working.*

BLOK-TIN, (tin aan blökken) *Pigs
of pewter.*

✧ Blök-tin, onvermengd tin, *Fine
pewter.*

BLOM, (M.) *A flower, see Bloem.*

BLOMKOOL, (F.) *Coily flower.*

BLOMPOT, (F.) *A flower pot, see
Bloempot.*

BLOND, (Licht) *Light, fair.*

Een blonde paruik, *A light, or
fair wig.*

Een jongman met blond haar,
A youth with fair hair.

Een blond meisje, *A fair girl.*

BLOO, } *Cowardous, timorous,*
fearful, } *dast-ful.*

BLOODE, }

Hy is daar te bloo toe, *He is too
timorous for it.*

Een bloode ziel, *A fearful
wretch.*

Bloodaard, (M.) *a Coward.*

Bloedelyk, *Cowardly.*

Bloohartig, *Fainthearted.*

Een bloohartig mensch, *A dast-
full man.*

Bloohartigheid, (F.) *Fainthearted-
ness.*

Bloohartiglyk, *Faintheartedly.*

Bloohede, (F.) *Cowardize, coward-
liness.*

BLOOT, *Naked, bare.*

Blootshoofds, *Bare-headed.*

Met de bloote boezem gaan, *To
go with a naked breast.*

Op de bloote naars krygen, *To be
wiped on the bare buttocks.*

Blootvoets, barrevoets gaan, *To
walk bare footed.*

De zieke leid te blood, *The sick
body lies too naked.*

Een bloot zwaard, *A naked
sword.*

De bloote huid, *The bare skin.*

Bloot maaken, *To make bare.*

✧ Zich te bloot geeven, zyn me-
ning te veel ontdekken, *To
disclose one's thoughts too much.*

✧ Bloot staan voor iemands laagen,
To be exposed to one's wiles.

✧ Iets met bloote, met eenvoudige
woorden te kennen geeven, *To
tell a thing in simple words.*

✧ Dat zyn maar bloote woorden,
bloote beloften, *These are meer
words, or promises.*

✧ Voor 't gevaar bloot gesteld,
Exposed to danger.

Vellen BLOOTEN, *To pluck the
wool off from sheep's skins.*

Een blooter, velle blooter, *A
skinner or fell-monger.*

Bloothed, (F.) *Nakedness, bare-
ness.*

BLOOZEN, *To blush, to grow red
in the face.*

Het meisje bloosde van schaam-
te, *The girl blushed of shame.*

Bloozend, *Ruddy, rosy.*

Bloozende wangen, *Rosy cheeks.*

Bloozendheid, (F.) *Ruddiness.*

Bloozing, (F.) *a Blushing.*

BLOS, (F.) *a Blush.*

Iemand een blös aanjaagen, *To
make one blush.*

Blösje, (N.) *A little blush.*

BLOUWEL, (M.) (houde bree-
ken)

hamer om de heennip te braa-
ken *a Brake, for flax.*

De heennip blauwen, (braaken,
breeken) *To brake flax.*

BLU.

BLUSSCHEN, *To quench.*

Brand blusschen, *To quench a
fire.*

De kalk blusschen, *To kill lime.*

De hitte van de koorts blusschen,
(koelen) *To temper the heat of
a fever.*

✧ Zyne lust blusschen, *To satisfy
his lust.*

Blusscher, (M.) *a Quencher.*

Blusfch gereedschap, (a brand-
haaken, brand-emmers, brand-
spuiten, enz.) *Engines, tools
to extinguish fire.*

Blussching, (F.) *a Quenching.*

✧ Blussching, (voldoening zyner
liefs) *A satisfying of one's pas-
sion.*

BLUTS, (F.) *a Bruise.*

✧ Hy is bluts, *He has lost all with
playing (as boys sometimes)*

✧ BLUTS, Blutskoorts, (F.) *The
spotted fever.*

De blutskoorts neemen een mé-
tigate menschen weg, *The spot-
ted fevers kill a great deal of
people.*

BLUTSEN, *To bruise.*

Blutting, (F.) *a Bruising.*

BLY.

BLY, (F.) *a Bleak (a fish).*

BLY, (blyde) *Glad, joyfull.*

Wat is hy nu bly! *How glad he
is now!*

Ik ben zeer blyde u te zien, *I
am very glad to see you.*

Iemand een blyde, (aangensame)
tyding brengen, *To bring one
good news, glad tidings.*

✧ Blyde, (F.) *a Machine formerly
used to fling great stones with.*

Blydeyk, *Joyfully, cheerfully.*

Iemand blydeyk ontfangen, *To
receive one cheerfully.*

Blydschap (F.) *Joy, gladness.*

Vol blydschap, *Full of joy.*

Ik heb met veel blydschap ver-
nomen, dat —, *I heard with
a great deal of pleasure, that —.*

Bly eindend Treurpel, (N.) *A
tragi-comedy.*

BLYF, *Stay or tarry, the Impera-
tive of Blyven.*

BLYGEESTIG, *Cheerfull, gay,
merry.*

Een

Een blygeestig mensch bespaart zich zelven veel ongemakken, *A cheerful man saves him self a great deal of troubles.*

Blygeestigheid, (F.) *Cheerfulness, gaiety.*

Blygeestiglyk, *Cheerfully.*

BLYHEID, *Joy, see Blydschap.*

* Vryheid blyheid, *Liberty causes joy.*

BLYK, (N.) *Evidence, appearance, proof.*

Daar is geen blyk van de zaak, *There is no evidence of the thing.*

Hy gaf groot blyken van zyne geleerdheid, *He gave evident proofs of his learning.*

Blykbaar, *Evident, apparent.*

Blykbaare valschheid, *Evident falsehood.*

Blykbaarheid, (F.) *Appearance.*

Blykbaarlyk, } *Apparently.*

Blykelyk, } *Apparently.*
Het is blykelyk aan alle dat —, *It is evident to all men that —.*

BLYKEN, (meerv. van Blyk) *Prove.*

♣ Blyken, schynen, *To shew, to appear.*

Veel dapperheid doen blyken, *To shew much courage.*

Laaten blyken, *To shew, signify.*

Gy moet 'er niets van laten blyken, *You must make appear nothing of it, you must keep it a close secret.*

Hier uit blykt zyn onschuld zonneklaar, *By this his innocence appears as clear as the daylight.*
Bly maken, zich verheugen, *To rejoice.*

BLYHARTIG, *Gay, merry, cheerful.*

Blyhartigheid, (F.) *Gaiety, merriness.*

BLYMOEDIG, *Cheerful.*

Blymoedigheid, (F.) *Cheerfulness.*

Blymoediglyk, *Cheerfully, joyfully.*

BLYSPEELER, of Blyspælder, *Comedian.*

Blyspel, (N.) *a Comedy.*

Een blyspel in drie, in vyf bedrijven, *A comedy of three or five acts.*

Blyspel dichter, *A comical poet.*

BLYVEN, *To remain, stay, tarry.*

♣ Huis blyven (erwyl de andere wandelen), *To stay at home whilst the others take a walk.*

Lang uithblyven, *To stay out a long while.*

Na de hans-worst blyven staan kyken, *To stand and look at jack-pudding.*

By een vriend ten eten blyven, *To remain at dinner with a friend.*

Met de armen over malkander blyven zittén; *To sit with one's arms across, to sit idle.*

In zyn rēden blyven steeken, *To be at a stand in one's discourse, not to know what to say.*

Nalaatig blyven omtrent zyn schuld eischers, *To be behind, or in arrears with one's creditors.*

Iemand iets schuldig blyven, *To remain in debt to one for something.*

♣ Iemand niet schuldig blyven, iemand sneedig op zyn pas antwoorden, *♣ To fit one, to pay him off.*

♣ By zyn woord blyven, *To keep one's word.*

Ik zeg het nogmaals en ik blyf 'er by, *I say it once more and I'll stand to it.*

Het zal daar niet by blyven, *It shall not stop there, you will hear more of it.*

By de zuivere leer blyven, *To stand to the sound doctrine.*

Men moet blyven daar men wel is, *One must remain where he is at ease.*

Het bleef 'er by, *And there it stops.*

* Blyven doet beklyven, *One that will thrive must remain where he is.*

♣ Blyven, (vergaan als een schip op Zee) *To go to wrack, to founder.*

Op een zandbank blyven, *To wrack on a shelf.*

Het schip is niet al het volk gebleeven, *The ship is lost with all the crew.*

Blyven leggen, aan of voor de paalen blyven, *To remain, to stay before the estacado, [BOYER.]*

Dood blyven, *To fall stone dead, to die on the spot.*

Blyven staan, *To remain standing.*

Blyven woonen, *To remain in one's house, not to remove.*

Blyven loopen, *To run on.*

Blyver, (M.) *A remainer, stayer.*

Dat zal een blyver, een blyvertje weezen, *This child looks healthy, will hold it out.*

Blyving, (F.) *A remaining, staying.*

BOB.

BOBBEL, (M.) *a Bubble.*

Wat al bubbels op het water! *What a deal of bubbles are there on the water.*

BOBBELEN, *To bubble.*

Bobbeling, (F.) *a Bubbling.*

BOBYN, (F.) (loort van een klōs daar zyde gaaren opgewonden worc) *A bobin, a quill to wind silk.*

BOC.

BOCHTEL, (M.) *a Boof, bunch, bunch bak.*

Hy kreeg luttig op zyn bochel, *He got many a stroke upon his bunch.*

BOD.

BOD, (bieding) *a Proffer.*

Een redelyk bōd doen, *To bid a reasonable price.*

Iemand by het eerste bōd de koop toelaaen, *To catch one at his word.*

BODE, *A messenger, post. see Boode.*

BODEM, (M.) *Bottom, ground.*

De bodem van een vat, *The bottom of a tun.*

De bodem, het vlak van een schip, *The bottom of a ship.*

De bodem van een baay, *The bottom of a bay.*

Op 's vyands bodem, *On the enemies ground.*

Wy waren op den Spaanschen bodem, *We were upon the Spanish bottom.*

Wy zyn hier op een vryen bodem, in een vry land, *We are here on a free bottom, in a land of liberty.*

Aard-bodem, *The surface of the earth, the world.*

Op een efen bodem zyn, zonder schulden zyn, *To be quits, without debts.*

Bodemary, (F.) *Botomry.*

Geld op bodemary waagen, *To hazard something on botomry.*

Bodemloos, *Botomless.*

♣ Bodemlooze baatzucht, *Infaciable covetousness.*

BOE.

BOE, (woord in den zin der volgende spreekwyze gebruikt.)

Hy

Hy zeide hoe noch ba, hy sprak geen woord in het inkomen.
He said not a word when he entered.

BOEDEL, (M.) (boel, imboel)
Household stuff, — also an estate left behind by those that are deceased.

Den boedel opschryven, *To inventory an estate.*

Den boedel schrijven, (deelen)
To share an estate.

Desolate, verwarde, insolvente boedel, *An insolvent estate.*

De desolate boedel-kamer, *The office of the commissioners of bankruptcy.*

Boedel-scheider Boel-redder, (een die tot scheiding van een boedel is aangesteld) *An Executor, one that is appointed to share an estate amongst the heirs.*

Boedel-scheiding, *Division, sharing of an estate.*

BOEF, (M.) a *Rogue, knave, swag.*
Het is een eerlooze boef, *He is an impudent knave.*

Een leger boef, trös boef, *A soldier's boy, a black-guard.*

Een galey-boef, *A galley slave.*

Een schuile-boef, *A impudent swarmer.*

Een rasphuls boef, *A newgate's bird.*

Schoppe boef, harte boef, in het kaartspel, *The knave of spades of hearts.*

Een spot-boef, *A jester, a wit.*

Boefje, kleine boef, (troetel-naam) *A little rogue.*

Boefachtig, *Roguish, waggish.*

Boefachtiglyk, *Roguishly.*

BOEG, (M.) *The prow, stern, or bow of a ship.*

Een schip voor de boeg, dwars voor de boeg komen, *To come a cross before the prow of a ship.*

Op één boeg zeilen, één strek houden, *To sail on the same rumb, or point of the compass.*

Het op een andere boeg wenden, (zyn strek veranderen)
To tack about, (a sea term) to alter one's course.

Boeg, (werd ook veel in een onbegrijpelyke zin gezegd) ar;

Wy kreegen al dat geld op eene boeg, (te gelyk) *We got that money all at once.*

Iemand dwars voor de boeg ko-

men, (de voet dwars zetten) *To cross one, to thwart, to oppose one.*

Het over een andere boeg wenden, het op een andere wys bezoe-

ken, *To try it in another way, to turn one's coat.*

Het op alle boegen wenden, alle middelen in het werk stellen,

To try all means, to leave no stone unturned.

† Het moet over dien boeg gaan, (op die wyze geschieden) *It must be done in that way.*

BOEG KRUISSEN, (laveeren) *To heart, to belt to and again, to lacer.*

BOEGSEEREN, *To tow away with a boat.*

BOEGSLAG, (M.) (boegwending)
Tucking about.

† Hy kreeg het met een boegslag, (een slingerlag) *He got it by a trick.*

Boegspriet, (N.) a *Bow sprit.*

BOEG-STENG, (F.) (blinde stang)
The little bow sprit.

BOEG STUKKEN, *Fore pieces of a ship.*

Boeg-stukken, of kluisshouten, *Haweser.*

BOEI, (F.) (kluister) a *Shackle.*

De boei van een anker, *The buoy of an anchor, a piece of wood or cork floating on the water.*

Een kurk-boei, a *Buoy of a cork.*

Een tonne-boei, a *Buoy of a cask.*

† Hy heeft een kóp als een boei, als een ton, *He has a head as a tub.*

Boei, loos, houtschuur, op een scheeps-timmerwérk, *A lodge, or hut for a timber-merchant.*

Boei-anker, *The small tower-anchor.*

Boeijen, *Shackles, fetters, also the prison.*

Iemand naar de boeijen brengen, *To carry one to prison.*

BOEIJEN, (kluisteren) *To shackle, fetter.*

Boeijen aan de voeten vast ge-

maskt, *Fetters about the legs.*

† Zy houdt hem in haar boeijen, in haare strikken gevangen, *She keeps him in her fetters.*

BOEIJER, (M.) a *Hoy, a kind of ship.*

Boeijing, *Fettering.*

Boei-plank, plank in het opboei-

jen van een schip gebruikelijk, *A plank which serves to cover the outside of a ship.*

Boei reep, *A cord fastened to the buoy and the anchor.*

Boeisel, (N.) *The side planks, or the sides of a ship.*

Boei tang, (tang waar mede de planken aan mekaar geklonken of geboeid worden) *A sort of pincers to join the planks.*

BOEK, (N.) a *Book.*

Een octaaf, quart, foliant boek, *A book in octavo, quarto, or folio.*

Boek in twaalfen, *A book in twelve, Duodecim.*

Een boek in een franche band, *A book bound in vellum.*

Een koopmans-boek, *A merchant's book.*

Boek van ontfangst en uitgaave, *A book of accounts.*

Een post verkeert te boek zeten, *To set down a post in a book wrong.*

Een Eugelisch boek, *An English book.*

Boek, opstel, of werk van eenig schryver, *Composure, work, writing, piece.*

Een boek opstellen, *To compose, to write a book.*

Een boek drukken en in 't licht brengen, *To print and publish a book.*

† De wereld is het groote boek, het leerzaamste boek, *The world is the most instructive book.*

Een boek papiers, *A quire of paper.*

Boek, (F.) (vrucht van eenen boekeboom) *Mast of beech.*

BOEK-BINDEN, *To bind books.*

Boekbinder, (M.) a *Book-binder.*

Boekdeel, (N.) a *Volume.*

BOEKDRUKKEN, *To print books.*

Hy gaat op boekdrukken, *He learns book printing.*

Boekdrukker, (M.) a *Printer.*

Boekdrukkery, (F.) a *Printer's shop.*

BOEKEBOOM, (M.) a *Beech tree.*

Boeke-kamer, (F.) a *Library.*

Boekekas, (F.) *Shelfs for books.*

BOEREL, of krul, *Buckle or hair-curl.*

Een paruk in boekels-zetten, *To curl a wig.*

BOEKEN, (T meerv. van Boek) *Books.*

Uitgeleene boeken, *Chaise, select books.*

De gewyde boeken, *The sacred books, the holy scriptures.*

† Altyd met de neus in de boeken zyn, *To have always one's nose into the books.*

✱ Boeken, (te boek stellen) *To enter into a book.*

Draag zorg die twee posten wel te boeken, *Take care to write down these two posts justly.*

Boekkraam, (M.) *a Book shop.*

Boekery, (F.) *a Library.*

Boekhandelaar, *Book-merchant, book-seller.*

BOEKHOUDEN, *To keep merchants' accounts.*

Boekhouder, (F.) *a Book-keeper, one that keeps merchants' accounts.*

Scheeps boekhouder, *a Purser, or cap-merchant.*

Boekhouding, (F.) *a Book-keeping.*

BOEKJE, (M.) *A little, final-book.*

BOEK-NEERING, (F.) *Book-trade.*

Boek-nieuws, (nieuwigheden in de laatste uitgekomene boeken vervat) *Book-news.*

Men kan te Amsterdam al het boek-nieuws zien, *At Amsterdam one may see a list of all new published books.*

Boek oeffenaar, (liefhebber van boeken) *A lover of books.*

Boek oeffening, (F.) *Book reading, study.*

Boekschryver, (M.) *a Writer of books, an Author.*

Boek schuld, *A debt in a merchant's book.*

BOEKSTAAF, (F.) *a Letter, character.*

De vier-en-twintig boekstaaven van 't A, B, *The four and twenty letters of the Alphabet.*

(†) Boekstaaven, (spelden) *To spell.*

BOEKVERKOOPEL, (M.) *a Book-seller, stationer.*

Het boekverkoopers gild, *The company of booksellers.*

Boekverkoopers winkel, *A book-seller's shop.*

BOEKWEIT, (F.) *Book-wheat.*

De boekweit schiet geen airen, *Book-wheat shoots no ears.*

Boekweit kock, *Turkish cakes, muffins.*

Boekweit meel, *Flower or meal of book-wheat.*

Boekwinkel, (M.) *a Stationer's shop, book shop.*

Hy doet een boekwinkelje by de Bours, *He keeps a stationer's shop near the Exchange.*

BOER WURM, (M.) (worm die de boeken en het papier doorbyt) *A book-worm.*

† Het is een boekworm, een prul van een boekverkoopel, *He keeps a little dirty book shop.*

Boekworm, of Boeksluifer, (een die altyd met de neus in de boeken zit) *One that studies too much.*

BOEKZAAL, (F.) *a Library.*

De boekzaal der Akademie, *The library of the Academy.*

✱ Boekzaal, is ook de tytel van het bekend maandboekje, *The library, A known title of a monthly pamphlet.*

Boekzitter, Boekhékelaar, *A critic, critical reviewer.*

BOEL, (inboel) *see Boedel.*

BOEL, (C.) *a Concubine, and also an Adulterer.*

Boelaadje, (F.) *Concubinage, fornication.*

BOELEEREN, *To play the harlot, to ly with a concubine, to go whoring.*

Boeleering, (F.) *Concubinage.*

In de openbaare boeleering leeven, *To live publicly in concubinage.*

BOELHOUDER, (opfchryver van een inboel) *He does inventories an estate.*

✱ Boelhouder, de geen die boelhuys of verkoop van boeleerten houd, *He that sells borney castle by auction.*

BOELHUIS, (N.) (sterfhuis daar den inboedel te koop geveild word) *The house of a deceased person where the furniture is sold by auction.*

Boelhuis houden, *To keep an open sale of bony bold stuff or catils.*

Daar word nu te Ouderkerk boelhuis gehouden, *There's just now a sale by auction at Ouderkerk.*

✱ Boelhuis houden alles over hoop naalen, *To make a bustle, to turn every thing upside down.*

Boelkenskruid, *Basard agrimony, or liver-wort.*

Boelchap, (F.) (byzit) *a Concubine.*

BOELYN, (zekere touwen aan een schip) *Rowlines.*

De boelyns aanhaalen, *To hale the bowlines.*

BOENDER, (M.) *a Rubber, rubbing brush.*

Een hei-boender, *A rubbing brush.*

BOENEN, *To rub with a brush.*

Een kas boenen, *To rub a strine.*

Iemand van de kamer boenen, *weg jaagen, To drive one out of a room.*

Boening, (F.) *Rubbing with a brush.*

BOER, (M.) *a Country-man, a boer, a Peasant.*

Een plompe boer, een kinkel, *A clown.*

Iemand voor den boer houden, *foppen, To ridicule, to mock, to laugh at one.*

Schoppe, harte boer, (in het kaartspel) *The knave of spades of hearts.*

✱ Boer, (oprisping van de maag) *A belch, or breaking wind up wards.*

Hy liet twee of drie boeren vliegen, *He belched two or three times.*

Boerachtig, *Clownishly.*

Boersch, *Clownish, rustic.*

Een boersch weezen, *A clownish face.*

Boersche zeden, *Boorish, clumsy manners.*

Boersche looppes, (koude schersferyen) *Silly puns.*

Op zyn boersch gekleed zyn, *To be dressed like a boer.*

Boersheid, (F.) *Clownishness, rusticity.*

Boere boonen, *Beans.*

Boere-bruid, (dorp bruid) *A country bride.*

Boere-bruifst, *A country wedding.*

Boere-dans, (veld dans) *A country dance.*

Boere-dorp, *A village.*

Boere sluit, (F.) (Harders pyp, schalmel) *A reed, or pipe.*

Boerenhuis, (N.) *a Country-house.*

Boere-hut, (F.) (Harders hut) *a Cottage.*

Boere-kernis, (F.) *A country fair.*

Boere-kers, (F.) *Travels mustard.*

Boere-kleeren, *Peasants clothes.*

Boere kolt, (F.) *Peasants' meat.*

Boere-kryt, (plompe wyze van van rekenen) *A boerish manner of reckoning with a piece of chalk.*
Boere liedt, veld-liedt, *A rustic song.*

Boere-leeven, land-leeven, *The country life.*

BOEREN, (winden oprispen) *To belch.*

Boeren, (meerv. van Boer) *Peasants, boers, country men.*

By de boeren woonen, *To live in the country, at a farmer's.*

Boere-wagen, *A farmer's wagggon.*
Boere-wooning, *A farm-house.*

Boerin, (F.) *A Country-woman.*

Een melk-boerin, *A Milk-maid.*

Een boere meisje, *A country lass.*

Een boere zoon, *A country lad.*
Het is een aardig een zoet boerinnetje, *She is a pretty country lass.*

BOERLANGEN, (N.) *A kind of game at cards.*

BOERT, (F.) *Jest.*
Boert kunnen verstaan, *To understand joking.*

Dat is wat gemeener als gemeene boert, *That is something more than common jest.*

BOERTEN, *To jest, board.*

Byntjes boerten, *A fine jesting.*
Men weet niet of hy boert dan of hy met ernst spreekt, *One does not know if he is jesting or in earnest.*

Daar is niet meê te boerten, het is geen gekkeheeren, *It is no laughing matter.*

Al boertende zegt men dikwils de waarheid, *In jesting one says often truths.*

Boert, (M.) *a Jester.*

Het is een boert, een (potter in zyn hart, *He is a jester born.*

Boert, (F.) *a Merry jester.*

Een Reekel, een vinnige boert, *A boor, a biling jest.*

Dat is uit boertery gezegd, *That is told for a joke.*

Die boertery is te grof, gaat te ver, *That jest is too coarse.*

Boertig, *Raculous, jocular, jocular.*

Boertig en ernstig tydverdrijf, *A merry and serious entertainment.*

Een boertig wezen, *A comical face.*

Een boertig kleed, *A comical coat.*

Een boertig zegg, aardigen inval, *A witty jest.*

11. DZEL.

Het is een boertige, een plezierige frak, *He is a very comical fellow, a droll.*

Boertig, (F.) *a Jest.*

BOET, *see Boete.*

Boetdoender, *A Penitent.*

BOETE, (F.) *Penance, penalty.*

Boete doen, *To repent, to turn penitent.*

Boete doen over zyne zonden, *To do penance for one's sins.*

Boete, (geldboete) *A fine, penalty.*

Iemand in boete belaan, *To fine one.*

Daar staat boete op, dat is op zekere boete verboden, *It is prohibited under a penalty.*

Boete verbeuren, in de boete vervallen, *To incur a penalty, to forfeit.*

BOETELJE, *A bottle, see Vles.*

BOETEN, *To make amends, to satisfy, to atone for.*

Met den hals boeten, *To pay with one's life.*

Zyn hals zal 'er voor boeten, *His neck shall pay for it.*

Zyne lust boeten, *To indulge one's lust.*

Niets was bekwaam zyne gramscap te boeten, *Nothing was able to satisfy his vengeance.*

Zynen doot boeten, *To quench one's thirst.*

Niet boeten, *To mend nets.*

Een oude ketel boeten, (lappen) *To mend an old kettle.*

Een ketel boeten, (M.) *Tinker.*

Boeting, (F.) *Expiation, monument.*

BOET-PSALM, (M.) *(Psalm tot boetvaardigheid opwekkende) a Penitential Psalm.*

De zeven boet-psalmen der Roomsch-gezinden, *The seven penitential psalms of the Roman Catholics.*

BOETSEERDER; (een die met wasch of pleister alderhande beelden nabootst) *One who represents all sorts of things in wax or plaster.*

BOETSEEREN, *To form images of wax, to counterfeit.*

Een Cupido, een Harlequin boetseeren, *To represent, or to make a Cupid, a Harlequin of plaster.*

Boetseering, (F.) *Plastering.*

Boetseeriel, (N.) *(geboetseerd beeld) A plastered figure.*

BOETVAARDIG, *Penitent.*

Eene boetvaardige ziel, *A penitent soul.*

God vergeeft de boetvaardige zondaaren, *God forgiveth penitent sinners.*

Boetvaardigheid, (F.) *Repentance.*

Een oprichte boetvaardigheid, *A true repentance.*

De boetvaardigheid is een der zeven Roomsch-Sacramenten, *Penitence, or penance is one of the seven Sacraments of the church of Rome.*

BOEVE, *Knave; see Boef.*

Boevragt, (F.) *a Roguish crew.*

BOEVE-KLOK, (N.) *(klok die voor het aangaan van de vrye jaarmarkt geluid word, op welke tyd het de ballingen en boeven vry staat in de Stad te komen) The ringing of the bells before a fair.*

BOEVEN, (meerv. van Boef) *Rogues, knaves.*

BOEVE-NET, (N.) *(traliwerk over de opening van een schip het welk die geene afweert die komen om te enteren, als zyn de een net dat voor de boeven gespannen word) Thine deck of a ship.*

Boeve-net, Vinkenê of Servings, (zeker matwerk of touw-werk het welk men boven op de schepen stelt om de soldaaten te beveiligen voor inspan-schooten) *Safeguard.*

Boeve-praat, (F.) *(boeve taal) Billingsgate language.*

Boevry, (F.) *Roguary, knavery.*

Boevvut, (N.) *a Piece of knavery.*

Dat zyn eerst boeve stukken, *These are rascally tricks indeed.*

BORZEL, (F.) *a Woman's safe.*

Boezelaar, *A guard, a course apron.*

BOEZEM, (M.) *Bosom, breast.*

Een platte boezem, *A flat bosom.*

Zyne geheimen in den boezem van een vriend uitstofen, *To trust one's secrets to a bosom friend.*

Een Zee-boezem, *a Bay.*

Boezem-vriend, *A bosom-friend, an intimate friend.*

Het is zyn boezem-vriend, *He is his intimate friend.*

Boezem vriendschap, *Intimate friendship.*

BOF.

BOF, (M.) *a Shave.*

BOG.

BOG.

BOGAARD, (M.) *An orchard, see Boomgaard.*

BOGT, (F.) *a Bend, turning, winding.*

De bogten van den Rhyu, *The windings of the Rhine.*

De weg loopt daar met een bogt, *There's a turning in that way.*

De bogt, den inham van Guinea, *The bay of Guinea.*

Bogt, (F.) *toe dat opgeefhooren en in een gerold is, A bundle of cord.*

Een bogt, touw onder den arm draagen, *To carry a bundle of cord under or in one's arm.*

Hy heeft den bogt onder den arm, hy heeft het hachje weg, *He is cat's paw, he is left's or undone.*

Hy joeg al den bogt, het heele zootje weg, *He drove the whole crew, or all the mob away.*

Hy heeft al den bogt mede genomen, *He has taken all the lumber with him.*

In de bogt springen, in het draaijend touw met een gaauwheid springen, *To jump cleverly in a sling of cord.*

Lustig uit de bogt springen, zich vrolijk maaken, *To be frolic, to make one's self merry.*

Voor iemand in de bogt springen, (iemand voorstaan) *To take one's party, to precede one.*

Hy heeft 'er tien jaaren agter een bogt gediend, He did serve ten years successively.

BOGTEN, (meerv. van Bogt) *Windings, turnings.*

De bogten van een slang, *The windings of a serpent.*

De Rivier loopt met bogten, *The river runs serpentine.*

Bogtig, *Turning in and out, crooked.*

Een bogtige balk, *A crooked beam, a beam that bends.*

Een bogtige rivier, *a Serpentine river.*

BOH.

BOHA, (M.) *a Noise, a boast, ado.*

Een groot boha maaken, *To make a great boast of something.*

BOK.

BOK, (M.) *a He-goat.*

Stinken als een bok, *To stink as a goat.*

Een steenbok, *A wild goat.*

Het is een bok, een buffel van een vent, *He is an impudent fellow.*

Bok, bok sta vast, *To jump over the back of another: a boyish play.*

Bok, een werktuig, om groote zwaarte lute hyllen, A crab.

Bok, een klein vaartuig, A certain small vessel.

BOKAAL, (F.) *A bumper, a large drinking glass.*

Bokachtig, *Goat-like, incivil.*

Bokachtigheid, (F) *a Sturdy incivility.*

BOKANIER, (wilde offe janger, vrybuiters in Amerika) *a Buccaner.*

Bokanier, den die een gemeen hoer-huis houdt, A bawd, a pimp.

Bokaniers-huis, A low dirty bawdy house.

Bokaniers-hut, The cottage of a buccaner.

BOKJE, (N.) *a Kid.*

BOKKEN, (meerv. van Bok) *Goats, Bocken, To stoop down, see Bücken.*

Bokkefist, (M.) *a Goats' stable.*

BOKKING, (M.) *Red herring.*

Een Engelche bokking, *An English red herring.*

Een bokking, (schimpfcheut) *A dry jest.*

Hy kreeg daar een goede bokking, *He got there a dry repunch.*

BOKSBAARD, (stafelbloemen) *Goats beard.*

Boksboonen, (drieblad) *Buck-beans, water trefoil.*

BOKSDOORN, Goats thorn.

BOKSEN, Arceuth.

BOKSHOORN, (Feinegriek) *Fenigreek.*

Bokshoorn, A goat's horn.

BOKSOOR, of Bokshoorn, (een yzere haak aan beide zyden der scheeps rampaarden valige figt) *An iron hook at both sides of the stocks of ordinance.*

Boks vellen, Bokkevelen, *Goats' skins.*

Bokvoet, (M.) *Clouen fest.*

De bokvoet pan, *Pan with his clouen fest.*

BOL.

BOL, (zacht) *Plump, squab, springy soft.*

Bolle vruchten, *Spongy fruits.*

Een bol aangezicht, *A puffed up face.*

Bolle wangen, *Puffed up cheeks.*

Een holle kook, (die wel gerezen is) *Puffed paste.*

BOL, (M) (kloot) *a Bowl, globe.*

Een glaze bol, *A bowl of glass.*

Een houte bol of bal, *A bowl or ball.*

De bol of vorm van een hoed, *The crown of a hat.*

Die hoed is te plat van bol, *This hat is too low in the crown.*

Bol, (broodtöl) *a Small loaf.*

Een halve univers bol, *a Half-penny loaf.*

Böl, (kop) *The head, pate.*

Een harde bol, *a Hard head.*

Een los bol, *a Loose fellow.*

† Het scheelt hem in de bol, hy heeft een slag van de moolen. *† He has his skull cracked, 't is a fool.*

Een schudde-böl, *One that shakes his head very often.*

Een zotte-böl, *a Sottish fellow.*

Böl-worm, (M.) *a Maggot in the pate.*

Böl, (als een tulp of hyacinth) *a Bulb, a coated root, as that of a tulip, or hyacinth flower.*

Een tulp bol, *a Bulb of a tulip.*

Een look bol, *A clove of garlic.*

BOLBAAN, (F) *a Bowling green.*

BOLDER, (zwarte korreltjes die men in 't brood vindt) *Mildew, blasting.*

Bolderwaagen, (M.) *A Dutch stage coach.*

BOLGEWAS, (N) *a Bulbous plant.*

BOLK, (F.) *Whiting, a sort of fish.*

BOLKVANGER, (M.) *a Seaman's coat, a thick rough coat.*

BOLKORSTIG brood, Bread whereof the crust is puffed up.

BOLLEN, Boules, — small loaves.

Bollen, (korten, in Zeemans lyl) *To hale.*

De bezam bollen, *To hale the mizen sail.*

BOLLEN, (Verb) *To knock upon the head.*

Eenen os bollen, *To knock an ox down.*

Het scheelt hem daarmede de offe bol, *He is a little crack-brained.*

Bölen, (behangen) *To please.*

Dat bōt hem, *He's highly pleased (persuaded).*

Bollen, (meerv. van Klood) *Balls, globes.*

De bollen daar de voeten van een kas op staan, *The balls upon which a chest of drawers stands.*

Heul-bollen, (sluip-bollen) *Poppy roots.*

Kaarde bollen, *Fuller's tiffle, or tennil.*

BOLLETJE, (N.) *(kleine bol) A little ball.*

Bollerje, (N.) *a Small loaf.*

Een bolletje knofook, *a Clove of garlic.*

Een krulle-bolletje, *A boy with curly hair.*

Dat is een zoet bolletje, *That's a sweet child.*

Bolronde, *Convex.*

Een bolronde lichaam, *A convex body.*

BOLSTER, (M.) *The green foil of a walnut, a back or cod.*

Bolster, (Klos daar de boegspriet op rust) *A piece of wood upon which the bowsprit rests.*

BOLSTEREN, *To fill walnuts.*

BOLUS, (M.) *(zeldere roode aarde die uit Armenien komt) Be le armoriac, a medicinal earth.*

BOLWERK, (N.) *a Bulwark, or bastion.*

Een bolwerk heeft twee zyden *(flanken)* en twee *(facen)* vlakten, *Every bastion has two flanks and two faces.*

Een bolwerk ondermynen, *To undermine a bastion.*

De steene muur waar mede een bolwerk bekleed is, *The lining of a bulwork.*

Die Stad strekt tot een bolwerk *(voormuur)* voor het land, *That town is a barrier for the country.*

Bolwerken, *as; Een deur toe bolwerken, To shut up a door.*

Bebolwerken, *Fenced about with bulwarks, blocks up.*

BOLWORM, (M.) *a Maggot in the pate, frengy.*

Met den bolworm gequeld, *Maggot-pated, maggot-headed.*

BOM, (M.) *a Bung, also the sound of an empty barrel.*

BOM, (M.) *a Bung, also the sound of an empty barrel.*

BOM, (M.) *a Bung, also the sound of an empty barrel.*

BOM, (M.) *a Bung, also the sound of an empty barrel.*

BOM, (M.) *a Bung, also the sound of an empty barrel.*

BOM, (M.) *a Bung, also the sound of an empty barrel.*

BOM, (M.) *a Bung, also the sound of an empty barrel.*

BOM, (M.) *a Bung, also the sound of an empty barrel.*

BOM, (M.) *a Bung, also the sound of an empty barrel.*

Bomben schieten, (werpen) *To throw bombs, to bombard.*

BOMBARDEEREN, *To bombe, bombard.*

Een Stad bombardeerden, *To bombard a town.*

Bombardement, *Bombardement, bombardement.*

Bombardier, *a Bombardier.*

BOMBAZYN, (N.) *Bumbast, fustian.*

BOMBEEN, (M.) *Swain legs.*

Hy heeft bombeenen, *He has very slick, or swain legs.*

BOMGAT, (N.) *a Bung-hole.*

't Bomingat in een toorn, *The hole in a steeple through which the sound of the ringing bells does pass.*

BOMMEL, (M.) *as; De bommel is uitgebroken, The plot is discovered.*

BOMME, (F.) *Drum, see Trom.*

BOMMEN, *To beat the drum, see Trommen.*

BOMMEN, *To sound like an empty barrel.*

Een leeg vat bomt meest, *An empty barrel sounds most, i. e. Foolish people will chatter most of all.*

BON, (M.) *a Bung, also the sound of an empty barrel.*

BOND, (N.) *(verbond) Covenant.*

Bond-breeker, (M.) *a Covenant-breaker.*

Bond-breuk, (F.) *The violation of a covenant.*

Bond-aal, *Small bundles of eels sold & sold herbs.*

BONDEL, (M.) *a Bundle, truss.*

Een bondel pylen, *a Sheaf of arrows.*

Een bondel hooy, *A bottle of hay.*

Een bondel koorn, *A bundle of corn.*

Bondeltje, (N.) *(bondelken) A little bundle.*

BONDER, *An acre of ground, see Bundar.*

BONDGENOOT, (M.) *An ally, confederate.*

Zyne bondgenooten bystaan, *To assist one's allies.*

Bondgenootschap, (N.) *Society, alliance, confederacy.*

BONDIG, *Firm, valid, sure, — Converse.*

Bondige redenen, *Strong arguments.*

Een bondig antwoord, *A seasonable answer.*

Een bondig antwoord, *A seasonable answer.*

Een bondig antwoord, *A seasonable answer.*

Een bondige styl, *A compact stile.*

Dat is kort en bondig, *That is short and solid.*

De aanklag bondig wederleggen, *To refute an accusation solidly.*

Bondigheid, (F.) *Firmness, validity, — Conciseness.*

Bondiglyk, *Firmly.*

BONDKIST, (F.) *The ark of the covenant.*

Bondchrift, (N.) *(Obligatie) a Bond.*

Bondteken, (N.) *Sacraments.*

BONDVERWANT, (M.) *a Confederate.*

Bontverwantschap, (N.) *as, Bondgenootschap.*

BONK, (F.) *a Bone.*

De bonken voor de honden werpen, *To give bones to the dogs.*

Bonkig, *Bony, full of bones.*

BONNET, (M.) *a Cap.*

Bonnét, (Brookzeil, dat als 'er weelig wind is onder aan een grooter gezegen word) *The bonnet of a sail.*

BONS, (C.) *a Shag, bounce, thump.*

Hy gaf een groote bons tegen de deur, *He gave a hard bounce at the door.*

De bons krygen, *(afgewezen worden) To suffer a rebuke, a denial.*

Den bons krygen, *To be castigated.*

BONSEM, (M.) *or Bonfing, a Polcat or floor.*

BONT, (N.) *Furr, skin.*

Bonte vellen, *Furred skins.*

Een bonte rok, *a Furr coat.*

Een bonte tabberd, *a Furred gown.*

Een bonte mantel, *a Furred cloak.*

Het is met haar van buiten bont en van binnen bruin, *With her it is not all gold what glitters.*

BONT, (gevlakt) *Pyed, speckled, variegated.*

Een bonte koe, *a Pyed cow.*

Bont marmer, *Party coloured marble.*

Bont en blaauw geslagen worden, *To be beaten black and blue.*

Hy is bekend als de bonte hond, *He is known as a variegated, every one knows him.*

Bont, (kalelbont) *Of sundry colours, variegated.*

Bont, (kalelbont) *Of sundry colours, variegated.*

Bont, (kalelbont) *Of sundry colours, variegated.*

✧ Bont aanstellen, *To commit extravagancies.*

Hy maak het te bont, *He is too saucy.*

Bonte handschoenen, *Furred gloves.*

BONTEKRAAI, (F.) a Crow.

Bonte kers, (Rouanische kers) *A hart cherry.*

BONTWERK, (N) (peltery) *Furr.*

Moffen en andere bontwerk ver-
koopen, *To sell muffs and any other furr.*

Het bontwerken wel verstaan, *To understand the furrier's trade.*

BONTWERKER, (M.) a Furrier, taxinet.

Een bontwerkers winkel, *A furrier's shop.*

BONZEN, *To fog, bounce, thump.*

Op de deur bonzen, *To bounce at the door.*

BOO.

BOO, (word by verkorting voor boode genomen) *Messenger, confidant, tipstaff, a summoner.*

Iemand de boo fluuen, *To send one the confidant.*

BOODE, (M.) a Messenger.

Mercurius is der Goden boode, *Mercury is the messenger of the Gods.*

Dienst-boode, a Servant.

✧ De booden, *The servants.*

Zy kist geduurig op de booden, *She is always scolding at the servants.*

✧ Boode, (Stads-boode, Deurwaarder) *Tipstaff, summoner.*

Een boode of dienaar van de Admiraltiteit, *A messenger of the Admiralty.*

Booden-brood, } (N) *Wages or reward given to one who brings news.*

Booden-loon, }

BOODSCHAP, (F.) a Message, errand.

Een boodschap doen, *To do (or to go upon) an errand.*

Ik heb om een boodschap ge-
weest, *I have been on an errand.*

Hebt gy u boodschap wel gedaan, *Did you do your errand well, did you acquit your self of your charge.*

Maria, boodschap, (boodschap aan de Maagd door den Engel Gabriël) *Annunciation.*

BOO.

Evangelie, betekent blyde bood-
schap, *Gospel signifies glad tidings.*

✧ Dat is de boodschap niet, (dat is de zaak niet daar wy uhu spreken) *That is not the thing.*

✧ Dat is een andere boodschap, (een andere zaak) *That's quite another thing.*

BOODSCHAPPEN, *To bring word, to bring news, to announce.*

Iemand een blyde maar, goed
nieuws boodschappen, *To bring one good news.*

Wat komt gy ons boodschappen?
What's your errand? what news have you?

Boodschapper, (M.) a Messenger, a muncio.

De Comect-starren zegt men dat
boodschappers van 's Hemels
toorn zyn, *It is said that Comets are the messengers of the wrath of heaven.*

Aurora is de boodschapper van
den dag, *Aurora is the proclaimer of the day.*

Boodschapping, (F.) a Delivering
of a message, announcement.

BOOG, (C) a Bow.

Den boog spannen, *To bend the bow.*

Met boog en pylen gewapend,
To be armed with a bow and arrows.

Met de boog schieten, *To shoot in a bow.*

Als een pyl uit een boog vlie-
gen, *To fly like an arrow out of a bow, as swift as an arrow out of a bow.*

Een hand boog, *A bow.*

Een voet boog, *A cross bow.*

✧ De boog kan altyd niet gespan-
nen zyn, *A bow can't always be bent.*

✧ Boog, graadboog, pylstok, *Ja-
cob's staff, or cross-staff, a ma-
thematical instrument to measure the height of the stars.*

✧ Boog, (welstel) *An arch.*

Een brug met tien of twaalf boe-
gen, *A bridge of ten or twelve arches.*

✧ Boog, zeeboog, eerboog, *A triumphal arch.*

De boog van een bril, *The bend-
ing of a pair of spectacles.*

De Regen-boog, *The rain-bow.*

Boog, (preteritum van Buigen)

Hy boog tot op de grond, *He bowed down to the ground.*

BOO.

✧ De gantsche waereld boog voor
Alexander, The whole world bowed for, or submitted to Alexander.

BOOGEN, (pochen) *To bow, want, see Roemen.*

BOOGEN, (buigen, krom krygen
door middel van t vuur) *To bend or bow.*

BOOGAARD, (M.) *An orchard.*

BOOGHOUT, (N) (Ahornenhout)
Plane wood.

BOOGJE, (N) *A little bow.*

BOOGKOEK, (M) *a Bow case.*

Boogmaker, (M) *a Bowyer, bow-
maker.*

Boog pylaar, (stut-pylaar, zwaar
half boogs uitlopende pylaar)
*An arch, a supporter, a butt-
ress.*

Boogschutter, (M) *An archer,
bow-man.*

Een plompe boogschietser, *An
unskillful archer.*

De Turken hebben boogschutters
onder hunne benden, *The
Turks have archers amongst their
troops.*

Boogswyze, *Arch wise, bow like.*

Een gewelf boogswyze opgemet-
zeld, *An arch.*

Boogswyze, krommen, *To bend,
to arch, to vault.*

Boogswyze kromte, *Bending, or
bowlowness.*

Boogzaam, *Flexible, see Buigzaam.*

BOOM, a Tree.

De stam van een boom, *The
trunk of a tree.*

Een hoogstammige boom, *A high
tree.*

Een vrucht-boom, *A fruit tree,
a fruit bearing tree.*

Een dwerg-boom, *A dwarf tree.*

✧ Geslacht-boom, *A tree of in-
fantinity.*

De Mel-boomen planten, *To es-
tablish may-poles.*

✧ Van den hoogen boom af tee-
ren, *To tire without care, to
spend one's money thoughtless.*

Boom, (schipboom) *a Boat pole,
[as bargemen use.]*

Boom, dwarsboom of draalboom,
a Bar.

✧ Boom, draagboom, a Pole.

Boom, handboom, a Lever.

Boom, weversboom, a Weaver's
beam, or roll.

Boom, bierdragers boom, a Beer-
wary's sing.

Boom,

Boom, daar de hennen op zitten, *a Roost.*

Boen, *a havenboom, a Beam that lies in the water to float the haven.*

De boom is al toe, *The haven is shut up already.*

De schepen binnen de boom haalen, *To enter the ship in the haven.*

Op den boom zitten, (opzicht hebben op de uit-en inkomende schepen) *To be an acciseman.*

Dijsaal van een wagen, *The beam of a cart or waggon.*

De paerden worden aan den boom gespannen, *The horses are teamed.*

De boom van de koets brak, *The pole of the coach broke.*

Een boom wasch, klomp wasch, *A piece of wax.*

Boom, *Bottom, see Bodem.*

Boommachtig, *Like a tree.*

BOOMEN, (een schuit voortdruwen) *To jet a boat along with a pole.*

BOOMGAARD, (M.) *An orchard.*

BOOMGELD, (N.) (het geld dat aan den boom van een haven betaald wordt) *Toll, custom.*

BOOMKLOK, (F.) (klok die by het open gaan en sluiten van den boom geluid wordt) *Beam-klok*

BOOMKWEKERY, *A nursery of trees.*

BOOMMUSCH, (M.) *a Sparrow that keeps in trees.*

BOOMOLI, (F.) *Salad oil.*

BOOMPJE, (A dwarf, or little tree.

BOOMRYK, *Full of trees.*

BOOMSLUITER, (M.) *One that shuts the haven.*

BOOMSNOEIJER, (M.) *a Pruner.*

Boominocijing, (F.) *a Lopping of trees.*

Boomstomk, (M.) *Astrucked stump, or stock.*

BOOMVAREN, (een kruid) *Polypody of the oak or wall.*

Boomvruchten, *Fruits.*

Appelen, peeren en andere boomvruchten, *Apples, pears and other fruits.*

BOOMWOL, (F.) *Cotton-wool.*

Boomwurm, *A worm that spoils the trees.*

BOOMZWAM, (F.) *a Spungy excrescency upon trees.*

BOOMTJE, or Boompje, (N.) *a Little tree.*

BOON, (M.) *a Bean.*

Dat is niet een boon waard, *That's not worth a fig.*

*Het is zo veel als een boon in een brouw-ketel, *That's as much as nothing, that don't signify a bit.*

BOONEN, (meerv. van Boon) *Beans.*

Turkse boonen, sny-boonen, prinsesse boonen, *French bean.*

Paarde boonen, duive boonen, *Beans for horses or pigeons to eat.*

By de oude werden de witte-boonen tot vryspreekende en de zwarte tot veroordeelende gebruikt, *Amongst the ancients white beans were used for acquittance, and black ones for condemnation.*

Hy is in de boonen, (in den dur) *He dots.*

Boon-akker, (M.) *a Bean-field.*

Boon halm, (M.) *a Stalk whereon beans grow.*

Boonkruid, (keul, kun) *Savory, a herb.*

Boonstaak, *A stick, or prop for french beans.*

Boone meel, (N.) *Meal of beans.*

Boontje, (N.) *a Little bean.*

Boontjes holwortel, *Harware.*

BOOR, (N.) *a Piercer, scimble, auger.*

Een wagenmakers boor, (aye-gaar) *An auger, or wheel-to.*

Een Trepaner of Chirurgyns boor, *A trepan, or trepan-iron.*

Een kuipers boor, (spitsboor, triet) *A kind of auger, that carwrights make use of to begin their holes with.*

BOORD, (M.) (zoom) *a Hem, welt.*

Boord; (M.) (rand) *a Brim, margin, brink, border.*

Boord, (N.) (scheepsboord) *Ship board.*

Buiten boord, over boord vallen, *To fall from a ship into the sea.*

Gefchreeven aan boord het schip de Leeuw, ten anker leggende —, *Written aboard of the Lion, riding at anchor as —.*

Een schip aan boord klampen, (enteren) *To board a ship.*

Het schip heeft twee of drie Kapers aan boord gehad, *The ship was boarded by two or three privateers.*

Iemand over boord wippen, *To throw one out of the ship into the water.*

Twee schepen die makender aan boord leggen, *Two ships that lay next one another.*

Iemand aan boord komen, (op 't lyf vallen) *To come, or draw near unto one, to access him, to approach him, to come up to him, to board him.*

Die man moet over boord, *That man must be dispatched.*

Dat zou te veel over boord (over stuur) zijn, *That would be too much lost.*

Over boord vallen, (in het onderfuit raaken) *To go backward.*

Aan hooger boord zijn, *To preper.*

Aan boord, *A board.*

Aan boord vaaren, *To go a board.*

Aan boord slaan, *To lay a board.*

Binnens boorden, *Within ship-board.*

BOORDEN, *To hem, lace, edge.*

Een hoed boorden, *To lace a hat.*

Een rok boorden, *To lace a coat.*

Boorde-vol, *As full as it can hold, brimfull.*

Een boorde volletje, *A bumper.*

Boord-lint, (N.) (lint om te boorden) *Lace, galloon.*

Boordfel, (N.) *Lace, galloon.*

BOOREN, *To pierce, bore.*

Een gat in een plank booren, *To pierce a hole in a plank.*

Een schip in de grond booren, *To sink a ship.*

Iemand een gat in de neus booren, (verfchaken) *To rook, to snuff, to overreach one.*

Dat gaatte zulje niet booren, gy zult my niet loeren, *You shan't cheat me, I assure you.*

BOORSCHAAF, (F.) (iponning schaaft) *A joiner's plane.*

Ruige boorschaaft, *A plane to roughen with, a great chissel.*

Boor-zyer, (N.) (het yzer van een boor) *The iron of a piercer.*

Boortje, (N.) *a Little piece, gambet.*

BOOS, Wicked, angry, mischievous.

Een boos mensch, *A wicked man.*

Een boos wyf, of booze vrouw, *A scold, or scolding woman.*

Een boos opzet, *A selected purpose.*

Een boos leeven leiden, *To lead a wicked life.*

Boos, (kwaad) Angry.

Hy is zo boos als een spin, *He is quite angry.*

Hy is boos op u, *He is angry with you.*

Benje noch boos? *Are you still angry?*

Boosaardig, Malignant, spiteful.

Een boosaardigen inbuit, *A malicious temper.*

Boosaardige, schadelijke voorneemens, *Malignant intentions.*

Boosaardigheid, (F.) Malice, malignancy, ill nature.

Zie die boosaardigheid eens aan, *Only look how malicious!*

Boosaardiglyk, Malignantly.

Hy ging hem boosaardiglyk aanklagen, *He indicted him maliciously.*

Boosdoener, (M.) A malefactor, felon.

Men moet de boosdoeners kastyden, *Malefactor: must be punished.*

Zie die boosdoener eens aan, *Look at that rogue!*

Boosheid, (F.) Wickedness, mischievousness, malignity.

Zou de boosheid van een kind wel zo ver gaan? *Would the malignity of a child go such a length?*

Booskoning, Scold, oblique.

Een booskoppige jongen, *A oblique boy.*

Boos maaken, (kwaad maaken) *To vex, to provoke.*

Iemand boos maaken, *To vex one, to make him angry.*

Boos worden, *To grow angry.*

Hy wordt boos als men hem daar van spreekt, *He grows angry when one talks of it.*

Booswicht, (M.) A Mischievous rogue, a desperate wretch, a villain.

De booswichten die de kotsen aangeraad hebben, *The rascals, the high-ways-men that attacked the coach.*

Booswillig, Ill-willed, malignant.

Booswilligheid, (F.) Malignity, ill-will.

BOOT, (M.) A Boat.

Een vishiers boot, *A fishing boat.*

De boot aanhalen en inzetten, *To hale and enter the boat.*

De boot uitzetten, *To put out the boat.*

* Eerst in de boot, keur van rimen, *He that comes first chooses.*

Een vishoot, (haring-buis) *A fly-boat.*

Een pakket-boot, *A packet boat.*

Boot, (F.) (bortjuweel) a Braaf-tuwel.

Boortje, (N.) a Little-boat.

Zy gingen in het boortje zitten, *They sat down in the little boat.*

BOOTSEEREN, To counterfeite in plaster or wax, see Bootseeten.

BOOTSGEZEL, (M.) a Seaman, mariner.

Boothaak, (M.) a Boat-hook, a boat man's pole.

Bootsman, (M.) a Boat swain, the master's mate.

Bootsmans maat, (onder bootsman) *The second mate.*

Boots touw, (klein kabeltouw) *A small cable.*

BOOFSE, (F.) a Farce, drollery, jest.

Bootsmanter, (M.) a Buffoon, jack pudding, wag.

BOOTSVOLK, (N.) The ships crew, the seamen.

Het bootsvolk raakte aan het muiten, *The crew began to mutiny.*

BOOZE menschen, Wicked men.

De booze straffen en de goede vergelden, *To punish the wicked and reward the good ones.*

Hy mozt den booze, wat zoude hy! *He might the duce, what should he do!*

Verloof ons van den boozen. *Deliver us from evil.*

Boozelyk, Wickedly.

BOR.

BORAT, (N.) of Brat, a Certain light stuff of silk and fine wool.

* Borat, brat, de fynste wol, *The finest wool.*

BORAX, Borax, a sort of mineral.

BORD, (N.) a Board, shelf.

Bord, schoonheid om de boelen en schryf goed in te liu-

ten, *A school-board, to lock up books, paper, &c.*

* Bord, pers-bord, pers-plank, (boekbinders woord) *A board a plank.*

Een bord in de borden zalen, *To press a book between two boards.*

De borden of banden van bord-papier om een boek, *The pasteboards of a book.*

* Bord, (tafelbord) *A plate.*

Tinne bord, arde bord, schoon bord, *A pewter plate, an earthen plate, a clean plate.*

Gy hebt niet met al op uw bord, u bord is leeg, *You have nothing on your plate.*

Een houtte bord, *A Fencer.*

Een zilver sekenbord, *A silver waiter.*

* Hy moet voort al had hy een bord voor zyn gat, *He must die, if he was ever so rich.*

Te borde brengen, *To move, to motion, or propound a business.*

Hy heeft een bord veer'thoofd, *He has a brazen face.*

* Bord, uithang bord, *a Sign, flag post.*

BORDEEL, (N.) a Bawdy house.

Bordeel houden, *To keep a bawdy-house.*

Bordeel-hoer, (F.) *a Publick whore, a prostitute.*

Bordeel-houder, *A band, a pimp.*

Bordeelbrök, hoerejanger, *A whore-monger.*

BORDEN, Boards, shelves.

Borden, (meerv. van Tafelbord) *Plates.*

Porcelyne borden, *China plates.*

Bordje, (N.) *A little plate.*

Een uithang-bordje boven de deur zetten, *To set up a flag post.*

BORDIG, Stiff, hard.

Dat stof is bordig, *That stuff is too stiff.*

BORDPAPIER, (N.) Past board.

BORDPUREN, To embroider.

Een kamisfool bordpuren, *To embroider a waist coat.*

Bordpuurder, (M.) *An embroiderer.*

Bordpuuring, (F.) *An embroidering.*

Bordpuurzel, (N.) *Embroidery.*

Het bordpuurzel (bordpuurwerk) van de spreij is wonderlyk frany, *The embroidery of the counterpane is exceedingly handsome.*

Bordpuurster, (F.) *a Woman-Embroiderer.*

Borduurwerker, (M.) *An embroiderer.*

BORDE (C.) *a Pledge, both, surety.*

Ik ben zyn bōrg, *I am his bail.*

Ik laa u bōrg, *I'll be your pledge.*

Den bōrg aanspreken, als de huurder of koopman niet betaalt, *To summon the pledge when the tenant or buyer does not pay.*

Gegoeide en geredede bōrg, *A sufficient bail.*

Christus is onze bōrg, *Christ is our redeemer.*

Bōrg neemen, *To take surety.*

✧ Bōrg, (uitborging) *Credit, trust.*

Te bōrg, *Upon trust, at loan.*

Te bōrg koopen, *To buy on credit, to buy upon trust.*

Bōrg blijven, voor iemand bōrg staan, *To pass his word for one, to bind himself for another.*

Ik zou 'er geen bōrg voor willen blijven, ik zou 'het niet vast verzekeren willen, *I would not stand for it, I can't assure it to be truth.*

Bōrgblyving, see Bōrgtōge.

BORGEN, (uitbōrgen) *To lend, credit, trust.*

Iemand bōrgen voor meer dan hy kan winnen, *To trust one for more than his subsistence amounts to.*

Hy heeft geen geld en niemand wil hem bōrgen, *He has no money and no body will trust him.*

* Lang bōrgen is geen quyt schelden, *Long trusting is no acquittance.*

Bōrgen, afbōrgen *To borrow, to take upon trust.*

Bōrg, (M.) *One that buys on trust.*

✧ Bōrg, (poorter) *A citizen, free Burger.*

Bōrg stellen, *To give bail, to give security.*

Bōrgstelling, (F.) *a Bail.*

Een acte van bōrgstelling passeeren, *To pass an act of bail.*

Bōrgster, (F.) *a Woman that usually stays upon trust.*

Bōrgtōge (F.) *Bail, surety.*

Op bōrgtōge ontslagen, *Released on bail.*

† BORLESOE, Bortel, *A little drink vessel.*

BORNEEREN, *To bubble up, to spout or gush out.*

Die wyn bōrneert, speelt in het glas, *This wine sparkles in the glass.*

✧ Borneeren, bōrnwater in den wyn mengen, witte wyn met bōrnwater en suiker drinken, *To put mineral water and sugar into the wine.*

BORNPUT, (M.) *a Well, see Bron.*

Bōrnwater, (N.) *Well water.*

BORRENIKKEN, *To croak, as frogs.*

BORREL, (F.) (bort, water-bobbel) *A bubble.*

† BORREL, Bortvles, *A dram-bottle.*

Wy hadden den bōrrtel, de brandewyns vles mede genomen, *We took a bottle of brandy along with us.*

BORRELEN, *To bubble up.*

BORRELING, *Bubbling, gushing out.*

† BORSE, *The exchange, see Beurs.*

BORSJE, *A lad.*

Het is een borsje (een knapje) van veertien jaaren, 't is a lad of fourteen years old.

Het bort, (Verb.) *Is burst, (from Barsten).*

BORST, (F.) *The breast.*

Een breede en ruime bort, *An open breast.*

Op zyne bort kloppen, *To beat upon one's breast.*

Helder uit de bort spreken, *To speak loud.*

† Helder uit de bort spreken, *To speak freely, boldly.*

† Met de bort op de studie aanvallen, *To apply one's self entirely to learning.*

† Breed voor de bort zyn, groots in zyn wapen zyn, *To be proud, vain.*

† De bort smeerren, *To grease the breast, to make good cheer, to drink great draughts.*

Tegen de bort zyn, *To go against the grain, to offend.*

Het is my tegen de bort, *It is against my mind.*

Het was hem zeer tegen de bort, *It was much against his inclination.*

† Een jong bort, (M.) *a Young-man.*

Een braaf of dapper bort, *a Brave or valiant young-man.*

Adel-bort, *a Gentleman Soldier.*

✧ Bort, (gram) *The baby, breast.*

Het kind de bort geven, *To give the child the breast or baby.*

Een kind van 's moeders bort rukken, *To wring, to take, to pull a child from its mother's breast.*

Een half bort, *a Breast of veal.*

De bort, of bōrg van een schip, *The prow of a ship.*

✧ Bort, keep in 't houtwerk, *A notch.*

Een bort in 't hout maaken, *To make a notch in the wood.*

BORSTBEELD, (N.) *a Bust.*

Een marmer borstbeeld, *A bust of marble.*

Het BORSTBEEN, *The breast-bone.*

BORSTBES, of Bortbeest, (F.) *To shake, a sort of suit.*

Bortbeest-boom, Jeben boom, *Jujube-tree.*

BORSTEL, (M.) (Varkens haar) *Bristle.*

✧ Bortel, (schuiter) *a Bristle, bristle-tree.*

Borteldraad, pladdraad, *Shoemaker's thread.*

BORSTELLEN, *To bristle.*

Zyne kleederen bortelen en wegschieten, *To clean and look up one's clothes.*

Bortelig, *Bristly.*

Het borteliggē zyn, *The bristly wine.*

Bortelmaaker, (M.) *a Brew-maker.*

Borteltje, (N.) *A little bristle.*

BORSTIG, *Large breasted, broad chested.*

Borsthuus, (N.) *An armour, breast-plate.*

Bortje, (N.) (voorbesfel) *a Sash-guard.*

BORTJUWEE, (N.) *A breast-jewel.*

Bortklier, (F.) *A breast kernel.*

Bortklopping, (F.) *Beating of the breast.*

Bortslag, (F.) *a Breast club.*

Bortslag van een scherm meester, *Play of the breast-gilted leader of a fencing matter.*

De bortslag des Hoogen-priesters, *The breast plate of the High-priest.*

Bortstok, (M.) *a Woman's or child's wrist-rod.*

Bortstuk, (stuk vlees van de bort van een beest) *A breast of veal, mutton, or any other cattle.*

- Borst-fluk, (gegooten of gehouwen borstbeeld) *A bust.*
 Borstfluker, (Paufluker) (F.) *Pichard sugar.*
 Borstwapen. (N.) *a Breast-plate, armor.*
 Borstweering, } (F.) *Breast-works, parapet, the Battlements of a wall breast-high to defend from the enemies shot.*
 De bedekte weg is met stormpaleen en borstweeringen voorzien. *The covered way is furnished with palisades and breast works.*
 De borstweeringen der loopgraven. *The breast works of trenches.*
 BORSZWEER, borstgeswél, *An asphurine in the breast.*
 BORT, (N.) of; *Cholera morbus*, in 't Latyn, *Cholera*, the illness of the stomach, with a flux and vomit.
 Hy heeft het bört, *He has the cholera, or cholick.*
 BORZ, *see Beurs.*
 BOS.
 ROS, *A wood, see Bosch.*
 Bos, (N.) *a Bunch, bundle, tuft, tuft.*
 Een bos druiven, *a Bunch of grapes.*
 Een bos pennen, *a Parcel of pens.*
 Een bos sleutels, *a Bunch of keys.*
 Een bos of rist uijen, *a Bunch of onions.*
 Een bos stroo, *a Bunch of straw.*
 Een bos wortelen, *a Bunch of carrots.*
 Een bos korno, *a Sheaf of corn.*
 Een bos pylen, *a Sheaf of arrows.*
 Een vederbos, *a Bunch or tuft of feathers.*
 Een takkebos, *a Faggot.*
 Een haat-bos, *a Bush of hair.*
 Bos, (F.) *a Box. see Bus.*
 BOSBOOM, (M.) *a Box-tree.*
 BOSCH, (N.) *a Wood, forest.*
 Kruipel bosch, *a Green bush, Ticker.*
 Boschchadje, } *a Woody grove.*
 Boschchazie, }
 Dat land is vol boschchazien; *that land is full of woods.*
 Boschachtig, *Woody, bushy.*
 Een boschachtig land, *a Woody land.*

- Boschchazie, Boschchazie, (F.) *Bull berry.*
 Bosch-dulf, Ringel-dulf, *A wood dove.*
 Bosch-goden, *The beauteous Gods of the woods.*
 Bosch-godin, veld-godin, *a Goddess of the woods.*
 Bosch-haan, (M.) *A wood-cock.*
 Bosch-hakker, *A wood cleaver, or feller of wood.*
 Bosch-henne, Bosch-hoen, *A wood-ben.*
 Bosch-man, (M.) *One that lives in the woods.*
 Bosch-nimf, veld-nimf, *a Nymph, or fairy.*
 Hy was met een van de bosch-nimfen, van die vriendelyke Harderinnen, *He was with one of those kind country lasses.*
 Boschwaarder, (M.) *a Forester.*
 Boschje, (N.) *a Small grove, a bush.*
 Daar is een zoet boschje dicht aan de Stad, *There's a pretty little wood near the town.*
 Boschje, (bondeltje, pakje) *A small parcel, little bunch.*
 De BOSSEN, of SPIEGAATEN van een schip, *The scupperholes in a ship.*
 De bossen of gaantjes in de schyven daar de spilletjes door sleetken, *The holes in pulleys to put spinners in.*
 BOT.
 BOT, (plomp) *Blunt, dull, slow, heavy, blockish.*
 Op een bot, *On a sudden.*
 Op een bot verstuiven, *To vanish on a sudden.*
 Bot til zwygen, *To become quite silent, or as mute as a fish.*
 Bot blyven staan, *To stop on a sudden.*
 Hy zeide het te bot, te plat weg, *He said it too plain.*
 Bot, (dom, onkundig) *Heavy, dull, blockish, dunstid.*
 Dat kind is te bot om Engelsch te leeren, *That child is too dull to learn English.*
 Hoe kan men zo bot, zo dom wezen! *How can one be so blockish!*
 Hy is zo bot als 't agter end van een varken, *He is as dull as an ass.*
 Bot, (romp, niet scherp) *Blunt, dull.*

- Een bot mes, *A blunt knife.*
 BOT, (F.) (visch) *Flounder.*
 Een zoó bot, *a Parcel of flounders.*
 Gebakke bot, *Fried flounder.*
 Bot vangen, (een verscheffche reis of gang doen) *To be disappointed.*
 Hy zal de bot vergallen, *Hy zal den overvliager zyn, There's the man that will do the business.*
 Bot, (scheut, uitlopende knop van een boom-tak) *But, eye, or button, in a tree, vine, &c.*
 Een nieuwe en dikke bot, *A new great but.*
 Bot, (scheut, uitgestrektheid van een touw) *The extent of a cord.*
 Bot vieren, het touw bót geeven, *To veer a cord.*
 Dat touw heeft geen bót pover, *That cord has no excess enough.*
 Geef wat meer bót, *Veer it somewhat more.*
 Een kind te veel bót geeven, te veel vryheid laaten, *To be too indulgent to a child, to give it too much liberty.*
 Bot, Bone.
 Geef het kind een botje te klappen, *Give the child a little bone to pick.*
 De bot vergallen, (t werk verbrodden) *To spoil the business.*
 BOTER, (F.) *Butter.*
 Versche boter, *Fresh butter.*
 Sterke boter, *Butter of a strong taste.*
 Gras boter, Mei boter, *May butter.*
 Hooi boter, Winter boter, *Winter butter.*
 Tonneboter, *Salt butter.*
 Iets in de boter branden, *To fry in butter.*
 Boterbloemen, *Crow foot, a plant.*
 Boterbroodje, *Bread and butter, or butter-bread.*
 Boter-doos, (boter-pot met een deksel) *a Butter-pot with a lid.*
 Een tinne boter doos, *a Pewter box to put butter in.*
 BOTEREN, *To butter, to spread butter, to do over with butter.*
 Een stuk boteren, *To spread a piece of bread with butter.*
 Wilt gy dat g-smeerde brood ondetstullen boteren, *Will you in the mean while make some bread an butter.*

Die melk wil niet boteren, *There's no butter to be had out of this milk.*

Het wil niet boteren, het wil niet lukken, *That will not do.*
 He wil niet hem niet boteren, (niet lukken) *He is not lucky in his undertakings.*

Boterham, (C.) *A piece of bread and butter.*

Een boterham met gerookt vleesch, *Bread and butter and Dutch beef.*

Boterkarn, (F.) *A Churn.*

Boterkook, (F.) *(bater gebak) A butter cake.*

Boterkook, (M.) *a Butter-merchant.*

Botermarkt, (F.) *The butter market.*

Botermelk, (F.) *Butter-milk.*

Boterpeer, (F.) *Butter pear.*

Boterpöt, (F.) *a Butterpot.*

Boterichotel, (M.) *a Butter-dish.*

Boterpan, *A little wooden spade to cut butter with.*

Botertanden, *The foremost teeth.*

Boterton, boter vat, *a butter-cask, a firkin for butter.*

Botervlieg, (soort van een kapel, witje) *Butter-fly.*

Boterwyl, boter-verkoopster, *A woman that sells butter.*

BOTHEID, (F.) *Bluntness, dulness, blockiness.*

Het is myn botheids schuld, *It is my dulness's fault.*

Botniel, botvoet, *A clumsy foot.*

Het is een bothiel, lompe vlieg, *It is an awkward fellow.*

BOUJE, (kleine bot) *A little skimmer.*

Een gebakke botje, *A fry'd skimmer.*

Het is een botje zonder gal, *It is an very harmless creature.*

Botje by botje leggen, elk zyn deel van het gelag betalen, *To pay every one's share of a reckoning.*

Bot maaken, (veritommen) *To blunt, to take off the edge.*

Een mes bot maaken, *To blunt a knife.*

Botmuil, (M.) *a Blunt or dull fellow.*

Botterik, *low, a clumperton.*

Botigheid, *see Bothied.*

BOFSEN, (aanbieten, slooten) *To knock, hit, dash, or run against.*

Met zyn kôp tegen de muur boten, *To run one's head against a wall.*

II. DEEL.

Iemand botten, uit zyn ampt slooten, *To turn one out of a post, to supplant him.*

Botstou, (N.) (touw om iets mede te vieren) *A cord to veer a thing.*

BOTTE, of domme menschen, *Dull people.*

BOTTE, (F.) (knop) *a Bud.*

BOTTELJE, (F.) *a Bottle.*

BOTTELERY, (F.) *a Pantry.*

Bottelbier, (N.) *Bottle beer.*

Bottelier, (M.) *The steward of a ship, — a Butler.*

De botteliers kamer, *The steward's room in a ship.*

* Als de kôk en de bottelier kyft, dan weet men waar de boter blyft, *When the cook and the butler are scolding, one knows where the butter is left.*

BOTTELYK, *Bluntly.*

Hy gaat zich botteglyk by haar plaatsen, *He took his place uncivilly next her.*

BOITEN, *To bud.*

De boomen begonnen al te boten, *The trees began already to bud.*

BOTUIT, *Bluntly, rashly, inconsiderately.*

Botvoet, *see Bothiel.*

BOU.

BOU, (M.) (yzere bout) *a Bolt, iron-bar, spoke.*

Pomp-bout, *A pump spoke.*

Ring-bouten, *Ring-pegs.*

Bouten om een balk te stutten, *Great iron pigs to support a beam.*

De bouten die het onderwerk van een koets aan malkander houden, *The pegs that keeps the carriage of a coach together.*

Dat venster word met bouten gesloten, *That window is shutten with iron bars.*

Den bout op 't hoofd krygen, *To lose the day, to be quib'd or routed.*

Hij heeft de bout al in 't gat, hy heeft het loot al in de billen, *He is caught, he is undone.*

BOU, (M.) (schaapen-bout) *A quarter or leg of mutton.*

Een voorbout, *a Shoulder.*

Een achterbout, *a Leg.*

Een lams bout, *A quarter of lamb.*

De bout van een hoen, *The leg of a fowl.*

S

De voorbout of vleugel, *The wing.*

Wat bouten, wat beemen zyn dat! *What clumps/legs are there!*

Op de bouten komen, *To appear again after an illness.*

(1) BOUT, (Rout) *Bud.*

Te bout spreken, *To speak too bold.*

Bout, boutje, kleine taaije slagpen, *A quill.*

Een bos bouten of boutjes koop, *To buy a parcel of quills.*

Bout, (Bende-bout) een woord dat op sommige plaatsen in Holland voor Eend-vegel gebruikt wordt, *A duck.*

BOUTJE, (N.) (kleine yzere bout) *A little peg or pin.*

Schaape boutje, *A small leg of mutton.*

Ja boutje lief, (troetel-woordje) *Yes my honey.*

Bout-koegels, (dread-koegels of bouts met twee hoofden) *Chain bullets or chain shot.*

BOU, (M.) (Oegst-tyd) *Harvest.*

De boeren zyn in den bouw, (in 't kooeren-doende) *The farmers are busy with the harvest.*

In zyn bouw zyn, in zyn schik zyn, *To be merry, happy.*

BOU, (M.) *Building.*

Tempel bouw, *The building of a temple.*

Land-bouw, *Husbandry, tillage.*

(1) BOUWEN, (F.) (zekere onderwette Vrouw en tabbert) *An old sort of Woman's gown, out of use now.*

BOUWEN, *To build.*

Een huis bouwen, *To build a house.*

Een schans bouwen, *To build or rise a fortress.*

Het Hospitaal te Greenwich heeft veel van bouwen gekost, *The Greenwich hospital cost a great sum of building.*

Het is een groot liefhebber van bouwen, (timmeren) *He is a great lover of building.*

Zyn fortuin, (zyn geluk) op den ondergang van andere bouwen, *To rise one's fortune upon the ruin of others.*

Bouwen, (vertrouwen, staat maaken) *To depend upon, to put one's trust.*

Op God alleen bouwen, *To put one's trust in God alone.*

Gods

Gods kerk bouwen, *To edify the church of God.*

☞ Het land bouwen, *To till the ground.*

☞ De zee bouwen, *To keep sea, to navigate.*

Bouwer, (M.) a *Builder*, — *tiler*.

Bouwery, (F.) a *Farm*.

☞ Bouwery, (het ambacht van een landbouwer) *Farming*.

Hy heeft de bouwery verlaten voor den koophandel, *He has left off farming to follow trade.*

Bouwgestalte, (F.) a *Frame of building*.

Bouwgevaarte, (N.) a *Huge pile of building*.

☞ Bouw-heer, (M.) (dit woord word zelden in den eigentijke zin gebruikt, God is de bouwheer van 't Heel-al, *God is the creator or the maker of all things.*

Bouw-huis, (N.) (Boere schuur) a *Barn*.

Bouwing, (F.) a *Building*.

Bouwkondenaar, a *Architect*.

Bouwkunst, (F.) *Architecture*.

Bouwkunde, De vijf ordens der bouwkunde zyn de Toscaanische, Dorische, Ionische, Corinthische, en de Romeinische of samengestelde, *The five orders of architecture are, the Tuscanian, Dorian, Ionian, Corinthian, and composed.*

Bouwkundig, *Understanding architecture*.

Ik laat het aan het oordeel der bouwkundige, *I leave it to them that understand the art of building.*

Bouwland, (N.) *Ground fit for tilage*.

Bouwman, (M.) a *Husband-man*.

BOUWMEESTER, (M.) *An architect, surveyor*.

Bouw-orden, (F.) a *Method of building*.

Bouwpraal, (F.) a *Pompous building*.

Bouwzel, (N.) *That which is builded, the building*.

Bouwstoffen, (F.) *Materials to build withall, as timber, stone, bricks &c.*

BQUVAL, (M.) *Ruins*.

Bouwvallig, *Ruinous*.

Een bouwvallig slot, *A ruinous castle*.

Bouwvalligheid, (F.) *A Ruinous state, decay*.

BOV.

BOVE, (wordt by de vrouwelike naamen voor boven gezegd.)

De bove-deur was open, *The upper door was open.*

De bovegemelde koopman, *The above mention'd merchant.*

Een bovekamer te huur, *A room on the second floor to be let.*

Hy slaapt op de bovekamer, *He lays on the second floor.*

Bovekouslen, *Upper stockings*.

BOVEN, *Above, upon, superior*.

Boven de tafel, *Above the table.*

Daar staat een bordje boven de deur, *There's a sign board over or upon the door.*

☞ De Kapitein is boven de Luitenant, *The Captain is superior to the Lieutenant.*

Caesar, kon niemand boven hem lyden, *Caesar could not bear, not suffer one above him.*

Zyn rok wierd van boven tot beneden bevlakt, *His coat was all over spotted.*

Het kleed is boven te naauw, *His coat is too narrow at the upper part.*

De boven Rbyn, *The upper Rhine*.

De schepen die van boven, van de bovekant der Rivier afkomen, *The ships that come down the River.*

☞ Een Kaap te boven zeilen, *To weather a cape.*

Hy draagt twee kamfsoolen boven of over zyn hembd, *He wears two waistcoats over his shirt.*

De bove zyde van het stof, *The right side of a stuff.*

☞ Hy acht het geld boven de eer en deugd, *He loves money more than honour and virtue.*

Hy heeft niet boven de zes gulden ontvangen, *He has received not above six guilders.*

☞ Iemand boven de wolken verheffen, *To rise one above the sky.*

Iets boven de waarde koopen, *To buy a thing for more than it's value, too dear.*

Hy kreeg twintig gulden boven de koop, *He received twenty guilders more than the bargain.*

Hy at drie pond baars, en dant en boven, *He did eat three pounds of perch and more.*

Boven de wind, of boven wira zyn, de loef hebben, *To sit before wind.*

☞ Boven water zyn, *To be save, out of the scrape.*

☞ Boven, (na boven, naar omhoog) *On high*.

Zo als hy na boven keek, *As soon as he looked on high.*

Van boven neer vallen, *To fall down from on high.*

☞ Boven, *Up*.

Kom boven zo 't u belieft, *Walk up if you please.*

☞ De Heeren zyn nog boven, nog op het Stadhuis, *The Lords are yet assembled.*

Iemand boven roepen, voor de Rechters of Commiffarissen, roepen, *To summon one before the Magistrates.*

Alle goede gaven komen van boven, *Every good gift is from above.*

Boven-aan, *Uppermost*.

Zyn naam staat boven aan de lyst, *His name is the uppermost of the list.*

De voornaamste genoodigde zit ten boven aan de tafel, *The chief guest is seated at the upper end of the table.*

Boven aard, *Above the ground.*

☞ Het lyk staat nog boven aarde, *The corpse is yet unbury'd.*

Bovenwaardich, *Supramundane*.

Bovenwaardiche vermaakelykheden, *Heavenly pleasures.*

Boven al, *Above all things.*

Denk boven al om by de Heer B, myn excuus te doen, *Remember chiefly to make my excuse to Mr. B.*

Loof God boven al, *Praise God above all.*

Boven brengen, *To carry up stairs.*

Bovenbroek, (M.) (overbroek) *A pair of close breeches.*

☞ Boven dat, (behalven dat) *Besides, moreover.*

Hy zond hem allerley ververringen en boven dat een beurs met geld, *He did send him all sorts of refreshments and moreover a good purse of money.*

Boven dien, *Besides.*

Hem boven dien belovende,
Reminding him of his promise.

Boven draagen, To carry up. — support.

Het hout boven draagen, To carry the wood up stairs.

Boven drijven, To swim or float on the top of the water; — also to be superior, to have the whip-hand of one.

Te boven gaan, To surpass, exceed.

Ons geluk gaat onze verwagting te boven, Our good luck surpasses our expectation.

Dat gaat myn verstand te boven, That surpasses my understanding.

Boven gemeld, Above-mentioned.

Te boven komen, To overcome.

Alle hinderpaalen te boven komen, To overcome all hindrances.

Boven leggen, To lay uppermost.

Het boek moet boven leggen, The book must lay uppermost.

In het wortelen boven leggen, To have the advantage in wrestling, to be the strongest.

Boven-maate, Exceedingly.

Hy is boven-maate dik, He is prodigiously fat.

Boven-maate verheugd zyn, To be exceedingly glad.

Boven-natuurkunde, (F.) Metaphysical.

Boven-natuurkundig, Metaphysical.

Boven-natuurlyk verstand, A supernatural, an extraordinary understanding.

Een boven-natuurlyk vraagstuk, A metaphysical question.

Het boek dat ik vraag, leide boven op, The book I want lays uppermost.

Er boven op raaken, in aanzien geraaken, To surpass, to become, to grow rich.

Bovenstaande, Above written.

Al het bovenstaande woord met deze onderkenning bevestigd, All the above written is confirmed by this signature.

Bovenste, Uppermost.

De bovenste schoot, The uppermost rib.

Bovenstem, } The treble, in music.

Bovenzang, } sick.

De bovenstem houden, To sing the treble.

BOX.

BOXBOOM, Box tree, see Bosboom.

BOXEN, (broek) Trunk breeches.

BRA.

BRAAD APPEL, (M.) (appel goed om te braaden) Appel to roast.

BRAADEN, To roast, to roast.

Vleesch braaden, To roast meat.

Aan het spit braaden, To roast at the spit.

In den oven braaden, To bake in an oven.

In een pan braaden, To fry.

Vleesch in een pan braaden, To fry fish in a frying pan.

Op eenen rooster braaden, To broil on a gridiron.

Daar lag een vuur of men 'er een os aan braaden zou, There was a fire if a whole ox would be roasted.

Wat doet gy daar in de zon te braaden? Have you a mind to be burnt by the sun?

Brader, (M.) a Cook.

Bradery, (F.) a Cook's shop.

Bradharing, (M.) Herrings to broil.

Braadpan, (F.) a Frying pan.

Bradspit, (N.) a Spit.

Hy heeft een braadspit op zijde, He wears a very long sword.

In braadspit op een schip, The Captain, Wheelers.

Bradvrcken, (N.) a Pig.

Bradvet, (N.) Drippings.

Bradwerk, (N.) a Kitchen-Fack.

Bradworst, (F.) a Link or sausage.

BRAAF, Brave, bravely, excellent.

De Generaal S. was een braaf, een dapper soldaat, General S. was a brave soldier.

Wy hebben braaf (dapper) volk in den dienst, We have good valiant troops in our service.

Een braaf man, A honest man.

Braaf, Well, good.

Dat is braaf van u gedaan, That is well done of you.

Hy heeft zich braaf gedragen in dien slag, He behaved himself bravely at that battle.

Wy hebben 'er braaf gegeten en gedronken, We made very good cheer.

(t) BRAAIJE, (F.) (de kuit van 't been) The calf of the leg.

Braaijen, To knit, see Braaijen, or Breyen.

BRAAK, (F.) (vlasbraak) a Break.

BRAAK, (F.) (een meerde) a Little lake.

BRAAK, (onbezaaid) Fallow, untill'd.

Braak land, Fallow ground, lay-land.

Braak leggen, To lay fallow.

Al die landen leggen braak, All these lands lay fallow.

Huis braak, Burglary.

Braakdrank, (M.) A vomit.

Men heeft hem te kragtig braakdranken ingegeeven, They gave him too strong vomit.

Braakmaand, (F.) (Zomermaand) June.

BRAKEN, To Break, [as tiak.]

Ra-braken, To break upon the wheel.

Nagt braken, (t) nagts opzitten) To work all over night.

Nagt braken, (t) uigmiffen) To reel, to rift in the night.

BRAKEN, (overgeeven) To vomit.

Braaker, (M.) a Vomiter.

Braaking, (F.) a Vomiting.

Braakmiddel, see Braakdrank.

Braakfel, (N.) Vomit, that which is vomited up.

Braakwyn, (M.) (toegefilde wyn om te doen braaken) An emetic.

BRAAM, } (F.) a Black-

Braambeey, } berry.

Braambolzen, } Rasberries.

Braambosfel, (M.) a Bramble.

De Heere verscheen Moyses in het brandende braambosfel. The Lord appeared unto Moses in a flame of fire out of the midst of burning bush.

Braamstruik, (F.) a Black berry bush.

BRAASSEM, (M.) a Bream.

De braassem is week en vet van visch, The bream is a soft and fat fish.

Een Zee braassem, A gold fish, or goldens.

BRAAUWEN, Eye brows, see Wenkbrauwen.

BRABANTSCH, Brabant.

Brabantische kant, Brabant lace, Bruffel's lace.

Een BRAAVE daad, a Brave action.

Een braave vrouw, A honest woman, a good housewife.

Hy is van braave ouders afkomstig. *He is come from good parents. he is well descended.*
 Onze braave soldaaten vuchten als Leeuwen. *Our brave soldiers did fight like Lions.*

BRAAVEEREN, *To outbrave.*
 Iemand braaveeten. *To brave, dare, affront, or bestir, to want and vapour over one.*
 Het gevaar braaveeren. *To dare danger.*

† Den Adel braaveeren. *To dare the nobility.*

Braveering. *(F.) An outbraving.*
BRABBEELAAR, (huikelaar) *A flammerer, flatterer.*

Wat wil die brabbelaar zeggen? *What does that flammerer want?*

BRABBELEN, *To mingle confusedly; to brabble.*

Brabbeling. *(F.) A Mingle-mangle, Brabbclery.* — *Gibberish.*

Wat een brabbeling! *What a gibberish!*

Dat geeft een brabbeling in het rekenen. *That makes a confusion in the account.*

Brabbclster. *A fce, a female flammerer.*

Brabbcltaal. *(F.) Gibberish, pedlar's french.*

† **BRAIJEN**. *To knit, see Breijen.*
 Koufen braijen. *To knit stockings.*

Brastter. *(F.) A knitting woman.*

BRAK, *Saltish, journey salt.*
 Brak water. *Saltish water.*

Een brakke grond. *A land overflawed by the sea.*

Brakke turf. *Snipbureour turf.*

BRAK, (spuurhond) *a Scenting dog.*
 Een schoone brak. *A fine scenting dog.*

BRAS, (praterium van Brecken.)
 Het is brak onder huane voeten. *For ice broke under their feet.*

Brakheid. *(F.) (Brakkligheid) Saltishness.*

BRAKJE, *(N.)* (een gemeene knaap die zich zeer oppronkt) *a Frig, a spruce fellow.*

BRAKKIN, (gemeen burger meisje dat zeer opgeschikt is) *A plain neat girl, a pretty wench.*

Hy had een van de brakkinen op zyd. *He got a wench with him.*

BRALLEN. *To brag, glory.*

BRAMFENG, *(F.) The top-gallant, mast.*

BRAMZEIL, *(N.)* (het derde zeil in de hoogte) *The top-gallant sail.*

Bram op bram voeren. *To have several top-gallant sails out above another.*

† Bram op bram voeren. 't zeil in tōp haalen. *To make a great show.*

BRAND, *(C.) a Burning, a fire.*
 Daar is ginder brand. *Tonder is a fire.*

In de brand. *On fire, fired.*
 Het huis is in de brand gestoken. *The house is set on fire.*

De toren staat in de brand. *The steeple is on fire.*

Het huis raakte in brand. *The house took fire.*

Zy staken 't schip in de brand. *They fired the ship.*

Den brand blusschen. *To quench the fire.*

Brand roepen. *To cry out a fire.*
 Brand, brand! *A fire, a fire.*

Naar den brand loopen. *To run to the fire.*

† Brand, brandstōffe. *Fuel.*

Turf en hout is de gewoone brand. *Turf and wood is the usual fuel, in Holland.*

Ik heb geen brand meer; Al myn brand is op. *I have no more fuel; All my fuel (be it coals, wood, or turf) is consumed.*

† Brand, (ontsteking) *Inflammation.*

De brand van de koorts. *The hot fit of an ague.*

Ik voel een brand in myn lyf, in myn ingewand. *I feel a heat in my body, in my entrails, bowels.*

Den brand van de wonde maatigen. *(wegneemen) To temper the inflammation of a wound.*

† Den brand der begeerlykheid uitblusschen. *To extinguish the fire of lust.*

De minnebrand. *Anerous flame, love, passion.*

BRANDARIS, *(F.) a Light-house, (at the sea side.)*

Brandbaar. *Fuel.*

Zwavel, teer, olie, houten andere brandbare stoffen. *Sulphur, tar, oil, wood and other fuel.*

Brandbreven. *Sharp summons to pay contribution or pain of having one's house set on fire.*

Iemand een brandbrief schryven, om geld schryven. *To write a threatening letter for money.*

Brandemmer. *(M.) a Leadern, a leader for the quenching of a fire.*

† Brandemoris. *Brandy.*

BRANDEN, (verbranden) *To burn.*

Veel turf en hout branden. *To burn a great quantity of turf and wood.*

Branden, (zich branden) *To burn, scorch.*

† Zyne vingers branden. *To burn one's fingers.*

† Zyne handen branden, (zich bedroogen vinden in een koop) *To burn one's hands, to be disappointed in a bargain.*

* Men brandt daar hoorens, het (schel) deugd daar niet. ** There's the devil to pay, where it is not good.*

† Brandewyn branden. *To destill brandy.*

Branden, (als met heet water) *To scald.*

† Branden door begeerlykheid. *To be inflamed with lust.*

† Een liefde branden. *To burn of love.*

Ik brand van ongeduld om 'er het einde van te weeten. *I am longing with great impatience to know the end of it.*

Brandend. *Burning.*

Brandend lont. *Burning or lighted match.*

Brandende kaars. *A lighted candle.*

Brandende, gloeiende handen. *Hot hands.*

Een brandende yver. *An ardent zeal.*

Een brandende woorts. *a Hot, burning fever.*

Brander. *(M.) a Burner.*

Een kool brander. *a Coal-burner.*

BRANDER, (een Brandfchip) *a Fire-ship.*

Een brander aan boord krygen. *To be boarded by a fire-ship.*

† Een brander aan boord krygen, (het heel flim, heel kwaad krygen) *To be in a sad scrape, to grow very much distressed.*

Brandetel. *(M.) a Nettle.*

Brander, (koornbrander) *A destiller.*

BRANDERY, (F.) *A Place to make strong waters.*

Hy heeft een brandery te Weesp opgezet. *He set up a distiller's shop at Weesp.*

BRANDERYN, (M.) *Brandy-wine, brandy.*

Een flesje brandewyn, *A little dram of brandy.*

Brandewyn aan de matroozen en soldaaten uitdeelen. *To distribute brandy amongst sailors and soldiers.*

Brandewyn kelder, *a Brandy-ware-house.*

Brandewyn kroeg, *a Brandy-shop, an ale house.*

Brandewyn fles, *a Brandy-bottle.*
Het is een brandewyns varken, (dronke slet) *He is a drunken beast.*

Brandewyn-verkooper, *A brandy-merchant.*

BRANDHOUT, (N.) *Fire-wood, a fire-brand.*

Zwaar brandhout, *Billet, blocks or logs to burn.*

Dun brandhout, takkebosjes, *Fagots, sticks.*

† Het is een brandhout uit de hel, een stookebrand, *He is a bou-tesse, a make hate, a fire brand of sedition.*

BRANDIG, (verhit) *Inflamed.*

Zyn water is zo brandig, *His urine is much inflamed.*

Dat bier is te brandig, *This beer has a burning taste.*

Branding, (F.) *a Burning.*

Branding, Barning of Dyzning, (het aanslaan der baaren tegen de klippen) *The clashing of the waves against the rocks.*

In de branding vervallen, *To fall among the rocks.*

BRANDKLOK, (F.) *A Bell that rings when there is a fire.*

De brandklok werd aanstonds geluid, *The bells did ring this moment by reason of a fire.*

De brandklok luide op het ver- schynen van een vyandlyke party, *The alarm bell has rung upon the approach of a party of enemies.*

BRAND-LATOUW, (F.) *(La-
touw, een plant in 't Latyn
Tuffilago genaamd) Coltsfoot, a plant.*

Brandoraalen, (Branditeeren kraalen,) *Beads of amber.*

BRANDLADDER, (F.) *a Ladder used in the quenching of a fire.*

BRANDMEESTER, (M.) *An officer who takes care that a fire be quenched.*

BRANDMERK, (N.) *a Brand, a mark burnt into a hot iron.*

Hy kreeg een brandmerk op de rug, *He was branded in his back.*

✱ Hy is een brandmerk voor dat geslacht, *He is the shame of that family.*

**BRANDMERKEN, To brand, stig-
matize.**

Een dief geesselen en brandmer-
ken, *To whip and brand a thief.*

† Iemand brandmerken, *To blacken-
one.*

Brandmerking, (F.) *a Branding, stig-
matizing.*

Brandmerkyzer, (N.) *a Branding-
iron.*

Brandmiddel, *A caustick.*

Orpiment, ongebluste kalk, en
koperrood behouren tot de
brandmiddelen, *Orpiment, quick-
lime and vitriol are amongst the
number of causticks.*

BRAND OFFER, (N.) *a Burnt-
offering.*

**BRANDSCHATTEN, To demand
contribution on pain of firing the
house.**

Brandchatting, (F.) *An extortion of
money which people pays to the
enemy, lest their houses should be
fired, a tax of money for freeing
one's house, or a token from being
burnt.*

Een land onder brandchattingen
stellen, (zetten) *To set a land
under contribution.*

**BRANDSCHILDEREN, To ena-
mel.**

BRAND SPIEGEL, (M.) (höl
brandglas) *A burning glass.*

BRANDSPUIT, (F.) *A spout to
quench a fire, an engine.*

BRANDSTEEN, (M.) (om een
fontanél te zetten,) *The infer-
nal stone.*

✱ Brandsteen, Barnsteen, Amber
Brandsteener halsnoer, *A necklace
of amber stone.*

Een rotting niet een brandsteene
knop, *A cane with a bead of
amber stone.*

**BRAND-STICHTEN, To set on
fire.**

Soldaatn uitzenden om brand te
sluchten, *To send out, to detach
soldiers to set the houses on fire.*

Brandlichter, (M.) *An incendiary,
boucfeux.*

De woede der brandlichters en
moordenaars sluiten, *To check
the rage of incendiary's and mur-
derers.*

Brandlichting, (F.) *a Setting on
fire.*

Een yffelyke brandlichting, *A
horrid conflagration.*

BRANDSTOFFE, (F.) *Fuel.*

BRANDVERF, (F.) *Enamel.*

Een doos met brandverf ver-
reken, *To enamel a box.*

Een portraet met brandverf ge-
schilderd, *An enamel'd portrait.*

BRANDWACHT, (F.) *The custom's
guard.*

BRAND-YZER, (N.) *a Brand iron,
— Anvilon.*

BRAND-ZOOL, (F.) (de binnente
zool van een schoen of mull)

*The second sole of a shoe or slip-
per.*

**BRAS, (touw daar men de raas
en zeilen mede aanhaalt)** *Brace,*

De bezaans bras, (de pispot, 'e
lörre) *The mizen forest.*

✱ Hy kreeg het al den bras, *He
got it altogether.*

Ik heb 'er den bras van, ik lach
'er eens om, *I don't like it, I
laugh at it.*

Hy heeft den bras van al het stu-
deeren, *He hates study.*

✱ Het is een wilde bras, een los-
se jonge, *He is a wild goos.*

Brasmaal, (N.) *A feast, banquet,
entertainment.*

Een brasmaal voor zyne vrien-
den aanrechten, *To make a
feast for one's friends.*

BRASPINNING, (M.) *a Coin
worth five farthings.*

Een rygvuut van een braspin-
ning, *A lace of five farthings.*

BRASELET, (N.) *a Bracelet.*

BRASSEN, (Verb.) *To feast luxu-
riously, to gourmandize.*

Zy doen niet als brassen en dron-
ken drinken, *They do nothing,
but to play the good fellow.*

BRASSEN, (meerv. van Bras).

Braces.
De brassen aanhaalen, *To bale the
braces.*

Op de wind braffen , het schip
op zyde leggen om een sek te
kloppen. *To heel a ship, in or-
der to flap a leak.*

BRASSERY. (F.) *Aluturicus fa-
cting, gottermandizing.*

De gezondheid word door al die
brasseryen niet weinig gekrenkt,
*Health is not a little impaired by
all that debauchery.*

BRAT. of Berat. *A certain light
stuff of silk and fine wool, see
Worat.*

BRAVE. *Brave, see Braave.*

BRAVEEREN. *To outbrave, see
Braaveeren.*

BRAZILIAANSCH Tabak, *Bra-
zilian tobacco.*

Brazille, of Brazijle hout, *Bra-
zilian wood.*

BRE.

BREE-BYL. Bred-byl, (M.) *An
axe.*

† Er met de bré-byl inhakken,
*To exaggerate, to puff, to tell
stories.*

BREED. *Broad, large.*

Breed linnen, *Broad linen.*

Een breedeweg, *A broad way.*

Dat sloop is een el breed, *This
stuff is an el broad.*

Het scheelde maar een hand breed,
*It differs a, or wanted only the
breadth of a hand.*

In 't breede, *At large.*

Dat is in 't breede uitgedrukt,
That is expressed at large.

Dat word in het plakant breeder
uitgedrukt, *That is more large-
ly expressed in the Edict.*

Ten breedste, *In the largest ex-
tent.*

Breed uitwiden, *To enlarge u-
pon.*

✱ Breed uitmetten, *To exaggera-
te, magnify.*

Breed schilderen, (ruim schilde-
ren) *To paint freely.*

Breed schrijven, *To write at large.*

Breed zitten, (veel plaats be-
slaan) *To take up much room in
sitting.*

✱ Breed opgeeven, *To speak at a
high rate, to boast.*

✱ Het is zo breed niet eens met
hem, *His business does not go so
forward; he is not in such a for-
ward condition.*

It is zo breed als 't lang is, *It is
all one; It is as broad as it is
long.*

Breedachtig, *Somewhat broad.*

BREED-BOEG. (schip met een
breede boeg) *A ship with a
broad prow.*

† Wat een breed boeg, wat is hy
groots! *How proud he is!*

Breedboortig, *Broad-chested.*

Breeddelyk, *Large.*

Breedheid, (F.) *Broadness.*

BREED LEGGEN. (in de breedte
leggen, voor al van schépan
spreekende) *To lay across, one
next another.*

Breedpraakig, *Paraphrastic.*

Breedpraakelyk, *Paraphrastically.*

BREED SPREEKEN. (invoeren)
To boast, to puff.

Breedspreeker, (invoever, zwet-
ter) *A boaster.*

BREE-GANG. (het hout dat op
waarts te rekenen boven de
berkhouten komt) *The timber
above the port holes.*

BREEDTE. (F.) *Breadth, lati-
tude.*

De breedte van 't sloop laat het niet
toe, *The breadth of the stuff won't
allow it.*

Alle van ééner breedte, *All of one
breadth.*

De graaden breedte worden van
Noord en Zuid gerekend, *The
degrees of latitude are reckoned,
or calculated from North and
South.*

Amsterdam legt op de Noorder
breedte van 52 graaden en 24
minuten, Amsterdam lèet at the
Northern latitude of 52 degrees
and 24 minutes.

Breedwendig, *Prolix, copious.*

BREEDBAAR. *That which easily
may be broken, fragile.*

Glas, porceléin en andere breekbare
stoffen, *Glass, China and
other breaking ware.*

(4) Breekebeen, (M.) *a Pityfull
workman, a sorry scribbler, a pal-
try Poet.*

BREKKEN. *To break.*

Een glas breeken, *To break a
glass.*

Een rotting breeken, *To break a
cane.*

Hy dreigde hem armen en hee-
nen te breeken, *He threaten'd
him to break his arms and legs.*

Het ys breeken, *To break the
ice.*

† Het ys breeken, † *To break the
ice, to beat the way.*

Een Testament breeken, (vet-
nietigen) *To repeal a last-will.*
De slaap van iemand breeker,
(stooren) *To disturb one in his
sleep, to awake him.*

Een wet breeken, (overtreeden)
To transgress a law.

Zyn woord breeken, *To break
one's word.*

Echt breeken, (overpéel begaan)
To commit adultery.

In een huis breeken, *To break
into a house.*

✱ Iemand het hoofd breeken, *To
break one's head, to importunate
one.*

Zyne banden, zyne kluisfers bree-
ken, *To break one's chains, or
feters.*

Zy doet niets als masken en bree-
ken, *She does nothing else but to
make and to break, speaking of
deeds.*

Den hals breeken in 't vallen,
To break one's neck by a fall.

De brug dreigde te breeken, †
The bridge threaten'd to break.

Breker, (M.) *a Breaker.*

Een Ys-breker, *a Flat heavy boat
drawn by a great many horses to
break the ice.*

Breaking, (F.) *a Breaking.*

De breeking des broods in het
Nachtmaal, *The breaking of the
bread in the holy Sacrament.*

✱ Breeking van arm of been, *Break-
ing of an arm or leg.*

✱ Breeking, (afbreeking, schen-
ding van een Vrède) *The break-
ing of a peace.*

✱ Eed breeking, *Perjury.*

✱ Echt breeking, *Adultery.*

Brekepel, (M. of N.) *Disturber.*

Ik wil geen brekepel wezen, *I
will not disturb the company.*

Brekeyzer, (N.) *an iron to break
down a wall or some other hard
thing.*

Zy sloegen de deur met een breek-
yzer open, *They forced the door
with an iron hook.*

BREEUWEN. (werk in de reeten
van een schip of brug kloppen)
To caulk, or calk.

Een schip breeuwen, *To caulk a
ship.*

Breeuwer, (M.) *a Caulker.*

Breeuw-hamer, *a Caulker's hammer.*

Breeuw-stoel, breeuw-stoel,
a Caulker's stool.

BREIDEL, (M.) a *Bridle*.

Gelyk de breidel het paerd bedwingt, *Like a bridle breaker the horse*.

De Kasteel strekt de Stad tot eenen bridel, *The castle serves for a bridle to the town*.

Breidelen, *To bridle, to restrain*.

Het vólk door strenge wetten breidelen, *To restrain the people by forcible laws*.

BREIGAAREN, (N.) (Breygaaren) *Worried or threat*.

Brei-houtje, (N.) *A knitting toy*.

Brei-mesje, *A knitting-girl*.

Brei-nauld, (F.) *A knitting needle*.

BREIJEN, of Breyen, *To knit*.

Koufen breijen, *To knit stockings*.
Zy kan al naaijen en breijen, *She understands sewing and knitting already*.

☞ Het haar breijen, (vlächten) *To weave hair*.

Op het breijen gaan, *To learn to knit*.

BREIJEN, (brouwen, lippen in 't spreken) *To lip, to speak thick*.

• Zy breit een weinigja, *She lips a little*.

Brei-matres, *A woman that teaches children to knit*.

Brei-school, (N.) *A school for knitting*.

Breifter, (N.) *A knitting-woman*.

Brei-werk, *Knitting-work*.

BREIN, (N.) *The brain*.

Die slag deest hem zyn brein het hoofd uit spatten, *That stroke blow'd his brains out*.

† Het is een hoofd daar brein in zit, *He has a good head piece*.

Het is een breinloos hoofd, (een onverstand) *'t is a head without brain, a fool, a simpleton*.

† **BREM**, *Pickle, see Pékel*.

BREM, (F.) (zeker gewas) *Brome*.

Brenkappers, *Copers*.

BREMER hier is köppig, *The beer of Breme is heady*.

BREMS, (F.) a *Horje-ly*.

BREMEN, *To turn and turn, to hem*.

BRENGEN, *To bring, carry*.

Voerzie in 't Léger brengen, *To bring forage into the Camp*.

Geld in de bank brengen, *To enter money into the bank*.

☞ Iets fraays van de kermis brengen, *To bring some finery from the fair*.

De kinderen school brengen, *To bring the children at school*.

De Bruid na de kerk brengen, *To lead the bride to church*.

De Soldaaten op de slagbank brengen, *To lead the soldiers to slaughter, or to a massacre*.

Iemand in 't verdriet brengen, *To bring one in trouble or vexation*.

Een Stad tot het uiterste brengen, *To bring a place at or to extremity*.

De schuit zal ons daar in zes uren brengen, *The boat will carry us thither within six hours*.

Den Oorlog brengt alle wanorders mede, *The war carries all sort of troubles with it*.

Een kind tot zyn plicht brengen, *To bring a child to it's duty*.

☞ Te wege brengen, *To bring about, to effectuate*.

In veiling brengen, *To expose to public sale*.

☞ Iemand een dronk brengen, *To drink to one*.

BRENGEN, (werd ook in verscheidene samengestelde werkwoorden gebruikt) as: De bouw stoffen aanbrengen, *To carry on materials for building*.

Geld by-een-brengen, *To heap up money*.

Iets voor den dag brengen, *To bring a thing to light, to make it appear, to expose it*.

De tyd vermaakelyk door brengen, *To pass time in an agreeable manner*.

Den Oorlog gelukkig ten einde brengen, *To bring the war happily to an end*.

Mede brengen, (melden) *To mention, to tell*.

• Zyne beloften vórbrengen, (nakomen) *To fulfil one's promises*.

Brenger, (M.) a *Bringer, carrier*.

De bringer deezes is myn goede vriend, *The bearer of this letter is my peculiar friend*.

Een bringer van goed nieuws, *A messenger of good tidings*.

Water-brengster, (water-draghter) *A water carrier*.

Bringing, (F.) a *Bringing, carrying*.

BRES, (F.) a *Breach*.

Brès schieten, schieten om brès te maaken, *To make a breach by shooting*.

Na de brès klimmen, storm loopen, *To storm a breach*.

Daar was een groote brès in de Haag, *There was a great hole in the Hedge*.

BREUK, (F.) a *Breach, rupture, burstemejs*.

☞ Ader-breuk, *A broken vein*.

Been-breuk, *A fracture, the breaking of a leg*.

Breuk of scheur in een muur, *A chab in a wall*.

Breuk, (gebroken getal in 't cyferen) *Fraction*.

Breuk van een kling van een degen, *The breaking of the blade of a sword*.

Bond breuk, (verbond breeking) *Infringement, breach, violation of a treaty*.

Wolk-breuk, *A rupture of clouds, [Scuras]*.

Breuk of gat in een dyk, *A breach or hole in a bank*.

BREUK, (in den volstrekten zin genomen, word van Liefschbreuk verstaan) *A rupture*.

Het kind heeft een breuk, *The child has a rupture*.

Breukband, (F.) a *Truss*, (for the bursteness or ruptures)

BREUKE, (F.) (geldsoete) *A fine*.

In breuke vervallen, *To incur a fine*.

Breukmeester, a *Churgeon that cures ruptures*.

Breuk spanen, (spalken die de wondheeters aan gebrooke beenen gebruiken) *Splines for a broken leg*.

† **BREVEL**, (Pauzelyk geschrift) *A brief, or Pope's letter*.

De Paus heeft een brevél gezonden aan den Aarts-Bischop van —, *The Pope sent a brief to the Archbishop of —*.

De Koning heeft een brevél, een afe van Hertog verleid aan den Grave van —, *The King granted to the Earl of — letters patent of a Duke*.

BREVIER, (N.) (getyde boek der Roomiche geestelyken) a *Breviary*.

In zyn brevier leezen, *To read one's breviary*.

† In zyn brevier leezen, (zich met zyn eigen zaaken alleen bemoeijen) *To meddle with one's own affairs.*

Brevier letter, (drukletter aldus genaamd) *Brevier, a small sort of printing letter.*

Daar is groote en kleine brevier, *There's a great and a small brevier.*

BREYDEL, (M.) a *Bridle*, see Breidel.

BREYDELEN, *To bridle, restrain, see* Breidelen.

BREYN, *The brain, see* Brein.

BREZILJE-HOUT, *see* Brazilje.

BRI.

BRIDZEN, (laarsen, scheepsw.)

Een matroos bridzen, (op het natte gat met een endje dagg kallyden) *To give a sailor upon his breech, to lash a sailor before the mast.*

BRIED, (pretorium van Branden) *as;*

Hy bried het op de rooster, *He broil'd it on the grill iron.*

BRIEF, (M.) a *Letter, bill.*

Eenen brief ondertekenen en zö-gelen, *To sign and seal a letter.*

Een brief opstellen, vrouwen en toelakken, *To write fold and send a letter in the post.*

Een minnebrief, *A love letter.*

Een koopmans brief, *A merchant's letter.*

Een brief van gezondheid, of gezond brief, *Letter of health, to certify the healthfulness of te crew.*

Een vrage-brief, *A bill of lading.*

Een franche brief schryven, *To write a french letter.*

† Een Zend brief, *An Epistle, letter.*

De Zend-brief Pauli aan de Romeinen, *The epistle of St. Paul to the Romans.*

Een opdragt-brief, voor aan in een boek, *A dedication, an epistle dedicatory.*

Een bondel franche brieven, *A collection of french letters.*

De Engelsche brieven zyn gekomen, *The English letters are arrived.*

Kreis-brieven, *Circular letters.*

Een Wissel-brief, *A bill of exchange.*

BRI.

Brieven van Represälle, *Letters of marque or mart.*

Opene brieven, *Letters patent.*

Staats brieven, (brieven raakende de staats-zaaken) *Dispatches, letters.*

† Rente- of Obligatie brieven, *Stocks.*

Oütrooy of gunst brieven, *Letters patent.*

† Zal uw Vader wel willen? vaste brieven, zonder twyfel, *But will your father agree to it? to be sure, doubtless.*

Brief-beisteller, (M.) *Letter-carrier.*

Brief-dranger, (M.) *Letter-carrier.*

Briefgemeenschap, (F.) *Correspondence by letters.*

Briefje, (N.) a *Small letter, a little note.*

Met 'er haast een briefje schryven, *To write a bill in haste.*

Een bank-briefje, *A bank note.*

Een muut briefje, *A note-note.*

Een oorlof briefje, *A bill of leave.*

Een gezond briefje, *A certificate of health.*

Een briefje boven op een pleit-zaak, *A ticket, or note upon a bag, a title.*

Ik heb een briefje van zyn hand, *I have a note of his hand.*

Briefpoort, (N.) *Postage.*

BRIESSCHEN, (als een paerd) *To neigh or ravinny.*

Briefschen, (als een Leeuw) *To roar, like a Lion.*

Men hoorde de Leeuwen brieschen in het woud; *They heard the Lions roar in the forest.*

Een brieschende Leeuw, *A roaring Lion.*

Een brieschend paerd, *A neighing horse.*

Briefsching, (F.) (gebriesch) *Neighing, roaring.*

BRIEVEN, (meerv. van Brief) *Letters.*

Over-BRIEVEN, *To advertise by letters.*

Brievewisseling, (F.) *Mutual correspondence by letters.*

Brievetas, (F.) a *Letter case.*

BRIGHTYNT, (ligt en snel roei-jend roeffchip in de Midde-landsche Zee gemeen) a *Brigantine.*

BRIKKIKKEN, (Brikkewakken als de Kikvörichen) *To croak, as frogs.*

BRIL, (C.) a *Pair of Spectacles.*

BRI. BRO.

Een kleine bril, *A small pair of spectacles.*

Zijn bril opzetten, *To put on one's spectacles.*

† Iemand een bril op de neus zetten, hem in toom houden, *To keep one in awe.*

† Zet je bril op, zie ter deegen toe, *Put on your spectacles.*

† De bril van een secreet. *The seat or round cover of a privy or close-stool.*

† De bril, (van een vogel) *The merry-thought (of a fowl.)*

De bril van een horlogie kas, *The crystal case of a watch.*

† Bril torkyken, *To look somewhat awry-bed.*

Brilhuisje, (N.) a *Spectacle case.*

Brille kraamer, brilleman, *One that sells spectacles.*

Brillemaaker, (M.) a *Spectacle maker.*

BRILLEN, (een bril gebruiken) *To use spectacles.*

Hy brilt nog niet, *He does not yet use spectacles.*

† Iemand-brillen, (föppen) *To deceive, to cheat one.*

Hy heeft een scoonne neus om te brillen, *He has a fine nose to wear spectacles.*

Groene brillen, *Green spectacles.*

BRIL, (word in de Dichtkunde voor een man uit Brittanien genomen) a *Britton.*

Laat Brit en Bavolet nu juichend samen roepen! *Let Brit and Bavolet now joyful cry together.*

BRIITANISCH, *Britannick.*

Zyne Brittanische Majesteit GEORGE de Tweede uit den Haag vertrokken zynde, *His Britannick Majesty GEORGE the second, being departed from the Hague.*

BRO.

BRODDEN, (M.) *To bungle, Broddelen, bosc.*

Heet gy dat schryven, dat is maar broddelen in myn zin, *Do you call this writing, I look upon it to be scrawling.*

Brodder, (M.) a *Bungler, Broddelaar, butcher.*

Broddelaar, (F.) a *Butchery.*

Broddelwerk, (N.) a *Bungled piece of work.*

BROEDEN, *To brood, see* Broeien.

Uitbroeden, *To breed, to hatch* (chickens.)

BROEDER, (M.) *a Brother, brother.*
Jonger broeder, *A youngest brother.*

Vlede broeder, broeder van dezelfde vader en moeder, *Brother, of the same father and mother.*

Halve broeder, *An uterine brother.*

Zoog-broeders, zooglings broeders, *Foster brothers.*

Broeders van één dragt, *Twin-brothers.*

Eens broeders zoon, *a Brother's son.*

Een broeders vrouw, *a Brother's wife.*

De Koningen in Europa betyden malkanderen met den naam van broeders, *The European Kings give one another the title of brother.*

Een klooster broeder, *A novice, a monk.*

Broeder Christoffel, broeder Cornelis, *Brother Christoff, brother Cornelius.*

Een léke-broeder of léke-broer, *An oblat.*

Het is een gezonde broeder, een vriend van de vreuſd, *It is a good fellow, a good companion, a social man.*

Broeder, (dikke-koek) *a Baked pudding.*

Broederloos, *Brotherless.*

Broederlyk, *Brotherly.*

Broederlyk liefde, *Brotherly kindness.*

Broederlykheid, (F) (broederlyke genégentheid, eendracht) *Brotherly love.*

Broedermoord, (M.) *Brother-slaughter, fratricide.*

Broedermoorder, *Fratricide, killer of a brother.*

Zy is een broedermoorder, *She is the murderer of her brother.*

Broederschap, (F) *Brotherhood, fraternity.*

De broederschap der vrye mézelaaren, *The fraternity, society of free masons.*

Broeders dochter, *A niece.*

Broeders kinderen, volle neeven en nichten, *Nephews and nieces.*

Broedertje, (poffertje) *A sort of cakes.*

BROEDSCH, *Broody.*

BROEIJEN, *To grow warm or hot, — to scald.*

De lucht broeit, *The weather begins to be overcast, the air grows sultry.*

Als het hooy te lang op 't veld blijft staan, broeit het en vliegt aan brand, *When the hay remains too long in the field it breeds and takes fire.*

Daar zal nog groot kwaad uit broeijen, (uit ontfiaan) *That will cause still great mischief.*

BROEIJEN, *To breed.*

Hennen te broeijen zéden, *To set hens to breed.*

Eijeren broeijen, *To breed eggs.*

De Hollandſche vrouwenperiolen zitten op haar ſlooven te broeijen, *The Dutch women sit and warm their sleeves with a stove under their petty coats.*

Gy broeit dat kind te veel, *You keep the child too hot.*

Zyne kinderen mal broeijen, te zagt handelen, en zo de geest uitdooven, *He to too indulgent to one's children.*

Iemand half mal broeijen, *To persuade one to all or bestow silly things.*

Gy zult my zo mal niet broeijen; gy zult my zo gek niet maaken, *You shall not make me such a fool.*

Broel-ey, Broed-ey, (N.) (vervuld ey) *A rotten egg.*

Een broel-ey is genoeg om een heele ſtauf te bederven, *One rotten egg is enough to spoil a whole cake.*

Broel-én, (F) *a Brood-ben.*

Broeiing, (F) *Brooding.*

Broeiing, van de lucht, *Heat of the air.*

Broeiſel, (N.) *a Brood.*

Broeiſend weer, *Sultry weather.*

BROEK, (N.) *a Pair of breeches.*

Zyn broek aantrekken, *To put on one's breeches.*

Een vrouwe broek, *Drawers, a pair of drawers.*

Zy heeft de broek aan, *She wears the breeches.*

Een onder-broek, *Drawers, linings.*

Broek of agterſte deel van het geſchut, *The breech of a gun.*

BROEK, (moeras) *a Marsh, fen, moor.*

Broekachtig, *Marshy, marshy.*

Broekland, (M.) *Marsh-land, or a marshy country.*

Holland is een broekachtig land, *Holland is a marshy country.*

BROEKEN, (in de zakken weg móſſelen) *To pocket up.*

Zie wel toe dat de drukkers geen blaaden broeken, *Take care that the printer's men don't pilfer away the sheets.*

Broekmanneje, (een jongetje dat eerst in de broek gehoken is) *A little boy that just begins to wear breeches.*

BROER, *Brother.*

Myn broers huis, *My brother's house.*

Myn broers vrouw, *My brother's wife.*

Als broers ſamen leeven, *When brothers live together.*

Een drinke broer, *A sworn knave, a stout rascal, a deceiver.*

BROK, (M) *a Piece, fragment, morsel.*

Een brók vleesch in zyn mond ſteeken, *To put a piece of meat into one's mouth.*

Een groote brók ſuiker, *A great lump of sugar.*

Een ſteen-brók, *A piece of stone.*

Een kalk brók van een muur gevallen, *A piece of rubble dropped down from a wall.*

Hy verwacht een ſchoone brók uit zyn ooms erfenis, *He expects a good share of the estate of his uncle.*

Een ſchönd brók, een kwaardſprekende tong, *A flanderer, back-biter.*

De overgeſchooten bröcken van de maaltyd opgaaren, *To gather the remnants of a feast.*

Daar vielen groote ſteen-bröcken van de bergen af, *Great pieces of stone fell down from the mountains.*

Stukken en bröcken, *Scraps, fragments.*

Iemand met ſtukken en bröcken (hy beetjes) betalen, *To pay one in small sums, from time to time.*

BROKJE, (N) *a Little bit.*

Een brókje aeg, *A morsel, a bit of dough.*

Om een brókje (roekje) lands pleiten, *To plead for a small piece, or spot of ground.*

BROK-

BROKKELLEN, *To break into small pieces, to become brittle.*

Brokkelig, *Brittle, broken.*

Brokkeligheid, (F.) *Brittleness.*

Brokkeling, *Breaking in pieces, in fragments.*

Brokkelje, (N.) *A little bit.*

Een brokkelje suiker, *A little piece of sugar.*

BROKKEN, *To break [break into milk or porridge.]*

Zyn brood brokken en dan méde speelen, *To break one's bread to pieces and play with them.*

BROKKEN, (meerv. van Brok) *Pieces, morsels.*

BROMMEN, (een gröl en dreunend geluid geeven) *To buzz, to make a hollow sound as a great bell.*

Hoor die klók eens brommen! *Hearken how that bell buzzeth.*

Ik hoor de bas van 't orgel brommen, *I hear the buzzing of the drone of the organ.*

Wat bromt deeze klók! *What a hollow, a buzzing sound has this bell!*

Ik hoor de vèdels brommen, *I hear the violins rumble.*

Brommen, (word eigentlijk van de byen en hommels gezegd.)

Hoor die hommel brommen, *Hear this drone him.*

Die by die bromt, *This bee hums.*

✱ Een brommende styl, *a Buzzering stile.*

BROMMEN, (werd ook van het geschreeuw der Beeren en andere dieren gezegd) *To buzz is also used for the cry of bears and other animals.*

Brommer, (M.) *a Buzzer.*

BRON, (F.) *a Spring, well.*

Een bron van leevendig (springend) water, *A spring of living water.*

De eerste bron is bron (oorspronk) van alle onze kwaden, *The original sin is the spring of all our evils.*

De Hengste-bron anders gezegd de Hippocreen, *The Hippocrene.*

Palestina is een land vol bronnen, *Palestine is a land full of fountains.*

Bron-ader, (F.) (Bron-àar) *The head-spring, source.*

Christus is de bron-ader onzer gezelschapheid, *Christ is the cause of our salvation.*

Bron feesten, Feest-dagen ter eeren der Bron of Fontein-Goeden, *Feast in honour of the Gods of the fountains, or springs.*

BRONSTEN, (speelen, rittig zyn) *To be rutting, proud.*

Wanneer de herten bronsten, *When the deer are rutting.*

Bronstyd, *Rutting time for deers.*

Bron-water, (N.) *Fountain, or well-water.*

BROOD, (N.) *Bread.*

✱ Een brood, *a Loaf.*

Een dubbele suikers brood, *A two-penny loaf.*

Te water en te brood zitten, *To be fed with bread and water in a prison.*

Zyn brood bidden, *To beg one's bread.*

Bruin brood, *Brown bread.*

Gedeesseld brood, *Leavened bread.*

Nieuwbakken brood, *New bread.*

Oudbakken brood, *Stale bread.*

Roggen brood, *Rye bread.*

Tarwen-brood, *Wheaten bread.*

Witte brood, *White bread.*

Tweemaal gebakken brood, *twice-bak, Bisket.*

Huis-brood, eigen gebak, *Daily bread, household bread.*

Warm witte-brood, *Warm white bread.*

Ammunitie brood, *Léger brood, Ammunition bread.*

Ongezuurd brood, *Unleavened bread.*

De Toon brooden, *Show bread.*

Wy-brood, gewyd-brood, *Holy bread.*

Mis-brood, gewyde ouwel, *Consecrated bread.*

Hemels-brood, (Manna) *Manna.*

✱ Zee-brood, klomp zee, *A piece of soap.*

Een suiker-brood, *A loaf of sugar.*

Zyn brood winnen, *To earn one's bread, livelihood.*

✱ Een witte broods kind, een kind van weelde, *An undutiful child.*

✱ Malkander het brood uit de mond neemch, *To take the bread out of one another's mouth.*

✱ Iemand lokkebrood geeven, *To allure, to decoy one.*

Duivels-brood, (paddestoelen) *Mushrooms.*

Broodbakker, (M.) *a Baker.*

BROODELOOZE konst, *An art which is good for nothing, by which nothing can be got.*

BROODDRONKEN, *Despising good virtuous, petulant, wanton.*

Die jonge is al te brood-dronken, *That boy is too wanton.*

De lui den die van niets opgekomen zyn, zyn doorgaans brood-dronken, *People that is come from nothing is generally very wanton.*

Brood dronkenheid, (F.) *Petulance, wantonness.*

BROODE, (M.) *as; Iemand alleen om den broode dienen, To serve one for a livelihood.*

Brood-kamer, (F.) (scheepskamer daar het brood bewaard word) *The room in a ship where the bread is kept.*

✱ Dantzik is de brood-kamer, de koornschuur van Amsterdam.

✱ Dantziek is the corn-bosse of Amsterdam.

Brood-kas of Brood-kist, (F.) *a Buttery.*

De bakkers broodkist, *a Baker's hatch.*

BROODKORF, (M.) *a Bread basket, panier.*

BROODMES, (N.) *a Knife to cut bread.*

BROODROT, (M.) (leegganger) *A sluggish fellow.*

✱ Broodrot, (een student die op een beurs studeert) *Fellow a scholar that has a pension in a College.*

BROODSUIKER, (M.) *Loaf-sugar.*

BROODWEGER, (M.) *An officer that looks to the bread, whether it bath its due weight.*

Broodwinkel, *a Baker's shop.*

Broodwinner, (M.) *as; Zy heeft eenen goeden broodwinner verlooren, She has lost, either a husband or son that was able to maintain the family.*

Broodwinning, (F.) *Livelihood.*

Hy heeft een goede broodwinning, *He has a good trade to live by.*

BROOS, *see Brös.*

BROOSKENS, (N.) *Buskins.*

BROS, *Frail, brittle, — crazy.*

— Zo brös als glas, *Brittle as glass.*

Het is jammer dat het glas zo brös is, *'t Is a pity the glass is so brittle.*

Het geharde staal is brös, *Hardened steel is brittle.*

De schoonheid is een broos sieraad, *Beauty is an ornament of short duration.*

Bröshede, *Frailty, fragility, brittleness.*

Bröslyk, *Fragily.*

BROUWEN, *To brew.*

♣ Onder malkander brouwen, *To mix or mingle.*

Bier brouwen, *To brew beer.*

Wat brouwt gy daar, wat mengt gy daar onder malkander? *What a mischief do you make there?*

♣ Iets kwaads brouwen, *To brew mischief, to work underhand, to contrive or devise evil.*

Wat brouwt gy daar onder malkander? *What do you contrive there?*

(i) Brouwen, (de R te sterk uit spreken) *To sound the lesser R too strong in speaking.*

Brouwer, (M.) *a Brewer.*

Brouwery, (F.) *a Brewer's house.*

Brouwing, (F.) *a Brewing.*

♣ Brouwing, (Hissing) *Lipping.*
Die brouwing mistant haar niet, *That hissing is not disagreeable in her.*

Brouwkétel, (M.) *A kettle or caldron to brew beer.*

Zo wydals een brouwkétel, *As large as a brewing copper.*

Brouwiel, (N.) *A whole brewer.*

Brouwet, (F.) *a Brewer's wife.*

♣ Zy is de brouwet (oorzaak) van al het kwaad, *She is the cause of all the mischief.*

BRU.

BRUG, (F.) *a Bridge.*

Een brug over een Rivier staan, *To lay a bridge over a river.*

Een steene brug of sluis, *A stone-bridge.*

Een houtc brug, *A wooden bridge.*

Een schip-brug, *A bridge of boats.*

• Een gler-brug, *A draw-bridge.*

Een kee brug of pont, om koeien, ossen, enz. over te voeren, *A ferry boat.*

Een val-brug, *A draw-bridge.*

♣ Een brug leggen, een weg openen tot de godloosheid, *To beat a path for wickedness.*

♣ Aan de oude brug werken,

(werk doen daar geen eer mé- de te behaalen is) *To do fruitless work.*

Brug-geld, (N.) (töl-geld aan de brug,) *Bridge-money.*

Bruggetje, (N.) *A little bridge.*

♣ Bruggetje van een veel of luit, *The bridge of a fiddle or lute.*

BRUGGE, (N.) (Stad in Vlaanderen) *Bridges.*

Brugman, (man die de brug op- haalt of het brug-geld ontfangt) *A man that draws the bridge.*

BRUID, (F.) *a Bride.*

Mejuffrouw N. is de bruid, *Mrs. N. is the bride.*

Met wie is zy de bruid? *With who shall she marry?*

De bruid stroomen, *To stream-flowers before a bride.*

De bruid na bed brengen, *To lead the bride to bed.*

Zy trad zo tancig als een bruid, *She walked as grave as a bride.*

De kerk wordt Christi bruid ge- naamd, *The church is called the bride of Christ.*

BRUIDEGOM, (M.) *a Bridegroom.*

De bruidegom geluk gaan wen- schen, *To wish joy to the bridegroom, to congratulate him.*

Wanneer zult gy de bruidegom weeten? *When will you be the bridegroom?*

Als de bruidegom en bruid uit de kerk kwamen, *When the bridegroom and bride came out of the church.*

Bruidsbed, (N.) *The bridal-bed.*

Bruidelister, (F.) (bruids speel- noot) *a Bridemaid.*

Bruidschat, (M.) *a Dowry.*

Bruidsgave, (F.) *Presents of a bridegroom to a bride.*

♣ Bruidsgoed, *A bride's fairings, paraphernalia.*

Bruids traanen, *Hypocras, a sort of compounded wine.*

Bruidstuk, (N.) *A bridal present to the servants.*

De meid heeft een schoonbruid- stuk gekreegen, *The maid servant has got a fine present of the bridegroom.*

BRUIDGOM, *see Bruidgroom.*

De bruidgoms vader, *The bridegroom's father.*

BRUIKBAAR, *Fit to be used.*

Die schootel is niet bruikbaar, *That dish is not fit for use.*

BRUIKER, (M.) (Huisman op een bruikweer of pachthoeve woon- nende) *Tenant of a farm.*

BRUIKER, (C.) (Bruikweer lands) *a Spot of ground fit for a gra- zier.*

Een bruikweer lands dertig a vyf- tig morgen groot, *A farm with thirty a fifty acres of land.*

BRUILOET, (V.) *a Wedding din- ner, a marriage-supper, bri- dal.*

Een zilvere brulloet, *A wedding- feast, when a husband and wife are married five and twenty years.*

Een goude brulloet, *a Jubile at a fifty year's being married.*

Brulloet houden, *To keep a wed- ding feast.*

Brulloetsdag, (M.) *a Bridal-day.*

Wy zullen op den brulloetsdag vrolyk zyn, *We will make our selves merry at the wedding feast.*

Brulloetsfeest, (N.) *Wedding- feast.*

Brulloets gast, (M.) *One of the in- vited to the wedding feast, a guest at the wedding feast.*

Brulloets-gedicht, (N.) *Nuptial ver- ses, an Epithymum.*

Brulloets-kleed, (N.) *a Wedding- garment.*

♣ Brulloets koets, *see Bruids-bed.*

Brulloets-maal, *Wedding feast, re- past.*

Brulloets-lied, (N.) *a Nuptial song, wedding song.*

BRUIN, *Brown, dark.*

Bruin haar, bruin laaken, *Brown hair, brown cloth.*

Bruline oogen, *Brown, dark eyes.*

Bruline kerffen, *Red cherries.*

♣ Een bruin paerd, *A bay horse.*

Kastanie bruin haar, *Chestnut co- loured hair.*

Het is een bruin man, mansper- soon met bruin vol, *He is a brown, or blackish man.*

Het is een bruine vrouw, een bruiner, *She is a brown wo- man.*

♣ Bruin, (V.) (Kogel-ontsteeking) *An inflammation in the throat.*

Bruintich, *Somewhat brown, brown- ish.*

Bruinrebeen, (N.) (Wolfsaad om t'goud en zilver, Nc. te bruinreben) *A varnish stick.*

BRUINTEREN, *To burnish, fur-*
bish, polish.

Bruineider, (M.) *a Burnisher, po-*
lisher.

Bruijering, (F.) *a Burnishing,*
furbiting.

Bruijersel, (N.) *Burnishing-*
stuff.

Bruijersland, *see Bruijersbeem.*

Bruijersyer, (N.) *a Burnishing-*
iron.

BRUINELLE, (N.) *(een kruid)*
Bugle.

BRUINEN, *To make brown.*

Zyne schoenen zyn gebruid,
His shoes are browned.

Bruijste, (F.) *A brown girl.*

Bruijste, (N.) *A brown girl.*

Bruijmoog, *Brown eyed.*

Bruijrood, *Dark red.*

BRUINVISCH, (M.) *A porpoise,*
sea dog.

De bruijvisch knort als een varken
en zweemt naar den Dölyyn,
The porpoise grunts as a hog and
bars much of the Dolphin.

BRUISCHEN, *To foam or roar,*
as the sea.

Men hoort van hier de Zee bruis-
chen, One hears the roaring
of the sea at this distance.

Bruijchende baaren, *Foaming wa-*
ves.

Bruijching, (F.) *a Foming, roaring.*

BRULLEN, *To roar.*

Als de Leeuw begint te brullen,
When the Lion begins to roar.

Brullen, *(bulken als de stieren*
doen) To bellow.

Een brullende Leeuw, *A roaring*
Lion.

Brulling, (F.) *A roaring.*

Brulling, *(aotijng van een stier)*
The bellowing of a bullock.

BRUSE, *(hevig, opvliegend) Fier-*
ce, arrogant.

Het is een brusk (hastig) mensch,
't Is an arrogant man.

Een brusken aanval, *A fierce at-*
tack.

Bruskelek, *Fiercely, arrogantly.*

Bruskeid, (F.) *Fierceness.*

BRUITZEN, *see Bruisen.*

Wat bruisst my de vent, What
does that fellow plague me!

BRUY, *of Bruil, (harde slag,*
klap) A blow, a slap.

Hy gaf hem een lustige bruy,
He gave him a good slap.

Den bruy van iemand hebben,
To be tired of one.

Zy deugen alle heiden niet een
bruy, (niet met al) They are
both good for nothing.

Al den bruy is in 't water geval-
len, 't Is fallen one with another
into the water.

Ja maar wy weten nergens geld
te leenen, dat is van den bruy,
True, but we don't know where
to borrow money, that's the duce
of it.

Zo den bruy! Well the duce! dear
me! blest art!

BRUIJEN, *(slaan, klappen) To*
knock down.

't Ik zal u voor je balkes bruijen,
so gy niet zwijgt, I'll knock
you down if ye won't be quiet.

Iemand lustig bruijen, (gewel-
dig plaaen) To vex, to provo-
ke one.

** Bruy je my, Ik bruy jou weer,*
If you scratch me, I'll beat you.

Wat bruit het jou? What's that
to you?

In het water bruijen, (vallen)
To fall head over heels into the
water.

Ergens van daan bruijen, To
withdraw, to depart, to go away.

Bruit hier van daan, Get thee
gone.

BRUIJERY, (F.) *(rustic, kwelling)*
Vegetation.

Daar is altyd de een of andere
bruijery, There's always one or
other vegetation.

BRY.

BRY, (F.) *Porridge, or a mess.*

Ryften-bry, Rice milk.

Ik wenschte dat gy u mond vol
bry had, I wish'd your mouth
full of slack pudding.

Brypot, (F.) *A pot or kettle to boil*
porridge.

Aan de brypôt zitten, bry eeten,
To eat porridge.

BRUYLEN, *To crush into pie-*
ces.

Gelyk de steen het koorbry-
zeil, As the stone crushes the
corn.

BUC.

BUCHLEN, *To work hard, to*
labour, see Arbeiden.

BUF.

BUFFEL, (M.) *a Buff, buffalo.*

Naar buffels jaagen, To hunt at
buffles.

Buffels-icer, (N.) *Buff.*

Een buffelle kolder, a Buff coat.

BUG.

BUGLOSSE, (F.) *(een kruid)*
Bugloss.

BUI.

BUIDEL, (M.) *A purse.*

De Apostelen droegen geen geld
in hunne buidels, The Apostles
carried no money in their purses.

Buidel, *a Bag.*

BUIGELYK, *Pilant, flexible.*

Een buigelyk lichaam, A scrip.

Buigelyk naam-woord, A declina-
ble noun.

BUIGEN, *To bow, bend, stoop.*

Een dégen, een mes, een rot-
ting buigen, To bend, a sword,
a knife, a cane.

De knien voor de Afgoden bui-
gen, To bow, to prostrate one's
self before the Idols.

Hy meent dat alles voor hem
moet buigen, He thinks every
one must submit to him.

Zich tot de grond buigen om i-
emand te groeten, To make a
very low bow.

Het ys boog onder onze voeten,
The ice bended under our feet.

** Bster buigen als bersten, 't Is*
better to bend than to burst.

Bster buigen, *as bersten, 't Is*
better to bend than to burst.

Bster buigen, *as bersten, 't Is*
better to bend than to burst.

Bster buigen, *as bersten, 't Is*
better to bend than to burst.

Bster buigen, *as bersten, 't Is*
better to bend than to burst.

Bster buigen, *as bersten, 't Is*
better to bend than to burst.

Bster buigen, *as bersten, 't Is*
better to bend than to burst.

Bster buigen, *as bersten, 't Is*
better to bend than to burst.

Bster buigen, *as bersten, 't Is*
better to bend than to burst.

Bster buigen, *as bersten, 't Is*
better to bend than to burst.

Bster buigen, *as bersten, 't Is*
better to bend than to burst.

Bster buigen, *as bersten, 't Is*
better to bend than to burst.

Bster buigen, *as bersten, 't Is*
better to bend than to burst.

Bster buigen, *as bersten, 't Is*
better to bend than to burst.

Bster buigen, *as bersten, 't Is*
better to bend than to burst.

Bster buigen, *as bersten, 't Is*
better to bend than to burst.

Bster buigen, *as bersten, 't Is*
better to bend than to burst.

Bster buigen, *as bersten, 't Is*
better to bend than to burst.

Bster buigen, *as bersten, 't Is*
better to bend than to burst.

Bster buigen, *as bersten, 't Is*
better to bend than to burst.

Bster buigen, *as bersten, 't Is*
better to bend than to burst.

Bster buigen, *as bersten, 't Is*
better to bend than to burst.

Bug-

Buigzaamlyk, *Docibly.*BUIGSTOEL, (F.) *(zitstoel)* A *sitting chair.*De buigstoelen der vrouwen in de kerk, *The folding-chairs of women in the church.*BUIK, (F.) *The belly.*Den onder-buik, *The lower part of the belly.*Een dikke buik hebben, *To have a big belly, gone belly'd.*De buik voor uit strekken, *To stretch out one's belly.*Pyn in den buik hebben, *To have pain in one's belly.*Zyn buik ontfangen, *To loosen one's belly.*Zyn buik vullen, *To fill one's belly.*Van zyn buik zyn Gód maaken, *To be given to one's belly, so be a greedy gut.*Zyn buik vol lachen, *To laugh one's belly full.** Een hongerijs buik heeft geen ooren, * *A hungry belly has no ears.*† Het zyn twee handen op een buik, * *† They pass through one quill.** Buik van de kerk, (de wydte, de middelste ruimte) *The room, extent of a church, the dojam, the place.*De buik van het zeil, *The lap of a sail.*De buik van een fles, *The belly of a bottle.*De buik van een trechter, *The bud end of a funnel.*Buikdinning, (F.) *The cieiing of a ship.*Buikdienaar, (M.) *A belly-god, glutton.*Buikje, (N.) *A little belly.*Buikig, (gebuikt) *Thick bellied.*Buikloop, (F.) *The looseness.*Hy is aan de buikloop vall, *He is subject to looseness.*Buikloozing, (F.) *Flaccid.*Buikpyn, (F.) *Belly ache.*Groote buikpyn hebben, *To have the colic.*Buik-riem, (M.) (górd-riem van een paerd) *The girth of a saddle.*Het paerd zonk tot de buikriem in de slyk, *The horse sank to its girth in the mud.*BUIKSTUK, (N.) (scheepsw. legger, vloerwangen) *Rib, or floor timber of a ship.*Eerste buikstuk, *The first rib.*BUIKVLES, (N.) *Peritonium, The inner rim of the belly covering the entrails.*BUIKWEE, (N.) (kolyk) *Colick.*BUIKWORM, (M.) *A belly-worm.*BUIKZUIVEREN, *To purge the belly.*Buikzuiverend, *Purging.*Buikzuiverende geneesmiddelen, *A purge, or purging medicines.*Buikzuivering, (F.) *Purging.*BUIL, (F.) *A blue, bost.*Een buil in zyn kóp vallen, *To fall a bost at one's head.*Iemand vol builen slaan, *To beat one black and blue.** Buil, of Baidel, *A purse, see Baidel.*Builfnyder, (M.) *A cut purse.*BUIL, Builmculen, (M.) *A bouter, bouting-mill.*BUILEN, (zullen) *To boust.*Het meel builen, *To boust meal.*Buider, (M.) *He that bousts.*Builing, (F.) *Bouting.*Builrog, (M.) *A bouting-croft.*Builzak, bakkers buil-zak, *A sacc or sieve.*BUIJ, (F.) (pyl) *A channel, conduit pipe, tube.*Een loode buis, *A leaden pipe.*Een leere buis, *A leather tube.*Een houtse buis, *A channel of wood.*De loode buizen van een springfontein, *The leaden water-pipes of a fountain.** Buis, (F.) (haring-buis) *A vessel to fish herrings.*De buizen zyn in de Zee, *The herring-busses are gone to sea.*Buisje, (N.) (kleine buis) *A little channel, or pipe.*Buiskool, (F.) *Round calhage.*Buisman, Buisvaarder, *A fisherman for herrings.*BUIJ, (M.) *Boaty, spoilt, pillage.*Buit zoeken, op buit gaan, *To seek booty.*Buit krijgen, *To get booty.*De buit deelen, *To share the spoils.*BUILELAAR, (M.) *A tumbler.*BUILELEN, *To tumble upside down.*Als een toneel-gék buitelen, *To tumble like a top.*Van boven neer buitelen, *To tumble down.*Iemand doen buitelen, *To make one tumble.*Buiteling, (F.) *Tumling.*Een gevaarlyk buiteling, *A dangerous fall.*BUIE-MOEDER van het Weeshuis, (F.) *a Governess of the house of Orphans.*BUITEN, (vry-buiten) *To go out for boy.*Zy vonden 'er niet veel te buiten, *They did not find much booty.*BUITEN, (Adv.) *Without, out.*De ketei van binnen en van buiten schoon-maaken, *To clean the boiler at the in-and outside.** Dat sleeft te ver 'na buiten, *That feels too much.** Zo als hy buiten het venster keek, *As soon as he look'd out of the window.** De Koning trok buiten de Stad om, *The King went round about the town, did not enter it.** De voeten na buiten zetten in 't gaan, *To set one's feet outwards.** Buiten staat zyn van iemand te dienen, *To be incapable for service.*Buiten staat zyn om zyne dingen te doen, *To be not in a condition to perform one's business.*Buiten myn bereik, *Out of my reach.*Hy stond buiten het bereik van het geſchut, *He stood beyond the reach of the guns.** Ik bouw u nog een ſchelling 'er buiten, *I lay, or bet you another shilling.** Na buiten toe gaan, *To go abroad, to go into the fields.*Hy is na buiten, *He is gone out of the town, he is out to walk into the country.** Dat is buiten myn weten gedaan, *That is done without my knowledge.** Hy heeft het buiten myn ſchade aangenomen te doen, *He undertook to do it without my charge.** Buiten zich zelf weezen, *To be in a foaming fit.** Buiten gevaar, *Out of danger.** Van buiten leeren, *To learn by heart.** Van buiten kennen, *To know without book, to know by heart.*

Van buiten, *From without, from abroad.*

Buiten hulp, *Without aid or help.*

Buiten deur, *Without door, a broad, in the open air.*

Buiten hoord, *Over-board.*

Buiten boord smyten, *To cast over-board.*

Buitens huis, *Without the house.*
Buitens lands, *Out of the country, abroad.*

Buitens wegs, *Out of the way.*
BUITEN DAT, *Besides, moreover, yet.*

Hy heeft buiten dat een zooten stulver van zyn oom te wagen, *Yet de has to expect a good sum of his uncle.*

Zich te BUITEN GAAN, *To be exorbitant, to transgress, to do amiss, to be faulty.*

Zich met eeten te buiten gaan, *To eat too much.*

Zich te buiten gaan in 't spreken, *To speak too bold.*

BUITEN GEMEEN, *Extraordinary.*

Het koorn staat buiten gemeen schoon, *The corn grows extremely well.*

BUITENHOF, (M.) *An outward court.*

BUITENKANS, (F.) *Pairs, perquisites, a good luck.*

Het is een buiten kans voor hem, *It is a good luck for him, or 't is a perquisite for him.*

BUITENKANT, (F.) *The outside.*

BUITENLANDER, (M.) *A foreigner.*

Het is een buitenlander die onze wetten noch gewoontens niet weet, *It is a foreigner that is ignorant of our laws and customs, that is unacquainted with them.*
Buitenlandich, *Foreign, extraneous.*

Commissarissen over de buitenlandische zaken, *Commissioners of the foreign affairs.*

Buitenluden, *Strangers.*

BUITENMAN, (M.) *A stranger.*

BUITENMAATE, *Extraordinary, exceedingly, extremely, mighty.*

Buitenmaaten dik, *Extremely thick.*

Hy was buiten maate blyde, *He was mighty, very glad.*

BUITENSLUITEN, *To exclude, to shut out.*

Iemand buiten de cransis sluiten, *To exclude one of an heritage.*

Iemand buiten deur sluiten, *To shut, to lock one out of the door.*

Buitensluiting, (F.) *Exclusion.*

BUITENSPOORIG, *Extravagant.*

Een buitenspoorige daad, *An extravagant deed, action.*

Een buitenspoorige vreugd, *An extravagant joy.*

Hy gaat zo buitenspoorig te werk, *He behaves him self so extravagantly.*

Buitenspoorigheid, (F.) *Extravagancy.*

Welk een buitenspoorigheid! *What an extravagancy!*

BUITENSTAAN, *To stand without, — to withdraw.*

Men beval hem buiten te staan, *He was commended to withdraw.*

I Buiten staan, (ylhoofdigen praaten) *To talk idly, to rave.*

BUITEN STOOTEN, *To turn out.*

Iemand buiten de deur stooten, *To turn one out of the door.*

BUITEN-TRED, (M.) *A Digression.*

BUITENSTYD, *Unseasonable, preposterously.*

BUITEN TWYFEL, *An doubtfully, without doubt, doubtless.*

Hy zal buiten twyfel al gedaan hebben, *Undoubtedly he will have done it by this time.*

BUITEN VERWAGTING, *Unexpectedly.*

De man kwam buiten verwagting den eigen avond weer 't huis, *The husband returned unexpectedly the same evening.*

BUITENWAARDS, *Toward the outside.*

BUITELAATS, (F.) *A country seat, a villa.*

BUITER, (M.) *A free-holder, see Vry-buiter.*

BUILEVADER, (M.) van 't Wees-huis, *A governor of the house of Orphans.*

De BUILEWERKEN, *To outworks.*

Alle de buitenwerken zyn reeds ingenomen, *All the outworks are taken already.*

BUITEWESTEN, of Buitenwēsten, *Confounded, out of the way.*

Als een schip buitenwēsten raakt,

de hoogte kwyt word, *When a ship loses her course.*

Buitenwēsten zyn, *To be confounded.*

Buitzoeker, waaghals, (M.) *Fortune hunter, adventurer.*

BUIZEN, *see Buis.*

I Buizen, (drinken) *To bouze.*

BUK.

BUKKEN, Bokken, *To stoop down.*

I Onder het jök bukken, *To submit to the yoke.*

Bukking, (F.) *A stooping downward.*

BUL.

BUL, (M.) *a Bull.*

Een jonge bul, *A young bullock.*

De hoe van de bul laten bespringen, *To lead a cow to the bullock.*

I Het is een bul, (een norsche vent) *It is an owl, an unsociable man.*

BULDERAAR, (M.) *a Raging fellow.*

BULDEREN, *To curmoege, rage, bluster.*

De wind buldert, *The wind blusters.*

Had gy die winden hooren bulderen, *If you had heard the winds bluster.*

Had gy hem eens hooren bulderen, (uitvaaren) tegen de ongodsdienstigheid, *When you had heard him declaim against ungodliness.*

Hy doet niet als bulderen en raazen, *He is always making a sad noise.*

Een bulderende stem, *A thundering voice.*

Buldering, (F.) *A tumult, a raging, blustering.*

Buldraager, (M.) (een die de Pauze-lyke bullen te koop draagt) *A seller of the Pope's indulgences.*

Buldrig, *Boisterous.*

Een buldrig weër, *Boisterous weather.*

Een buldrig seizoen, *A boisterous, stormy season.*

BULKEN, *To low, bellow, roar.*

Als een os bulken, *To low like an ox.*

Een bulkende os, *A lowing, or bellowing ox.*

Hy zingt niet maar hy bulkt, *He does not sing but he bellows.*

Bulking, (F.) *A lowing, bellowing.*

BULLE. (F.) (*Pauselyke brief*)
a *Pope's Bull*.

De Pauselyke bul tot het ver-
reken van het Jubel-jaar, *The*
Pope's bull for the celebration of
the Jubilee.

Men heet goede bul, de Ryks-
wet van Keizer KAREL de vier-
de Anno 1365, in Neurenberg,
tot bepalinge der Keurvorsten
en andere Rykszaaken uitgekomen,
en te Frankfort beruften-
de, *The golden bull, being a decree*
of the Emperor CHARLES
IV. given in the year 1365.

De bulle in *Cena Domini*, blik-
femt en doordert de ban uit,
tegen alle ketters en ongeloo-
vige, *The bull in Cena Domini*
excommunicates all sort of heretics
and unbelievers.

Die Bisschop verwacht zyn bul nog
van *Romen*, *That bishop expects*
still his bull from Rome.

BULLEBAK. (M.) a *Bull beggar*.
De bullebak komt, *The bull-beggar*
comes.

Dat is maar een bullebak omie-
mand bang te maaken, *That's*
only a bull beggar to make one
afraid.

Het is een bullebak, (een nor-
sche vent) *He is an owl, a brash*
man.

BULLEPEES (F.) a *Bull's pizzle*.
Hy zat 'er met de bullepees wak-
ker agter, *He kept himself awake*
with a bull's pizzle.

BUL-OS. (M.) *An ox that has been*
two or three years a bullock.

BULSTER. (F.) *Baggage, lumber*.
Hy is niet bed en bulster ver-
trokken, *He is gone with all*
his baggage.

BULT. (M.) a *Bozz, bunch, jewel-*
ling.

Het Aardryk is vol bulten en heil-
igheden, *The earth is full of*
bills and cavities.

Bulten in het tinnegoed maaken,
To make the pewter plate with
dints.

Bultachtig, *Bunchy, bunched*.
Bultenaar, (M.) *He that is bunch-*
backed.

Bultig, *Huffed*.
Bultje, (N.) *A little bunch or*
hog.

BULTZAR. (M.) a *Seaman's bed*
or bolster, a straw-bed, a pad
of straw.

Op een bultzak slaapen, *To sleep*
on a bolster.

Het is een soldaatenbultzak, (een
alleman's hoer) *She is a com-*
mon strumpet, a black gar-
dwore.

BUN.

BUNDEL. see *Bondel*.

Een BUNDER lands, *An acre of*
ground.

BUNTING. (F.) a *Polecat, fute, or*
bunfing.

Stinken als een bunting, *To stink*
as a polecat, as a badger.

BUR.

BURG. (M.) (*Burge*) a *Burrow,*
forest.

BURGER. (M.) *A citizen, bur-*
gefs, freeman.

Een oud, een ryk burger, *An*
old, a rich citizen.

Men ontwapende de burgers
voort, *The burges were imme-*
diately disarmed.

Burger van 't oud *Romen*, *A ci-*
tizen of ancient Rome.

Paulus zeldt *Roomsch* burger te
zyn, *St. Paul said to be a Ro-*
man.

Burgerachtig, *Citizen-like*.

Een burger moet burgerachtig ge-
kleed zyn, *A citizen must be*
dressed like a citizen.

Burgerbestier, (N.) *The political*
government, Policy.

Burgerdragt, (F.) *A decent dress*.

Wetten maaken om de burger-
dragt te bepaalen, *To make a*
law to restrain the dress of the
citizens.

Burgerkryg, (M.) (*burger-oor-*
log) *A civil war, an intestine*
war.

De burger kryg, ten tyde van *Ma-*
rius en Sylla, *The civil war in*
the times of Marius and Sylla.

Burger leeven, *A retired life*.

De gerustheid, zoetheid van het
burger leeven, *The rest and*
sweetness of a retir'd life.

Burgerlui, burgerlieden, *Middle-*
sort of people.

Zy leeven als fatzoendelyke bur-
gerlui, *They live like honest ci-*
tizens.

Burgerlyk, *Civil, courteous*.

Een burgerlyke tafel houden, *To*
keep a good table.
Burgerlyke voorrechten, *Civil*
rights or privileges.

De burgerlyke of zedelyke wet-
ten der Jooden, *The civil or*
moral laws of the Jews.

Burgerlyk, fatzoendelyk leeven,
To live honestly.

BURGERMEESTER. (M.) a *Bur-*
gomester, Mayor.

Een Burgermeester van *Rome*, a
Consul of Rome.

Een Request overleveren aanbaat
Ed. Gr. Acht, de Heeren Bur-
germeesteren der Stad *Amster-*
dam, *To put up a petition to the*
Honorable Lords Burgomasters of
Amsterdam.

Burgermeesterlyk, *Burgomasterly*.

De burgermeesterlyke waardig-
heid, *The dignity of a burgo-*
master.

Burgermeesterlyk spreekken, *To*
spreek like an Alderman, to speak
with authority.

Burgermeesterschap, (N.) a *Burgo-*
masters office.

Gedurende zyn Burgermeester-
schap, *During the time of his*
being Burgomaster.

Burgergeel, (F.) a *Bill of natural-*
ization.

Burgermoord, (M.) *The murder com-*
mitted amongst citizens.

Burgerrecht, (N.) *A citizen's rights*
or freedom.

Het burger- en het krygsrecht
verstaan, *To understand the ci-*
vil and military law.

Zich op zyn burgerrecht beroe-
pen, *To plead one's freedom of*
a citizen.

Burgerfchap, (N.) *A citizenship*.

Burgerfchap, (F.) (*burgery*)
The corporation or body of ci-
tizens.

De gantfche burgerfchap, (*bur-*
gery) kwam op de been, *The*
trainbands were drawn out.

Burgerftaat, (M.) *Policy*.

Burgertrant, (M.) *Citizen like*.

Een eerlyke burgertranthouden,
To live like honest citizens.

Burgervader, (was eertyds den
tytel die men de wroome Bur-
germeesteren gaf) *Father of the*
city.

Burgervoogd, Stadsvoogd, *The*
governor of a city.

Burger wet, *Civil law*.

Burgery, (F.) *The corporation of a*
city, the body of the citizens,
— also the train's band.

De burglary in de wapenen brân-
gen, *To bring the train bands under*
arm.

BURGGRAAF, (M.) *A viscount.*

De Koning van Pruisen is Burg-
graaf van Neuremburg, *The*
King of Prussia, is Viscount of
Nurembergh.

BURGHAAK, (M.) (Scheeps-tim-
mermans tuig om de stukken
aan te haalen) *A jag or notch.*

BURGT, (M.) *a Burrow, castle.*
De burgt van Rome, anders het
Kapitaal, *The fortress of Rome,*
the Capital.

De burgt van Leiden is wel be-
ziens waardig, *The tower of Lei-*
den is worth seeing.

BURGWAL, (M.) *A channel in a*
town.

In de burgwal vallen, *To fall in*
the channel.

BURRIE, Bury, (F.) *A hand-*
barrow.

BUS.

BUS, (F.) (roer) *The barrel of a*
gun.

Getrokken bus, *A screwed barrel.*
Bus, geschut, Canon, *great gun.*

Donderbus, *A blunderbus.*

BUS, (F.) *a Box.*

Een loode, een blikke bus, *A*
box of lead or tin.

De Arm-bus, *The pious box.*

Een hand-bus, *A pistol, hargue-*
bus.

In de bus blaazen, (geld op dok-
ken) *To contribute, to club.*

Land-bus, (bus daar 't buskruid
in bewaard wordt) *Gun-powder*
box.

Lyk-bus, *A urn, or coffin.*

De lyk-bus van eenen Held met
zyne traanen besproeien, *To*
wash the urn of an Hero with
one's tears.

Bushuis, (N.) *An arsenal.*

Buskloot, (F.) *A bullet.*

Buskrold, (N.) *Gun pow-*
der.

Een pond, een vaatje buskruid,
A pound, a cask of gun pow-
der.

Opvliegen als buskruid, (heel
lig gaande woorden) *To take fire*
like gun powder.

Het buspoeder-verraad, (aanslag
der Roomsche-Catholyken op het
Parlement van Engeland door
middel van 't verborgen kruid
ouder de Zaal van Westminster,

te doen in de lucht vliegen,
in 't jaar 1605.) *The gun-pow-*
der plot, the gun powder treason-
day, the fifth of november.

Busmeester, (M.) *A master gunner.*

Buschieteer, (M.) *A gunner.*

Een Compagnie buschietters, *a*
Company of gunners, or argu-
busters.

(I) BUSSEL, (F.) (bondel) *A*
bundle.

BUSSEN, (M.) (Busdraagers) *Mus-*
ketteers.

Hy was verzeld met twee hon-
derd bussen, *He was accompa-*
ny'd by two hundred musketteers.

BUT.

BUTTER, (F.) *Butter, see Boter*
and its derivations.

Butterdoop, (F.) *Butter-sauce.*

Buttermarkt, (F.) *The butter-mar-*
ket.

BUTOOR, (M.) (eeker vogel) *a*
Bloutur, butern.

BUU.

BUUR, (C.) *Neighbour.*

Myn naaste buur, *My next neigh-*
bour.

Een BUURE-GERUCHT maken,
To gather the mob at one's door.

Buurkind, (N.) *A neighbour's child.*

Met de buurkinderen spelen,
To play with the children of the
neighbours.

Buurliiden, Buuren, *Neighbours.*

De buuren kwamen voort op de
been, *The neighbours assemblen*
in an inslant.

Buurman, (N.) *A neighbour.*

Onze buurman de bakker, *Our*
neighbour the baker.

Buurvrouw, (F.) *A neighbour wo-*
man.

Buurchap, (F.) *Corporation.*

Buurchap samen houden, *To keep*
acquaintance with one's neigh-
bours.

Buurchap, (M. en N.) (ge-
hugt) *A hamlet.*

Buurt, (F.) *The neighbourhood.*

De gantche buurt kwam op de
been, *All the neighbours crowd-*
ed together.

Hy leld met de heele buurt over-
hoop, *He is at variance with*
all his neighbours.

In een deftige buurt woonen, *To*
live in a reputable, in a good
neighbourhood.

Het is geen D3rp, het is maar
een buurt, een arm gehugte,

't Is no outlage, it is no more
than a barlet.

BUY.

BUY, (F.) *A gust of wind.*

Een zwaare, een yselijke buy,
A sudden and violent storm.

Bulderende buijen, *Blustering*
winds.

Een regen buy, *A shower of rain.*

Een hagel-buy, *A hail-shower.*

Een donder-buy, *A storm of*
thunder.

Zy had een kwaade buy, *She had*
a scolding fit.

Maartje buijen, *Showers of*
march.

Sam krygt buijen, *There be*
great similitudes.

Den oude man hadt toen een
goede buy, *The old man was*
then in a very good humour.

Hy is by buijen nog al goed, *So-*
metimes he is good enough.

Buyachtig, *Tempestuous, stormy,*
Buyg.

Een Buyg weer, *Unsettled wea-*
ther.

BUX-BOOM, Bux-boom, (M.)
Bux-tree.

Bux-boomhoute klooten, bal-
len, *Bowls of box-tree.*

BY.

BY, By, next to.

By huis, *Cloze by home.*

By de Stad, *Near the town.*

By 't vuur staan, *To stand near*
the fire.

Daar was niemand by het kind,
There was no body with the
child.

Daar was niemand by of om-
rent, *There was no body near*
it.

Het is by vyven, *'t Is almost*
five.

Dicht by, na by, *Hard by.*

Ik heb geen geld by my, *I have*
no money about me.

By dage, *By day-time.*

By nacht, *In the night.*

By de kaars, *By candle-light.*

By zyne zinnen zyn, *To have*
one's senses about one.

By malkanderen, *Together.*

By levende lyve, *Whilst one was*
(or is) living.

By iets teaan, *To stand 't o-*
thing, to own a thing.

Hy wint er by, *He is a winner by it.*

BY, (ten huize van) *At, at the*
By wie gaat gy? At what do

you go?
 By wie woont gy? *At whose house*
do you live?

By een koopman, *At a merchant's.*
 Gaat met my eens by de kleermaker
 aan, *Go along with me to call*
at the tailor's.

By iemand slapen, *To lie with*
one.

Het kind slaapt by de melk, *The*
child lies with the maid.

Daar is vergiffenis by God, *There's*
forgiveness by God.

Hy heeft al het geld by zich ge-
 houden, *He has kept all the mo-*
ney.

By ieder een bekend zyn, *To be*
known of every one.

By iemand in een haat komen,
To incur one's hatred.

Hebt gy die brief nog by u? *Have*
you that letter still about you?

Ik heb geen klein geld by my,
I have no small money about me.

By gelykenis, *With or in com-*
parison.

By myn keel, (vloek woordje)
In faith, upon my life.

By gefchrift belooven, *To pro-*
mise in writing, by a hand
writing.

By duizenden overloopen, *To*
desert by thousands.

By trommelflag bekend maken,
To proclaim by beating of drums.

By de haars werken, *To work by*
the light of a candle.

By dag en by nacht, *By day and*
by night.

Ken dronken mensch by een
 beest vergelyken, *To compare*
a drunken man with a beast, or
animal.

Zy heeft een zoon by haar eerste
 man, *She has a son of her first*
husband.

Oordeel eens by u zelven of,
Judge your self if.

Ik blyt nog by het geen ik ge-
 zegd heb, *I affirm still what I*
did say.

Hy heeft beloofd by gelegenheid
 om my te denken, *He has prom-*
ised to think on me by the first
opportunity.

By gelegenheid van zyn verjaardag,
By occasion of his birth-
day.

II. DEEL.

Ik verlies 'er by, *I am a loser*
by it.

By gevolg, *Consequently.*

By zo verre, *If so be.*

By wylen, *Sometimes.*

Dat komt 'er niet by, *That does*
not come near it.

't Zal 'er by leggen, *It will be*
much if it comes thereto, it will
be a hap, hazard.

Iemand by zyn woord vatten,
To take one at his word.

Men vondt verscheide verraader
 lyke schriften by hem, *Several*
treasonable papers were found u-
pon him.

BY-ALDIEN, *If so be, in case.*
 By-aldien hy het kwam te we-
 ten, *if he came to know it.*

BYB.

BYBEL, (M.) *The bible.*

Een Engelsche, een Fransche of
 Hollandse Bybel, *An English,*
French, or Dutch bible.

In den Bybel leezden, *To read the*
bible.

Bybelstoffe, (F.) *Matter contained*
in the bible, Biblical subjects.

Bybelisch, *Belonging to the bible.*

De kinderen de Bybelische His-
 toriën doen leeren, *To teach*
children the history of the bible.

Bybelzuse, *A votary.*

BYBLYVEN, *To keep to, to abide*
with, to continue.

Een byblyvende koor, *A con-*
tinuing fever.

Een zieke byblyven, *To nurse a*
sick body.

Het zal 'er niet byblyven, *It will*
not stay there, it will be of con-
sequence.

By zyn woord blyven, *To stand*
to one's word.

Byblyving, *Assistance, standing to.*

BYBRENGEN, *To bring to.*

De bouwstoffen bybrengen, *To*
supply materials.

Alles bybrengen (aanwenden) wat
 men kan om zyne vrienden te
 helpen, *To do all what lays in*
one's power to help one's friends.

In, indien ik het bybrengen kan,
 Per, *if I possibly can do it.*

Bybrengen, (aanhaalen) *To cite,*
alledge, to quote.

Een spreuk uit de Schrift bybre-
 gen, *To quote a sentence out of*
the Scripture.

Tot zyn onschuld bybrengen, *To*
alledge for his excuse.

V

BYBRINGINGE, (aanwendinge)
Effort.

BYBRINGINGE, (aantooninge der
 redenen van onschuld) *Allegations,*
quotation, instance.

BYD.

BYDOEN, *To add.*

Doet 'er nog wat by, *Add some*
thing to it.

Ik doe 'er noch by noch af, ik
 zeg de zaak zo als die ligt, *I*
do say neither more nor less, but
tell the thing just as it is.

Bydoening, (F.) *An adding.*

BYE.

BYEEN, *Together.*

Al eer de vrienden by één waren,
Before the friends were assembled,
or together.

BY-EEN-BRENGEN, *To gather,*
to assemble.

Zo veel krygsvolk by één brin-
 gen als men kan, *To gather, to*
get together as many troops as it
is possible.

BY-EEN-HALEN, *To gather, to*
assemble, to heap up.

BY-EEN-KOMEN, *To meet to-*
gether.

By één-komst, (F.) *A Meeting.*

De by één-komst der Staten word
 in den Haag gehouden, *The*
assembly of the States is held at
the Hague.

Na de by één-komst der weder-
 zydsche Afgezanten, *After the*
conference of the respective Em-
bassadors.

BY-EEN-ROEPEN, *To call to-*
gether, to assemble.

De Leden der Vergadering by-
 één-roepen, *To call together the*
members of an assembly.

By één-roeping, *Combining, calling,*
or calling together.

BY-EEN-SCHOOLEN, *To crowd*
together, to keep together.

BY-EEN-TREKKEN, *To assemble,*
to join together.

De verstoorde troepen by één-
 trekken, *To reassemble the dis-*
persed troops.

By één-trekking, (F.) *Joining, con-*
junction, coming together.

By één-trekking, (een woord
 der spraakkunde) *Contradiction.*

BY-EEN-VOEGEN, *To join.*

De bewyzen, de sluisken van een
 geding oriëntdyk by één-voe-
 gen, *To join alike proofs, tes-*
timonials of a lawsuit.

By.

154 BYE. BYG. BYH.

By-één-voeging, *Conjunction*.

BYE, (F.) *a Bee*.

BY-angel, (M.) *The sting of a bee*.

Bye-voeder, (M.) *a Bee-master*.

Bye-kätf, (M.) *a Hive*.

Byén-blad, (N.) *Apiastrum*, in 't Latyn; *Balm* of *balm-geratie*.

BYG.

BYGAAN, *To go to*.

By den Doctot gaan, *To go to the Doctor*.

Hy durf 'er niet bygaan, *He dares not to go there*.

BYGALM, (M.) *An accent*.

BYGEBRAGT, *Brought to*, — *Clad*, *alleged*.

Bygebragt, (misleid) *Deceived*.

BYGEDAAN, *Added*.

BYGELAPT, *Fastened upon*, *patched on*.

BYGEKOMEN, *Come to*.

Hoe 'is 't bygekomen? *How did it happen?*

BYGELEGD, (vereffend) *Adjusted*.

BYGKLOOF, (N.) *Superstition*.

Bygeloovig, *Superstitious*.
Het bygeloovig volk, *The superstitious vulgar*.

Een domme bygeloovige, *a Bigot*.

BYGENAAMD, *Surnamed*.

Scipio, bygennaamd *Africanus*,

Scipio *surnamed Africanus*.

BYGESPRONGEN, *Assisted*, *concurrent*.

BYGEVOEGD, *Adjoined*, *added unto*.

Bygevoegde Rëchter, *An adjoined judge*, *a judge lateral*.

Bygevoegde clausul, *An added clause*.

BYGEWAS, (N.) *A foreign*, *strange plant*.

BYH.

BYHAALEN, *To fetch*.

De man is heel ziek, ik zou 'er een Doctor by haalen, *That man is very ill, I would send for a Physician*.

De besaan byhaalen, om wind te vangen, *To bale the mizen sail*.

BY-HANGEN, *To add*.

Hy hangt 'er de helft by, *He adds the half part to it*.

BYHOORIG, *Accessory*.

Byhoorige omftandigheid, *An accessory circumstance*.

De burgtoet is een byhoorige zaak, een byhoorigheid die het

BYK. BYL.

contract bekræftigt, *Ball is necessary to strengthen a contract*.

BYK.

BYKANS, *Almost*.

Hy was bykans dood, *He was almost dead*.

BYKOMEN, *To come to*.

Ik kom u by, *I'll come to you presently*.

Ik kun 'er niet by komen, *I can't come at*.

De vyanden zyn zo vast verfehaft dat men 'er niet by kan komen, *The enemies are so strongly intrenched that one can't come near them*.

Als gy 'er een gulden meervoor bood, dan zou het een beetje by komen, *If you offer'd a guilder it would by something like it*.

Dat komt niet by, dat heeft 'er geen gelyk mede, *That's nothing like it*.

Bykoming, *Approach*.

BYKRUIPEN, *To slide*.

By het vuur kruipen, *To slide, to creep to the fire*.

BYL.

BYL, (C.) *An ax*, *batchet*.

Hy hakt 'er met de breede byl in, *He makes great bafis; he talks at a high rate*.

De byl of de bout op den kôp krygen, *To lose cause, to be obliged to submit*.

† BYL, (fcheepzw. voor den timmerman) *The Carpenter in a ship*.

BYLBRIEF, (M.) *a Bill* or *bond*, *autherity appears what the buyer of a new ship owes for it to the fhip-wright*.

BYLAGE, (F.) *An additional writ*, *adjunct*, *a fchedule annexed*.

De bylage van een verzoek-fchrift, *The annexes of a petition*.

BYLANDER, (M.) *(een vaartuig dat maar omtrent de kufft vaart)* *a cafter*.

BYLAPPEN, *To patch on*, *to add carefly unto*, *to faften upon*.

BYLDRAAGER, *Helbardier*, *Byl-draager in 't oude Rome*, *Lictor*, *A sort of a headle among the ancient Romans*.

BYLEGER, (N.) *The consummation of a marriage*.

Het bylegar is uitgefèld, *The consummation of the marriage is put of for fometime*.

Bylegelyk, (Adj.) *Accommodable*, *that may be compofed*.

BYL. BYN. BYN.

Een byleggelyk verfehil, *A diffinifion that may be brought to an agreement*.

BYLEGGEN, *To lay or lay with*, *to lay clofe by*.

Gy zult te nage by my leggen, *You will lay to night with me*.

† Een zaak (of gefchil) byleggen, *To adjust or accommodate a difference, to fuppreff a quarrel, to compofind, to compofe a matter*.

Een verfehil tuffchen overhoop-leggende menfchen byleggen, *To fet to rights (or to reconcile) people that are fallen out*.

Wilt gy 'er nog een dubbeltje byleggen? *Will you give two pence more?*

Hy zal 'er geld byleggen, *He will be out of pocket, he 'll be a loffer by it*.

Het zal 'er byleggen, op aankomen, *'t is a queftion if* —

Bylegger, (van een verfehil) *Adj-fiator*.

† Bylegger, (M.) (fcheepzw.) Een bylegger maaken, (de voorite zeilen op den wind brullen, en de agterite zeilen alleen draan-gende houden, by moof weêr om de logge fcheepen in te wagten of andere voorby te laaten zeilen) *To make a fhip fail flowly in order to wait for uher velfels*.

Bylegging, (F.) *Agreement*, *reconciliation*, *composition*.

BYLIHOUWER, *Filler of wood*, *Carpenter*.

Het bylihouwers of timmermans gild, *The company of carpenters*.

BYLOOPEN, *To run along with*.

Bylooper, (M.) *A fponger*.

Hy wierd als een bylooper van die plechtheid aangemerkt, *He was treated as that folemning as a fponger*.

BYLTJE, (N.) *A little batchet*.

† Het byltje kwyt worden, van de plegt rollen, *To loofe one's credit, or authority*.

† Het byltje zoeken, zyn tyd vernullen, *To triffls, to triffls one's time away*.

BYM.

BYMENGEN, *To intermix*.

BYN.

BYNA, *Almost*, *pretty near*.

Hy

Hy heeft byna alleen zo veel als al de anderen. *He as pretty near as much alone as all the others together.*

BYNAAM, (toonaam) *Surname.*

De Nederlanders hebben, die te vermaarde inderfchrift aan de Gouvernante overleverden, kregen den bynaam van *Gueus*, *The Dutch noblemen who delivered the famous petition to the Governess of the United Provinces*, get the surname of beggars. Byname, met naame, *To wit, particularly.*

Wy bidden u voor alle Gereformeerde Mogendheden, byname voor myn Heeren de Staten — *We pray thee for all Protestant powers, particularly for our Lords the States.*

BYNEEMEN, *To take with, also, likewise.*

Dat andere kunt gy 'er ook wel by neemen, *That may take the other like wise?*

BYP.

BY-PAD, (M.) *Path, by-way.*

BYR.

BYREKENEN, *To add to, to reckon also.*

BYROEPEN, *To call to, to send for.*

Hy leidt op sterven, men moet 'er een Predikant by roepen, *He dies, one must send for a parson to talk with him.*

BYS.

BYSCHIKKEN, *To set close in order, to accommodate.*

Iemand een plaatsje byschikken, *To shew close together in order to make room for one.*

BYSCRIFT, (N.) *An inscription, — Epigram.*

Byschrift van eenen penning, *Inscription of a medal.*

Byschrift, (N.) (nafschrift) *A note, or addition to a writ.*

Byschrift, waar door iets in een Testament of laatie wil weder roepen wordt, *A codicil, or a supplement to one's last will.*

BYSLAAP, (C.) *A Bed fellow.*

Zy is myn byslaap, *She is my bed-fellow.*

BYSLAAPEN, *To be with one.*

Byslaapster, *a woman-bed fellow, — also a Concubine.*

BYSLAG, (M.) (van munt) *A counterfeit coin.*

BYSPRAAK, (F.) *a Particular discourse.*

Bysprank, see Byspreuk.

BYSPRINGEN, *To assist, concurr.*

Zyne bondgenooten byspringen, *To assist one's allies.*

BYSPREUK, (F.) *a Proverb, by-word, allegory.*

De H. Schriftuur is vol byspreuken, *The holy scripture is full of proverbs.*

Byspreukig, *Allegorical, proverbial.*

BYSTAAN, *To aid, assist.*

Iemand met raad en daad bystaan, *To assist one with word and deed.*

Burgers sta by! *Help citizens help!*

Bystaander, (M.) *An assistant, a stander by, bystander.*

Bystand, (C.) *Aid, assistance.*

rZynen bystand, *For his assistance.*

Bystander, *as; Bystaander.*

Alle de bystanders zyn 'er getuigen van, *All the auditors or bystanders are witnesses of it.*

BYSTEEKEN, *To put in, as;*

Geld by zich steeken, *To put money into one's pocket.*

Steeke dat glaasje nog by u, *Drink this one glass more.*

BYSTELLEN, *To add.*

Gy kunt 'er die pölk ook wel bystellen, *You may add that post to it.*

Bytelling, (F.) *Appetition.*

BYSTER, *Exceeding, prodigious, desperate.*

Een toren van een bystere hoogte, *a Steeple of a prodigious height.*

Dat is te byster groot, *That is prodigious big, or great.*

Te byster duur, *Unprofitable dear.*

Ik ben te byster bedroogen, *I am greatly deceived.*

Dat is te byster slecht van u gedaan, *That is very ill done of you.*

Spoor byster zyn, *To be quite sent of the way, to be exorbitant.*

Byster van zinnen, *Ill-behaved.*

Bysterheid, (F.) (spoorloosheid, uitwinnigheid) *Confusion, confoundedness, disorder.*

BYT.

BYT, (F.) *A gap or hole cut in the ice.*

Paas op, daar is een byt, *Take heed there's a gap.*

* Hy viel 'er in als een eend in de byt, *He interrupted him very abruptly.*

BYT-ACHTIG, *Inclined to bite, speaking of a dog.*

Bytachtigheid, (F.) *Readiness to bite.*

(†) BYTERAAUW, (C.) (spook) *a Hob-goblin.*

BYTEKEN, (N.) (klankteken) *An accent.*

BYTEL, (M.) *a Chisel.*

Een kles-bytel, *a Scoop used to play with bouis.*

BYTEN, *To bite, also to smart.*

Op zyn tong byten, *To bite one's tongue.*

De vliet wil niet byten, *The fish will not bite.*

† Op een hoedsvot byten, *Quiet to eaten hebben* *To have nothing to eat.*

† Vinnig byten, geweldig schimpen, *† To bite sharply.*

Hy byt te hard, *He rails so sharp, — he is too proud.*

Als de woude begint te byten, *Is het een teken van geneezing.*

Wanneer een wond begint te iteb te is een teken van geneezing.

Myne oogen byten, branden als een vuur, *My eyes do smart me like fire.*

* Magere hulzen byten 't vinnigst, *Bad papers are the greatest smarters.*

Byten, († yn ophakken) *To cut a hole or gap in the ice.*

Bytende, inbytende geestesmiddelen, *Corrosifs.*

Bytende, vinnige styl, *A biting stile.*

Byter, (M.) *a Biter.*

Byters, (tanden) *Teeth.*

Hy heeft goede byters in zyn mond, *He has good teeth in his head.*

Die hond heeft leelyke byters, *That dog has ugly teeth.*

Byting, (F.) *a Biting.*

Byting, jeuking, steeking, *itching pricking.*

Byting, (in de metaalen) *Corrosion, gnawing, fretting.*

Byting, (der bytende middelen) *Biting of corrosifs.*

BYV.

BYVAAREN, *To go by water as.*

Hy zal 'er niet wel by vaaren, *He will not find his account by it.*

BYVAL, *Accident, hazard, hap.*
 BYVALLEN, *To fall by.*
 * Iemand byvallen, (byspringen)
To run to one's assistance, to assist him.

Byvallig, (toevallig) *Accidental.*
 BYVOEGELYK, *Adjective.*

Wit, zwart, hoog, laag, zyn byvoegelyke naamen, *White, black, high, low, are nouns adjective.*

BYVOEGEN, *To adjoin, add.*

De list by het geweld voegen;
To add subtilty to force.

Zyne gebèden by die der geloovigen voegen, *To join to the predominant party.*

De byvoegende of aanvoegende werkwyze, in de Conjugatie der werkwoorden, *The subjunctive mood in the conjugation of the verbs.*

Byvoeging, (F.) *An adjection, conjunction.*

Byvoegfel, (N.) *An appendix, addition.*

Het is een byvoegfel van den vertaaler, *'t is an addition of the translator.*

BYVOET, (F.) *Mugwort.*

BYW.

BYWEEGE, (op de wyze van) *By way of.*

Geld by weege van leening verschieten, *To lend money without interest.*

BYWERZEN, *To be present, to assist.*

Ik moet 'er ook bywezen, *I must be there also.*

'Er gaauw bywezen, *To be quick at it, to be watchful.*

Dat is in 't bywezen van verscheide getuigen geschied, *This is done in presence of several witnesses.*

De bywezende Leden, *The members then present.*

BYWEG, (M.) *a By-path.*

BYWERK, (N.) *An additional ornament.*

Het bywèrk bedèrft het gebouw in plaats van het op te cieren, *The ornaments spoil the building in stead of beautifying it.*

Het bywèrk van een wapen, *The ornament of a coat of arms.*

Dat is maar een bywèrk, *That is mere ornament.*

BYWOONEN, *To dwell with, to cohabit.*

Zyn Oom wil hem de kofst wel geeven maar hy wil niet by hem woonen, *His uncle is willing to board him, but he will not live with him.*

* Eene vergadering bywoonen, *To frequent a meeting.*

Bywooner, (M.) *a Neighbour; a Borderer.*

Bywooning, (F.) *Cohabitation.*

Bywooning van den Godsdiens, *Assisting at divine worship.*

BYWOORD, (N.) *a Byword; — also an adverb.*

Bywoordelyk, *Adverbially.*

Een bywoordelyke spreekwyze, *An adverbial phrase.*

BYWYF, (N.) *a Concubine.*

Salomen had drie honderd bywvnen, *Salomo got three hundred concubines.*

BYWYLEN, (somtyds) *Sometimes, now and then.*

Hy komt 'er bywvlen nog, *He comes there sometimes still.*

BYZ.

BYZETTEN, *To set next unto, to set by.*

Gy kont 'er die pèst ook byzèten, *You may put that pest there also.*

Een lyk in de kerk of choor byzèten, om daar tot de plechtige begraafenis te blyven, *To deposit a corpse in the church or quire, till the solemn burial.*

Alle zeilen byzèten (uitzèten) om weg te spoeden, *To pump up all the sails to speed.*

* Alles byzèten, aanwènden dat men kan, *To do all what lies in one's power.*

* Byzèten, (mededeelen) *To give or furnish.*

Hy heeft niet meer om by te zèten, *He has no more to supply upon.*

Ik zal u al die boeken byzèten, leenen, *I'll furnish you all those books.*

Iemand wat gèld byzèten, *To lend one some money.*

BYZIENDE, *Purblind, short sighted.*

Hy is wat byziende, *He is somewhat short sighted.*

BYZINNIG, *Wimsical, fantastical, visionary.*

BYZIT, (F.) *a Concubine.*

BYZITTEN, *To sit next unto.*

Byzitter, (M.) *a Judge lateral, a Counsellor.*

BYZONDER, *Special, singular, particular.*

Het byzonder belang dryft boven 't algemeen, *Self interest prevails above that of the publick.*

Hy heeft een byzondere genègheid voor u, *He has a particular fancy for you.*

Het is een byzonder geval, *'t is a particular case.*

Een byzondere gunst, *A particular favour.*

Het moet al iets byzonders, (ongemeens) zyn, *It must be something very particular.*

* Het vleesch is byzonder duur, *Meat is very dear.*

Hy is byzonder groots, *He is prodigious proud.*

In 't algemeen en in 't byzonder, *In general and in particular.*

Byzonderheid, (F.) *Singularity.*

* Het is een byzonderheid die ik nog niet wist, *That's a circumstance I did not know.*

De byzonderheid, (zèlzaamheid) van 't geval hield de Rechters lang in twyfel, *The singularity of the case kept the judges a long while in suspense, in doubt.*

Men weet nog geen andere byzonderheden van het gevecht, *The other particulars of the battle are not yet known.*

* De byzonderheden, zèlzaamheden der Natuur, *The singularities, curiosities of nature.*

Byzonderlyk, *Especially, chiefly.*

Hy heeft al zyn kinderen lief en byzonderlyk zyn oudste dochter, *He is fond of all his children, particularly of his eldest daughter.*

Byzonderite, *The chiefest, most singular.*

Dat is het byzonderste, (voorzamste) oogmerk dat hy 'er in heeft, *That is his chief design, his great aim.*

BYZYN, (N.) *Presence.*

In myn byzyn, *In my presence.*

Uw byzyn verheugt my altyd, *Uw verdriet my nooit, Your company rejoices me always, and never tedious.*

N.B. Words spelt by some with a C, and not found here, are to be looked for under the K.

CAC.

CAC.

CACAO, lees KAKOU, (M.)

*Cacao-nuts.*CACAOs-boom, *Cacao tree.*† CACMOT, (donker gat) a *Dung-
gen.*Hy zit in 't cachot, *He is put in
a dung-on.*CACHOU, (F.) *Cafboo.*De oprèch'e cachou is maagster-
kende en houdt de tanden in
staat, *The genuine calbo is good
for the stomach and the teeth.*

CAL.

CALVINIST, (aanhanger van Cal-
vinus leer) a *Calvinist, a reform-
ed one.*'t Calvinistendom, *Those of the
reformed religion.*

CAM.

CAMELOT, of CAMELOT, (N.)

*Camlet.*Hy draagt een blaauw camelot
kleed, *He wears a coat of
blue camlet.*CAMOMIL, (kamomil, of camil-
le-bloem) *Camomil.*Camille oly, *Oil of camomil.*De camil word onder de bee-
te planten gerekend, *The ca-
momil is counted amongst the hot
plants.*

CAMPHUR, of CANFER, (F.)

Camphire.

CAN.

CANCELARY, of Cancellery, (F.)

*Chancery.*Canceller, (M) a *Chancelleur.*

CANDIDAAT, (van 't Latynsch

woord *Candidatus*) *Candidate.*Tot het Keurvörstendom van
Mentz doen zich veel Candida-
daten op, *There are several
candidates for the Electorat
of Mentz.*+ CANONISATIE, (F.) (Heilig
verklaring) *Canonization, or
saincting.*CANTON, *Can-ton.*De dertien Zwitsersehe Cantons,
*The thirteen Cantons of Switzer-
land.*De Gereformeerde, de Room-
sche Cantons, *The Reformed
and Roman Catholic cantons.*CANTONNEERING, *To canton.*De garnizoenen hebben last ge-
kregen om tusschen Hal en
Mons te cantonneeren, *The gar-**risons have order to canton be-
tween Hall and Mons.*+ CANTONNEERING, (F.) *Cantonne-
ment, Cantonment, cantoning.*

CAP.

CAPITOOL, (N.) (het slot van
het oude Rome daar de Bur-
germeesters en den Raad ver-
gaderden) *The capitol, a famous
fortress in old Rome.*+ CAPITULATIE, (F.) *Capitu-
lation.*De capitulatie opmaken, onder-
tekenen, *To settle, to sign the
articles of a capitulation.*+ CAPITULEEREN, *To capitu-
late.*De Stad zal haast genoodzaakt
zyn te capituleeren, *That town
will be soon obliged to capitulate.*+ CAPOT, (woord van het piket-
spel, iemand capot maaken)*Capot, the having all the tricks
at picket.*+ Hy is capot, hy is 'er om koud,
He is a dead man.+ CAPRIOL, *Capriel, caper.*Die danser maakt' schoone ca-
priole, *That dancer cuts fine ca-
pers.*Men zal hem capriollen in de lucht
leeren maaken, *They will cause
him to make capers in the air, he
will be hang'd.*CAPUCYNDER, of Capucynier,
*A capuchin-friar.*Een capucynder baard, *A capu-
chin's beard.*Een capucynier Non, *A capu-
chin Nun.*

CAR.

CARCAS, (F.) (langwèrpige vuur-
bal) *A carcass, sort of a bomb.*Door kragt van bomben en car-
cassen, *By force of carcasses and
bombs.*CARDAMOM, (F.) *Cardamom.*CARDEBENEDICT, (F.) *Cardus
benedictus.*CARET, (schildpadde bladen om
te verwerken) *Tortoise shell.*† CARGA, (F.) *The cargo or lading
of a ship.*+ CARGAZOEN, (N.) a *Carga-
son, the commodities laden in a
ship.*CARMELYT, of Carmelit, (gous-
telijke dochter van S. Maria Tho-
mas Reformatie) a *Carmelite
Nun.*Carmelyter Monnik, *bedel-mon-
nik van Carmels berg orden,
a Carmelite friar.*De Carmelyter Monnikken ge-
even voor door den Profect
Eliaas op den berg Carmel in-
gesteld te zyn, *The Carmelite
friars pretend their order to be in-
stituted by the Prophet Elia on
mount Carmel.*+ CARMYN, (C) (hoogroode
vers ten gebruike der Min-
stuur schilders) *Carmine.*+ CARNAVAL, (vleeschtyd) *Shro-
ve tide, carnival or carnival.*Het carnaval van Venetia lokt
onsindig veel menschen daar
na toe, *The carnival of Venice
draws a multitude of people ti-
ther.*+ CARROUSSEL, (N.) (soort van
tourney en ridspel) a *Caroussel.*+ CARTEL, (N.) (verdrag van
vrykoop of uitwisseling der
wederzyd che krygsvan-gen-n)
*A cartel, a negotiation for the
redemption of prisoners of war.*Het cartel verbreeken, *To break
the cartel.*Hy zend hem een cartel om hem
voor den dègen te roepen, *He
challenged him, he sent him a
challenge to fight.*CARTHUISER, of Carthuyzer,
(M) a *Carthusian.*De carthuizers vasten en zwijgen
byna altyd, *The carthusians fast
and are most time silent.*

CAS.

+ CASCADE, of Waterval, a *Cas-
cade, waterfall.*+ CASEMAT, (F.) a *Casemat.*+ CASERNEN, (soldate huisjes
langs de binne-wal) a *casern,
or lodging room, for garrisoned
soldiers.*CASSAVE, (F.) (brood van de
manjoks wortel gebakken) *Cas-
sava, bread made of the root of
a certain plant.*CASSENOLLEN, (soort van gal-
nooten) *A sort of nut gall.*+ CASSIA, (F.) *Cassia.*Cassia-boom, *Cassia tree.*Cassia riet, *Cassia cane.*+ CASSINE, (F.) (verschanse
boere hut of wooning in Ita-
lien) *A little country house.*+ CASSONADE, (F.) (groove
poeder sulder) *Powder sugar.*

+ CAS.

— CASANJETTEN, of Castagnettes, *Casnetts or snappers, they are to dance with.*

De Spangarden en Mooren dansen met Casanjetten, *The Spanish and Moors dance with snappers.*

— CASTELONY, (of Casteleny), *The castleony van Tperen, The castleward of Iperen.*

— CASTELONJE, (synste soort van wolle bed-dekens) *Castellone, blankets of a very fine wool.*

— CASTRUM DOLORIS, (of brandende kapel) *The place where a dead person lies in state.*

— CASUARIS, (M.) (eeker soort van een Indiaansche vogel) *A casuary, a certain Indian bird.*

CAT.

— CATALOGUS, *Catalogue, list, roll.*

— CATECHISANT, *Catechumen.*

— CATECHISATIE, *A catechism.*

— CATECHIEF-broeder, (word meest uit schimp gezegd, het is één van die catechies-broeders) *A biga.*

Men moet de kinderen zorgvuldig catechiseren, *Children must be catechised diligently.*

— Het is een van die catechies-zusters, van die quetsels, *Is one of those methodical women.*

— CATECHISMUS, (M.) *Catechism.*

— CATEGORISH antwoord, *A categorical answer.*

— CATHOLYK, (algemeen) *Catholic, universal.*

De Roomsche kerk noemt den naam van Catholyke kerk, *The Roman church assumes the name of the Catholic church.*

Zyne Katolyke Majesteit, (de Koning van Spanjen) *His Catholic Majesty, the King of Spain.*

CED.

CEDEL, (F.) *A note or bill, a journal.*

CEDER, (M.) (cederboom) *A cedar tree.*

Een bosch van cederboomen, *A forest of cedar-trees.*

Een tafel van ceder hout, *A table of cedar wood.*

CEDEREN, *Of a cedar, cedars.*

CEE.

CEEL, (F.) *as; Cédel.*

Een begraffenis ceel, *A burial-list.*

Een zout en zeep ceel, *An excise bill for salt and soap.*

Coeltje, (N.) *a little note or bill.*

CEL.

— CENTOUR, (F.) *A girdle or sash.*

Een zilvere ceintuur, *A silver girdle.*

CEL.

— CELADON-GROEN, (licht-groen) *Sea green.*

— De CELEBRANT, (Priester of Bisschop die de mis bedient)

An officiating Priest.

Zo als de celebrant de Heiligh ophéste, *As soon as the officiating Priest lifted up the host.*

Celebratie, bediening van de mis, *Celebration, or officiating of the mass.*

— CELESTYNER, of Celestynner, (Kloosterling van Paas CELESTINUS de vyfden's ordening)

A celestine monk.

Celestynner klooster, (N.) *A celestine monastery.*

Celestynner Non, *A celestine nun.*

CEL, (F.) (kamertje) *A cell.*

Al de cellen van een Klooster bezichtigen, *To see all the cells of a convent.*

CELIDONIE, (F.) (schalkkruid)

Swallow wort, celandina.

CELLEBROERS, *Certain monks that look after the dead, or take care for burials.*

CELEBRY, (F.) *Celery, (a sort of edible plant.)*

Celletje, (N.) *A little, or small cell.*

Hy ontving haar zeer devootelyk in zyn celletje, *He received her very devoutly into his cell.*

CEM.

CEMENT, (F. & N.) (zware steepkalk) *Cement.*

Een regenbak met cement gemetseld, *In 't cement geleid.*

A ciffren laid on cement.

't Cement der zilver- en goudsmeeden is een samenmengsel van gebakke steen, hard en wasch, *The cement or paste of the silver- and gold-smith is a mixture of brick, rosin and wax.*

† Het cement van de vriendschap, *The cement, the tie of true friendship.*

De zaak legt in 't cement, *That affair is done, concluded, agreed on.*

— CENT, (den tiende tegen vier- vyf, 25 per cent 25 jaars vaststellen), *To settle on interest at four, five, six per cent a year.*

— CENTAURIE, *Century, see Duizend gulden kruid.*

CENTENER, (quintaal, honderd pond gewichts) *Quintal, a hundred quintals of gun powder.*

— CEREMONIE, (F.) *A ceremony.*

De ceremonieele wet der Jooden, *The ceremonial law of the Jews.*

Het ceremonieel tusschen de wederzijdsche afgezanten vaststellen, *To regulate the ceremony between the respective Ambassadors.*

CEROEN, (sineerzalf met oly en wasch toebeleid) *Cerat, a sort of plaster.*

Ceroenen, (omslagen van stroo of maten gemaakt, daar Amn-delen, Inaigo en andere Waaren ingedaan worden) *Embraces.*

CERTER, of Cherter, (M.) (beslief volgens welk men een schip zal bouwen) *A plot for building a ship.*

— CERTIFICAAT, (F.) *Certificate, testimonial.*

— CERTIFICEEEREN, *To certify, assure, or ascertain.*

CERUIS, of Loodwit, *White lead, Spanish roble.*

CES.

— CESSIE doen, (afstand-zynner goederen doen om van zyne schuld-eischers niet vervuld te worden) *To resign one's estate, to turn bankrupt.*

Cessionant, (een die cessie doet)

Cessionary, bankrupt.

Cessionaris, cessie houder, (welke het befeid van cessie aanneemt) *He that accepts the resignation of one's estate, a commissioner of bankrupts.*

CHA.

— CHAIS, (F.) *Chair, and by contraction a stage.*

In een chais ryden, *To ride in a chair.*

— CHALOUPE, (sloop, roefschuit)

(F.) *A skiff, or great boat.*

→ De CHAMADE baan, *To treat a party.*

→ CHAMBREEREN, (Schakken) *To draw, or to lace all over with gold or silver lace.*

CHAOS, (M.) (bejerd, verwarring) *Chaos.*

→ Wanneer God den chaos scheidde, *When God disintegrated, or cleared the chaos.*

→ CHARLOT, Charlotte, *Shalots, or scallions.*

Een charlotte saus, *A shalot sauce.*

CHE.

→ CHERCHERS, of Cerchers, (commissen, toezieners op het recht der convooijen) *Chiffon house officers, excise men.*

→ CHERTEPARTY, of Certeparty, (verdrag tusschen den verhuurder en huurder van een schip) *Charter-party.*

→ CHERUBIM, (M.) *Cherubim.*

CHL.

→ CHIMIC, (metaal-scheikunst) *Chymistrie.*

Een chimicaale bewerking, *A chymical operation.*

→ CHIMIST, (M.) (roffscheider) *A chymist, adept.*

CHINEES, *A chinese.*

De chineesen zijn zeer schrandere, *The chinese are very industrious.*

Een chinees vaartuig, *A chinese's vessel.*

Een chinees tronieje, *A chinese's face.*

CHIOU FERS DERIABADYS, (zekere Oost-Indische lynwaaten) *Deribands.*

→ CHRURGIE, (F.) (Heelkunde) *Surgery, or Chirurgery.*

Chirurgyn, (M.) (Heelkonstenaar) *A surgeon.*

CHITSSEN, (zekere Oost-Indische stoffen) *Chints.*

CHO.

→ CHOCOLAAD, of Chocolaat, *Chocolate.*

Chocolaadboonen, *Cacao nuts.*

Chocolaadkan, *A chocolate pot.*

Chocolaad-koekje, *A cake of chocolate.*

CHOOR, of Koor, *The choir, or quire, of a church.*

→ Wanneer waren in het choor, *All the nuns were in the quire.*

Choor, rey van zangers in een

Toneel-spel, *Chorus, a company of musicians singing together.*

De negen chooren of afdeelingen der Engelen, *The nine chorus of angels.*

CHORAAL, (M.) (choorzanger) *Counter, chief singer in a church.*

Choor-kind, kind dat in 't choor zingt, *Boy that sings in a church.*

Choor-kleed, (N.) *a Surplice.*

Choor-lied, (N.) *A song, spiritual song.*

Choor-zang, (N.) *Choral song.*

Choor-maagd, *a Nun, in opposition of a lay sister.*

Choor-zanger, *A querriser, choirist.*

CHORUS, (vereenigen der stemmen van alle die tot het choor of de ryderzangers behooren) *Chorus.*

Chorus aanheffen, *To sing in chorus.*

CHR.

CHRISTDAG, (M.) (Kersdag) *Christmas-day.*

CHRISTELYK, *Christian, christ like.*

De Christelyke Godsdienst, *The christian religion, christianity.*

Een christelyke aanspraak, *Actistian, a pious speech.*

Een christelyk leven leiden, *To lead the life of a christian.*

Het is niet christelyk gedaan, *That's no behaviour of a christian.*

Met een ware christelyke hoedanigheid aangedaan zijn, *To be a true christian.*

CHRISTEN, (M.) *A christian.*

Constantinus is de eerste Christen Keizer geweest, *Constantin was the first Christian Emperor.*

Zo als de christen Vorsten eens konden worden, *When all the christian Princes could agree.*

Het is een christen zo wel als gy, *'t Is a christian as well as you.*

Het christen geloof aanneemen, *To embrace the christian religion.*

Christendom, (N.) *Christianism.*

Christenheid, (F.) *Christianity.*

Alle de Staaten van het Christendom, *All Christian States or powers.*

De ongelukken der verdedigden van het Christendom be-

klagen, *To lament the unhappy (s)mits of the christians.*

Christenheid, } *Christianity.*

Christelykheid, } *Christianity.*

Christenheid, (N.) *The Christian Empire, Christendom.*

CHRISTUS JESUS, *Christ Jesus.*

CHRONYK, (tyd register) *Chronicle.*

De oude chronyken doorbladen, *To peruse the ancient chroniclers.*

Chronyk of Historie schryver, *A chronicler, historian.*

CHRYSOPLYT, (een soort van jaspis steen) *A chrysolite, an Ethiopian gold-coloured and transparent stone.*

CHY.

CHYL, of Ghyl, (van 't woord Chylus in 't Latyn afgeleid)

Chylus, a milky substance ready to be turned to blood.

De chyl verspreidt zich in de zenuwen en spieren, *The chylus spreads its self through the sensories.*

→ CHYMIE, *see Chimie.*

CI.

→ CIBORIE, (F.) (Hofstee-keel) *Cyba, box or cup.*

De ciborie in 't Sacrament huisje opsluiten, *To shut up the cup into the tabernacle.*

CICERO, (drukletter tusschen de kleine Romein en de Augustyn letter)

Plea, a printing letter.

CICHOREY, (F.) *Cicbory.*

CIDER, (K.) (appel drank) *Cyder.*

CIE.

CIER, (F.) *Chear.*

Goede clier maaken, *To make good cheer.*

CIERAAD, (N.) *Ornament.*

Bouw- en kerk gieraaden, *Building and church ornaments.*

De zedigheid is de voornaamste gieraad der vrouwen, *Modesty is the principal ornament of women.*

Altair gieraaden, *Parament, or Altar ornaments.*

Kanten, linten, juwelen en andere gieraaden der vrouwen, *Laces, ribbons, jewels, and other female ornaments.*

CIEREN, (verciere) *To adorn, garnish.*

Cierlyk, *Neat, elegant, quaint.*

→ Cierlyk, (Adv.) *Neatly, daintily.*

Een sierlyk kleed, *An elegant coat.*

Sierlyk werk, net werk, *Elegant, neat work.*

Een sierlyke zoetvloeiende aanspraak, *An elegant speech.*

Al wat hy zegt is sierlyk en geestig, *Al what he says is elegant and witty.*

Op een sierlyke wyze werken, *To work neatly, elegantly.*

Sierlyk spreken, zich sierlyk uitdrukken, *To use elegant expressions.*

Sierlykheid, (F.) *Elegancy, neatness.*

Sierfel, (N.) *Attire, ornament.*

De hoofdband of het hoofdsierfel der Koningen, *The royal wreath or diadem.*

't Sierfel van paerden, *The trappings of horses.*

CIERTJE, of Zierje, (N.) (zeer klein gekurve diertje) *A mite, leafworm.*

CIL.

→ CILINDER, *a Cylinder.*

De cilinders of rollen van een Kalender-moolen, *The cylinders or rolls of a calendar.*

CIM.

CIMBEL, (M.) *a Cymbal.*

CIMENT, *see Cement.*

CIN.

CINABER, (M.) (Berg vermiljoen) *Cinabar, vermilion, red lead.*

CINAS-APPEL, *of Chinas appel, A sweet orange, a Seville orange.*

CINGEL, (M.) (een wandelpad om de Stad) *A walk round about the town.*

De cingel is met twee schoone ryeu boomen beplant. *The walk round about the town are planted with two fine rows of trees.*

CINGELS, *of Singels, (godrieden der paerden) Girths for saddles.*

De paerden zonken tot de cingels in de slyk, *The horses sunk to their girths in the mud.*

CINK, (F.) *A coruet, a crooked horn.*

CIP.

CIPERSAAY, (Syburgs saay) *A sort of lay, see Saay.*

CIPIER, (M.) (Rökwaarder) *A jester, goater.*

De cipier geld in de hand duwen, *To give the goater a bribe.*

CIR.

CIRKEL, (M.) (kring) *a Cercle.*

Een cirkel met de passer tealen, *To draw a circle or around with a pair of compasses.*

↓ De vierkante cirkel, (t vierkantig rond) of het onmogelyke zoeken, *To seek for the square of the circle, to undertake impossible things.*

CIRKELEN, *To make a circle.*

De CIRCULATIE, (of omloop) van 't bloed, *The circulation of the blood.*

CIS.

CISSERS, *of Killers, Wood pease, or beath pease.*

CIT.

→ CITADEL, (F.) (Vestingwerk) *a Citadel, a fortress that commands a town.*

De citadel van Doornik, *The citadel of Tournoy.*

→ CITATIE, (dagvaarding) *Citation, summon.*

→ CITEEREN, *To summon.*

Zo hy my niet betaalt zal ik hem laten citeeren, *If he does not pay me, I'll send him a summon.*

CITROEN, (M.) *a Citron.*

* Iemand knullen voor citroenen verkoopen, * *To make one believe that the moon is made of green cheese.*

Citroen-boom, (M.) *a Citron-tree.*

Citroen kruid, *see Confilte de guin.*

CIV.

CIVET, (N.) *a Sort of musk.*

Civeter, (M.) *a Musk cat.*

→ CIVIEL, *of Burger-geding, (in overtuiling van crimineel) Civil, not criminal.*

Zyne Waaren tot een civile prys verkoopen, *To sell cheap, or at a reasonable price.*

CLA.

→ CLARET-WYN, (M.) *Claret.*

CLASSE, *Classis, Form.*

De onderscheidene classen van 't Latynsche school, *The several forms in a school.*

Classis, *kerkelyke byeenkomst, Congregation, assembly of the clergy.*

Het classis van Zuid Holland, *The ecclesiastical assembly of South-Holland.*

→ CLAUSUL, *Clause, proviso.*

Daar was een clausul in het Testament gemaakt volgens wel-

ke, &c. *There was a clause in the will according to which.*

→ CLAVENDORP, CLAVICORDIUM, *Harpsicord.*

CLAVIGER, *A school-master's man.*

CL.

→ CLIENTEN, *Clients.*

Zyne clienten trouw bedienen, *To serve one's clients faithfully.*

→ CLIMAAT, (lichtstreek) *Climate, or clime.*

COA.

→ COADJUTEUR, (van 't Latynsch woord *Coadjutor*) *A coadjutor.*

→ De coadjuteur van Trier, van Menz, *The coadjutor of Trier or Menz.*

COC.

→ COCOOS-BOOM, *of Kokosboom, (M.) A coco tree.*

Cocoos noot, *Coco nut.*

COD.

→ CODEX, (of 't algemeen Roomsch wetboek) *Code, a volume of the civil law.*

→ CODICIL, *Codicil, a man's last will, or a supplement to it.*

COG.

→ COGNOSCEMENT, (N.) *a Bill of lading.*

COL.

→ COLLECTIE, (F.) *A gathering for the poor.*

Men spreekt van een collectie voor die arme menschen te doen, *'t Is said there will be a gathering of alms for those poor men.*

→ De collectie, (of inzameling der Lotery penningen) *The gathering of the money for lottery tickets.*

→ Collecteeren, *To gather, to collect.*

→ Collecteur, (ontfanger van 's lands penningen) *a Treasurer, receiver.*

→ Collecteur van Loteryen, *Collector of the Lottery.*

→ COLLEGA, (Amptgenoot) *Colleague, fellow, or copartner in an office.*

→ COLLEGIANT, *A fellow of a college, a scholar.*

De meester kwam 'er met vyf of zes van zyn collegianten. *The preceptor came there with five or six of his scholars.*

→ COLLEGIE, (N.) *College, or college.*

Het collegie der Keurvorsten van het Ryk. *The college of the Electors of the Empire.*

Het heilige collegie, of het Sacro Collegio. *The sacred college.*

Het collegie van de Admiraliteit. *The Admiralty.*

Collegie, oeffenschool. *College.*

Hy houdt een collegie voor de Latynsche taal aan zyn huis. *He keeps a college for teaching Latin at his house.*

COLONIE, (volkplanting) Colony, plantation.

COM.

COMEDIANT, (Toneelspeeler) *An actor, comedian.*

Comedie, (blyspel) *A comedy.*

COMET, (F.) (Komeet) *A comet, blazing star.*

COMITE, (afzonderlyke byeenkomst der uitgekorene Leden van 't Parlement van Engeland om over eenige zaak te raadplegen, en daar na-hun gevoelen aan het gantfche huis bekend te maken) *A committee.*

COMMA, (F.) Comma.

Daar moest een comma weezen. *There must be a comma.*

Een comma punct. *A semicolon.*

COMMANDANT, } *A commander, general.*

COMMANDEUR, } *general.*

COMMISS, *A deputy or clerk.*

COMMISSARIS, *A commissioner.*

Men heeft commissarissen benoemd om het alles te onderzoeken. *The commissioners are appointed to examine all things.*

COMMISSIE, (last, bevel) *Commission, charge, order.*

Zyne commissie uitvoeren, *To fulfil one's charge.*

Commissien, (lastbrieven uitdelen om schepen ter kaap uit te rusten) *To distribute commissions for privateers.*

Zyn commissie, zyn ampt neerleggen, *To resign one's commission, one's office.*

Commissie-vaarder, of Kaaper, *A privateer.*

COMMISSIONARIS, *a Factor.*

COMMUNICANT, (Nachtmaal-eetster) *a Communicant.*

COMMUNICATIE, (bekendmaking) *Communication, imparting.*

II. DEEL.

Communicatie met iemand houden. *To keep acquaintance, communication, conversation, correspondence with one.*

Iemand communicatie van iets geeven. *To communicate to impart a thing to one.*

Linie van communicatie, *Line of communication.*

COMMUNICEEREN, (aandes Heeren tafel gaan) *To communicate, to receive the communion, or Lord's supper.*

Iemand zyn voorneemen communiceren. *To impart one's design to another, to acquaint him with it.*

COMPAGNIE, (F.) (liende soldaaten) *A company of foot.*

Els Regiment is tien of twaalf compagnien, *Each regiment consists of ten or twelve companies.*

Compagnie, (maatschappij van kooplieden) *Company, society, partnership.*

Met iemand in compagnie doen. *To trade in partnership.*

De Oost- of West-Indische Compagnie, *The East- or West-Indian Company.*

Compagnie of Campanje-meester, (Equipage meester) *The director or surveyor of the fleet's equipage.*

COMPAGNIESCHAP, (F.) *Partnership, society.*

Compagnieschip, (N.) *a Company's ship.*

Compagnies goed, *Goods of the company.*

Het is compagnies-goed, 't komt zo naauw niet, 't is goed of another, never mind it.

COMPAGNON, (medehandelaar) *Partner.*

Ik had liever met zyn compagnon te doen, *I would rather deal with his partner.*

COMPARANT, *He or she that appears.*

Gelyk de comparanten verklaren, *As the comparants declare.*

COMPARITIE, (F.) *A club, a meeting at a Tavern about business.*

Een comparitie aanleggen, *To appoint a meeting at a Tavern.*

COMPENSATIE, (F.) *Compensation, amends, satisfaction.*

COMPETEEREN, (behooren) *To belong.*

Al wat den eiseher van zyn's vaders erfenis kan competeeren, *Al what may belong to the plaintiff of his father's estate.*

COMPETENT, (bevoegd) *Competent.*

Voor zyn competente Rechters verschynen, *To appear before one's competent judge.*

Competentie, (F.) (bevoegdheid) *Competition, cognizance.*

COMPLEET, (voltaillig) *Complete, or complete.*

Een compleet woordenboek, *A complete dictionary.*

COMPLEXIE, (gesteldheid) *Complexion, temper, constitution of the body, also humour, fancy, whim.*

COMPLICEN, (medeplichtigen) *A complice, or accomplice, one that is accessory to a crime.*

COMPLIMENT, (N.) (plichtpleeging) *A compliment, obligation, words.*

De kortle complimenten zyn de beste, *The shortest compliments are the best.*

Dat is een heel segt en zot compliment, *That's a very bad and foolish compliment.*

Een compliment-maker, *A complimenteerer.*

COMPLIMENTEEREN, *To compliment.*

De geen die den Koning complimenteeren zoude, *He that should compliment the King.*

COMPONEEREN, (opstellen) *To compose, make or write.*

Die muskant componeert wel, *That musician composes very well.*

Componist, *A composer, or setter in music.*

Compositie, (musiek-stuk) *A composition of music.*

Compositie, (amenmengsel) *A composition, or mixture.*

COMPOST, (F.) (lumaakfel) *Stewed fruit.*

Wat is dat voor compost? *What is that for a mess?*

COMPRES, (N.) (een poppetje dat op een oeping gebonden wordt als men bloed gelaten is) *a Boister, pledge.*

→ **COMPROMIS**, (N.) *Compromise*, a Bond or Engagement to stand to the Arbitration or Award of the Umpire.

CON.

→ **CONCEPT**, (N.) *Idea*, notion. Ik kan 'er geen concept van krygen, I can't get an idea of it. Dat is een raar, een dwars concept, That is a foolish notion.

→ **CONCERT**, (N.) *Consort*, or musical meeting.

→ **CONCERGE**, (Concerge, Kastelein) *A keeper, of a great house or castle.*

CONCILIE, *Council*, a general assembly of Bishops and Divines to determine matters of Religion.

CONCLAVE, (N.) (vertrek-zaal, daar de Kardinaleen vergaderen om een Paus te verkiezen) *Conclave*, the room where the Cardinals meet to choose a Pope.

CONCLAVIST, (bediende van den Kardinaal met zyn meester in 't conclave opgetoeten) *A conclavist.*

→ **CONCLUDEEREN**, (Besluiten) *To conclude, to resolve upon, to determine*, see Besluiten.

CONCORDANTIE, (F.) *Concordance*, agreement, relation, see Overeenkomst.

Bybelsche concordantie, (een Alphabetisch register, aller Woorden en Texten in den Bybel vervat) *A concordance of the Bible*, an Alphabetical Index of all Bible words, and their place.

→ **CONDITIE**, *Condition*. Een conditioneele belofte, *A conditional promise.*

→ **CONFESSIE**, *Confession*.

CONFISCATIE, *Confiscation*, *Forfeiture*, see Verbeuring.

CONFISQUEEREN, *To confiscate*, seize upon, or take away goods as forfeited to the publick treasury.

CONGRES, (N.) (byeenkomst van Ambassadeurs om over de vrede te handelen) *Congress*, meeting of Plenipotentiaries to treat of peace.

CONJUGATIE, (F.) (woord der sprakkonst) *Conjugation*, the way of conjugating the verbs.

→ **CONTRACTOR**, *Contractor*, *A contractor of a university.*

† **CONSCIENTIE**, (F.) (geweten) *Conscience.*

CONSENT, *Consent*, *approbation*, see Toestemming.

CONSERVE, (N.) *Conserve*, a sort of confit.

CONSIGNATIE, *Deposition*. Consigneeren, *To deposit or consign, to leave or intrust a thing to be kept.*

CONSISTORIE, (Kerkenraad) *Consistory*, an assembly of churchmen.

CONSONNANT, *A consonant*, a letter that is not a vowel, see Méde-klinker.

→ **CONSUL**, a Consul.

CONSULAAT, (N.) *Consulat*, the charge of a consul.

CONSULTATIE, *Consultation*, deliberation.

CONSULTEEREN, of *Confulceren*, *To consult*, advise with, or take advice of.

CONSUMEEREN, *To consume*, see Orberen.

→ *Consumit*, *Consummation*.

† **CONTINGENT**, (N.) (aandeel) *Share*, *quota*.

→ **CONTRABANDE**, *Counterband*, or contrabanded commodities, prohibited goods.

→ **CONTRABOEK**, (N.) *A Book of register*.

CONTRABOEK-HOUDER, *A comptroller*, an *overseer*.

→ **CONTRACT**, (N.) (schriftelyk verdrag) *A contract*, deed, instrument.

→ **CONTRACTEEREN**, *To contract*.

CONTRA-REMONSTRANTEN, *Contra remonstrants*, see Remonstranten.

→ **CONTERESCHARP**, of *Conterfcharp*, (F.) *A counterfarp in fortification*.

→ **CONTRIBUTIE**, *Contribution*, see Brandfchatting.

→ **CONTROVERSIE**, (F.) (redentwist) *Controversy*, debate, dispute.

† **CONVOY**, (F.) (geleide) *Convoy*.

Convoy, (geleit) *Custom*. → Iets op de convoy aangeeven, *To enter a thing at the custom-house.*

CONVOY-HEEL, (F.) *A coxer*.

→ **CONVOYJOEREN**, *To convoy*, accompany, see Begeliden.

→ **CONVOIEN** en **LICENTEN**, *Duties for importation and exportation.*

→ **CONVOIJEER**, (Dorlogfchip te begeleiden en beschutting der Koopvaarders d. n. n. n.) *A Convoyship*, a man of war.

→ **CONVOOY-LOOPER**, *A broker at the custom house.*

COP.

→ **COPIEEREN**, *To copy*, or write out, to transcribe.

→ **Copist**, *A copier*, a transcriber, one that writes copies.

→ **COPULATIE**, (F.) *Copulation*, carnal coupling.

→ **COPY**, (F.) *Copy*, transcript, extract, or duplicate of a writing.

COR.

→ **CORBETTEN**, (laage lustsprongen van een paerd, eerst met de voorle, dan met de achterle pooten naar de maat) *Curvet*, the curvetting of a horse.

→ **CORDUAANSCH**, (van Cordua, Corduaansch leer) *Corduan leather*.

→ **CORINTISCHE-BOUW-ORDEN**, *The corinthian order in architecture.*

→ **CORNET**, (standaard-draager) *The cornet of a troop of horse.*

CORNET, of *Cornet-muts*, *A cornet*, a woman's cornet.

→ **CORPORAAL**, *A corporal*.

Corporaal bus, of *Corporal-does*, (in welk het corporaal-doek bewaard word) *A corporal-box.*

Corporaal-does, *A Corporal*, a fine timen used at masts.

→ **CORPS**, (woord in de leger verhaalen voor een afzonderlyk gedeelte van 't Léger genomen) *Corps*, or body of an army.

→ **CORPS DE GARDE**, (Wagthuis, by het gemeen kortegaard genoemd) *Corps-de-gard*, guard-house.

→ **CORRECT**, (het, zuiver) *Correct*, neat, pure, without fault.

→ **De correctie**, (of naziening der drakkers proeven) *A correction of the printed sheets.*

→ Ik zal onder correctie zeggen, dat het niet waar is, I must say with your leave that it is not true.

→ **CORRESPONDENT**, *Correspondent*, one that holds correspondence.

→ **Correspondentie**, *Correspondence*, holding intelligence.

COR. COU. CRE.

- + CORRIGEREEN, *To correct, amend, or mend, see Verbetren.*
 + CORROOTS, *Guinea stuffs.*
 + CORSEJE, *a Woman's bodice, or jumps.*
 + A COSTY, (Italiaansch woord, betekenende in de Stad, in de plaats, daar U E. woonachtig zyt) *As the place where you live.*

COU.

COUCHENILLE, (F.) *Cacheneal.*
 COULANG, of COLANG, (Vrouwen halscieraad) *a Necklace of Diamonds, or other precious stones.*

COUPEL, (F.) (rond, verwulst) *A dome, or cupola.*

De couple van de Paulus herk te Leiden is ongemeen groot en schoon, *The dome of St. Paul's is exceedingly large and beautiful.*

+ COURANT, (F.) *a Gazette.*
 COURANT, (dat gangbaar is) *Current.*

Courant geld, *Current coin, or money.*

+ Courant, (koopmans woord, de loopende maand) *The current month, the instant.*

Den brief is van den tiende courant, *The letter is dated the tenth instant.*

Courantier, (M.) *a Gazetteer.*

COURIER, (postlooper) *A courier, an express, messenger.*

+ COURTAGE, of COURTAGIE, (makelaars loon) *Brokerage.*

+ COUVERT, (omslag van een brief) *A cover.*

CRE.

+ CREDENTIAALEN, (geloofs-brieven) *Credentials.*

CREDIET, (N.) (credit of credyt) *Credit, name, esteem, reputation, power, trust.*

Die koopman heeft veel crediet op de beurs, *That merchant has great credit at the exchange.*

Zyn credit is groot aan 't Hof, *His credit is great at court.*

Waaren op credit kooppen, *To buy, or to take upon trust, I to take upon tick.*

Jan crediet is doodt, *Credit is dead.*

+ Crediet-brief, *A letter of credit.*

+ CREDITEEREN, *To trust, to credit.*

CRI. CRO. CRU. CUB. enz.

Crediteur, *A creditor.*
 CRI.

CRIMINEEL, *Criminal.*

Een crimineel proces, *A criminal process.*

Een crimineel Rëchter, *A criminal judge, that sits on life and death.*

Iemand criminel vervolgen, *To prosecute one capitally, or as a malefactor.*

CRO.

+ CROATEN, (soldaaten, uit Croatia) *Croatian.*

+ CROCODIL, (C) *A crocodile, see Krokodil.*

+ CROCUS-BLOM, (saffraan-bloem) *Saffron-flower.*

CRU.

+ CRUCIFIX, (N) *a Crucifix.*

CRUSAAD, of Kruzaad, (Portugeesch muntstuk) *Crusado, a Portuguese coin, worth near three shillings English.*

CUB.

+ CUBISCH, *Cubick, cubical.*

+ CUBUS, (M) *Cubick.*

CUI.

+ CUIRAS, (F.) (harnas, borst-wapen) *A cuirass, an armour for the back and breast.*

+ Cuirassier, *Curassier, A cuirassier, a horseman armed with a cuirass.*

CUR.

+ CURACAOS, of Curassouwse ap-pelen, *Oranges.*

+ CURATEUR, *A paragon, or trustee, see Boel-redder.*

+ CURCYE, *Curry, (loopend Italiaansch) Italianick.*

Currye letters, *Italian letters.*

+ CURATEURS der Akademie, *Professors of the University.*

CUREEREN, *To cure, to heal.*

Een zieken cureeren, *To cure a sick person.*

+ CURIEUS, *Curious, rare, excellent, neat, fine.*

Dat is een curieuse tabaks-does, *That's a curious tobacco box.*

Een fraai curieus of taare-kick, *A rare show.*

+ CUSTOS, (M.) (een latynsch w. by de drukkers in gebruik het laatste van een bladzyde dat op de volgende herhaald word) *A catch word.*

CYF.

CYTER, (F. & N.) *An arithmetical figure, cipher.*

X 2

CYF. CYN. enz. DAA. 163

In cyffer opschryven, *To take in cipher.*

† Het is een nulletje in cyffer, hy leid 'er voor een oortje thuis, *'t Is a hen-peck, he has nothing to say.*

Cyfferaar, *An accomptant, or accountant.*

Cyfferboek, (M.) *A book of arithmetic.*

CYFFEREN, *To cipher, to cast accounts.*

Cyfferkonst, (F.) *Arithmetic.*

Cyffermeester, (M.) *An arithmetician, a master of arithmetic.*

CYN.

CYNS, (F.) *Tribute.*

Cynbaar, *Tributary.*

Cynsaarheid, *Servitude, slavishness.*

† De cynische of bytende Philosophen, (van welke DIOGENES het hoofd is geweest) *The cynick, cynick philosophers.*

CYP.

CYPRES, (M.) (Cyprisseboom) *a Cypress or Cypress-tree.*

Cyprissen-hour, *Cypress-wood.*

CYS.

CYSJE, (N.) *a Linnet.*

CYT.

CYTER, (F.) *a Gustain, citern, lute.*

CZA.

CZAAR, (tytel van 't Latynsch woord Caesar afkomstig, en den Keizer aller Russen eigen) *The Czar, Emperor of Russia.*

DAA.

DAA, (F.) *a Deed, fact, act.*

Een edelmoedige daad, *A generous action.*

Een eerlooze daad, *An infamous deed.*

Een Oorlogs daad, *A heroic action.*

Liefde daaden, *Charities.*

Heldhaftige daaden, *Heroical achievements.*

Met 'er daad, *Indeed, effectually.*

Geloof gy in der daad dat hy komen zal? *Do you believe in deed that he will come?*

Op de daad, op het feit betrapt worden, *To be taken in the fact.*

Iemand met raad en daad helpen, *To assist one with advice and money.*

Zyn

Zyn daaden komen met zyn woorden niet over een. *His actions don't agree with his words.*

Wy zullen naar onze daaden geoordeeld worden. *We will be judged according to our actions.*

Een weldaad. *A good deed, beneficence.*

Een misdadig strafpen. *To punish a crime.*

Daadeloos. *Without effect.*

Daadelyk, (werkelyk) *Effectual, real.*

Daadelyk, (terstond) *Presently, by and by.*

Hy was daadelyk, zo even nog hier. *He was here this moment.*

Daadelykheid, (F.) *Matter of fact, engagement.*

Na lang vertoeven kwam het tot daadelykheid met den vyand. *After long tarrying it came to an engagement with the enemy.*

Hy is nog tot geen daadelykheid gekomen. *He is not yet come to fact.*

DAADEN, *Deeds, facts, actions.*

Daar, (M.) *a Door.*

De daaders werden voort gegrepen. *The authors were immediately taken.*

In de Redeneerkunde wordt het onderwerp als daader of lyder aangemerkt. *In logic the subject is considered as an actor, or patient.*

Daadereffe, (F.) *a She-door.*

DAADIGEN, *To capitulate.*

Daanding, (F.) *Capitulation.*

DAADVAERDIG, *Active, ready.*

Daadvaerdigheid, (F.) *Activity, readiness.*

DAAGBRIEF, (M.) *a Bill of arraignment, a writ of summons.*

DAAGEN, (indagen) *To summon, arraign.*

Hy daagde hem voor den Rēchter. *He arraigned him before the justice.*

Daaging, (F.) *A summoning, arraignment.*

DAAGEN, (dag worden) *To dawn.*

Opdaagen, *To come forth, to appear.*

Het daagt, het begint te daagen. *The day dawns.*

's Daags, by dage, *By day time.*

Hy wint vier schellingen daags. *He wins four shillings a day.*

Het is Zomerdaags goed reizen,

't Is good travelling in the summer.

Men kan 's Winterdaags weinig uitrechten. *One can't do much in winter time.*

's Daags te voeren, *The day before.*

's Daags voor zyn vertrek, *The day before his departure.*

Des anderen daags, *The next day, the following day.*

Daagfche, ar; Een drie-daagfche *A time of three days.*

De anderen daagfche koorts, *A tertian ague.*

Een derden-daagfche koorts, *A quartan ague.*

DAALDER, (M.) *a Dollar, a coin of thirty shillings, almost worth three shillings Sterling.*

Ryts-daalder, *a Rix dollar, containing fifty shillings.*

Daalder, (fchylf) *a Round slice.*

Appelen aan daaldertjes snyden. *To cut apples into round slices.*

De meester heeft hem een daalder, een plak gegeven. *The master did give him a palmer.*

DAALLEN, *To descend, to go down, to decline.*

In prys daalen, *To fall in price, to grow cheaper.*

De prys daalt. *The price falls.*

Het water begint te daalen. *The water begins to fall.*

Hooge bergen kunnen daalen. *High mountains may fall down.*

Daaling, (F.) *a Descending.*

DAAN, ar; Waar van daan? *From whence?*

Daar van daan, *From thence.*

Hier van daan, *From thence.*

Hy woont hier niet ver van daan. *He does live not far off, from thence.*

Ik kom 'er zo van daan, *I just come from thence.*

Blyf 'er van daan, (gaat 'er niet) *Don't go there.*

Blyf 'er van daan, (houd 'er u handen af) *Let it alone, don't touch it.*

Daan, (Poetical, in stead of Daaden) *Deeds, achievements.*

DAAR, *There.*

Zeg my eens bid ik u wie daar woone? *Pray tell me who it is there?*

De fchuldwagt riep overda of wie daar? *The centinel cry'd who's there?*

Hy was daar. *He was there.*

Daar ik hem nooit beleedigd hebbe. *There's never wrong'd him.*

Daar werd altemets in de plaats van waar gebruikt, ar; Gaat daar by woont, *Go where he lives.*

Daaraan, *To that, next to that.*

Houd u daaraan, *Keep to that.*

Tot daaraan toe, *Unto that place.*

My is daaraan gelēgen, *It doth concern me.*

Wat hebt gy daaraan? *What wilt that avail you? what benefit will you reap by it?*

Het jaar daar aan werd alles zeer duur. *The following year every thing grew very dear.*

Daar aan kan men zien hoe weinig de vriendfchap tegen eigenbaat vermag. *By that one may see how little power friendship has in competition with interest.*

Ik zou my daar aan niet krennen, *I would not care for it, nor mind it.*

De daaraanvolgende Zondag, *The next Sunday.*

Daar af, *Of that, see Daar van.*

Spreek daar niet af, *Don't talk of that.*

Wat wilt gy daar af zeggen, *What wilt you say of that?*

De zaak waar af ik spreek, *The thing of which I speak, where I speak off.*

Daar agter, *There behind, there after.*

De luden die daar agter wooneu, *The people that lives there behind.*

Als ik daar eens agter kom, *If I ever can know the truth of it.*

Daar beneven, *Besides.*

Daar beneven heet hy nog van een oude Moey te Erven, *Besides he must inherit of his aunt's estate.*

Daar binnen, *There within, within that room or place.*

Daar buiten, *Without that place.*

Daar ar, *Moreover.*

Daar by is hy dagelyks in de herberg, *Moreover, he is every day in the tavern.*

Daardoor, *Thereby.*

Daarenboven, *Moreover, besides.*

Hy werd daarenboven nog be-fchuldigd van —, *Moreover he is indicted for —.*

Daar.

Daarentegen, daar tegen, *On the contrary, in opposition to which.*
 Den ander eischt daarentegen dat hem zyn Vaders goed gegeven worde, *At the other hand he claims his father's estate.*
 Daarentoefchen, *In the mean while.*
 Daar heenen, *Up that way.*
 Daar in, *als;*
 Wat kwand fteekt daar in, *What harm is in it?*
 Het waare geluk van den menfch beftaat daar in, dat hy God vrueze, *The true happiness of a man confifts in the fear of God.*
 Wie komt daar in? *Who is it that entereth here?*
 Daar is, *as;* Daar is het boek dat gy zoekt, *There's the book you look for.*
 Daar is geen tyd te verliezen, *There's no time to be loft.*
 Daar is een God in den Hemel, *There's a God in heaven.*
 Daar mede, *With that, with it.*
 Hy is daar mede nog niet te vrede, *He is not yet fatisfied with it.*
 Is het daar mede genoeg? is het daar mede wel? *And is that now fatisfactory, is that now enough?*
 Daar naa, *Afterwards.*
 Wat zult gy daar na doen? *And what will you do afterwards?*
 En daar na? *And then?*
 Daarom, *Therefore.*
 Zyn vader wil hem ftaan daarom loopt hy weg, *His father will beat him, therefore he runs away.*
 Waarom deed gy dat? wel daarom, *Why do you do? by reason of—*
 Daarentrent, *as;* Hy eride vyftig duizend guldens of daarom trent, *He has inherited fifty thousand guilders or there about.*
 Daar op, *On, upon.*
 Leg uw hand daar op, *Lay your hand upon it.*
 Daar over, *Because of that, concerning that.*
 Hy heeft daar over gefproken, *He spoke concerning that.*
 Hy was daar over uit, *He endeavoured to effeet or procure that.*
 Daar tegen over, *Over against it.*
 Stap daar eens over, *Step one's over that, pafs it by.*

Is hy daar over zo geronkt? *Is he so much vexed about it?*
 Daar tegen, *Against.*

Wat hebt gy daar tegen te zeggen, *What have you to say against it?*

Myn man zal daar tegen, tegen dientyd wel thuis weezen, *My husband will be at home about that time.*

Daar toe, *For it.*

De perfoon die daar toe bevoegd was, *The person that was qualified for it.*

Ik zal tot daar toe met u gaan, *I'll go along with you as far as that.*

Daar uit, *From thence.*

Daar uit volgt, *From thence follows.*

Het is daar uit ontftaan, *It took its rise from thence.*

Hy zal moeite hebben om daar uit te komen, *He will have a deal of trouble to make a good come off.*

Men zou daar uit giften konnen dat, *From thence one could give.*

Daar van, *Of that.*

Wat zegt gy daar van? *What do you say of that.*

Daar van daan fpruiten alle die oneenigheden, *From thence arise all these variances.*

Daar zyn, *There are.*

Daar zyn bewyzen genoeg tegen hem, *There are proofs enough against him.*

Daar zyn veel Vorften in Duitfchland, *There are many Princes in Germany.*

Daar zyn veel luiden mede bedrogen geweest, *Many a man has been deceived.*

Daar zyn veel fchepen vergaan in de laafte ftorm, *There are many ships loft in the late storm.*

Daar zynde, *as;* Daar zynde begon hy te denken wat hy zeggen zoude, *Being there he began to think what he should say.*

DAD.

DADEL, (M.) a Date.

Dadelboom, (M.) a Date tree.

Dadel-wyn, Date wine.

DAG.

DAG, (M.) Day.

Een Zomerfche dag, *A summer day.*

Het kriecken, het aanbreeken van den dag, *With the break of day, dawn or dawning of the day.*

Dag worden, *To become day, to dawn.*

De dag komt aan, *The day is breaking forth or approaching.*

Het is hoog dag, *It is broad day.*

Op den vollen, klaren ftechten dag, *In broad day light, at high noon.*

De natuurlijke dag beftaat uit 24 uren, *The natural day confifts of 24 hours.*

De fchrikkel-dag komt om de vier jaar, *The leap or biffefile day comes every fourth year.*

Een werk of werken-dag, *A working day.*

Een heiligen dag, *A holy day.*

Een valten dag, *A fast day.*

Iemand op zyn geboorte-dag geluk wenfchen, *To congratulate one on his birth day.*

Op nieuw jaars-dag, *On new year's day.*

De jongfte dag, de dag des Oordeels, *The day of judgment, dooms day.*

De dag verloopt, de dag gaat voorby, *The day fpend, the day paffeth away.*

Dezen dag, *This day, to day.*

Den ganfchen dag, *All day long.*

Over dag, by dage, *By day-time.*

Van dag tot dag, *From day to day.*

Den volgende dag, *The next day.*

In de dagen van ouds, *In the days of old.*

Alle dagen, *Every day, day by day.*

Om den anderen dag, *Every other day.*

Om den derden dag, *Every third day.*

Iemand goeden dag wenfchen, *To wish one a good day.*

Aan den dag komen, *To come to light, to become manifest.*

Voor den dag komen, *To appear.*

Kom voor den dag hebt gy 't hare, *Come hither if you dare.*

Den dag uftellen, *To put the day off, to adjourn, procrastinate.*

Iemand dag ftellen, *To appoint one at a certain day.*

Mog ik den dag beleeven dat
hy zo ver was. *If I may'd live
the day to see him so much pre-
ferred.*

Elken dag is 'er één, daar valt
geen tyd te verliezen. *Time is
short and must not be lost.*

Het bedrog aan den dag brengen
To discover the cheat.

Zo kwam het bedrog aan den
dag. *Thus the deceit was disco-
vered.*

☞ Een gat in den dag slaapen. *To
sleep one's belly full, to barrel up
sleep.*

Zy schoolen als nacht en dag.
They suffer as night and day do.

Dagboek, (N.) a Journal.

Dagdel, (M.) One that having set
wages works lazily, and so finds
at it were the time of those that
employ him. This is most com-
monly said of Carpenters and
masons.

DAGDIIVEN, (Verb.) To work
lazily.

Die metselaars weeten van dag-
diiven. *Those brick layers are
true bun-diivs.*

Dagdevery, (F.) 4 Robbery of the
day, Slow working of labour-
ers.

DAGE, (woord in den zin der vol-
gende spreekwyze voor dag ge-
bruikt.) Gedaan 't Amsterdam
ten dage en jaare als boven.
*Done at Amsterdam the said day
and year.*

Ten jongsten dage. *At the day of
judgement.*

Dagelyks, Daily.
Een dagelyks koorts, a Quo-
tidian ague.

Dagelyksche bezigheden, Daily
business.

Geef ons heden ons dagelyks
brood. *Give us this day our
daily bread.*

Het is zyn dagelyks wreth, 't is
his daily work.

☞ De dag en schaduw in een schil-
dery. *The light and dark in a
picture.*

DAGEN, To dawn, see Dagenen.

DAGEN, (meerv. van Dag)
Days.

De dagen beginnen te korten.
Days begin to grow short.

Onze dagen zyn alle geteld. *All
our days are numbered.*

De leg-dagen van een beurt-schip

om te laden. *The days a ship
lays in loading.*

Wie heeft zyn dagen zulks ge-
hoord? *Who did hear such a
thing in his life time?*

Hy heeft goede dagen by dien
Oom. *He has good days with
that uncle.*

DAGERAAD, (M.) The day spring,
break of day, Morning.

Voor den dageraad opstaan, To
rise before the sun, before break
of day.

☞ Iemand een dageraad belooven,
4 To promise one a lecture, to
treaten him.

DAGGE, (F.) (dólk) a Dagge.

☞ Daga, 'een endtje dagge', A short
piece of a rope.

Dag-geld, (N.) (dag-loon) Wa-
ges.

DAGHUUR, (F.) Wages, hire.

Hy werkt om een daghuur. *He
works for daily wages.*

Een goede daghuur verdienen,
To earn good wages.

Daghuurder, a labourer.

Daglicht, (N.) Day light.

Dagloon, (N.) Daily wages.

Dagloonier, (M.) a Labourer.

Dag notities, (N.) (dag-ver-
haal) Journal.

Het dag-register, 't reisboek van
den Stuurman, The journal of
the pilot.

Dagreis, (F.) a Days journey.

Het leger trok met groote dag-
reizen voort. *The army mar-
ched day journey's.*

Dagfcheen, (F.) a Work for naught.

Iemand om een dagfcheen zen-
den, To send one on a sleeveless
errand.

Dagfchool, (N.) Dayschool.

Dagfhorre, (F.) The day-star.

DAGTEKENEN, To date.

Dagtekening, (F.) Date, dating.

De brief was zonder dagtekening
en zonder naam onder aan. *The
letter was without day or name
at the bottom.*

DAGT, (preteritum van Denken.)

Hy dacht 'er niet om. *He did not
think on it.*

DAGVAART, (F.) A convention of
the States, a Diet.

Ter dagvaart beſchreven worden,
To be ſummon'd by a writ to take
ſeſſion in the publick aſſembly.

DAGVAARDEN, To cite, ſummon,
appoint.

Dagvaarding, (F.) Citation, appoint-
ment, ſummon.

Dagvanger, (N.) a Journal.

Dagverhaal van 't beleeg van
Prague, Journal of the ſiege of
Prague.

Dagwerk, (F.) The day-work.

Dagwèrk, (N.) Day-work, continual
work.

Ik wou dat ik 'er dagwèrk van
had. *I could wiſh I had conti-
nually work of it.*

Dagwèrker, (M.) One that works
for daily wages, a labourer.

DAL.

DAIN, Deinhert, (zeker diert) A
deer or fallow deer.

DAK.

DAK, (N.) The roof of a houſe.

Een plat dak, A flat roof.

Een aſhangend dak, A ſloping
roof.

Een ſpits dak, A pointed roof.

Een gebroke dak, (een dak dat
half plat is en half ſpits uit-
loopt) A broken roof.

Op het dak klimmen, To climb
upon the roof.

Wy zyn onder zyn dak, We are
under his roof.

Een huis in rak en dak houden,
To keep a houſe in repair.

☞ 't Zal op zyn dak aankomen,
The ſtorm will fall beaſteſt upon
him.

Hy kreeg luſtig op zyn dak, He
was ſeverely banged.

☞ Zo ik op uw dak, agter je vod-
den kom, If I fall upon your
bones.

Een ly-dak, a Slate roof.

☞ Het gaat of het van een lye
dakje rolde, 4 Is goes very
ſmooth, it runs well.

☞ Het ſtreten dak, (digk. w.) The
sky, the firmament.

☞ De vaderlyke daken, Paternal
manners.

Dak-balk, ſie Dak-rave.

Dakborden, (F.) (houte borden
die men als pannen over 't dak
legt) Shingles, tiles of cleſt
wood.

Dak-gut, (F.) a gutter.

Dakpun, (F.) a Pan-tile, roof-tile.

Dak-rave, Dakbalk, (F.) a beam
that ſupports the rafters.

Dak-rib, (F.) (Dak-parre) Rafter
or joſt.

Dakvènter, (F.) A roof-window,
dormer-window.

DAL.

DAL, (N.) a Valley.

Een aangenaam, een vruchtbaar dal, *An agreeable, a fruitfull valley.*Het dal der schadawe des doods, *The vale of the shadows of death.*Het gewyde dal, (het dal van Parnas) *The sacred valley.*

† Een traanen dal, a Valley of tears or sorrow, (An Epithete of the World.)

Zwerven over bērg en dal, *To ramble every where.*

DALEN, (meerv. van Dal) Valleys.

Vruchtbaare dalen, *Fruitfull valleys.*Savojen is een land vol bērgen en dalen, *Savoy is a country full of mountains and valleys.*Dalen, *see Daalen.*Dal-luiden, *Inhabitants of a valley.*

DAM.

DAM, (M.) a Dam, bank.

De Leidsehe dam, *The dam of Leiden.*Het water liep over dammen en dyken, *The water flowed over dams and banks.*† Een hond is stout op zyne eigen dam, *A dog is bold in it's own kennel, a man is bold in his own house.*

♣ Dam, (opgezette schyf) a King, at draughts.

Een schyf dam speelen, *To King a man, at draughts.*Ik heb dam, *I have a king.*

DAMAST, (N.) (zekere stoff) Damask.

Damast bloem, (soort van vio-lier) *A sort of stock-gilly-flower.*Damast-pruim, *A damask plum.*DAMBER-BEIE, *A juniper-berry.*

DAMBORD, (N.) A draught-board.

DAMMEN, (op het dambord spee-len) *To play at draughts.*Een schyf dammen, *To crown, or king a man at draughts.*DAMMEN, (toe dammen) *To dam, to make a dam.*

DAMMETJE, (N.) (kleine dam) A little dam, or bank.

† Een dammetje leggen, *To eat some bread and butter before one**drinks coffee or tea at break-fast.*DAM-SCHYF, *A man at draughts.*Dam-speeler, dammer, *A player at draughts.*Dam-spel, (N.) *Draughts.*Het dam-spel is zeer aanlokken-*de, To play at draughts is alu-**ring.*

DAMP, (M.) a Damp, vapour, steam, fume.

De dampen die uit de Zee op-*gaan, The vapours that rise out**of the sea.*

Kwaadhardige dampen, Malignant vapours.

♣ Milt-dampen, *Vapours of the milt.*Zy is de dampen, de opstijginge van de moer onderhevig, *She is subject to the vapours of the moor.*Men kon op de schēpen van de damp niet zien, *They could see nothing in the ships by reason of the mist.*DAMPEN, *To make a damp.*Op zyn gemak zitten dampen, rooken, *To sit at ease and smoke tobacco.*Damp-gat, (N.) *A breaking hole, an air hole.*Dampig, *Dampish.*Dampig weer, *Damp weather.*Dampige wyn, koppige wyn, *Fumy or brady wine.*Die wyn is dampig, zendt dampen naar 't hooft, *That wine is fumy, send fumes to the head.*Een dampig of dampig paerd, *A purse, short winded horse.*Dampigheid, (K.) (ziekte van een dampig paerd) *Puritanes.*

DAN.

DAN, (als dan) *Then.*Wat dan? *What then?*Zo hy adem haalt dan leeft hy nog, *If he breaths he is still alive.*Zult gy 't dan niet weer doen? *Will you then do it no more?*DAN, (als) *I ban.*Ik ben hoger dan hy, *I am taller than he.*Niemand dan hy, *No body but he.*Dan by alden, *But if so be.*Dan alleen, *Only, except.*DAN, (of) *Then.*Ik weet niet of hy te vrede is, dan of hy nog iets begeert, *I don't know if he is satisfied, than if he wants more.*Men weet niet of hy leeft dan of hy dood is, *Is it not known if he is dead or alive.*DAN, (maar) *But.*DANK, (M.) *Thanks.*Hy vaart nog wel God dank, *He is still in a very good health**thank God.*Dank behaalen, *To get thanks.*In dank opneemen, *To take kindly.*Tēgen dank, *Maugre, in spite of.*Dank weeten, dank wyten, *To be beholden, to ascribe thanks, to impute thanks.*Hy mag 't zichzelf dank weeten, indien ont, *As may thank himself if, &c.*Dank by iemand behaalen, *To please one, to obtain his favour for one or other good service, or kindness.*Ten dank voldaan, *Received the content in full with thanks.*Dat is voor myn dank, *That is my reward, that is for all my troubles.*Een plas dank by iemand zoeken te verdienen, *To be very desirous to please one.*Hy heeft het tēgens myn dank, (tegen myn wil) gedaan, *He has done it against my will.*Ik zal het tēgen zyn wil endank doen, *I'll do it in spite of his teeth.*Hy moest met of tēgens dank da toe besluiten, *He was obliged to do it with or against his will, if he would or not.*Dank-Altar, (N.) *The altar of thank offering.*Dankbaar, *Thankfull.*Een dankbaar hert, *A thankfull heart.*Zieh dankbaar omtrent zyn wel-doender gedraagen, *To behave thankfully to one's benefactor.*Ik blyf u dankbaar, *I thank you, I am obliged to you.*♣ Weest maar dankbaar, houd u maar wel te vrede, gy komt 'er nog veel gelukkig af, *Don't complain, be satisfied, you can't off well enough.*Dankbaarheid, (F.) *Thankfulness.*Ik wenfchte u myn dankbaarheid te konnen betoonen, *I wished I could show you my thankfulness.*

Dank-

Dankbaarheid *jégens God, A gratitude towards God.*
 Dankbaarlyk, *Thankfully.*
 Dank-bewys, *see Dankbaarheid.*
 Dank-naag, *a day of thanksgiving.*
 Een dank- en bede-dag houden, *To keep a solemn day of prayers and thanksgiving.*
 Dank-en, (dank-zeggen) *To thank, to give thanks.*
 God na den eten danken, *To say grace after dinner.*
 Dank-offer, (N) *Dank-offerhande, (F) Thank offering.*
 Dank-waarsan, *To acknowledge.*
 Ik zal het u al myn leeven dank wecten, *I will acknowledge it all my life time.*
 Hy heeft het zyn hoogbedank te wecten, zo —, *He must impute it to his pride if —.*
 Dank-zeggen, *To give thanks, to say grace.*
 Den Heere voor zyn weldaaden dank-zeggen, *To give thanks to the Lord for his benefits.*
 Dank-zegging, (F) *Thanks-giving.*
 DANS, (M) *a Dance, fig.*
 Een ronde dans, *A round dance.*
 Den dans leiden, *To lead the dance.*
 Den dans ontfpringen, (t gevaar ontwyken) *To get away, to escape, to make one's escape.*
 Aan den dans raken, *To thrust one's self into business.*
 Dans-rei, (F) *A company of dancing people.*
 DANSEN, of Dansen, *To dance.*
 Een menuet dansen, *To dance a menuet.*
 Naar de maat dansen, *To dance gracefully.*
 Op de koord dansen, *To dance on the rope.*
 Naar iemand's pypen dansen, *To submit one's self to the caprice of another.*
 By de Romeinen was het dansen een schandelyke zaak, *Amongst the ancient Roman's dancing was reckoned ignominious, infamous.*
 Danser, (M) *a Dancer.*
 De dansers moeten een sja gehoor hebben, *Dancers must have a fine ear.*
 Moorde danser, *a Rope-dancer.*
 Dansing, (F) (gedans) *a Dancing.*
 Dansleider, (M) *The leader of a dance.*

Danslied, (N.) (dancedantje) *A ballad.*
 Dansmaester, (M) *A dancing-master.*
 Danskloeken, (M) *Pumps.*
 Dansschool, (N.) *A dancing-school.*
 Dansster, (F) *A dancing woman.*
 DAP.
 DAPPER, *Valiant, strenuous.*
 Een dapper hêld, *A valiant hero.*
 Hy is zo dapper als de degen die hy draagt, *He is as brave as the sword he wields.*
 Een dappere, een kloeke vrouw, *An heroic, an heroic woman.*
 Zich dapper weeren, *To defend one's self bravely.*
 Dapper tegen iemand uitvaaren, *To fly or fall out into a passion, to be angry with one, to scold at one.*
 Zy raakten dapper aan 't kyven, *They began to call names, to scold one another.*
 Dapperheid, (F) *Valour, prowess, valiantness.*
 Een onvergelykelyke dapperheid, *An incomparable valour.*
 Dapperlyk, *Valiantly.*
 DAR.
 DARM, (M) *A gut.*
 De groote darm, *The great gut.*
 De aars darm, *The arse gut.*
 Zynen darm vullen, *To fill one's belly.*
 Hy sloot alles in zyn darm, *He swallowed every thing into his belly.*
 Dat gaat je na je darm, *That goes down right to your paunch.*
 De darmen hingen hem uit het lyf, *The bowels hung out of his belly.*
 Darmink, (F) *Darmflinger, (M) The twisting of the guts.*
 Darmicht, (F) *Colick.*
 Darpyn, (F) *Colick.*
 Darmet, (N) *The case or keli covering the bowels.*
 Darmcheidsel, (N) *The midriff.*
 Darm-val, *Burlesque, rupture or broken belly.*
 Darm zuverken, *Purging.*
 (D) DAREN, (derven) *To dare.*
 DAREL, *Wanton, lascivious, peccant.*
 Een darel mensch, *A wanton man.*
 Een darel vrouwsperfoon, *A wanton woman.*

Wat zyn die jonge lui darte!!
How wanton is that young people!
 DARTLEN, *To toy, to play wanton tricks, to coo.*
 Laat dat cartelen staan, *Leave off with that toying.*
 Dartelheid, (F) *Wantonness, lasciviousness.*
 Die dartelheid weegt over, *This wantonness is carried too far.*
 DAS.
 DAS, (M) (zeker dier) *a Badger.*
 DAS, (F) *a Neck-cloth, cravat.*
 DASLOOK, (N) *Garlick.*
 DAT.
 DAT, *That.*
 Dat huis, *That house.*
 Dat is wel gedaan, *That's well done.*
 Dat is te duur, *That's too dear.*
 Is dat zulk een zaak! *Is that such a great matter!*
 Dat zie ik wel, *I see it well.*
 Dat beken ik, *That I declare!*
 Dat I confes.
 Dat is wat schoons, *That's a fine thing indeed.*
 Dat is uit de kunst, *That's a master piece.*
 Dat is 't, *That is it.*
 Dat wat men zegt, enz. *As concerning what is said, &c. And whereas it is said, &c.*
 Het brood dat op de tafel legt, *The bread which, or that lies upon the table.*
 Het brood dat ik eet, *The bread that I eat.*
 Het paerd dat ik onlangs gekogt heb, *The horse which I bought some time ago.*
 Op het schip gekomen zynde, vondt hy dat vol zieken, *Coming aboard the ship, he found her full of sick people.*
 DATELYK, of Dadelyk, *In an instant, immediately.*
 Ik zal datelyk weeraomen, *I'll return in an instant.*
 DAU.
 DAUCUS, (vogelnest) *Wild carrot, bird-nest, (a herb.)*
 DAUW, (M) *Dew.*
 Dat vleesch is zo murw als dauw, *That meat is as tender as butter.*
 Het dauwt, *The dew falls.*
 DAUWEL, (F) *An unhandy wench.*

DAU. DE. DEB. DEC. DEE.

Het is een rechte dauwel, 't is
a true dum-drum.

DAUWEL, *A waagfijf, wanton*
woman, or girl.

DAUWELEN, *To do a thing very*
unhappily, to fumble.

DAUWELN, *To toy, to play wan-*
ton tricks, to cozen.

DAUWEN, (het begint te dauwen)
The dew begins to fall.

DAUW-WORM, Dauworm, (M.)
Scab, scall ring worm.

DAVEREN, *To shake, or tremble*
with a noise.

Davering, (F.) *A shaking, trem-*
bling.

DE.

DE, *The.*

De man of vrouw, *The man or*
woman.

De lucht, *The air.*

De beste, *The best.*

De geene, *They, those.*

DEB.

DEBIT, of Debet, *To be a debtor.*
De Heer A. debut aan J. B., Mr.

A. is debtor to J. B.

Die poff moet op het debet van
L. G. gebracht werden, *That*
post must be put in the debtor's
side of L. G.

DEBITEEREN, *To charge the*
account.

Ik heb u daar voor in f — ge-
debiteert, *I charged your account*
with f —.

DEC.

DECEMBER, *December, one of*
the twelve months of the year.

DEE.

DEED, (het preteritum van doen.)
Hy deed wat hy konde om het
te beletten, *He did all what*
he could to prevent it.

DEEG, (F.) *as;* Ik heb 'er geen
deeg van, *It does not do me any*
good.

Zy is geen deeg, *She is not well.*
Ter deeg, *Right, well.*

Iets ter deeg doen, *To do a thing*
as it ought to be done.

DEEG, (N.) (van meel) *Dough,*
paste.

Het deeg kneeden, *To knead the*
paste.

Aandel deeg, *Paste of amends.*
Deeg pillen, *Paste covered with*
powdery is fattened.

Het is volk van een deeg, *It is*
people of the same stuff.

IL DEEL

DEE.

Iemand een koekje van zyn eige
deeg geeven, *To pay one with*
or in his own coin, or to enter-
tain one upon his own virtuals.

HEE-deeg, *zuur deeg, Leaven,*
ferment.

Deegachtig, *Daughy.*
Deegachtig brood, *Dough baked*
bread.

DEEGELYK, *True, honest, up-*
right, just.

't is een deegelyk, *deugdelyk-*
man, He is a honest, a virtuous
man.

Deegelyk, (Adv.) *Really, indeed.*
Hy kon my geen deegelyk be-
scheid dauw op geeven, *He could*
not give me a pertinent descrip-
tion of it.

Deegelykheid, (F.) *Honesty, up-*
rightness, justice.

DEEL, (N.) *A part, portion, par-*
cel.

Eik zyn deel, *elk het zyn, Eve-*
ry one his share.

Uw deel is grooter, *You share is*
greater.

't Zyn een deel fielen onder
malkander, *They are a parcel*
of rogues one with another.

Hy verhaalde ons een deel lo-
gens, *He told us a parcel of*
lies.

Zy heeft een man getrouwd die
haar elendig plaagt, maar 't was
haar deel, *She has married a*
husband that plagues her miser-
ably, but 't was her fate.

Een deel lands, *A parcel of*
ground.

In allen deele, *Every way, in*
every respect.

Deel neemen, *To participate.*
Olk heb 'er geen deel aan, *I have*
no hand in it, it is not my fault.

Deel neemen in iemands we-
derwaardigheden, *To sympathi-*
ze with one in his troubles.

Reus deels, *Partly.*
Meesten-deels, *meeren-deels, For*
the most part, chiefly.

De waeren zyn voor 't meesten-
deel geborgen, *The marchan-*
dizes are most saved.

DEEL, (Boekdeel) *A volume.*
Het eerste, tweede, derde deel
van een reis-beschryving, *The*
first, second, third volumes of the
description of a voyage.

De twee deelen zyn in een band,
The two volumes are bound together.

DEE.

DEEL, (F.) (plank) *A deal,*
board.

Deelachtig, *Partaking, partaker.*
Iemand zyn geluk deelachtig ma-
ken, *To make one a sharer of*
one's fortune.

Het eeuwig geluk deelachtig wor-
den, *To become a partake of*
eternal happiness.

Deelachtigheid, (F.) *Participation,*
share.

Deelachtigmaaking, (F.) *Communi-*
cation.

Deelbaar, *That which can be divi-*
ded, divisible.

Alle stoffelyke lichaaamen zyn deel-
baar in 't oneindige, *All ma-*
terial bodies are infinitely divi-
sible.

Deelbaarheid, (F.) *Divisibility.*
Ten deele, *Partly.*

Het huis was maar ten deele be-
woond, *The house was only in-*
habitated partly.

DEELEN, (meerv. van Deel)
Parti.

De vier deelen van de wereld,
The four parts of the world.

Hy heeft in allen deelen geluk,
He is in the right in every re-
spect.

DEELEN, *To divide, share.*
Invieren deelen, *To divide in four*
parts.

Iets met iemand deelen, *To share*
a thing with one.

Uit deelen, *To share out, distri-*
bute.

Deeleloos, (mits gedeeld) *Nat da-*
ving a share, shareless.

Deeler, (M.) *A divider, distribu-*
tor.

Deelgenoot, (M.) *A partaker, part-*
deelnemmer, share, sharer.

Deelgenootschap, (N.) *Partner/hig.*
Deeling, (F.) *Division, distribu-*
tion.

Deeling van den buik, *Sharing*
of the spoil.

De deeling van een getal, *Divi-*
sion of a number.

DEELTJE, (N.) *als;*
Het boek is in vyf deeltjes, in
octavo, *The book consist of five*
small volumes, in octavo.

DEELUW, *Pakf, luid, luid.*
DEELWOORD, (N.) (werkwoord
dat somtyds als een *deelnemen,*
toevoegelyke naam, gebruikt
word) *A participle.*

DEEMOED, *See* Deemoedigheid.

DEEMOEDIG, *Humble, lowly-minded.*

Deemoedigheid, (F.) *Humility, humbleness, lowliness of mind.*

(*) DEEMSTER, (duister) *Dark, obscure.*

DEEN, *A dane.*

De Deenen zyn dapper, *The danes are valiant.*

Deensch, *Danish.*

Het Deensche Leger, *The danish armée.*

DEEREN, *To ail.*

Wat deert hem? *What ails him?*
 Deeren, (bedeligen, schade toe-
 brengen) *To hurt, to damage.*

Hy kan u niet deeren, nu gy de
 eerste minister te vriend hebt,
He can't hurt you, as the prime
minister is your friend.

DEEREN, (zich ontfermen)
To pity.

My deert zyner, *I pity him.*

Deerelyk, *Ruful, deplorable, lamentable.*

Zyn vriend in zulk een deerlyke
 staat ziende, *Seeing his friend*
in such a miserable situation.

Dat is een deerlyk ongeluk! *That*
is a most miserable misfortune.

Hy werd deerlyk vermoord, *He*
was most cruelly murdered.

Hy werd deerlyk uitgelachen,
They laughed at him to his face.

Deerlykheid, (F.) *Misery, wretched-*
ness.

DEERNIS, (F.) *Pity, commiseration.*

Ik heb deernis met zyn staat, *I*
pity his state.

Men kan 't zonder deernis niet
 aanzien, *One can't see it with-*
out pity.

DEERN, (F.) *A Wench.*

DEESSEM, (M.) *Leaven.*

DEESSEMEN, *To leaven.*

DEEZ, } *This, these.*

DEEZE, } *This day.*

Deeze luiden, *These people.*

Deeze is myn oudste dochter,
This is my eldest daughter.

De bringer deezes is een myner
 beste vrienden, *The bearer is*
one of my most intimate friends.

DEEZE, (van deezee) *Of this.*

De plakaaten, de wetten deezzer
 landen; *The laws of this coun-*
try.

DEE. DEF. DEG.

Een Schépen deezzer Stad, *A sch-*
rif of this town.

Een deezzer dagen, *One of these*
days.

Uw brief van den tienden deez-
 zer, *Your letter of the tenth in-*
stant.

DEF.

† DEFECTEN, (onvolkomene stuk-
 ken of bladen van een boek)
Imperfections.

DEFTIG, *Grave, magnificent.*

Een deftig gelaat, *A grave coun-*
tenance.

Een deftige aanspraak, *A beauti-*
ful speech, address.

Een deftig man, *A venerable*
man.

Hy heeft deftige ouders, *He has*
reputable parents.

Hy verkeert met de deftigste van
 de Stad, *He keeps the best com-*
pany.

Een deftige maaltijd, *An excel-*
lent entertainment.

Heb ik niet wel geantwoord?
 deftig! *Did I not give a good*
answer? admirable!

Hy werd deftig onthaald, *He was*
very well entertained.

Deftig gekleed gaan, *To be very*
well, neatly dressed.

Deftigheid, (F.) *Gravity, magni-*
ficiency.

De deftigheid eener aanspraak,
The elegance of an address.

Deftigheid, (aanzienlykheid)
 van geboorte, *Dignity, nobi-*
lity, noble birth.

Zyne deftigheid bewaaren, zyn
 fatsoen ophouden, *To maintain*
one's character.

De deftigheid, (kostelykheid)
 van een maaltijd, *The splendor*
of an entertainment.

Deftiglyk, *Gravely, magnificently.*

DEG,

DEGEL, (voornaam gedeelte der
 drukkers pers) *The platen,*
or platine of a printer's pres-
se.

DEGELYK, (doegelyk) *Reasona-*
ble, fit.

Daar komt niet een degelyk woord
 uit zyn mond, *There comes not*
a reasonable word out of his
mouth.

Een degelyk maal, *A good repast.*

Hy heeft geen degelyk kleed aan
 zyn lyf, *He has not a good coat*
upon his back.

DEG. DEI.

† Degelyk, (op een degelyke wy-
 ze) meent gy het ook? wel
 degelyk! *Are you in earnest? to*
be sure.

Hy had haar wel degelyk trouw-
 belofte gedaan, *He has promi-*
sed indeed to marry her.

Als gy er degelyk mede gehan-
 deld had, *If you had made a*
good use of it.

In alle degelykheid met iemand
 handelen, *To deal honestly with*
one.

DEGEN, (M.) *A sword, rapier.*

Een korte of een lange degen,
A short or long sword.

Een degen op zyd' hangen, *To*
put a sword at one's side.

De hand aan den degen slaan,
To put one's hand at the sword.

De degen uittrekken, *To draw*
the sword.

† Stooten met den degen, *To push*
with a sword.

Den degen weer opsteeken, *To*
put up one's sword.

In den degen loopen, *To run*
one's self through.

Een schérm-degen, *A feyl, to*
fence without.

† Zyn degen is nog maagd, *His*
sword is still a virgin, is never
used.

Ter DEGEN, (ter deeg) hy is ter
 degen kwaad op u, *He is incensed*
angry with you.

Degendraager, (M.) *He that wears*
a sword.

† Hy is een degendraager, een
 man van den degen, *He is a*
man of the sword.

Hy is een degendraager, maar
 geen degentrekker, *He wears*
a sword, but never draws it.

DEI.

DEININGEN, *Swelling and row-*
ling waves.

Deinzen, } *To go backward, to*
retreat.

Deinzen, } *To go backward, to*
retreat.

De vyanden wierden genoodzaakt
 met groot verlies te deinzen,
The enemies were obliged to re-
tire with great loss.

Door het deinzen van de Ruit-
 ry bleef het Voerwolk in de pé-
 kel, *By the retreat of the ca-*
valry the foot was left in the
loose.

Deinzer, (M.) *A backslider, re-*
treator.

DEL DEK.

Deinzig, (F.) *A going back, re-treating.*
 DEIZIG, *Misty, foggy, see Dyzig.*
 DEK.

DEK, (scheeps dek) (het eerste dek, den overloop, scheepsvloering daar de onderste laag of 'tzwartstic geschut op staat) *The deck.*
 Het tweede dek, *The second deck.*
 't Bovenste dek, 't verdek anders boevenet, *The platform.*
 Drie-deks schepen, schepen van de eerste en tweede rang, *Men of war, of the first and second rate.*

DEK, (N.) *A cover, coverlet.*
 Zy haalde al het dek van haar zyde, *She pulled all the coverlet to her side.*

Onder 't dek schuilen, *To hid one's self under the coverlet.*
 Ik zal myn voeten met haar niet meer onder een dek steeken, *I will not suffer her any more in my bed.*

DEKEN, (F.) *a Blanket.*
 Een sprei of pronk deken, *A coverlet.*
 Een gestikte katoene deken, *A quilt.*

Sancho Panche wierd braaf in de deken gezeld, Sancho Panche was severely tossed in a blanket.

DEKEN, (Domdeken) (M.) (opperste der Kanoniken) *A dean.*

De deken van een gild, *The chief master of a company.*

DEKKEN, *To cover.*
 Een huis met pannen dekken, *To cover a house with tiles.*

Ein' tafel dekken, *To spread a table.*

Zyne naaktheid dekken, *To cover one's nakedness.*

Zich dekken, zyn hoofd dekken, *To put one's hat on, to be covered.*

Zyn Legerplaats door een moeras dekken, *To cover one's camp with a morass.*

De Ruiterij dient om het Voetvolk te dekken, *The cavalry serves to cover the foot.*

Een merry laten dekken, *To cause a mare to be covered.*

DEKKER, (M.) *He that covereth.*
 Een lydekker, *A flatter.*

DEKKING, (F.) *Covering.*
 De dekking van dit dak heeft my

DEK. DEL. DEM.

vyftig gulden gekost, *The flating: of this roof cost me fifty guilders.*

Tot dekking van zyn kwaad voorneemen, *To palliate his evil intention.*

DEKkleed, (N.) *a Rug, or a Tar-cloth.*

Een paerde dekkleed, *A horse-cloth, also a caparison.*

DEKlood, of DEKloot, (N.) *Cover-lead.*

DEKMANTEL, (M.) *a Pretence, cloak.*

Onder den dekmantel van vriendschap, *Under a pretence of kindness.*

Wat gaat 'er al bedrog om onder den dekmantel van Religie! *How many cheats there are under the veil of religion!*

DEKRIET, (N.) *Stubble.*

DEKSEL, (N.) *A cover lid.*

Een kanne-deksel, *A pot-lid.*

Een pöu-deksel, ketel deksel, *A pot lid, a cover or lid of a boiler.*

Geen pöt zo slecht of men vind 'er een deksel too, *There's not so bad a jack, or there's as bad a girl.*

Voedsel en deksel, *Food and rayment.*

Onder het deksel van gunste, *Under the cloak of favour.*

DEL.

(J) DEL, (N.) (dal) *A valley.*

De DELDEN, of DOLPENNEN, (om de riemen tegen te houden) *The pegs or pins to put the ears between.*

DELGEN, *To ruin, see Verdögen.*

DELVEN, *To dig, delve.*

Een graft delven, *To dig a grave.*

Iemand leevendig in den grond delven, *To bury one alive.*

DELver, (M.) *A digger, delver, pioneer.*

DELving, (F.) *A digging, delving.*

DELUW, *Sallow, lurid, or livid.*

DEM.

DEMOEDIG, *Humble, suppliant.*

Een demoedig verzoek, *An humble petition.*

DEMPEN, *To quench, extinguish, suppress, damp, choke, stop.*

Eene haven dempen, *To fill up an harbour.*

DEM. DEN. 17E

* Als het kalf verdronken is, de put dempen, * *To sink the stable when the horses are stolen.*

Den brand dempen, *To extinguish the fire.*

Den oproer dempen, *To quench the insurrection.*

De ketterij dempen, *To quench the heresy.*

Demping, (F.) (opvulling van een put) *The filling up of a well.*

Demping, (stilling van een oproer) *The suppression of a sedition.*

Demping, (uitroefing van ketterij) *Extirpation of a heresy.*

Dempier, (M.) *A quencher.*

DEMPIG, (aambörlig) *Altimati-cal, stormwind.*

Dempigheid, (F.) *Storveness of breath.*

DEN.

DEN, ar; Op den dag, *At or on the day, — also by day time.*

Den geen, *Unto those.*

Ik zie den man komen, *I see the man coming.*

Ik hoor den hond blaffen, *I hear the dog bark.*

Van den morgen tot den avond schrijven, *To write from the morning till night.*

DENKBEELD, (N.) *An idea, a notion.*

Wy hebben maar een onvolmaakt denkbeeld van de Godheid, *We have but an imperfect notion of the Godhead.*

Ik begin 'er een denkbeeld van te krygen, *I begin to get an idea of it.*

DENKELYK, *Likely.*

Het is niet denkelyk dat hy zo laat komen zal, *It is not likely that he will come so late.*

DENKEN, *To think, consider.*

Descartes redenkavelt dus, ik denk, gevolgelyk bestaa ik, *Descartes reasons in this manner, I think, accordingly I am.*

Om de dood denken, *To think on the death.*

Denk 'er aan, *Think on't, remember it, consider it.*

Hy zegt minder dan hy denkt, *He says less than he thinks.*

Waar denkt gy om? *What do you think?*

Men moet geen kwaad van zyn evenaarsen denken. *One must not think evil of one's neighbours.*

De mensch is een denkend wezen. *Man is a thinking being, a reasonable creature.*

Denkende, *Thinking, musing.*

Dénking, (F.) *A thinking.*

DENNEBOOM, (M.) *A fir tree.*

De roode denneboom, *The pitch-tree.*

Dennen-hout, *Fir tree, wood.*

Dennen-bosch, *A forest of firs.*

DENNEN, or Denning, *The deck of small vessels.*

Bulk-denning, *The cieling of a ship.*

DER.

DER, ar; De hovaardy der menschen, *The pride of mankind.*

Der waereld geshurven, *Dead to the world.*

DERDE, *The third.*

Georgas de derde, *Georgas the third.*

't Is zyn derde vrouw, *'t Is his third wife.*

* De derde man brengt de vreugd aan, * *The third person makes a company lively.*

De derde maal zal kabel houden, *The third time will take.*

Een derde, derde deel, *A third part.*

Hy heeft een derde deel in de lading van 't schip. *He has a third in the loading of the ship.*

Een derde in 't piket-spel, *A tierce, at piques.*

Een derde van 't Aas, *A tierce of the ace.*

Ten derde, *Thirdly.*

Derdehalf, *Two and a half.*

Derdehalf el laaken, *Two ells and a half of cloth.*

Een derde dandagfche koorts, *quartan ague.*

Ik DERF, (ontbrek) *I want, see Derven.*

DERGELYK, of Diergelyk, *The like, after the same manner.*

Gy hebt dergelyk een mensch nooit gezien, *You never saw such a man in your life time.*

DERHALVE, *Therefore.*

Hy is uw zoon en derhalven bemint-gy hem, *He is your son, and by that reason you love him.*

DERM, *see Darm.*

DERMAATE, *Infomuch, to what degree.*

Zy wierden dermaaten gelagen dat —, *They were beaten in such a manner that —.*

(†) DERE, (V.) (Eelt) *A maitle skin.*

DERRY, (M.) *Dirt, mud, mire, slime.*

Deeze grond is 'altemant derry, *This ground is nothing but mire.*

DERTEL, } *see Dartel.*

Dertelheid, } *Dartelheid.*

DERTIEN, *Thirteen.*

Een dertien d half, *A coin of twelve shillings and a half.*

Dertienmaal, *Thirteen times.*

Dertiende, *The thirteenth.*

DETTIG, *Thirty.*

Dertigmaal, *Thirty times.*

Dertigste, *The thirtieth.*

DERVEN, (ontbreken) *To want, to be deprived of.*

Te vroeg het leeven derven, *To be deprived of life too soon.*

Al die zachtigheden moet zy nu derven, *She must now miss all the sweetness of life.*

Derven, (derven) *To dare.*

Derving, (F.) *Wanting, want, privation.*

(†) Dervoege, *see Dermaate.*

DERWAARTS, *Thither.*

Herwaarts en derwaarts, *Hither and thither.*

Hy heeft een commissie aan 't Hof van Berlin, en staat met den eersten derwaarts te vertrekken, *He has a commission at the court of Berlin, and will set out thither in a few days.*

DES.

DES, ar; De vreeze des Heeren, *The fear of the Lord.*

Ik zal my des wachten, *I will take heed of it.*

DES, ar; Des heeft by gezegd, *Therefore he said.*

Des te beter, *So much the better.*

Uw loon zal des te grooter zyn, *Your reward will be so much the greater.*

Ik ben des wel bewust, *I know it very well, I am very well acquainted with it.*

En wat des meer is, *And what may be more of it.*

Des moest hy belooven, *And then he must promise.*

DESOGELYK, *Also, accordingly.*

Hy heeft hem desogelyk bedrogen, *He has deceived him also.*

DESHALVE, *see Derhalve.*

DES NIETTERMIN, (des niettegenstaande) *Notwithstanding.*

Des niettemin mocht hy al mee van kant, *For all that he must die also.*

DESOLAAT, *Desolate, in confusion.*

Het ziet 'er desolaat uit, *Every thing is in confusion, it looks desolate.*

Een desolate boedel, *A bankrupt's estate.*

DESWEGEN, *Because, by reason of, for that reason.*

Ik ben deswegen zo bedroefd dat —, *I am for that reason so sorrowful that —.*

DESZELFS, *His.*

DEU.

DEUGD, (F.) *Virtus.*

De drie Christelyke deugden zyn, het Geloove, de Hope en de Liefde, *The three Christian virtues are faith, hope and charity.*

De Gerechtigheid, Voorzigtigheid, Sterkte en de Maatigheid zyn de vier Hoofd-deugden, *Justice, prudence, strength and temperance are four Cardinal virtues.*

Zede-deugden, *Moral virtues.*

Heide deugden, *Heroic virtues.*

De deugd, (de goede hoedigheid) van 't laaken, van den wyn bestaat daar in dat —, *The good quality of wine, of cloth consists of —.*

† Dat doet hem deugd, *That does him good.*

DEUGD, (in een nauwer zin, betekent voornamentlyk deugzaamheid, billykheid, vroomheid, oprechtheid) *Virtue signifies properly virtuous, equity, piety, candour.*

De kinderen tot de deugd gewennen, *To inure children to virtue.*

De deugd heminnen om haar eige zels, *To love virtue for its own sake.*

Deugdelijk, *Virtuous, honest.*

Een deugdelijk jongman, *A virtuous youth.*

Deugdelijke waaren, *Good merchandise, sound commodities.*

DEU.

Een deugdelijke *anesthetie* vertoonen, *To show a good testimony, a good character.*
 Deugdelijk, (Adv.) *Virtually, honestly.*
 Deugdelijkheid, (F.) *Honesty.*
 Deugdeloos, *Without virtue.*
 Deugdyk, *Rich in virtue.*
 Een deugdyke vrouw, *An honest wife.*
 Deugzaam, *Honest, virtuous.*
 Een deugzaam mensch, *A virtuous man.*
 Deugzaam stoff, *Substantial stuff.*
 Deugzaamheid, (F.) *Honesty, — also Strangeness in wearing.*
 Deugzaamlyk, *Virtuously.*
 DEUGEN, *To be good.*
 Niet veel deugen, *To be not much worth.*
 Hy wil niet deugen, *He won't take a good course; he will not live honestly.*
 't En deugt niet, *It is naught, it is worth nothing, it is good for nothing.*
 Deugen die appelen niet? *Are these apples not good?*
 Deugeniet, (M.) *A naughty fellow, a rogue.*
 't Is een oolyke deugniet, 't Is an *arth-rogue.*
 Een deugniet, een ondeugend vrouwmensch, *A knavish woman, a cheat.*
 DEUMESJE, (M.) *A sprimp, or short skirt.*
 Tegen wie heeft het dit deumesje? *What does this bring talk?*
 DEUN, (kaarig) *Sparing, scraping, near.*
 Deun by, *Hard by.*
 DEUN, (M.) *A melodious tune, song, ballad, strain.*
 Een oude deun, *An old ballad.*
 't Een deun met leuand hebben, *To rail at one.*
 Om den deun. *For sport.*
 DEUNEN, *To sport.*
 Hy deunt 'er mede, *He speaks it in jest.*
 DEUNHEID, (F.) *Nearness, scrapingness.*
 DEUNTJE, (N.) *An air in music.*
 Verleen ons een deuntje, eer gy gaat, *Sing a little song before you go.*
 Die vogel kent verscheide deuntjes, *That bird sings of various tunes.*

DEU.

Hy zingt altyd 't zelfde deuntje, *He sings always the same tune.*
 DEUNTJES, (aan de glerige kant) *Sparingly, covetous.*
 De man valt wat deuntjes als gy wel weet, *That man is somewhat sparing at you know.*
 DEUR, (F.) *A door, gate.*
 Doe de deur toe, *Shut the door.*
 Aan de deur kloppen, *To knock at the door.*
 Van deur tot deur, *From door to door.*
 Buiten deur, *Out of doors, abroad.*
 Over zyn deur leggen, *To lay over one's door.*
 't Het is een weer, men zou geen hond buiten de deur jaagen, *'t Is such a weather, that one would not send one's dog out of the door.*
 Voor de roo-deur gaan, *To promise in marriage before the magistrate.*
 Zy zyn al voor de roo-deur geweest, *They are betrothed already.*
 Een sluip-deur, *A back door.*
 Een vrouw deur, *A folding door.*
 Groote deur waar in men met een koets kan ryden, *A gate.*
 De deuren van een slagnet, *Nets to catch birds withall.*
 Een agter-deur, *a-Back-door.*
 't Hy houdt altoos een agter-deur open, *He always keeps a reserve.*
 Deurhengel, (N.) *The hinge of a door.*
 Deurklopper, (M.) *The knocker of a door.*
 Deurpost, (M.) *The post of a door.*
 Deur-raamt, (F.) *The inside and side posts of a door.*
 Deur-ring, (M.) *The ring or catch of a door.*
 Deurslot, (N.) *The lock of a door.*
 Deurstyl, (M.) *The post of a door.*
 DEURSLAAN, (door slaan) *To beat thorum.*
 Deur slaan, (deurwateren) *To soak abroad.*
 Deurslag, (M.) *A strainer, cullender.*
 DEURSTAAN laten, *To bold course, to let the ship run, — also to yield no way.*
 DEURWAARDER, (M.) *A doorkeeper, porter.*
 Deurwachter, *Y 3*

DEV. DEW. DEZ. DIA. 173

Deurwaarder, (van 't HOF) *A beadle, apparitor.*
 Deurwaarderschap, (N.) *A beadle's office.*
 DEUS, (werd by de speelders op 't verkeerd voor twee genomen) *At quatre auz, quatre and deux.*
 DEUVERATER, (M.) *A Cheff-mas-leaf, machet bread.*
 DEUVIR, (M.) *A stopper, bung, plug, spigot.*
 't Is een man als een deuville, *He is a very short man.*
 DEUVIKKEN, *To draw beer by taking out the faucet.*
 (†) DEUZIG, (bedwylnd) *Stupid, dazed.*
 Deuzigheid, (F.) *Stupidity.*
 DEV, (N.) *Dein.*
 † DEVYS, (N.) *(zinspreuk) A motto.*
 Het devys van de zóven Provinciën is, *Eendracht maakt macht, The motto of the seven united Provinces is, Concord makes strength.*
 DEW.
 DEWELKE, *Which.*
 Een zeker man dewelke ik niet noemen wil, *A certain man that shall be nameless.*
 DEWYL, *Because.*
 Ik zal 'er gaan dewyl gy het my raad, *I'll go there according to your advice.*
 DEZ.
 DEZELVE, (dezelfde) *The same, the very.*
 Dezelve man, *The very man.*
 Op de zelfde wyze, *In the same manner.*
 DIA.
 DIAKEN, (M.) *A Deacon.*
 Diakenschap, (N.) *The office of a deacon, diaconship.*
 Diakonen, of Diakonessen, (F.) *Deaconess.*
 Diakony, (F.) *The society or assembly of Deacons.*
 De diakony aantspreken, *To address one's self, to apply to the deacons for subsistence.*
 Van de diakony leven, *To live upon charity, upon the parish.*
 DIAMANT, (M.) *A diamond.*
 Rouw, ongeslepe diamant, *A rough diamond.*
 Geslepe diamant, *A polished diamond.*

- Met een diamant op glas schry-
ven, *To write with a diamond*
upon the glass.
Een valsche diamant, *A false*
diamond.
Diamant-boort, *A rose of diamonds*,
[MARIN].
Diamant kruis, *A cross of diamonds*.
Diamants haak of strik, *A clasp*
of diamonds.
Diamant slypen, *To polish dia-*
monds.
Diamant ring, (M.) *A diamond ring.*
Diamant slyper, (M.) *A diamond-*
cutter or polisher.
Diamant-steen, *A diamond stone.*

DIC.

- DICHT, *Close, massive, see Digt.*
DICHT, (N.) (Poëzy) *Poësy, Poe-*
try.
In dicht schryven, *To write in*
verse, to write verses.
Dicht, (godicht) *a Poëm, verses.*
Een Brulof-dicht, *Epitaphium*,
Nuptial verses.
Toneel-dicht, *A dramatick poëm.*
Een schimp-dicht, *A satire, or*
lampoon.
Een klink-dicht, *A sonnet.*
Een punt-dicht, *An epigram.*
Een smel-dicht, *A madrigal, a*
kind of amorous song.
Een lyk-dicht, *An epitaph.*
Harders-dicht, *A pastoral.*
DICHTEN, *To compose, poetize,*
to make verses.
Eenen brief dichten, *To compose*
(or pen) a letter.
DICHTEN, (verdichten) *To in-*
vent, to forge.
Een fabel dichten, *To invent a*
fable.
Een leugen dichten, *To forge a*
lie.
Dichter, (M.) *a Poët.*
Een Heldendichter, *An epic*
poët.
Toneel-dichter, *A dramatick poët.*
Een boertig dichter, *A burlesk*
or mock poët.
Een blyfel-dichter, *A comick*
poët.
Een prulldichter, *A poetaster, a*
poëtry poet, a rhimer.
Dichtery, }
Dichtkunst, } (F.) *Poëtry, poësy.*
Dichtwonder, }
Dichtkundig, *Political, versed in*
poëtry.
Dichters, (F.) *a Poëts.*

DIC. DIE.

- Dichtmaat, (F.) *Poëtry.*
Dichtje, (N.) *A little poëm.*
Hy heeft een zoet dichtje op het
Huwelyk van zyn Nicht ge-
maakt, *He has made a pretty li-*
tle piece of poëtry by occasion of
his cousin's marriage.
DICTAMUS, *Dittany, a herb.*

DIE.

- DIE, *That, those.*
Die man, *That man.*
Die menschen, *Those men.*
Die luiden, *Those people.*
Alle die, *All those.*
DIE, *Which, that, who.*
Onze Vader die in de Hemelen
zyt, *Our father which art in hea-*
ven.
De geenen die zo leeven doen
kwaalyk, *Those who live in that*
manner do very bad.
De persoon die ik meen te trou-
wen, *The person which I intend*
to marry.
De vrienden die wy nog ver-
wagten zullen 'er haast zyn,
Our friends: which we expect still
will be here in a short time.

DIE, II.

- Hy heeft wel goede wyn maar
hy bewaart die voor zyn zel-
ve, *He has indeed good wine*
but keeps it for his own use.
DIEF, (M.) *a Thief, robber.*
Een gauw-dief, *a Cunning thief.*
Een Beurs-dief, *a Pick-pocket.*
Een Kerk-dief, *a Church robber.*
Een Vee-dief, *a Stealer of cattle.*
* De gelegenheid maakt den dief.
* *Opportunity makes the thief.*
* Daar is een dief aan de kaars,
There's a spark at the candle that
makes it run.

Diefachtig, *Given to thieving, thie-*
vish.

Diefachtige handen, *Thievish*
hands.

† Zy heeft diefachtige oogen, *She*
has rogusish eyes.

Hy heeft het op een diefachtige
wyze van den tafel genomen,
He has taken it feloniously from
the table.

Diefachtigheid, (F.) *a Thievish in-*
clination.

Diefachtiglyk, *Thievishly.*

Diefleg, *see Dievlegge.*

Diefdenker, (M.) *The hangman.*

De diefhöcker, de duvelkooter!
The duce!

DIE.

- Diefje, (N.) *A little thief, petty*
thief.
Diefender, (M.) *a Sergeant, one that*
carries thieves and other male-
factors to prison, a constable.
Dieflyk, *Thievishly, feloniously.*
Dieflich, *Thievish.*
Diefstok, (M.) *The flock.*
(†) Diefste, (F.) *Thieving, thievery.*
Diefstal, (M.) *Theft, stealing.*
Van diefstal beschuldigd worden,
To be indicted for theft.
Dief-zyer, (N.) *Iron-bar.*
Daar staan goede dikke dief-zyers
voor de vensters en helderga-
ten, *There are thick iron-bars*
at the windows and cellar-holes.
Dief-zak, Dye-zak, (M.) (linne-
beurse) *A job.*
DIEMIT, (N.) *Dimitty.*
DIEN, *The Dative and Accusative*
of Die, as;
Geef het dien man, *Give it to*
that man.
Gryp dien jongen, *Take hold of*
that boy.
De man dien ik myn zaak heb
aanbevoelen, *The man that I*
recommended my cause.
* Diens brood men eet, diens
woord men spreekt, *A servant*
must always take the party of his
or her master or mistress.
Dienaangaande, *In respect to that.*
In kan my dienaangaande nog
niet verklaren, *In respect to*
that I can't as yet resolve.
Ten dien einde, *For that purpose.*
Ten dien einde werden twee
honderd granadiers in de hin-
derlaage gelégd, *For that pur-*
pose two hundred grenadiers were
laid in an ambuscade.
DIENAAR, *Servant.*
Ik ben uw vriend en dienaar, *I*
am your friend and servant.
De Paus noemt zich dienaar der
dienaaren Gods, *The Pope stiles*
himself servant of two servants
of God.
Uw dienaar myn Heer, *Your ser-*
vant Sir.
Ik ben je dienaar, *I am your ser-*
vant.
DIENAAR, (M.) *a Servant, waiter.*
Een kamer dienaar, *A valet de*
chambre.
Een tafel dienaar, *One that ser-*
ves at the table.
Een Stads dienaar, *a Sergeant,*
officer, constable.

Die.

DIE.

Dienaars, (F.) a *Female servant*.
 Dienares, Dienaresse, *Servant*.
 Uwe dienaars, uwe ootmoedige dienaressen, *Your most obedient servant*.
 Een dienaars des Heeren, *A servant of the Lord*.
 DIENDER, (diefleider) *see* Diefleider.
 DIENEN, *To serve*.
 Voor koetzier, of kók dienen, *To serve for coachman, or cook*.
 Zyn meester aan tafel dienen, *To serve one's master at the table*.
 God in alle oprechtheid dienen, *To serve God with uprightness*.
 Zyn vaderland trouw dienen, *To serve one's country faithfully*.
 * Men kan geentwee Heeren dienen, * *One can't serve two masters*.
 Iemand tot vader dienen, (verflekken) *To be to one instead of a father*.
 De dyken dienen om het water op te houden, *The dikes serve to make the water stand*.
 Het dient my niet, *It will not serve my turn*.
 Dat dient nergens toe, *It is good for nothing*.
 Ik zal u daar op dienen, dat —, *I'll serve you upon it, that —*.
 Deeze dient om u te laten weten, *These serves to acquaint you, to let you know*.
 In antwoord op uw laatste van den zesde deezer dient, *In answer to your last of the sixth instant serves*.
 Dienende, *Serving, in waiting*.
 De dienende Edelluiden van zyne Hoogheid, *The noblemen in waiting to his highness*.
 DIENSHALVE, *Therefore*.
 DIENST, (M.) *Service*.
 Zynen dienst aanbieden, *To offer one's service*.
 Dienst betoonen of bewyzen, *To show service*.
 Vriendelyke diensten, *Friendly offices*.
 Dienst doen, *To be serviceable or useful, to do service*.
 Tuylen dienste, *As your service*.
 Ik bedank u voor alle genootte diensten, *I thank you for all the services you showed me*.
 Die mantel heeft my veel dienst

DIE.

gedaan, *That cloak has done me a great deal of service*.
 Ten dienste staan, *To wait on, to tend*.
 Dienft neemen, (zich in de krygsdienst begeeven) *To lift one's self a soldier, to be enrolled, to take press-money*.
 Uit den dienst scheiden, *To quit the service*.
 Dienft, (Kerke dienst) *Divine service*.
 DIENSTBAAR, *Serving, in bondage*.
 Dienftbaare staat, *Service*.
 De Engelen zyn dienftbaare geesten, *The angels are administering spirits*.
 Dienftbaare geest, (verdicht wèzen, 't welk men zegt den menich te dienen) *Familiar spirit*.
 Dienftbaare geest, *A servant*.
 Hy is dienftbaar, *He is in service*.
 Dienftbaarheid, (F.) *Bondage, service*.
 Dienftbaarlyk, *Servilely, slavishly, servantiike*.
 Dienftbereid, *Ready to serve one*.
 Uw dienftbereide vriend, *Your friend and servant*.
 DIENSTBOODE, (C.) a *Man or maid servant*.
 Veel dienftbouden hebben, *To have many servants, domesticks*.
 DIENSTELYK, *Usefull, — Usefully*.
 DIENSTHUIS, (N.) *The house of bondage*.
 DIENSTIG, *Serviceable, usefull*.
 Een mes is dienftig om te snyden, *A knife is good to cut withall*.
 Zo ik u ergens in dienftig kan zyn, *If I can be of any service to you*.
 Het is niet dienftig alles te weten, *It is not necessary to know every thing*.
 Dienftigheid, (F.) *Usefulness*.
 Dienftiglyk, *Serviceably*.
 DIENSTKNECHT, (M.) a *Servant, premice*.
 Abraham wordt de dienftknecht Gods genaamd, *Abraham is called the servant of God*.
 Dienftloos, (N.) (werkloos) *Wageless*.
 Dienftmaagd, (F.) a *Hand-maid*.
 De Heere heeft de nederigheid

DIE.

375

zyner dienftmaagd verhoofd, *The Lord has regarded the lowliness of his hand-maid*.
 Dienftmeid, (F.) a *Maidservant*.
 DIENSTPLEEGBAAR, *Ceremonial*.
 DIENSTPLEEGING, (F.) *Officioumess*.
 DIENSTPLEGTIG, *Ceremonial*.
 Dienftplegtigheid, (F.) *Ceremony*.
 DIENSTPLIGTIG, *Dutiful, officious, ceremonious*.
 Dienftvaardig, *Officious, friendly, kind, serviceable*.
 DIENSTWILLIG, *Dutiful, willing to serve*.
 Dienftwilligheid, (F.) *Dutifulness*.
 DIENTHALVEN, of Dienshalven, *Because, by reason of*.
 Hy wilde dienthalfen niet langer op zyne eischen staan, *By that reason he would no longer insist upon his claim*.
 DIENVOLGENS, *Therefore, accordingly*.
 DIEP, *Deep, profound*.
 Een diepe put, *A deep well*.
 Diep ingaan, *To enter deeply*.
 Een fchip dat niet diep gaat, *A vessel that draws but little water*.
 Diep in zee, *Far in the sea*.
 Zy is al diep in de dartig, *She is a good while past thirty*.
 Hy is heel diep in fchulden, *He is over head and ears in debt*.
 Diep geleerd zyn, *To be very learned*.
 Dat kwaad is al te diep geworteld, *That evil is rooted to deep*.
 Heel diep in de grond graaven, *To dig very deep into the ground*.
 Een fpyker diep in de muur ftaan, *To drive a nail deep into the wall*.
 Iemand te diep ondervraagen, *To ask one too much, more than he is able to answer*.
 Men moet de dingen zo diep niet onderzoeken, *One must not scrutinize things too much*.
 Het is 'er niet te dieper, *The poor fellows know no more*.
 In een diepe floop vallen, *To fall in a sound sleep*.
 Een diepe eerbied voor God hebben, *To have a deep veneration for God*.
 Een diepe buiging maaken, *To make a deep bow*.

* Diele waters hebbe diepe gronden, *Standing waters have deep bottoms.*

Die diepte doot, *The deepest dith.*

DIEP, (N.) *Read.*

De schepen zyn alle in 't diepten anker, *All the ships ride at anchor in the road.*

Diepachtig, *Some what deep.*

Diepelyc, *Deeply.*

DIEPEN, (diep maaken) *To deepen.*

Men spreekt van den Ryn te diepen, *It is said the Rhine will be made deeper.*

* Dat kan noch diepen noch droogen, *That does neither good nor bad.*

DIEPEN, (al petiende aanvaaren) *To fall founding, with the plummet in hand.*

DIEPEN, (schlieden w. schaduw maaken) *To stride.*

Diepvaande, *Sinking deep.*

Een diepvaande schip, *A ship that draws much water, and metaphorically, One that lives at a high rate.*

Dieplood, (N.) *A sounding lead.*

DIEPSEL, (N.) *A deepening.*

De dieptelen eenen schilderyc,

The deepening of a picture.

DIEPTE, (F.) *Depth, profundity, deepness.*

De diepte der Zee, *The depth of the sea.*

Uit de diepte des harten, *From the very bottom of the heart.*

Een grondhoove diepte, *An abyss.*

DIEPZINNIG, *Of a profound sense or wit.*

Een diepzinnige kennis, *A profound knowledge.*

Een diepzinnige leer, *An abstracted, a profound learning.*

Gy spreekt wi te diepzinnig voor my, *You talk too learned for me.*

Diepzinnigheid, (F.) *Profoundity of wit, profundity.*

Diepzinniglyc, *Profundly, deeply.*

DIER, (N.) *A living creature, animal, a beast.*

Een mensch is een dier, *A man is an animal.*

Een wild dier, *A wild beast.*

Een wreed dier, *A savage or fierce beast.*

Een onroedelyc dier, *An irritable creature.*

* Een atydig dier, (geestlyklyd) *A pretty napper, or child.*

* Een daniel dier, (herte) *A parrot, mist.*

Dat is een ondiel, monstardier,

That is a monster.

Wat een dier, een ondiel: *What a monster!*

DIER, (meerv. teller van 'Die) *as;*

De gewoonte dier volkeren,

The custom of that people.

DIER, (duur) *Dear, costly.*

Het staat my dier, *It costs me dear.*

* Een diere eed, *A solemn oath.*

Hy heeft het dier gezworen, hy

heeft het met diere eede be-

vestigd, *He swore it solemnly;*

he hath affirmed it with a most

solemn oath.

Ten dierste, *At the highest rate*

or price.

* Een diere tyd, *A famine.*

DIERBAAR, *Dear, beloved.*

Wy zyn door het dierbaar bloed

Jesus Christi verlost, *We are*

redeemed by the precious blood

of Christ.

Dierbaarheid, (F.) *Dearness.*

Dierbarlyc, *Dearly.*

DIERENRIEM, (M.) *The zodiac.*

DIERGAARDE, (F.) *A park, vi-*

ary.

DIERGELYK, *The like, after the*

same manner.

Van diergelyk geval heb ik nooit

gehoort, *I never heard of such*

an accident, or such a case.

Hy hield hem met diergelyke

praaten op, *He abused him-*

self with such wild like flou-

ries.

DIERLYK, *Animal.*

De dierlyke geelten zyn de fynste

deelen van 't bloed, *The ani-*

mal, the vital spirits are the finest

parts of the blood.

DIERTE, (F.) *Dearth.*

Diertje, (N.) *A little beast, ani-*

mal, insect.

Het minste diertje dient tot de

volmaaktheid der natuur, *The*

smallest insect serves to the per-

fection of nature.

DIERVOEGEN, *Such a manner.*

Hy werd diervoegen mishandeld

dat —, *He was abused in such*

a manner that —.

DIES, *But then.*

Ik zal 't doen, dies moet gy,

enz. *I will do it, but then thou*

must, &c.

Zy spraken hem alle tegen, dies

wilde hy liever zwygen, *They*

all contradicted him, by that rea-

son he chused to be silent.

Hy is dies te schuldiger, *He is*

by that reason the more guilty.

Diesgelyc, *see Diergelyc.*

DIESHALVE, *Therefore.*

Om DIESWILLE, *Because.*

De Jooden ergerden hen aan den

Zaligmaker, om dieswille dat

zy een zegenpranende Mes-

ias verwagteden, *The Jews*

took offence at our Saviour, be-

cause they expected a triumphant

Messiah.

DIEZAK, Dyezak, (M.) *a Feb.*

DIETS maaken, *To persuade.*

Hy wou my diets maaken dat,

He would make me believe that,

&c.

Wat wil je my diets maaken?

What would you make me believe?

DIEVEGGE, (F.) *a Female thief.*

Dieve lantaartje, (N.) *A dark lan-*

tern.

DIEVEN, (meerv. van Dief)

Thieves.

Dieven herbuergen, *To harbour*

thieves.

* Degroote dieven hangen de klei-

ne op, *The great thieves hang*

the little one's.

De groote dieven laat men too-

pen, en de kleine hangt men,

The great thieves make their

escape, and the little one's are

hanged.

DIEVERY, *Theft, stealth, thie-*

very.

Land-dievery, *Peculation, the im-*

beachment of the publick.

Kerk dievery, *Sacrilege or church*

robbing.

DIG.

DIGGEL, (F.) *(poëtisch) a Po-*

et.

DIGT, (Poëzy) *Verse, Poetry, see*

Dicht.

DIGT, (gesloten) *Close, massy,*

massy.

Dat vat is heel digt, *That cask is*

very close.

Die mand is heel digt, *That bas-*

ket is very well joined together.

Dat laken is heel digt, *That cloth*

is very close made.

* Van digt goud, *Of massive*

gold.

Gy schryft te digt in malkander,
You write your lines in close.
 Die akker is heel digt bezaaid,
This acre is sowed very thick.
 De musket kogels vloegen zo digt
 als flol regen, *The musket balls*
flew about as a shower of hail.
 Hy rêgent digt, *It rains thick.*
 Digt toegedekt in het bed, *Snug*
in bed.

Hy kreeg digt slaag, *He was*
very well curried.
 Houd u digt, *Keep you close, say*
nothing.

Hy is heel digt, *He is very close*
or reserved.

Hy is zo digt als een mand, *He*
is as close as a basket.

DIGT, (digt by) *Hard by, close*
by.

Hy stond digt aan de deur, *He*
stood near the door.

Als men het van digt by be-
 schouwt, *When one observes it*
at close view.

Kom wat digter by, *Come some-*
what nearer.

DIGTEN, (digt maaken) *To make*
close, to close.

Kant digten, *To mend lace.*

DIGTEN, *To make verses, see*
Dichten.

Digter, *A poet, see Dichter.*

Digtheid, (F.) *Closeness, solidi-*
ty, massiveness.

DIK.

DIK, *Thick.*

Een dik hofcheje, *A thickett.*

Dik en wollig laken, *Thick and*
wool cloth.

Een dik touw, *A thick cord.*

Hy is dik en vet, *He is thick and*
fat.

Hy is dik van lyf, (zwaarlyvig)
He is corpulent.

Die stroop is te dik, *The syrup*
is too thick.

De boter lag 'er een vinger dik
 op, *The butter was spread the*
thickness of a finger upon it.

Een been vier voet dik, *A bone*
of the vigness of four feet.

Dik gekleed zyn, *To wear heavy,*
thick clothes.

Dik worden, *To grow thick to*
thicken.

Dik gemaakt, *Made thick.*
 Hy loopt door dik en dun, *He*
travels through thick and thin.

De pylen vloegen zeer dik, *The*
arrows flew very thick.

Dik by één, *Thick or close toge-*
ther.

Zy stonden zeer dik, *They stood*
very thick.

De dikste van allen, *The thickest*
of all.

Tot in het dikste van 't gedrang,
Into the thickest of the throng.

Een dikke baard, *A thick beard.*

Een dikke regen, *A thick rain,*
a close rain.

In het dikste van 't bosch hout
 hakken, *To fell wood in the thic-*
kett part of the forest.

Het DIK van 't been, *The calf of*
the leg.

Dik en menigmaal, *Often timer.*

Dikbuik, (M.) *A great paunch, a*
paunch belly.

Dikbuikig, (dikgebuikt) *Thick bel-*
lied.

Dikachtig, *Somewhat thick.*

Een dikachtig man, *A fat/st*
man.

Dikachtigheid, *Bulkiness, signifi.*

Dikdaarm, Dikbalt, *see Dikbuik.*

DIKKE, (is het Femininum en meerv.

van dik) *Thick.*

Een dikke kaars, *A thick candle.*

Een dikke plank, *A thick board*
or shelf.

Een dikke neus, *A thick nose.*

Dikke beenen, *Thick legs.*

Dikke melk, *Sour or thick milk.*

Dikhelyk, *Thickly.*

DIKKEN, *To thicken.*

Dikkert, *as: 't is een dikkerste,*
A fat guts.

Dikkop, (M.) *One that has a thick*
head.

Diklip, (C.) *A Bladder-tipped fellow*
or wench.

Diklyvig, *Big, corpulent.*

Diklyvigheid, (F.) *Corpulency.*

Dikpens, *see Dikbuik.*

DIKTE, (F.) (dikheid) *Thickness.*

De dikte van een gulden, *The*
thickness of a guilder.

Hy wierd in 't dikke van dedye
 gekwêst, *He was wounded in*
the thick part of his thigh.

DIKMAALS, *Often, oftentimes.*

DIKWILS, *frequently.*

Zeer dikwils, *Very often.*

DIKZAK, *see Dikbuik.*

DIL.

DILLE, (F.) *Dill, a Herb.*

DIN.

DING, (N.) *Thing.*

Een wonderlyk ding, *A strange*
thing.

Een Aap is een leelyk ding, *A*
ape is an ugly creature.

Hy wil alle dingen weeten, *He*
wants to know all things.

't Zyn fligte dingen, *'t zyn din-*
gen

daar ik my niet mede be-
 moet, *'t Are very bad things,*
things with which I don't med-
dle.

Alle dingen hebben twee hand-
 vateels, *Every thing has two*
handles, a good and a bad side.

Doet u dingen, *Do your business.*

DINGBANK, (F.) *a bar at which*
causes are pleaded.

Dingdagen, *Session-days.*

DINGEN, (pletten) *To plead.*

DINGEN, (afdingen) *To cheapen,*
to proffer less.

Na iets dingen, na iets staan,
To aspire, to stand in competi-
tion.

Iemand naar 't leeven dingen,
To make an attempt upon a man's
life.

Hy dingt na de galg, *He is bal-*
ter sick.

Dinger, (M.) *a Pleader, —*
Chapman.

Dingetje, (N.) *a Little thing.*

Dinging, (F.) *a Cheapening.*

DINGSdag, (M.) *Tuesday.*

DINGSTER, *see Dinger.*

Dingtaal, (C.) *a Plea.*

De dingtaal verstaan, *To under-*
stand the law.

Hy spreekt dingtaal, *He speaks*
solidly, with force.

DINGTALEN, *To plead, see*
Pleiten.

DIS.

DISCH, Dis, (M.) *A table to eat*
upon.

Laat ons aan den disch gaan zit-
 ten, *Let us sit down at table.*

Difchegeoot, (M.) *a fellow-boarder,*
— also a Communicant.

Hy onthaalde zyne difchegeooten
 zeer wel, *He entertained his*
guests very well.

Difche meester, (M.) *a Carrier, cup-*
board-keeper, steward.

DISCIPEL, *Disciple, scholar,*
pupil.

Leergertige discipelen, *Ingenious*
disciples.

Jesus zelde tot zyne discipelen,
Jesus said unto his disciples.

DISSEL, (M.) *An addice.*

Disselboom, (M.) *The beam of a*
waggon.

De

De distel brak hy ongeluk, *The beam broke unluckily.*

DISTEL, (F.) *A thistle.*

Daar groeit niets als distelen en doornen, *There grows nothing but thistles and thorns.*

De Ridder-orde van den distel in Schotland, *The order of the thistle in Scotland.*

Distelbloem, (F.) *A thistle flower.*

Distel of Kaarde-bollen, *Fuller's thistle, or trash.*

Distelig, *Thorny, spiny.*

Distelig, (nietig) *Intricate.*

Distelheid, (F.) *Saviness.*

Distelvink, (M.) *A Finch feeding on thistles.*

† DISTILATEUR, *a Distiller, a Coymist.*

Distillatie, of distillatie, *a Distilling or distillation.*

DISTILLEEREN, *To distil, to extract the moisture of things by heat through the alembick.*

Distilleer-glas, *Retort, a kind of chymical vessel.*

Distilleer-kamer, *Laboratory.*

Distilleering, (F.) *a Distilling, distillation.*

Distilleerketel, (N.) *a Still, a alembick.*

Distilleer-winkel, *a Distiller's shop.*

DIT.

DIT, *This.*

Dit land, *This country.*

Dit is 'er van, *This will be the consequence of it.*

Hy zeide dit en dat om zich te verschoonen, *He said several things in his defence.*

Dant schort altyd een ditje of een datje aan, *There wants always some little thing or other, there's always some thing wanted.*

DOB.

DOBDEL, (M.) *a Playing at dice.*

De dobbel, de vrouwen en de wyn zyn drie gevaarlyke kilpen, *3 Gaming, women, and wine are three dangerous rocks.*

Wat is hy nu mild, hy moet een goede dobbel gehad hebben, *How generous is he, he must have been lucky at play.*

Als hy maar eens een kwaade dobbel krygt, *If he one comes off a loser.*

Dobbelaar, (M.) *a Gambler, dice-player.*

Het is een dobbelaar en een slecht mis, *He is a gambler and a rake.*

DOBBELEN, *To game, to play at dice.*

Wy willen niet dobbelen, maar spelen om 'ydverdryf, *We won't game, but play for amusement.*

Dobbelen, (met steenen om de beurt werpen, om te zien wie de vrugt zal kruijen) *To throw with dice.*

† Tegen twaalf oogen dobbelen, *To throw against twelve eyes, to run a very great hazard.*

Dobbel noors, Dobbel-noorns, *A dice-box.*

Dobbel-school, *A gaming house.*

Dobbelspel, (N.) *Dice-playing.*

De dobbel spellen zyn verboden, *Gaming is prohibited.*

Dobbelsteen, (M.) *a Die, dice.*

Valsche dobbelsteenen, *False dice.*

Het deeg aan dobbelsteentye snyden, *To cut the paste into little square pieces.*

Een dobbelsteenen voorfchoot, *A check apron.*

DOBBER, (M.) *a Bunch of bulrushes to swim upon.*

De dobbervan eenen hengel, *The quill of an angling-line.*

DOBBER, (dobberschuit) *A little, or small boat.*

DOBBEREN, *To swim, or float.*

Dobberen, als een schip op Zee, *To hull, at a ship at sea.*

Dobberen inlchen hope en vreeze, *To float (fluctuate or waver) betwixt hope and fear.*

DOC.

DOCH, *But, yet, however.*

Hy wilde wel, doch hy kon niet, *He would but he could not.*

Doch het was te laat, *But it was too late.*

Hy wil doch niet deugen, *Neither will he be good.*

Doch alleen, *Yet only.*

Ik DOCHT, (from Denken) *I thought.*

My docht, (from Dynken) *It seemed unto me; I conceived.*

DOCHTER, (F.) *a Daughter, — also a Lass.*

Een jonge dochter, *A young maid or lass.*

Een huwbaare dochter, *A maid or lass fit for marriage.*

Ben stiefdochter, *a Daughter*
Schoondochter, *in law.*
Myns dochters man, *My son in law, my daughter's husband.*

Zy had een voor-dochter van haar eerste man, *She had a daughter of her first husband.*

Dochterje, (N.) *A little daughter, a girl.*

DOCTOR, of Dokter, *a Doctor, Physician.*

De dokter togens dank, is een aardig spel, *The Physician against his will, is a pretty play.*

DODDERIG, (slaapcrig) *Sleepy.*

Gy ziet 'er doderig uit, *You look drowsy.*

Ik was zo doderig, *I was very drowsy.*

Dodderigheid, (F.) *Drowsiness.*

DOD-OOR, (M. & F.) *Hum-drum.*

Gy zyt een rechte dod-oor, *Thou art a true hum-drum.*

DOE.

DOE, (toen) *I then.*

Hy was doe nog niet mondig, *He was then not yet of age.*

DOE dat, *Do that, (from Doen.)*

DOEK, (N.) *Linnen cloth.*

Op doek schilderen, *To paint upon a linnen-cloth.*

Gewalt doek, *Oil-cloth.*

Zell doek, *Sail cloth.*

Kameryks doek, *Cambric.*

Nételdoek, *Muslin.*

Een doek, (N.) *a Cloth or towel.*

Een droogdoek, *a Towel.*

Hand doek, *a Towel.*

Een hoofdoek, *a Piece of linnen cloth to pin about the head, a coif.*

Een scheerdoek, *A flouting cloth.*

Een waardoek, *A dish-cloth.*

Een halsdoek, *A neck-handkerchief.*

Het kind heeft geen doek aan zyn naars, *The child has not a cloth upon it's backside.*

Doekhul, (F.) *A linnen coif, (out of use now.)*

DOEKEN, *To wait, — also to cozen or deceive.*

Iemand blind-doecken, *To blind fold one.*

Ik laat my zo ligt niet doecken, *I am not so easily to be taken in.*

Doeking, (F.) *Blindfolding, deceiving, cheating.*

DOERJE, (N.) *A Little cloth.*

† Het is een doekje voor 't bloeden, *It is but a meer pretence.*

Ik wind 'er geen doekjes om,
(Ik zeg het zo als 't by my leid)
I did not mince the matter.

DOEL, (M.) *A mark to shoot at.*
Zyn doel beichtenen, *To hit one's aim.*

De woede zyns vyands ten doel staan, *To be exposed to the fury of one's enemy.*

Doelen, (F.) *An artillery yard.*
De Schutters doelen, *The artillery yard of the trainbands.*

DOELIST, *A nick name of a set of people at Amsterdam, that kept their assembly in an inn called the artillery yard, or Doelen, in the year 1748, whose transactions are very well described, in the Acts of the Apostles, chapter the XIX th. v. 32.*

DOELEN, (beoogen) *To aim.*
Op jemand's verdert doelen, *To aim at one's destruction.*

Dat is 't daar hy op doelt, *That is the thing he wants.*

DOELPEN, (F.) (doelmèrk daar men na schiet) *Aim.*

Doelchutters, *Trainbands.*

Doelwit, (N.) *Aim, scope.*
Zyn doelwit bechieten, *To obtain his aim.*

DOEMEN, *To condemn.*

Ten vuure gedoomd, *Sentenced to be burnt.*

Men moet een anders gedrag zo ligt niet doemen, *One must not so easily condemn the conduct of another.*

Doeming, (F.) *Condemnation.*

Doewaardig, *Condemnable.*

Een doewaardige onderneming, *A damnable undertaking.*

Doemwaardiglyk, *Damnably.*

Hy heeft het vertrouwen dat ik op hem had, doemwaardiglyk misbruikt, *He has damnably abused the trust, I did put in him.*

DOEN, *To do, make.*
Zyn werk doen, *To do one's work, one's business.*

Zyn best doen, *To do one's best.*

Den armen goed doen, *To do good to the poor.*

Iemand de weet van iets laten doen, *To send one word, to let him know, to make him acquainted with.*

Zich zelven goed doen, *To do good to one's self.*

Dat doet my goed, *That pleases me.*

Neering doen, *To keep a shop.*

In eëlen doen, *To trade in the stocks, to be a stock-broker.*

Eene aanspraak aan 't volk doen, *To make a speech to the people.*

Hy wil 't niet doen, *He will not do it.*

Wat doet gy? *What dost thou?*

Doen gedenken, *To put in mind, to make one remember.*

Iemand iets doen doen, *To make one do a thing.*

Doen als of men 't niet zag, *To make as if one did not see it.*

Eenen eed doen, *To take an oath.*

Met iemand samen doen, *To trade with one in company, to be a partner with one.*

Te niet doen, *To bring to naught, to annihilate.*

Een oude wet te niet doen, *To repeal, to annul, to abolish an old law.*

Ik wil 'er niet mee te doen hebben, *I will not meddle with it.*

Het is myn doen niet, *It is none of my business.*

In goeden doen zitten, *To be possessor of a good estate.*

Veel te doen hebben, *To have much business.*

Met iemand te doen hebben, *To converse with one, — also to ly with one.*

Ik heb met dat vrouwenfch noot iets te doen gehad, *I never had any familiar conversation with that woman.*

Hy doet in allerleye Waaren, *He deals in all sorts of commodities.*

Hy is daar het doen en laten, *He is there the factotum, the do-all, the busy-body.*

Men heeft hem doen zien dat hy ongelyk had, *They convinced him of his mistake, of his error.*

Oy hebt my te hard doen loopen, *You made me go too fast.*

Doende, *Doing.*

Goed doende heeft men niets te vreezen, *In doing good one has nothing to fear.*

Ergens mede doende zyn, *To be busy with a thing.*

Ik ben er mede doende, *I am doing of it.*

Een Makelaar doende in vaste goederen, *A broker of immovable goods, of real estates.*

Hy is doende, *He is busy.*

Hy is al weer doende geweest, *There he is been busy again.*

Men zou 'er zo doende gasuw uit raaken, *In that way one would soon run out of his goods.*

Wel doende, *Beneficial, obliging, generous, kind.*

Goed doende, *Doing good, do-to-air, much, gratis.*

Kwaad doende, *Doing evil, mischievous, bad.*

Na doen, *To imitate.*

Weg d'en, *To put away.*

Doe dit weg, *Put this away.*

Doening, (F.) *Adias, doing.*

Doenlyk, *Feasible, practicable.*

Men toonde hem klaar dat de zaak niet d'onlyk was, *It was clearly proved that the thing was not feasible.*

Doenlykheid, (F.) *Possibility.*

Doenmaals, *When, at a time.*

De Koning was doenmaals te Dreden, *The King was then, was that time at Dreden.*

Doeniet, (C.) *An idle or lazy fellow or wench.*

DOEZELLEN, (schilders woord) *To make a full arrange.*

Een tekening doezelen, *To trick a design.*

DOF.

DOF, (Adj.) *Moss, — dull.*

Een dof geluid, een doffer klank, *A dull sound.*

Die kerk is dof, *That church is very dull.*

Dit weer maakt een mensch zo dof, *zwarmoedig, This weather makes one dull, drowsy.*

Dof van geest, *Somewhat dull.*

DOF, (M.) (stoot) *A puff, a brush, a blow.*

DOFFEN, *To puff, beat.*

DOFFER, (M.) *A male pigeon.*

Ik heb twee duiven, een doffer en een duif, *I have two pigeons, a cock and a hen, or male and female.*

DOFHEID, (F.) *Mossiness, — Dullness, — Dulness.*

Laat ons een wandelingetje doen om de doffigheid te verdryven, *Let us take a walk to dissipate our drowsiness.*

DOFFE, (N.) *A Hardmatter, a troublesome business.*

Hy heeft daar een daffe aan, *He has a troublesome business for him.*

180 DOG. DOK. DOL.

DOFTEN, (Pl. plur.) *Taught; / sent in a boat across the river.*
fit.

DOG.

DOG, *But, yet, see Doch.*
DOG, (M.) *a Mastiff, mastiff dog.*
Een STEEN-DOG, *A bull-dog, a mastiff.*

Doggetje, (N.) *A whelp.*

DOGGER-BOOT, (F.) (dagger-ship) *A fishing boat for cod-fish.*

DOGTER, *A daughter, see Doch-ter.*

Het DOGT, (from Deugen) *It was good.*

Het dogt niet, *It was naught.*

DOK.

DOK, (N.) *A Dock for ships.*

† DOKKEN, *To give, to deliver, see Opdoeken.*

DORKEBLADEN, (N.) *(Kilde kruid) Burdock, a plant.*

DORTOOR, (M.) *a Doctor, Physician.*

DOL.

DOL, (Adj.) *Mad, furious, see also Dul.*

Een dolle hond, *a Mad dog.*
Van een dolle hond gebeten wor-
te *to be bit of a mad dog.*

Een dolle ziekte, *a Frensy.*
Dat staat te dol, te wilt, *That looks too wild.*

Zy is 'er dol na, *She is prodigious fond of it.*

Benje dol, wordje dol? *Are you mad, do you grow mad?*

† Een dolle buy, dolle vlang, *A fit of madness.*

't is dollmans werk, *That's the work of a mad man.*

† Dolle koop, *Dog cheap.*

† Om dolle verkogt worden, *To be sold almost for nothing.*

DOL, (Subst. F.) *(de peil in eenen boot daar de riem is, 't roeijen tegen staat) A rowl.*

Dolbord, (N.) *That part of a vessel where the tools are.*

DOLDRIFFIG, *Passionate, furious.*

Doldriffigheid, (F.) *Fury.*

— DOLEEREN, *(klagen, die zich te hoog in den Impoët gefchat vind, mag by de Heeren Commiffarissen dien aangaande do- leeren) Complaint of being too bigged.*

DOLFYN, (M.) *a Dolphin.*

DOL. DOM.

DOLGAT, (N.) *(gat daar de döl- of roey-pen in gestookten werd) A hole for a peg or pin or about to put the oar against.*

† Had ik u vinger in het döl-gat ik zou u wel doen klappen, *If I got your finger betwixt a pair of knippers, I would make you confess, (dutch wit.)*

DOLHEID, } (F.) *Madness.*

DOLHEID, } (F.) *Madness.*

DOLK, (F.) *(zeker onkruid) Dar-nel.*

DOLHUIS, (N.) *a Bedlam, an Hos-pital for mad people.*

Dolköp, (M.) *a Furious or maid-brain'd fellow.*

Dolköpgl, *Mad brain'd, raging, frenetic.*

Dolköppigheid, (F.) *Rage, fury.*

DOLK, (M.) *a Dagger.*
Hy drukte haar de döl in de borst, *He plunged a dagger into her breast.*

Dolkje, (N.) *A little dagger.*

Dolle beßen, *Wood berries.*

Dolle kervel, (F.) *(scheerlink) Hemlock.*

DOLLEN, (dolpinnen) *Pegs or pins of a boat.*

DOLLEN, (ylhooffdig zyn, een dolle buy krygen) *To be delirious.*

Dolligheid, *Madness.*
Is het geen dolligheid, zeg eens? *Pray is it madness with you.*

Het gelykt wel dolligheid, *It seems to be madness.*

DOL MAKEN, *To make one mad.*
't is om iemand dol te maaken, *'t is enough to make one mad.*

DOL WORDEN, *To grow mad, to become enraged.*

't is om dol te worden, *'t is enough to grow mad.*

DOM.

DOM, *Dull, thut.*

Een dom kind, *a Dull child.*
Hoe kan men zo dom weeten?
How can one be so dull?

't is een domme meid, *'t is an awkward-wench.*

De domme beßen, *The brutes.*

Het domme volk neemt alles aan, *The ignorant people believes every thing.*

Een domme forden, *a Clumper-son.*

DOM, (M.) *(donker) a Catho-dral church.*

DOM.

Domheer, (M.) *a Canon of a Catho-dral church, a Prebendary.*

Domheers-plants, *A prebend.*

Domheid, (F.) *Dullness, stupidity.*

Domhof, (N.) *The court of canons, the chapter house.*

DOMINE, *Minister, governor, preceptor.*

Hy is Domine van 't derde school, *He is governor of the third form.*

Domker, (F.) *a Cathedral church.*

Domlichte, (N.) *The diocese belong-ing to the chapter.*

DOMINIKAANER, (M.) *a Black-Freer.*

DOMMEKRACHT, (F.) *a Hand-ferus, an engine to heave heavy things.*

Een muur met een dommekracht onderfchragen, *To support a wall with a buttress.*

† 't is een dommekracht van een vent, *'t is a great loblack.*

DOMMELEN, (sluimeren) *To slumber.*

Dommen, *To buzz, (as bees)*

Domming, (F.) *a Buzzing.*

Domming, (F.) *(sluimering) Slumbering.*

Zy was in een domming, *She was a slumbering.*

Dommyk, *Stupid, dull.*

Dommyghed, (F.) *Stupidity, dulle-ness.*

Wat een vreesfelyke dommyghed? *What a dulle-ness?*

Het is myn dommygheds schuld, *'t is the fault of my stupidity.*

† DOMP, *Nije.*

Hy heeft een goede domp, *He has a large a thick nose.*

DOMPELAAR, (duiker, een wa-ter-vogel) *A plunger, or di-ver.*

Dompeelaars, (de geene die de Griekfche doop voortaan, *Toey that baptize by immersion.*

Dompel doop, *Immersion.*

DOMPELEN, *To dip, to duck, to plunge, to immerse.*

Een misdadighe dompelen, *To duck a malefactor.*

† Een kind in 't doopwater dompelen, *To immerse a child.*

† Zich in de weelde dompelen, *† To bathe one's self in sensual pleasures.*

† Een lyk onder dompelen, *To bury a dead body.*

Deeze onverwagte dood dompelde het volk in een afgrond van rampen, *This unexpected death plunged the people into a deep mourning.*

Dompeling, (F.) *Plunging, dipping, immersion.*

DOMPEN, (uitdompen) *To quench, extinguish, put out.*

't Geſchut dompen, *To level the canon lower.*

Domper, (M.) *An extinguisher.*

Dompertje, (N.) *dit.*

Dompfoorn, *ſie Domper.*

Dompig, (bedompt) *Dampish.*

Een dompige lucht, *A dampish air.*

Een dompig huis, *A damp house.*

DOMPNEUS, *A great nose.*

DOMPROOST, *The prosool, or president of a collegiate church.*

Doms-tooren, *The steeple or tower of a collegiate church.*

DON.

DONDER, (M.) *Thunder.*

De DONDER, (het weer) *The thunder.*

De donder viel op de kerk, *The thunder struck the church.*

Van den donder geflagen worden, *To be thunder struck.*

Donderaar, (M.) *Thunderer.*

Donderbaard, (F.) (halslook) *Haute-leek.*

Donderbui, (F.) *a Storm of thunder.*

Donderbus, (F.) *a Blunder-buss.*

DONDERDAG, (M.) *Thursday.*

DONDEREN, *To thunder.*

Het heeft de heele nacht niet gedaan als donderen en weerclichten, *It thunder'd and lighten'd the whole night along.*

Het geſchut donderde geweldig, *The guns thundered furiously.*

* Het kwam my zo vreemd voor of ik het te Kaulen had hooren donderen, *I was very much astonish'd of it, & I was thunder struck of astonishment.*

De man doet niet als donderen en blazemen, *The husband does nothing but to curse and swear.*

Op de predikſtoel tegen de godbreken donderen, *To declaim in the pulpit against vice.*

Het dondert, *It thunders.*

Op-donderen, *To come fort on a sudden.*

Donderend, *Thundering.*

Het donderend ſchut, *The thundering gun.*

De dondergöl, (M.) *Jupiter.*

Donderkloot, (M.) *A thunder-bolt.*

Donderſlag, (M.) *A thunder clap.*

Dondertraal, (F.) *A shaft of lightning.*

DONGRYS, *Dongarceer*, a sort of Raj-Indian callikove

DONKER, *Dark, obscure.*

Een donkere plaats, *A dark place.*

Een donkere ríde, *An obscure speech.*

Een donkere lucht, *A dark or cloudy sky.*

* Een donkere koleur, *a Sad colour.*

Hy is in het donker, *He is in the dark.*

Tuſſchen licht en donker, *Between day and night, twilight.*

De donker gekomen zynde, *Night being come.*

De donker begint te vallen, *Night approaches.*

Het is in de winter maanden vroeg donker, *In winter time it is soon dark.*

* Daar hangt een donkere wolk over die Stad, *There hangs a dark cloud above that town.*

DONKER, (Subst. N.) *Obscurity, night.*

Donkerachtig, *Somewhat dark, darkish.*

Een donkerachtige koleur, *A brownish, darkish colour.*

Donker blaauw, *Dark blue, deep blue.*

Donkerheid, (F.) *Darkness, obscurity.*

De donkerheid van de nacht, *The darkness of the night.*

Donkerlyk, *Darkly, obscurely.*

DONS, (N.) (de wolligheid die op zekere bladen zit) *Down.*

Dit blad zit vol dons, *This leaf is very downy.*

DONS, (N.) *Down of feathers.*

Hy legt op het zachte dons, *He lies on a soft bed.*

Zwarte dons, *Down, soft feathers of a swan.*

Een donsbed, *A down-bed.*

DONS, (een dōffe zwarte koleur van zyde) *A certain black or sad colour of silk without any lustre.*

Donsachtig, *Downy.*

Donlig, *Downy.*

DOO, (werd fomtyds by contractie voor een dood lyk gezegd)

A dead body.

DOOD, *Dead, deceased.*

Zy is dood, *She is dead.*

Een dood menſch, dood licham, *A dead body, corpse.*

Een doode romp, *a Carcase.*

Een dood geraante, *a Skeleton.*

Een kind dood leggen, *To ver-lay a child.*

Hy wilde dat zy al dood was, *He wished that ſhe were dead.*

* 't Paard dood, alles dood, *The horse dead, all dead.*

De dooden begraven, *To bury the dead.*

Daar is een doode in huis, *There's a dead body in the house.*

Hoe meerder dooden, hoe minder vyanden, *The more dead, the less enemies.*

DOOD, *as*: Dood vleesch, *Dead flesh.*

Dood hout, *Dead wood.*

* Een doode ſtroom, *a Stream that hardly moves, — also a dying trade.*

Den ſtroom dood zeilen, *To ſtern the tide.*

Dood ſil, *Dead ſill.*

Zich dood werken, *To work one's self dead.*

Hy was zo bleek als de dood, *He was as pale as death.*

Tegen de dood aan worstelen, *To wrestle against death.*

* De een zyn dood is de ander zyn brood, *One's death is another's bread.*

De queſtie dood en teniet doen, *To dissipate a quarrel, to speak no more of it.*

Ter dood, of doodgebrand, *Burns to death.*

DOOD, (Subst.) (C.) *Death.*

Een zachte dood hebben, *To die easily.*

Een geweldige dood hebben, *To die a violent death.*

Mors dood vallen, *To fall stone dead.*

Dood krank zyn, *To be deadly sick.*

De oorzaak van zyne dood zyn, *To catch one's death, to be the means of his own death.*

Eenen ſchandelyken dood ſteeven, *To die a shameful death.*

Ter dood verwezen worden, *To be condemned to death, to be under sentence of death.*
 Ter dood brengen, *To lay or kill, (but most properly like a Hangman doth) to Execute.*
 Hy is een man des doods, *He is a dead man.*
 De dood spaart jong nog oud, *Death spares neither young nor old.*
 Geen mensch is gelukkig voor zyn dood, *No man happy before his death.*
 Doodbaar, (F.) a *Heer, deise.*
 Doodbed, (M.) a *Dying bed.*
 Toem hy op zyn doodbed lag, *When he was on his dying bed.*
 DOOD BLEEDEN, *To bleed to death.*
 Dat zal wel dood bloeden, *That will soon be forgot.*
 Doodbloed, (M.) *One that invites people to a burial, an undertaker.*
 Dood bus, lyk-bus, *A coffin, urn.*
 Doodboek, (N.) a *Book wherein those that die are entered or recorded.*
 Dat staat al in het doodboek, *That is quite forgotten; that is out of time now.*
 Doodlijst, (F.) a *Scroll containing the names of those that are invited to a burial.*
 Dood letter, (M.) *An old jade that can't work any more.*
 Doodelyk, *Mortal, fatal.*
 Een doodelyke ziekte, a *Mortal sickness.*
 Doodelyk vergift, *Deadly poison.*
 Het doodelyk staal, *The deadly steel.*
 Een doodelyke wond, *A mortal wound.*
 Een doodelyke haat, *A mortal hatred.*
 Die slag was doodelyk voor hem, *That blow proved fatal to him.*
 Doodelyk, (Adv.) *Mortally.*
 Doodelyk gequest, *Mortality requested.*
 DOODEN, (incerv. van dood, in den zin van dood lichaam) *Dead.*
 De dooden begraven, *To bury the dead.*
 Laat de dooden hunne dooden begraven, *Let the dead bury their dead.*
 DOODEN, *To kill, say.*

Iemand in hoelen moeden dooden, *To kill one in cold blood.*
 Hoenders of duiven dooden, *To kill hens and pigeons.*
 Het vleesch met zyn begeerlykheeden dooden, *To crucify the flesh with its lusts.*
 Zyne lullen dooden, *To mortify one's lusts.*
 De letter doodt, maar de geest maakt leevendig, *The letter kills but the spirit brings to life.*
 Doodend, *Deadly, that causes death.*
 Dooder, (M.) a *Killer, slayer.*
 Dood gelchooten worden, *To be killed by shot of a gun or pistol.*
 Dood geflagen worden, *To be knocked down.*
 Dood gestoken worden, *To be killed by a sword or knife.*
 Dooding, (F.) a *Killing, slaying.*
 Dooding des vleeschs, *Mortification of the flesh.*
 Doodgraaver, (M.) a *Barter of the dead.*
 Doodkist, (F.) a *Coffin.*
 Een eiken houte doodkist, *A coffin of oak.*
 Een loode doodkist, *A coffin of lead.*
 Die Zaon is een nagel aan zyn Vaders doodkist, *That son is a nail at his father's coffin.*
 Doodkleed, (N.) a *Winning sheet, also the Pall.*
 Doodklök, (F.) a *Passing-bell.*
 Doodkrank, *Sick to death.*
 De goet man is dood krank, *The good man is deadly sick.*
 Doodtrankte, *A deadly sickness.*
 DOOD LOOPEN, (Iemand dood loopen) *To run one dead.*
 Zich zelfs dood loopen, *To run one's self dead.*
 Zich zeiven dood loopen, *To come to nothing with all one's endeavours.*
 Hy zal zich wel haast dood loopen, *His design will soon come to nothing.*
 Die zaak zal wel dood loopen, *That affair will soon be at an end.*
 Doodmaal, (N.) a *Meal after the burial.*
 Doodchulden, *Debts for everything belonging to the burial.*
 Doodfchuldig, *Capital, felonious, criminal.*
 Doodsbeenderen, *Dead bones.*

Doods benaauwdheid, (F.) a *mortal anxiety.*
 Doodfch, *Dead like, dull.*
 Een doodfche Stad, *An uninhabited town a dull town.*
 Een doodfche ftraat, *A longform street.*
 Het is 'er zeer doodfch, voornaamelyk in de winter, *It there very dull, chiefly in the winter time.*
 Doodfchid, (F.) *Dullness, longformness.*
 Doodfchieten, *To kill with a pistol shot.*
 Doodfchoof, (N.) a *Deaths head.*
 Doodfchoof-blok, (rond fchoepsblok zonder fchyl) *A ship-pulley.*
 Doodmans oog, *The hole of a pulley.*
 Doodfchim, (F.) a *Hunting spirit, ghost.*
 DOODSLAAN, *To kill, slay, murder.*
 De Wet zegt, gy en zult niet doodflan, *The law says thou shalt not kill.*
 Iemand met een ftoek doodflan, *To knock one down, to kill one with a stick.*
 Ik zal u dood flan zo gy 'tweer doet, *If you do it again I'll knock you down.*
 Doodflag, (M.) *Murder.*
 Een doodflag begaan, *To commit a murder.*
 Daar zoude een doodflag uit ontfiaan zyn, *That should have caused a murder.*
 Doodflag, (M.) *(flag des doods) The mortals blow.*
 Hy ontfien den doodflag met veel koelheid, *He received the mortal or fatal blow very composedly.*
 DOODSLAAGER, (M.) a *Murderer, killer.*
 Een doodflager zyns vaders, *A killer of one's father, parricide.*
 Doodflager zyns moeders, *Matricide.*
 Doodflager zyns broeders, *Fratricide.*
 Doodflager zyns zusters, *Sororicide.*
 Doodflager van kinderen, *Infanticide.*
 Doodfpoed, (M.) *Danger of death.*
 Voor een zieke in doods-nood bidden, *To pray for one in danger of death, in his last agonies.*
 † Hy

† Hy kykt als een al in doodsnood, *He makes a very sad figure.*

Doodfink, (M.) *The last gasp.*
Den doodfink geeven, *To breathe one's last gasp.*

Doodfles, (M.) *A mortal slab.*
† Is een doodfles voor die brave man, *† Is a fatal blow for that honest man.*

DOOD STEEKEN, *To kill with a sword.*

Hy dreigde hem dood te steecken, *He threaten'd to lay him sparkling upon the ground.*

Iemand verraderlyk doodflesken, *To kill one like a traitor.*

Doodfleeking, (F.) *The killing with a sword, or knife.*

Doodfuisen, *The pangs of death.*

Het kind had de doodfuisen al op 't lyf, *The child got already deadly convulsions.*

† Het zyn gewis doodfuisen, *These are certainly signs of death.*

DOODVERW, (F.) *The pale colour of the death.*

Hy heeft de doodverw al gezet, *The terror of death hath fixt upon him; death is in his countenance.*

† Doodverw, (F.) (schets) *First draught.*

Het is nog maar een doodverw, *'t is but the first draught.*

DOODVERWEN, *To make the first draught with a pencil.*

Een schildery doodverwen, *To sketch a picture.*

Doodverwig, *Pale like a dead body.*

Doodvonnis, (N.) *Sentence of death.*

Hy hoorde zyn doodvonnis zonder ontroering aan, *He heard the sentence of death pronounce with to himself composure.*

Doodvyand, (M.) *A mortal enemy.*

Ik zoude het myn doodvyand niet wenschen, *I would not wish it to my mortal enemy.*

Doodwaardig, *Worthy of death.*

Doodwonde, (F.) *A mortal wound.*

DOODZELLEN, (een schip doodzeilen, inhalen en voorby zeilen) *To outvail a ship.*

Doodziek, *Sick to death.*

Doodzichte, (F.) *Sickness to death.*

Doodzonde, (F.) *Mortal sin.*

Doodzweet, (N.) *The sweat of one that is dying.*

DOOF, *Deaf.*

Dooft zyn, *To be deaf.*

Hy is stom en doof, *He is dumb and deaf.*

De oude vrouw is doof, *The old woman is deaf.*

Dooft worden, *To grow deaf.*

Dooft maaken, *To deafen, to make deaf.*

Het is om een mensch doof te maaken, *'t is enough to make one deaf.*

† Hy is doof voor myn gebeden, *He is deaf to my prayers.*

Hy is doof aan dat oor, *He can't hear in that ear.*

Een doof man, *A deaf man.*

† Aan een doofmans deur kloppen, *To tell a tale to one that is deaf, to speak in vain.*

Een doove vrouw, *A Deaf woman.*

† Een doove klank, *A Dull sound.*

De kerk is doof, *The church is very dull.*

Daar komt een doove klank uit die spelonk, *There comes a dull sound out of that cave.*

† Een doove kool, *A Quench'd snuff coal.*

† Doof, *Faint.*

Dat vuur brandt zo doof, *That fire burns so faint.*

Die diamant is te doof, *That diamond is too faint.*

Die kouturen zyn te doof, *These colours are too faint.*

Dooftachtig, *Deafness.*

Het schynt wat dooftachtig, *It looks faintly.*

Dooftheid, (F.) *Deafness.*

DOOFPOT, (F.) *A pot or kettle to extinguish burning coals.*

DOOGEN, (deugen) *To be good, see Deugen.*

DOOGEN, (gedoogen) *To endure.*

DOOL, (F.) *A thaw.*

Doolweer, (N.) (dooljende weder) *Thawing weather.*

Daar kwam een schielijke dool op, *A sudden thaw arised.*

Het is de rechte dool nog niet, *'t is not the right thaw as yet.*

DOOIJEN, *To thaw.*

Het begon onverwagt te dooijen, *'t began unexpectedly to thaw.*

Het dooit, *It thaws.*

Dooijing, (F.) *A thawing.*

DOOIER, (M.) (van eeney) *The yolk of an egg.*

DOOKIG, (betogen) *Cloudy, overcast, misty.*

Een dookige lucht, *a Cloudy (or dark) sky.*

DOOLEN, *To argue, to go astray, to be mistaken.*

Hy doolde lang in 't bosch, *He strayed a good while in the wood.*

Kwaade voorbeelden doen doolen, *Bad examples make one go astray.*

Gy doolt in de gronden, *You err in the fundamentals.*

Hy doolt in den naam, *He is mistaken in the name.*

Doolend, *Errant, rambling.*

Don Quixot was een vermaard doolend Ridder, *Don Quixot was a knight-errant.*

Men moet de doolende te recht helpen, *One must lead those that err into the right way.*

DOOLHOF, (N.) *A labyrinth.*

Hy zal moeite hebben om zich uit dien doolhof te redden, *He will have great deal of trouble to come out of that labyrinth.*

Dooling, (F.) *An error, mistake, going astray.*

In doolinge brengen, *To lead into error.*

DOOLWEG, (M.) *An erroneous way.*

† Iemand op eenen doolweg brengen, *To lead one astray.*

DOOP, (M.) (doopfel) *Baptism.*

De doop des Heiligen Geestes, *The Baptism of the Holy Ghost.*

De doop is in de plaats der besnydenisse ingesteld, *Baptism is appointed instead of circumcision.*

Een kind ten doop houden, *To hold a child under baptism, to stand godfather to a child.*

DOOP, (M.) (saus) *Sauce.*

Boter-doop, *Butter-sauce.*

Eijer-doop, *An egg-sauce.*

Doop pannetie, (M.) *A sauce pan.*

Doopbeeken, (N.) (doopvat) *a baptistry, a font.*

Doopboek, (N.) *Book, register of baptisings.*

Doopceel, (F.) *a Certificate out of a church book of one's being christened.*

Doop dag, (M.) *Day on which one is christen'd.*

Doopeling, (F.) *The child that is to be baptiz'd, christen'd.*

De bejaarde doopelingen onderwezen, *To instruct the adults that are to be baptiz'd.*

DOOPEN, *To dip, plunge, baptize, christen.*

Kleine kinderen doopen, *To baptize the little children.*

Bedaarde personen doopen, *To baptize adults.*

☞ Zyn wyn doopen, *daar water in doen; To put water into one's wine.*

Bread in wyn doopen, *To dip bread into wine.*

Zyn brood in de saus doopen, *To dip one's bread into the sauce.*

Dooper, (M.) a Dipper, Hunger, expatier.

Joannes de Dooper, *John the Baptist.*

Dooping, (F.) a Dipping, plunging, baptizing.

Doophetser, (M.) a God father.

Doophetser, (F.) a God mother.

Doophuis, (N.) *The place where the minister and elders sit together, or rather the space before it, raised in.*

Doopkleed, (N.) a Child's mantle.

Doopkruis, (M.) a chrism.

Doopmaal, *A christening feast.*

Doopnaam, (M.) a Christen name, the name which one receives in the baptism.

Doop reguler, *see Doopboek.*

Doopkel, (N.) Baptism.

Doop het doopfel gereinigd, *Purged by baptism.*

DOOPGEZINDEN, Baptists.

Daar zyn drie of vierderlei doopgezinden, *There are three or four sorts of baptists.*

Doopsaus, (F.) Egg-sauce.

☞ Doopvader, *Godfather.*

☞ Doopvifch, *Fish that one eats with an egg-sauce.*

Doopvonte, (F.) a Font, baptistry.

Doop water, (N.) Baptismal water.

DOOR, *Through, thorow, by.*

Door nyd, *Through envy.*

Het wierdt haar door my gezeyd, *It was told her by me.*

Ik ken hem door en door, *I know him very well.*

Ik wenschte dat ik'er al door was, *I wish'd that I was gone through it already.*

Hy stak hem door en door, *He ran him through.*

☞ Laat my door, *Let me pass by.*

Dat gevoelen gaat niet door, *That opinion has no ground.*

☞ Daar liep eenige tyd mee door, *It took up so much time.*

☞ Door malkanderen, *One with another.*

De paerden kwamen doos malkanderen niet boven de 110 gulden. *It stak te staan, To borrow one with another did not cost above 10 pence a piece.*

☞ De ééne week door de andere, *One week with another.*

☞ Door den band, *or door de bank, Commonly, generally.*

Doorbakken, *Thoroughly baked.*

Doorheet, *Thorow hot.*

Ik ben nu door heet, *I am now very hot.*

Doorleerd, *Very skillful.*

Doorloos, *Very cunning.*

Door nat, *Wet all thorow.*

Ik ben door nat, *I am very wet.*

DOOR, (F.) (deur) a Door.

DOOR van een ey, *see Dooier.*

(1) DOOR, (M.) (zot) a Fool.

DOORBARSTEN, *To crack, burst.*

De vlam zal eindelyk doorbarsten, *The flames will burst through at last.*

DOORBLAAZEN, *To blow thorow.*

DOORBLADEREN, *To turn over the leaves, — to peruse perfunctory.*

Doorbladring, (F.) a *Perusing.*

DOORBANKEN, *Pushing through.*

Doorboord, *Pierced.*

DOORBOOREN, *To bore thorow, to pierce.*

Een plank doorbooren, *To pierce a board or shelf.*

De ooren doorbooren, *To pierce one's ears.*

DOORBRAND, *Burn thoroughly.*

DOORBRANDEN, *To burn thoroughly.*

Een gewal doorbranden, *To cauterize, fear or burn an abscess.*

DOORBREKEN, *To break through, to break forth, to break in pieces.*

Het ys doorbreken, *To break the ice.*

Het licht des Evangeliums onder de Heidenen doen doorbreken, *To cause the light of the gospel to shine amongst the gentiles.*

Als de zwer doorbreken wilde, *If the abscess would grow to a head, grow ripe.*

☞ De dag breekt door, *It grows day.*

Doorbreking, (F.) a *breaking forth.*

DOORBRENGEN, *To bring the row, — to spend, pass, to sumble away.*

Zynen tyd doorbrengen, *To spend or pass one's time.*

Zyn goed doorbrengen, *To lavish away one's estate.*

Doorbrenst, (M.) a *Spend thrift, wast-god.*

Doorbrenstgier, *An expensive woman, a spend thrift.*

Doorbrensting, (F.) *Spending.*

DOOREYTEN, *To rise through.*

Doorbeyten, *To rid one's self of.*

DOORDELVEN, *To dig thorow, see Doorgraaven.*

DOORDIEN, (omdat) *Because.*

Doordien de wind omgelopen is, *zal de reis opgehoort zyn, Because the wind is turned, the voyage will be put off.*

☞ DOOR DOEN, (doorbaalen) *To strike or blot out.*

DOOR DOEN, (doorzygen) *To strain liquor.*

DOORDRINGEN, *To pierce, penetrate, to strive through a crowd or narrow place.*

Daar was zo veel volk dat hy moeite had om door te dringen, *There was such a crowd of people that he barely could get through.*

In een land doordringen, *To penetrate into a country.*

Zyne gevoelens doordringen, *To maintain, to enforce one's sentiments.*

Doordringend, *Piercing, penetrating.*

Een doordringend verstand, *A quick understanding.*

Een doordringende koude, *A piercing cold.*

Doordringendheid, (F.) a *penetrating power or quality, sagacity.*

Doordringing, (F.) *Penetration.*

DOORDRONKEN, *Seized, — also Exceeding drunk.*

DOORDRYVEN, *To drive the row.*

☞ Eene zaak doordryven, *To push on a business, to make a thing pass.*

Doordryver, (M.) *One that makes his opinion to prevail, or who drives on a business vigorously, a stickler.*

DOORDUWEN, *To push thorow, to flick.*

DOORGAAN, *To go through, to pass through, to undergo.*

Hy heeft veel doorgegaan, *He suffered very much, he has undergone many difficulties.*

Die zaak zal niet doorgaan, *That business will not pass.*

Doorgeaan, (bankröt spelen) *To play the bankrupt.*

Met eens ander geld doorgaan, *To run away with another's money.*

Met een vryster doorgaan, *To run away with a virgin.*

Doorgaande, *Passing through.*

Een doorgaande lyn, *An extended line.*

Een doorgaande steek, *A piercing thrust.*

Een doorgaande of eeuwaarige hyl, *An elevated stile.*

Doorgaande vorst, *A continual frost.*

Doorgaande koelte, *A fresh gale of wind.*

DOORGAANS, *Commonly, ordinarily.*

DOORGANG, (M) a *Passage.*

De doorgang is gesloten, *The passage is stopp'd up.*

De dood is een doorgang na 't eeuwige leeven, *Death is a passage to eternal life.*

Die kamer is maar een doorgang, *That room is no more than a passage.*

DOORGEBEETEN, *Bitten through.*

DOORGEBRAGT, *Spent, lavished away.*

DOORGEBOKEN, *Broken through, broken out, broken forth.*

De vyand is doorgebroken, *The enemy is broken through.*

DOORGEDAAN, (doorgekleind) *Strained.*

DOORGEDOLVEN, *see Doorgegraven.*

DOORGEDREEVEN, *Pierced through.*

DOORGEDRONGEN, *Striven through, penetrated.*

DOORGEGAAN, *Gone through, pass'd through, underwent, suffered.*

DOORGEGOOTEN, *Poured through, strained.*

DOORGEGRAAVEN, *Dugged through.*

DOORGEHAALD, *Drawn through, see Doorhaalen.*

Hy werd braaf doorgehaald, *He was soundly reprimanded.*

DOORGEHAKT, *He was a funder.*

DOORGEHOUDEN, *Helped through.*

DOORGEJAAGD, *Driven through.*

DOORGEKEKEN, *Looked through.*

DOORGEKLEINST, *Strained.*

DOORGEKLEIFT, *Clopt a funder.*

DOORGEKOOKT, *Well boil'd.*

DOORGEKROOPEN, *Crawled through.*

DOORGEKRUIST, *Crossed.*

DOORGELAATEN, *Let through.*

DOORGELEKT, *Leaked through.*

DOORGELEERD, *Deep learned.*

Het is een doorgeleerd man, 't is a very learned man.

DOORGELEID, *Leaded through.*

DOORGELEEZEN, *Read through.*

DOORGELOOPEN, *Run away.*

DOORGEMENGD, *Mixed.*

DOORGERAAKT, *Got through.*

DOORGEREDEN, *Rode through.*

De Koning is hier voor drie dagen doorgereden, *The King rode through, or pass'd this place three days ago.*

DOORGEREGEN, *Threaded, strided.*

DOORGEREGEND, *Rained through.*

DOORGEREISD, *Travelled through.*

DOORGEROEID, *Rowed forth.*

Na dat wy tot aan de laatste fluis doorgeroeid waren, *After we rowed forth to the last sluice.*

DOORGESCHEURD, *Torn, rent.*

De obligatie werd doorgescheurd, *The writ was torn to pieces.*

DOORGESCHOOTEN, *Shot through, — Separated with a partition.*

De kaarten zyn niet wel doorgeschooten, *The cards are not well shuffled.*

DOORGESCHRABD, *Blotted out.*

DOORGESCHIKENEN, *Shone through.*

DOORGESLAGEN, *Knock'd through.*

De spyker wierd 'er doorgeslagen, *The nail was drove through it.*

Het papier is doorgeslagen, *The paper is sunk.*

Zy zyn 'er doorgeslagen, *They beat through it.*

DOORGESLOOPEN, *Stolen away.*

Hy is langs dien weg doorgesloopen, *He stole away, by that road.*

DOORGESNEDEN, *Cut a funder.*

Een doorgesneden appel, *An apple cut in two pieces.*

DOORGESTAAN, *Suffered.*

Hy heeft veel met die vrouw doorgestaan, *He suffered very much of that woman.*

DOORGESTOKEN, *Stuck through.*

De dyk wierd doorgestoken, *The bank was cut through.*

DOORGESTOGEN, *Pierced.*

DOORGESTROOMD, *Streamed through.*

DOORGESTREEKEN, *Blotted out; Cleated.*

DOORGETOOGEN, *Marched through, — soaked.*

DOORGETROKKEN, *— soaked.*

DOORGEVAAREN, *Passed by water.*

De schuiten hebben 'er al doorgevaaren, *The boats are pass'd through it already.*

DOORGEVOERD, *Conducted through.*

DOORGEWERKT, *Worked on.*

DOORGEWORSFELD, *To wrosted through.*

DOORGEZAAGD, *Sawed through.*

Doorgezaagd hout, *Sawed wood.*

DOORGEZEILD, *Sailed through.*

DOORGEZIEN, *Lookt through.*

DOORGEZIFT, *Sifted.*

DOORGEZOGT, *Searched.*

Hebt gy alles doorgezocht, *Did you search every where.*

DOORGEZWORVEN, *Run'd over, rambled.*

DOORGETIEN, *To pour through, to strain.*

DOOR GOED, *Through good.*

DOORGOOIJEN, *To dig through.*

DOORGRAAVEN, *To dig through.*

Een dyk doorgraven, *To dig through a dike.*

De klei tot op het zand doorgraven, *To dig through the mud till the sand.*

Doorgraving, (F.) a *Digging through.*

DOORGRIEFD, *Pierced, afflicted with grief.*

DOORGRIEVEN, *To pierce, — to afflict with grief.*

DOORGROE'D, *Grown fully.*

✧ Met vêt doorgroeid, *Lined or streaked with fat.*

DOORGROND, *Penetrated.*

DOORGRONDEN, *To penetrate, to dig into, to search to the bottom.*

Wie kan de wegen des allerhoogsten doorgronden? *Who is able to penetrate the ways of the most high?*

✧ Menschen hart is niet te doorgronden, *The heart of man is unsearchable.*

De geheimen der natuur doorgronden, *To search into the secrets of nature.*

Doorgronding, (F.) *Penetration.*

Doorgronder, (M.) *A searcher.*

DOORHAALen, *To draw thorough.*

Doorhaalen, (afmatten) *To harry, tire.*

✧ Doorhaalen, (bekyven) *To chide, to reprimand.*

✧ Doorhaalen, (te wege brengen) *To procure, obtain.*

Ik zal 'er doorhaalen, *I'll obtain it.*

✧ Doorhalen, (uitfchrijven) *To cancel, to blot out.*

DOORHAALen, *To cleave a sunder.*

DOORHEEN, *Through.*

✧ Dat is 'er doorheen, *That goes too far.*

DOORHEET, *Thoroughly hot.*

DOORHELPEN, *To help thorough.*

Iemand doorthelpen, *To bear one out.*

Geef my de hand ik zal 'er u doorthelpen, *Give me your hand I'll help you through it.*

Vind gy eenige zwaarigheid in die zaak, ik zal 'er u doorthelpen, *If you find any difficulty in the matter, I'll help you through it.*

Iemands goed doorthelpen, *To help one in spending of his estate.*

DOORHOEWEN, *To bew a sunder.*

DOORJAAGEN, *To drive thorough.*

✧ Zyn goed doorjaagen, *To wash one's estate.*

DOORKERVEN, *To cut thorough.*

DOORKLEINZEN, *To strain through.*

Doorkleinsing, (F.) *Straining.*

DOORKLIEVEN, *To cleave asunder.*

Met één houw het hoofd doorklieven, *To cut one's head asunder with one blow.*

Gelyk een fchip de baaren doorklieft, *Like a ship cleaves the waves.*

DOORKLINKEN, *To sound through.*

De stem klinkt in de kerk braaf door, *The voice sounds very well in the church.*

Zyn roem klinkt door de helle waereld door, *His glory resounds through the whole world.*

DOORKLINKEN, (door heen slaan) *To beat through with a hammer.*

DOORKLOOVEN, *See Doorklieven.*

DOORKLOPPEN, *To beat thorough.*

DOORKOMEN, *To pass through.*

Daar is te veel völk, men kan 'er niet doorkomen, *There's too much people one can't pass through.*

De zaak is te veel verward daar is geen doorkomen aan, *That affair is too much confounded one can't come out it.*

✧ De zieke zal 'er nog wel doorkomen, *The sick person is likely to recover.*

Hy zal 'er nooit doorkomen, *He never will recover.*

Hy denkt dat 'er geen doorkomen aan zyn gëldis, *He thinks that his money can't be spend.*

DOORKOMST, (F.) *Issue.*

Ik zie 'er anders geen doorkomst aan, *I see no issue of it.*

DOORKNAAGD, *Gnawed thorough.*

DOORKNAAGEN, *To gnaw thorough, to eat in, to consume.*

Raeft doorknagt het yzer, *Rust eats into iron.*

Doorknagging, (F.) *A gnawing thorough.*

DOORKOKEN, *To boil thoroughly.*

Dat moet braaf doorkoken, *That must be boiled thoroughly.*

DOORKOUD, *Thoroughly cold.*

Ik ben doorkoud, *I am very cold.*

DOORKRABBen, *To scratch open.*

Een zweer doorkrabben, *To scratch open an aposthum.*

DOORKROPEN, *Crept through, — Searched.*

DOORKRUIPEN, *To creep thorough, — to search, to dive into.*

Onder de tafel doorkruipen, *To creep under through the table.*

Doorkruiping, (F.) *A searching, a diving into.*

DOORKRUISSen, *To ramble.*

De waereld doorkruissen, *To ramble through the world.*

DOORKYKEN, *To look thorough, to pry into.*

DOORLAATEN, *To let thorough, — to let pass.*

Belieft gy my door te laten, *Do you please to let me pass by.*

DOORLEERD, *Very learned.*

DOORLEEZEN, *To read through, to peruse, to read over.*

Eenen brief doorleezen, *To read over a letter.*

Het is een doorleezen man, *It is a well read man.*

Doorlezing, (F.) *a Perusing.*

DOORLEGGEN, *as't Lyf doorleggen door ziekte, To gall the body by lying long sick.*

DOORLEIDEN, *To lead through.*

DOORLEKKEN, *To leak through.*

DOORLICHTEN, *To illuminate.*

DOORLOOP, (M.) *a Passage.*

DOORLOOPEN, *To run thorough, — to run away.*

Het land doorloopen, *To run the country up and down.*

✧ Een boek met 'er haast doorloopen, *To read a book through in a hurry.*

✧ Met een vyfster doorloopen, *To run away with a girl.*

✧ Spek met mager doorloopen, *Smeaked bacon.*

DOORLUCHTIG, *Illustrious, transparent.*

Doorluchtig geilucht, *An illustrious family.*

De Koning van Pruiffen is een der doorluchtigste hëlden dezer eeuw, *The King of Prussia is one of the most illustrious hero's of this age.*

✧ Een doorluchtige vaas, *A transparent, or rather an hollow vase, so made that one may see through it.*

† Een doorluchtig huis, *A ruinous house full of holes.*

Doorluchtigheid, *Transparency, illustrious birth, serenity.*

Zyne Keurvorstelyke doorluchtigheid, *His Electoral Highness.*

✧ De doorluchtigheid van een gebouw, *The ruinous state of a house.*

DOORMAAKEN, (volmaaken)

To perfect.

Zyn goed doormaaiken, To spend one's estate.

DOOR MALKANDER, One with another.

Ieder boek komt op een schelling alle door malkander gerekent, Each book cost me a stilling reckoned one with another.

DOORMARCHEEREN, To march,

or pass through.

DOORMENGD, Mix'd, mixt.

DOORMENGEN, To mix.

Zyn styl met Griekse en Latynsche aanhaalingen doormengen, To lard one's stile with Greek and Latin quotations.

Doormenging, (F.) Mixture.

DOORMEST, Thoroughly fatten'd.

DOORN, (F.) A thorn, bramble.

Hy heeft een doorn in den voet gekregen, He has got a thorn into his foot.

Dit is my een groote doorn uit den voet, That's a great thorn out of my foot.

Haag-doorn, White thorn, or haw thorn.

Lil'-doorn, A corn.

Doornachtig, Thorny.

DOORNACHTIG, During the whole night.

DOORNAGELD, Pierced with nails.

Een doornageld schip, A ship pierced with bullets.

DOORNAGELN, To pierce with nails or bullets.

DOORNAT, Succeeding wet.

Doorn-bezie, (F.) Goose berry.

Doorn-bezie-boom, A goose berry-tree.

Doorn-boom, Thorn.

DOORNBOSCH, (M.) A bush of thorns.

DOORNEEMEN, (bestrafen) To reprove, rebuke.

DOORNAAG, (F.) A thorn-bedge, bramble bush.

De doorn kroon die Christus op het hoofd gezet wierd, The crown of thorns which was put upon the blessed head of Christ.

Doornig, Thorny.

DOORNICK, (eene Stad in Vlaanderen) Turnay.

DOORPAKKEN, (zich) To pack up, to run away, to escape.

DOORRAAKEN, To get thorow,

De wagen had moeite om 'er door te raaken, The waggon could hardly pass through.

Dat geld zal 'er wel haast door raaken, This money will soon be gone.

DOORREDDEN, To rid, to save.

DOORREEGEN, Interlaced.

Doorreegen van spels, Interlaced.

DOORREGENEN, To rain thorow.

DOORREGENEN, (al voort regenen) To rain on.

DOORREIS, (F.) Passage.

Ik heb hem in myn doorreis een oogenblik gesproken, I spoke a moment with him in my passage.

DOORREIZEN, To travel thorow.

DOORROEIJEN, To pass through, rowing.

DOORROOKEN, To smook through.

Doorrookt, Thoroughly smok'd.

DOORRUKKEN, To push through.

DOORRYDEN, To ride through.

Een Stad te paerd doorryden, To ride through a town.

Doorryden, (slyf aan ryden) To ride hard.

DOORRYGEN, To interlace.

DOORRYP, Thorow ripe.

Doorrype vruchten, Thorow ripe fruits.

DOORSCHUREN, To rend a-funder.

DOORSCHIETEN, To shoot thorow.

Iemand met een pistool doorschieten, To kill one with a pistol shot.

De kaart doorschieten, To shuffle the cards.

Een kamer doorschieten, To make a partition in a room.

Doorschieten, Shot through, — Separated with a waincoat or partition.

Is de kaart wel doorschieten, Did you shuffle the cards well.

DOORSCHRAUBEN, To blot out, to cancel.

DOORSCHRYVEN, To think no more on it.

Gy moogt dat wel doorschryven, You must no more think on it.

Gy moogt dat wel doorschryven, You must no more think on it.

DOORSCHYNNEN, To shine through.

De Zon scheen door de glazen, The sun shone through the glasses.

Doorchynend, Transparent.

Glas, hoorn, brandtfeen en andere doorchynende lichaamen, Glass, horn, amber, and other transparent bodies.

Doorchynendheid, Transparency.

DOORSLAAN, To beat thorow

Door slaan, als dun papier, To sink.

t Papier slaat door, The paper sinks.

Myne schoenen slaan door, My shoes take water.

DOORSLAAPEN, To sleep without being awakened by any noise.

DOORSLAG, (M.) A cullender, strainer.

Schoenmakers doornslag, A shoemaker's punch.

DOORSLEEPEN, Very crafty, experienced.

Het is een doorsleepe gast, † It is a sly dog.

Doorsleepeheid, (F.) Craftiness.

DOORSLIEPEN, To draw, trail, drag through.

Iemand door de modder sliepen, To drag one through the mud.

Ik zal 'er u wel doorsliepen, I'll find means to get you through.

DOORSLUIPEN, To sneak away.

Hy meende stiltes door te sluipen, He intended to steal away.

Hy kwam behendig door de kamer sluipen, He passed gently through the room.

Doorsluipen, (F.) A sneaking away.

DOORSNEEDE, of Doorinsnyding van een schip, (print-verbeelding de binnenste deelen van een schip vertoonende) A representation of the inside of a ship.

DOORSNUFFELAAR, (M.) A searcher, prier.

DOORSNUFFELN, To search, to pry into.

Wat hebt gy daar te doorsnuffelen? What do you search there?

Doorsnuffeling, (F.) A Searching, a prying into.

Doorsnuffeld, Pryed into.

DOORSNYDEN, To cut through.

Midden doorsnyden, To cut in two pieces.

Een land met slooten en vaarten doornyden, To dig channels and brooks into a land.

Dit land is vol doornydingen, This country is full of kennels.

DOORSPEELEN, *To game on, to continue gaming.*

Den gantſche nacht doorſpeelen,
To ſpend the whole night in gaming.

✧ **DOORSPEELEN**, (doorwaaijen)
To play through.

Gelyk de wind door de boomen ſpeelt,
Like the wind plays thro' the trees.

DOORSPEKKEN, *To enterlard.*

Een werk met Griek en Latyn doorſpekken, *To interlard a work with Greek and Latin.*

DOORSPITTEN, ſee Doorgraven.

DOORSPOELEN, *To cleanſe with water.*

Doorſpoeling, (F.) *Waſting.*

✧ **Doorſpoeling**, (doorſtrooming)
A draining, running, flowing.

Een fluis tot beter doorſpoeling van 't water maaken, *To make a ſluice for the better flowing of the water.*

Doorſteekt, *Enterlarded.*

DOORSTAAN, *To ſuſtain, endure.*
Ik kan die pijn niet doorſtaan,
I can't endure that pain.

Hy heeft de pybank doorgeſtaan, *He has endured the rack.*

✧ **Doorſtaan** laaten, (als een ſchip op Zee) *To take no ſails off in a ſtorm; to hold courſe, to let the ſhip run, — to yield no way.*

DOORSTEEKEN, *To ſtick throw, — to pierce, to ſlab with a ſword.*

Iemand met een dēgen doorſteeken, *To run one through with a ſword.*

Een gewēl doorſteeken, *To open an impoſſume, by pricking into it.*

De dyken doorſteeken, *To pierce the banks.*

Doorſteeken, (part. paſſ.) *Pierced, ſlabb'd.*

✧ Een doorſteeken werk, *A pack'd buſineſs.*

Doorſteeking, van iemand met een dēgen of mes, *The running one through, the ſlabbing of one with a ſword, or knife.*

✧ **Doorſteeking** van dammen en alyken, *The piercing of dams and dikes.*

DOORSTIKKEN, *To ſtick throw.*

DOORSTOOPEN, *To paſs throw, — alſo to ſlab, to run through with a ſword or knife.*

Doorſtooten, (part. paſſ.) *Run throw, ſlab'd.*

Doorſtraald, *Enlightened thoroughly.*

DOORSTRAALEN, *To caſt the rays throw, to enlighten thoroughly.*

De Zon begint door te ſtraalen,
The ſun begins to appear, to ſhine.

Zyne hovaardy ſtraalt in alles door, *His pride appears in every thing.*

Doorſtraaling, (F.) *Transparency.*

DOORSTREEVEN, *To ſtrive to row.*

DOORSTREEPEN, *To cancel.*

Doorſtreep, *Cancelled.*

DOORSTROOMEN, *To ſtream throw.*

Doorſtrooming, (F.) *A ſtreaming throw.*

DOORSTRYKEN, *To blot out.*

DOORSTRYKEN, (doorhaalen)
To reprimand.

Een knegt die miſdaan heeft braaf doorſtryken, *To chide a footman ſeverely for a miſdemeanour.*

✧ **Doorſtryken**, (bedriegen) *To cheat, cozen.*

DOORSTUIVEN, *To ſall through, ſpeaking of duſt.*

Die zolder ſtuift door, *The duſt falls through the ceiling.*

DOORSTUIKEREN, *To candy.*

DOORSTAFEN, (ik heb hem zo lang geſpaard, maar nu zal ik 'er met hem doortaſten) *I ſpared him always, but now I'll be at him.*

DOORTOGT, (M.) *A paſſage, march.*

DOORTRAPT, *Sky, crafty.*

Een doortrapte ſchēim, *An ar-rant rogue.*

Doortraptheid, (F.) *Slimeſs, cunningneſs.*

DOORTREEDEN, *To tread through.*

✧ Men zou dat ys ligtelyk kunnen doortreedē, *One could eaſily tread through that ice.*

DOORTREKKEN, *To march or paſs through.*

Door een land trekken, *To paſs through a country.*

Hier trekken alle dagen veel troepen door, *Here paſs a great many troops every day.*

✧ **Doortrekken**, (ſchild, kunſt w.) *To calk, or take of the outlines of a deſign or print.*

Doortrekkēg, (F.) *A marching or paſſing through.*

DOORVAART, (F.) *A paſſage by water.*

DOORVAAREN, *To paſs throw with a ſhip or boat.*

DOORVALLEN, *To fall through.*

DOORVLAND, *Spread with flames.*

DOORVLAMMEN, *To ſpread flames, — to enameſ.*

DOORVLAMSEL, (N.) *(Emaljeerſel) Enamel.*

DOORVLECHTEN, *To interlace, intermix.*

Doorvlechten, *Interlaced, intermixed.*

DOORVLIEGEN, *To ſly through.*

DOORVLIETEN, } *To ſtream throw, to flow throw.*

DOORVLOEIEN, } *flow throw.*

DOORVOEREN, *To lead, or conduct through.*

Iemand door Engeland voeren, *To conduct me through England.*

DOORWAADEN, *To wade over.*

Een rivier doorwaaden, *To wade over a river.*

Doorwaadbaar, *Which can be waded through.*

DOORWAAIJEN, *To blow through.*

Laat 'er de wind wat doorwaaijen, *Let the wind blow a little through it.*

DOORWANDELEN, *To walk throw.*

DOORWARM, *Thoroughly hot.*

Ik ben nu doorwarm, *I am now quite hot.*

DOORWASSEN, (als mager met vēt) *Lined or streaked with fat.*

DOORWEEKEN, *To ſoak through.*

† Hy is doorweekt van de rēgen, *He is thoroughly ſoaked of the rain.*

DOORWEEVEN, *To weave throw.*

DOORWEG, (M.) (doortogt) *A paſſage.*

DOORWERKEN, (al aan werken) *To work on.*

✧ **Doorwerken**, *To work well.*

Een ſchildery wel doorwerken, *To execute a picture well.*

Dat is konſtig doorwēkt, *That is maſterly executed.*

DOORWOND, *Wounded, pierced throw.*

DOORWONDEN, *To wound dangerously.*

DOORWORSTELLEN, *To wrestle*
(or *strive*) through.

Hy zal veel moeite hebben om
door door te worstelen, *He will*
find much trouble to get through
it.

Veel gezaren doorworstelen, *To*
overcome many difficulties.

DOORWROCHT, *Elaborate.*

Een doorwrocht werk, *An elab-*
orated work.

DOORWRYVEN, *To rub soundly.*

DOORZAAGEN, *To saw through.*

Een boom doorzaagen, *To saw*
a tree through.

DOORZAKKEN, *To sink with too*
much weight.

DOORZEILEN, *To sail on.*

Het eerste schip ankerde in de
baai, maar het andere zeilde
door, *The first ship anchored in*
the bay but the other sailed on.

Dat schip zeilt braaf door, *That*
ship sails very swift.

DOORZIEDEN, *To boil thoroughly.*

DOORZIEN, *To look through, to*
see through.

Ik kan daar niet doorzien, *I can*
not see through it.

Men moet de jeugd veel door de
vingeren zien, *One must con-*
sider about many things in the
youth.

Die zaak is duister voor my, ik
kan 'er niet doorzien, *That af-*
fair is very obscure to me, I can
't see through it.

Doorzien, *To examine, to scru-*
tinize.

Ik moet alles doorzien, *I must*
examine every thing.

Doorziende, *Sharp- or quick sig-*
ned.

DOORZIGT, (N.) *A sharp fight,*
skill, understanding, experience.

Een man van weinig doorzigt,
A man of a shallow understand-
ing, a man of little experience.

Ik heb geen doorzigt in die zaak,
I am at a stand concerning that
business; I can give no advice
in that matter.

Het doorzigt van eenen helm,
The visor of an helmet.

Doorzigtig, *Sharp sighted, skilful,*
transparent.

Doorzigtheid, (F.) *Sharp sighted-*
ness, transparency.

Doorzocht, *Searched through.*

DOORZOEKEN, *To search the-*
rough.

Het gantsche huis doorzoeken,
To search the whole house.

Doorzoeker, (M.) *A searcher.*

Doorzoeking, (F.) *A searching*
through.

DOORZULT, (doorzout) *Picked,*
Enterlarded.

Een reden met krachtige bewo-
dingen doorzult, *A discourse*
full of energetic expressions.

Doorzult in kwaadaardigheid,
Picked in malice.

DOORZULTEN, (doorzouten)
To pickle, to enterlard.

DOORZWERVEN, *To ramble.*

DOORZYGEN, *To strain through.*

DOORZYPELEN, *To leak through.*

DOOS, (F.) *A Box.*

Een poeier-doos, *A powder*
box.

Een paruke doos, *A wig-box.*

Een snuif-doos, *A snuff-box.*

In kleine doosen zijn de beste pe-
ceryën, *In small boxes are the*
best spices.

DOOSJE, (N.) *A Little box.*

Een reukdoosje, *A little inci-*
ling box.

Hy is zo blyde of hy een doosje
gevonden had, *He is so glad*
as if he had found a purse.

DOOVE, *see Doof.*

DOOVE KOLEUR, *A faint co-*
lour.

Doove Aftm, *Faint stuffs, that*
bare no gloss.

DOOVERKOOL, (F.) *A quenched*
rust-coal.

DOOVE NETEL, (fuker netel)
Dried nettle.

DOOVEN, (uitdooven) *To quench,*
extinguish.

Kolen dooven, *To quench rust-*
coals.

Zyne liefde dooven, *To stif-*
fer one's love.

Doovert, *A deaf man.*

Den doovert speelen, *To hold*
one's self deaf.

Dooving, *Stifling.*

De dooving der natuurlyke warm-
te, *Extinction of the natural*
heat.

DOOVIGHEID, (F.) *Deafness.*

Zyn doovigheid bewaart hem
voor veel ongerymde praates,
His deafness prevents his bearing
of a deal of nonsensical tales.

Dooverik, (M.) *A deaf fellow.*

DOOY, *A thaw, see Doo.*

Dooyer, *The yolk of an egg, see Dooier.*

DOP.

DOP, (M.) *A skate, shell, bush.*

Een eijer-dop, *An egg-shale.*

Neute-dop, *A nut shell.*

Boone-doppen, *Shells of beans,*
bean-shells.

Nauwlyks komt zy ult den
dop, en zy wil mee praaten,
She hardly peeps into the world,
and will always take a great
deal.

DOPPEN, *To take out of the shell*
or husk.

Peulen of boonen doppen, *To*
shell peas or beans.

Hoeft hy neutes, zy zal wel
doppen maaken, *If he has no*
ney he will know how to spend it.

DOPPER, (cyker, merker van een
schip) *A rigger.*

DOR.

DOR, *Dry, barren, withered.*

Een dor land, *A barren country.*

Een dorre grond, *A dry ground.*

Dor hout, *Dry, or withered*
wood.

Een dor verstand, *A dry wit.*

Een dorre wind, *An arid wind,*
a bleak.

Een dorre hey, *A barren heath.*

Dorre fonteynen, *Dry fountains.*

Een dorre boom, *A withered*
tree.

Het ziet 'er buiten nog zo dor
uit, *It looks still very bleak a-*
broad.

Dorheid, (F.) *Dryness, barren-*
ness.

Dorichheid, *Somewhat dry, with-*
ering.

DORP, (N.) *A village, country-*
town.

Een groot dorp, *A large village,*
or country town.

De Heer en Vrouw van 't dorp,
The Lord and Lady of the vil-
lage.

Dörpachtig, *Like a village, rural.*

DORPEL, *A threshold, see Drempel.*

Dörpeling, (M.) *A villager.*

Al de dörpelingen kwamen op de
been, *All the country folks af-*
fembled.

Dörpluiden, *Towns men.*

Dörp-paap, *The curate of a vil-*
lage.

Dörp-predikant, (M.) *A country-*
parson.

Dörpvoogd, (F.) *The mayor of a*
village.